



حۆكمه تی هه ریمی كوردستان / عیراق

وهزاره تی خویندنی بالاو تووژینه وهی زانستی

سه رۆكایه تی زانکۆی سلیمانسی

فاکه ئه تی زانسته مرۆفایه تییه کان

سکۆلی زمان / به شی کوردی

شیواز له شیعره کانی "شیرکۆ بیکه س" دا

قوناغی دواى بزوتنه وهی روانگه

نامه بیکه

شهیدا رهشید محهمه د

پیشکەشی نه نجومه نی سکۆلی زمان / فاکه ئه تی زانسته مرۆفایه تییه کانی زانکۆی سلیمانسی
کردوو وه به شیکه له پیوستییه کانی به دهسته ئینانی پلهی ماجستیئر له نه ده بی کوردیدا .

سه ره پهرشت

پ.ی.د. حمه نووری عومه رکاکاکی

(۲۷۱۶) کوردی

(۲۰۱۶) زاینی

ناوەرۆك

بابەت

ژ

۳-۱	پیشهکی
۷-۶	بهشی یهکه م / تهوهری یهکه م : سه ره تابهک دهر بهاری شیوازو شیوازگه ری
۱۲-۷	یهکه م : چه مکی وشه ی شیواز و پیناسه ی شیواز
۱۴-۱۲	دووه م : زمان و شیواز
۱۶-۱۵	سییه م : شیوازو ئه ده ب (شیوازی ئه ده بی)
۲۶-۱۷	چواره م : قوتا بخانه شیوازگه ری به کان
۲۹-۲۷	پینجه م : شیواز له شیعری نویی کوردیدا
۳۴-۳۰	تهوهری دووه م : بزوتنه وهی روانگه و پیگه ی شیعری شیرکو بیگه س
۳۶-۳۴	یهکه م : شیوازی شیعری بزوتنه وهی روانگه
۳۹-۳۷	دووه م : کاریگه ری ئه ده بی عه ره بی له سه ر شیعری شیرکو بیگه س
	بهشی دووه م : شیواز له رووی روخساری شیعره کانه وه
۴۹-۴۱	تهوهری یهکه م : شیوازی چامه ، رۆمانه شیعری ، پۆسته ره شیعری ... هتد
۷۱-۵۰	تهوهری دووه م : ئاوازی ناوه وهی شیعره کانی شیرکو بیگه س
۸۸-۷۲	تهوهری سییه م : ئاوازی دهر وهی شیعره کانی شیرکو بیگه س
	بهشی سییه م : شیوازی شیعری شیرکو له ئاست پیکهاته دا
۹۲-۹۰	تهوهری یهکه م // یهکه م : لادانی دهنگی
۱۰۲-۹۲	۲- لادانی وشه یی

۱۱۰-۱۰۳	تهوهري دووهم : لادان له ئاست رسته دا
۱۱۷-۱۱	تهوهري سييه م : ئاستي فھرھه نڭ و ئيکسيکي شاعير
۱۱۸	تهوهري چوارهم // يه که م : پيوانه ي شيعره کاني شيرکو بيکه س به پي هاوکيشه ي بوزيمان
۱۲۷-۱۱۹	دووهم : ره مزله شيعره کاني شيرکو بيکه سدا
	تهوهري پينجه م : هه ندي ديارده تري شيوازي شيعري شيرکو بيکه س
۱۳۰-۱۲۸	يه که م : نوسيني هيمايي
۱۳۳-۱۳۱	دووهم : شيوازي ژماره
۱۳۵-۱۳۴	ئه نجام
۱۴۵-۱۳۶	سه رچاوه کان
۱۴۶	ملخص البحث
۱۴۷	Abstract

ئەم نامەيە (شېۋاز ئە شىعرەكانى "شېركۆ بېكەس" دا قۇناغى دوايى بزوتتەۋەي پوانگە
(بە چاۋدىرى من ئە زانكۆي سلېمانى ئامادەكراۋە و بەشېكە ئە پېۋىستىيەكانى پلەي
ماجستېر ئە دەبى كوردىدا

پ.ى.د. حمە نوورى عومەر كاكى

رۇژ / / ۲۰۱۶

بە پېي ئەم پېشنيازە ئەم نامەيە پېشكەش بە ئىژنەي ھە ئسەنگاندن دەكەم .

پ.ى.د. كاروان عومەر قادر

سەرۆكى بەشى كوردى

رۇژ / / ۲۰۱۶

ئىيمە ئەندامانى لىيژنە ي و تىوويژ و ھەئسەنگاندن ، ئەم نامەيەمان خويىندەو و ئەگەل
خويىندكارەكە گىفتوگۆمان ئەبارەى ناوەرۆك و لاىيەنەكانى تىرى كىردو بىرپارماندا كە شايەنى
ئەوويە بە پلەى (بىروانامەى ماجستىرى ئە ئەدەبى كوردا پىبىدىت .

ناو: پ،ى، د قومرى سىيد عزيز

ناو : پ، د محمد ئە محمد سىيد

ئەندام

سەرۆكى لىيژنە

رۆژ / / ۲۰۱۶

رۆژ: / / ۲۰۱۶

ناو: پ،ى، د. حمە نوورى عومەر كاكى

ناو: محمد ئە مین عبدالله

ئەندام و سەرپەرشت

ئەندام

رۆژ: / / ۲۰۱۶

رۆژ / / ۲۰۱۶

ئە لاىەن ئە نجوومەنى سكوئى زمانەو پەسەندكرا .

ناو : پ،ى، د . عبدالقادر حمە ئە مین محمد

سەرۆكى سكوئى زمان

رۆژ / / ۲۰۱۶

پيشكەشە بە :

*رۇحى پاكى باوكى مېھرەبانم .

*دايىم سەرچاۋەى بوونم .

*ھاوسەر و ھاورپىم (زىناكو).

*جگەر گۆشەكەم (شكو).

*خۇشك و براكانم ،كە سەرچاۋەى جوانى و خۇشبەختى ژيانم .

*سەرجم ھاورپى دىسۆز و خۇشەويستەكانم .

*بەوانەى ئە پىناو خزمەتكردن و جوانكردى كۆمەنگاى مروقايەتى تىدەكۆشن .

سوپاس و پېژانين بۇ :

* سوپاس و پېژانينى زۆرم بۇ بەرپېز (د. حمە نوورى عومەركاكى) كە دئسۆزانە ئەركى سەرپەرشتىكىردنى ئەم نامەيەي گرتە ئەستۆ و بە سەرنج و تىببىنيە بەنرخەكانى نامەكەي جوانتر كرد.

* سوپاسى زۆرم بۇ ئەو هاورپى خوشەويست و دئسۆزانەي كەلە داينكىردنى سەرچاوه يان بەتەنيا وشەيەكيش هاوكارم بوون بەتايبەت (م.هەژار فەقى سلیمان ، م. پېشكەوت مجيد ، م.ديلمان قادر، م. بارق رەشىد، م. شەهلە رە شيد).

* سوپاسى زۆرم بۇ بەرپېز (م. زانيار حمەصالح) بۇ وەرگېرانى پوختەي ليكۆلينيەوهكەم بۇ زمانى عەرەبى و ئينگليزى .

* سوپاسى زۆرم بۇ فەرمانبەرانى (كتىبخانەي سكوئى زمان ، كتىبخانەي ناوهندى زانكۆي سلیمانى ، كتىبخانەي ناوهندى زانكۆي گەرميان ، كتىبخانەي گشتى كەلار) كە هەميشە دەرگايان كراوه بووه بەرووماندا .

پیشه کی

ناونیشانی توژیینه وه که :

ناونیشانی توژیینه وه که بریتیه له (شیواز له شیعره کانی "شیرکو بیکهس" دا ، قونای دواي روانگه) له توژیینه وه که دا هه و لدراره به شیوهیه کی زانستی باس له لایه نه جوړبه جوړه کانی شیوازی شیعی شیرکو بیکهس بکریت ، به تاییه تی له و دیوانه شعریانه ی ، که ده که ونه قونای دواي بزوتنه وه ی نه ده بی روانگه وه .

هوی هه ئبژاردنی بابه ته که :

وهك پوون و ناشکرایه ، بزوتنه وه ی روانگه به رینیسانسکی گه وری نه ده بی له میژووی نه ده بی کوردیدا داده نریت ، گورانکارییه کی گه وری به سه ر شیوازی شیعر دا هات ، شاعیران به شیوازیکی جیاواز مامه نه یان له گه ل که رهسته کانی شیعر دا ده کرد ، هه ووه ها نه و توژیینه وه و لیکۆئینه وانیه تانیستا له و بواره دا کراون ، سنوریان له شیعی کلاسیکی کوردی و سه ره تای شیعی نویی کوردی تینا په ریته . هه رچی شیعی هاوچهرخ و سه رده می نویی کوردیه تا نیستا یه ک توژیینه وه ی نه کادیمی له سه ر کراوه . نه ویش توژیینه وه که ی (حسین که لاری) یه ، به ناونیشانی (شیوازه هونراوه کانی فه رهاد شاکه نی) دا له سانی (۲۰۱۱) پیسه ش به زانکۆی کوییه کرا ، بو پرکردنه وه ی نه و که لینه له لایه ک و له لایه کی دیکه یسه وه خستنه پووی شیوازی شیعی شاعریکی وهك شیرکو بیکهس له نه ده بی کوردی نه م سه رده مه بواری مه یدانیکی نه ده بی نه و تویه ، که توژیینه وه ی شیوازه به میتۆدی شیوازه گه ری له سه ر به ره مه شیعییه کانی بنوسریته .

که رهسته ی توژیینه وه که :

که رهسته ی توژیینه وه که بریتیه له هه ندیک له شیعره کان به پیی میتۆدی شیوازه ناسی له سه رجه م دیوانه شیعییه کانی شاعیر دا ، به تاییه تی نه و دیوانانه ی ، که ده که ونه دواي بزوتنه وه نه ده بی روانگه وه .

رپبازی توژیینه وه که

بوئه نجامی توژیینه وه که مان رپبازی زانستی (شیوازه ناسی) مان به کار هیناوه .

گرفته کانی توژیینه وه :

بېگومان ھەر ئېكۆلېنەۋەيەكى زانستى ئەسەر ھەر باسېك ، چى ئەدەبى بېت ، ياخود ھەر بابەتېكى تر كۆمەنى گىروگرفت بۇ ئېكۆلەر دروست دەكات ، ئېمەش ئەم ئېكۆلېنەۋە بى بەش نەبووين ، بەتايىبەتى ئەو ماۋە زۆرى سۈرى ئېكۆلېنەۋەكە ، واتە تەمەنى درېژى شىعېرى شېركۆ وسەرمايە وخەزىنە گەۋرەكەى دىۋانەكانى بە ئەندازىيەك بوون ، كە وا بەئاسانى كۆنترۆل نەدەكرا .

ناۋەرۆكى تۈيژىنەۋەكە :

تۈيژىنەۋەكە ، جگە ئە پېشەكى ، ئە سى بەشى سەرەكى پېكھاتوۋە ، ناۋەرۆكى بەشەكان ئە چەند تەۋەر و باسېك پېكدېت بەم شېۋەيەى خواروۋە :

بەشى يەكەم : ئەدوۋ تەۋەرى سەرەكى پېكاتوۋە :

تەۋەرى يەكەم : ۋەك پېۋىستىيەكى زانستى ، باس ئە سەرەتايەك دەربارەى زانستى شېۋازو شېۋازناسى و چەمك و وشەى شېۋاز كراۋە ، ھەرلەم بەشەدا باسما ئە شېۋاز و ئەدەب (شېۋازى ئەدەبى) ، شېۋازو زمان و قوتا بخانە شېۋازگەرىيەكان كرددە .

تەۋەرى دوۋم : باس ئە بزوتنەۋەى رۋانگەۋ پېگەى شىعېرى شېركۆ بېكەس و شېۋازى شىعېرى بزوتنەۋەى رۋانگە ، ھەرۋەها كاريگەرى ئەدەبى عەرەبى ئەسەر شىعېرى شېركۆ بېكەس كراۋە .

بەشى دوۋم : ئە سى تەۋەرى سەرەكى پېكدېت :

تەۋەرى يەكەم : ئېرەدا روخسارى چامە (قسىدە) ، رۋمانە شىعەر ، دەقى والا ، پۈستەرە شىعەر بە پېى شېۋازى شىعېرى شېركۆ خراۋەتە روو .

تەۋەرى دوۋم : ئېرەدا ۋەك پېۋىستىيەك ، ئېكۆلېنەۋە ئەسەر ئاۋازى ناۋەۋەى شىعەرەكانى شېركۆ بېكەس كراۋە .

تەۋەرى سېيەم : ئەم تەۋەردە ئاۋازى دەرەۋەى شىعەرەكانى شاعېر خراۋەتە روو .

بەشى سېيەم : ئەم بەشە ئە پېنج تەۋەرى سەرەكى پېكدېت ، كە برېتېن ئە :

تەۋەرى يەكەم : ئەم تەۋەردە باس ئە لادان ئە ئاستى مۇرفۇلئوچىدا كراۋە ، ھەرۋەها باس ئە لادانى دەنگى ئەۋلادانە وشەيانە كراۋە ، بۇ نموۋنە (وشەى سەردەم ، وشە رۋنان ، وشە فەرماۋشكراۋەكان ... ھتد)

تەۋەرى دوۋم : لادان ئە ئاستى رستەدا خراۋەتە روو .

تەوۋەرى سېيەم : باس ئە فەرھەنگ و ئاستى ئىكسىكى وەك شىۋازىكى دىارى شاعىر كراوہ ، بۆنمۈونە
(سەرمايەى وشەى كوردى لای شاعىر ، وشەى بىگانە ... ەتد)

تەوۋەرى چوارەم : باس ئە شىعرەكانى شاعىر، بە پىيى ھاوكىشەى بوزىمان و شىۋازى رەمزو جۆرەكانى رەمز
ئە شىعرەكانى شاعىردا كراوہ .

تەوۋەرى پىنجەم : باس ئە ھەندى دىاردەى ترى شىۋاز ئە شىعرەكانى شاعىردا كراوہ ، وەكو شىۋازى نوسىنى
وئىنەيى و شىۋازى ژمارەيى .

ئەكۆتايىدا ئە نجامى ئىكۆئىنەوەكە ئە چەند خالىكدا دىارى كراوہ ، ھەرۈھا ئەو سەرچاوانەى بۆ
ئىكۆئىنەوەكە پىشتىان پىبەستراوہ رىز بەندكراون و پوختەيەكى تويژىنەوەكە بە ھەردوو زمانى عەرەبى
و ئىنگلىزى خراوۋتە ڤوو .

به شی یه که م //

ته وهری یه که م:

۱- سه ره تابه ک دهر باره ی شیوازو شیواز گهری

۲- پیناسه و چه مکی وشه ی شیواز.

۳- زمان و شیواز

۴- شیوازو نه دهب (شیوازی نه دهبی).

۵- قوتا بخانه شیواز گه رایبه کان

۶- شیواز نه شیعی نویی کوردیدا

ته وهری دوووم :- / بزوتنه وهی روانگه و پیگه ی شیعی شییرکو بیگه س

یه که م / شیوازی شیعی بزوتنه وهی روانگه

دوووم / کاریگه ری نه دهبی عه ره بی له سه ر شیعی شییرکو بیگه س

شيوازگه‌ري زانستيه‌كه ، له‌سه‌ره‌تادا له‌ناو زانستي ره‌وانبيرييه‌وه سه‌ري هه‌لداوه و جيگه‌ي خويشي له‌ناو زانستي زمانه‌وانيدا كرده‌ته‌وه ، پاشان ورده ورده به‌ره‌و ره‌خنه‌ي نه‌ده‌بي چووه .

شيوازگه‌ري سوودي له‌هونه‌ره‌كاني ره‌وانبيري و هك (خوزه و دركه . . .) بينيوه ، نه‌مانه نامرزي گرنكي ره‌وانبيري ، به‌لام له ليكولينه‌وه‌ي شيوازدا به‌تيگه‌يشتنيكي نوپه به‌كارهاتوه . ((شيواز له‌رووي ميژوو وليكولينه‌وه و پهره‌سه‌ندني شيوازگه‌رييه‌وه ، تاراده‌يه‌ك زانستيكي نوپه ، له‌سه‌ره‌تادا له‌بواري ره‌خنه‌ي نه‌ده‌بيدا بووه دواتر له‌گه‌ل فراوانبوني زمانناسيداو له‌وكاته‌ي كه‌رپيازه‌كاني زمانناسي بو خويندنه‌وه‌ي شيوازي ده‌قي نه‌ده‌بي و ناهه‌ده‌بي گرنكي په‌يدا كرد . شيوازگه‌ري بوو به‌زانستيكي راسته‌وخو و گورا هه‌ر له‌و كاته‌شدا به‌هه‌ردوو لقي ره‌خنه‌ي نه‌ده‌بي و زمان ناسييه‌وه په‌يوه‌ند كرا))^(١)

شيوازگه‌ري زانستيكي نوپه په‌يوه‌ندي له‌گه‌ل ره‌خنه‌ي نه‌ده‌بي و زانستي زمان هه‌يه . گرنگيدان به‌م زانسته بو به‌ره‌مه به‌ناوبانگه‌كه‌ي (بالي Charles Bally - 1856-1947) يه‌كيكه له خويندكاراني "فهردينال دي سوسير" ي دامه‌زينه‌ري زانستي شيوازو شيواز گه‌ري پاشان نه‌و زانسته له‌سه‌رده‌مي نويدا بوو به‌جيگايي سه‌رنجي زمانناسه نه‌وروپاييه‌كان . (له‌شسته‌كاني سه‌ده‌ي بيسته‌مه‌وه له‌گه‌ل فراوانبوني زمانناسي په‌سه‌ندي و ناسينه‌وه سه‌ره‌تاييه‌كاني ره‌خنه‌ي نه‌ده‌بي باو كون (تقليدي) شيوازگه‌ري به‌مانا نوپه‌كه‌ي له‌زانكو و سه‌نته‌رو ناوه‌نده زانستيه‌كاني ولاته پيشكه‌وتوه‌كان جيگه‌ي خوي كرده‌وه سالانه چه‌ندين نامه‌ي نه‌كاديمي و قوتابخانه‌ورپياز ، تاييه‌ت به‌م زانسته به‌رچاو ده‌كه‌ويت)^(٢) "بيرجيرو pierre guiraud" پيپي وايه زانستي شيواز له‌گه‌ل ره‌گه‌زه نه‌ده‌بييه‌كاندا سه‌ري هه‌لداوه هه‌روه‌ك نه‌ئي ((سه‌ره‌تاكاني شيواز له‌گه‌ل په‌يدا بووني ره‌گه‌زه‌كاني نه‌ده‌ب په‌يدا بووه))^(٣) سه‌بارت به‌ناوه‌رؤكي شيوازيش "بيرجيرو" نه‌ئي ((ناوه‌رؤكي وشه‌ي شيواز زور فراوانه له‌ژير ليكولينه‌وه‌دا كومه‌ئي پيري سه‌ربه‌خوي ليده‌بيته‌وه))^(٤) . سه‌رچاوه‌ي نه‌م به‌ره‌فراوانبييه بو خودي زانستي شيواز ده‌گه‌رپيته‌وه ، كه واتايه‌كي گشتگيرو فراوانه ،

١- د. حمه‌نوري عومهر كاكي ، شيوازي شيعري نوپي كوردي كرمانجي ناوه‌راست ١٩٢٠-١٩٧٠ ، چاپخانه‌ي ده‌رون ، سليمان ، ٢٠١٢ ، ل ١٨-١٩

٢- سه‌رچاوه‌ي پيشو ، ل ١٩

٣- بيرجيرو ، ت ، مندر عياش ، الاسلوب و الاسلوبية ، لبنان (راس بيروت) ، ل ٩

٤- سه‌رچاوه‌ي پيشو ، ل ١١

(شیبۆزای ئاخواتن ، گفتو گۆ، شیبۆزای نووسین ، شیبۆزای رۆیشتن ، شیبۆزای هه ئسوکەوت و تەنانەت شیبۆزای پەییوەندیە کۆمەڵایەتیەکان و جل و بەرگیش .

((شیبۆزای ئەچاخەکانی ناوەراستدا لەوتار و قسەکردندا لەرێگەیی دەربەرینی رەوان و دواندەنەوه ، ئەو کاتەوه شیبۆزای بەسی چەمک هاتوووتە کایەوه :رەگەزەکان، کەرەستەکان، وینە یاخود کەرەستەیی دەربەرین))^(۱) واتە شیبۆزای ئەسەدەکانی ناوەراستدا لەروانگەیی وتارو دەربەرینەکانەوه سەیردەکرا . ((شیبۆزای جۆریکە ئە هونەرەکان و یەکیک ئە پیناسەکانی هونەر بەخشینی جوانیەو دروستکردنی پەییوەندیەکی وردو ئەشوین خۆیدا بوو بە پێی پێوەریک ئەمیانەیی بەش و پاژەکانی هەردیارەییەکی مادی یان واتایی))^(۲) واتا دەبیت ئەکاتی گفتو گۆدا ئاگامان ئەشیبۆزای دەربەرینەکانمان بێت و بە پێی سیاقی دەور و بەرەبیت ، ئەگەر خەوشیک بەدەربەرینەکانمان وەبیت ، ئەوه دەتین بی شیبۆزای وە بە پێچەوانەوه ئەگەر دەربەرینەکانمان ئەگەر سیاقی دەورو بەرگونجا ئەوه شیبۆزای جوانە یان بەرزە .

کەواتە دەتوانین بڵین شیبۆزای مەودایەکی زۆر فراوانی هەیه ، سیمای خەسەت و بارودوخی هەستی شاعیر دەردەخات . دەبیتە ناسنامەیی شاعیر ، هەرەه "بۆ فۆن" دەتیت ((شیبۆزای خودی مەرفەقە خۆیەتی))^(۳) . واتە مەرفەقە بەهەموو پیکهاتەیی جەستەیی و ئەقڵیکەیی دەگریتەوه تەنانەت ئە گەمگۆی رۆژانەش، شیبۆزای کەیی بەروونی دەردەکەوت . لیکۆلەران و توێژەران بۆچوونی جیاوازیان هەیه و ناتوانن سنوری شیبۆزای دیاری بکەن ، بەلای "ئەفلاتون" هوه ((شیبۆزای سیفەتیکە ئەهەندی نوسیندا بەرچاو دەکەوت و ئەهەندیکە تردا نییە ، ئەبەرەمبەردا "ئەرستۆ" پێی وایە ((شیبۆزای سیفەتیکە پێویستە ئەهەموو جۆرەکانی بەرەمی ئەدەبیدا هەبیت ، هەتائەگەر پلەیی باشی و خراپی ئەکاریکەوه بۆ کاریکی تر جیاواز بێت))^(۴) .

واتە پێویستە هەموو بەرەمیکی ئەدەبی شیبۆزایکی تاییەتی خۆی هەبیت . شیبۆزای بەکارهینانی زمانە ، ئە شیعەر ، یان ئەنوسیندا بۆ دەربەرینی بیرو هەست و سۆز ، لیکۆلەروشارەزایانی ئەدەب شیبۆزاییان بە رەگەزیکە سەرەکی داناه ، هاوشانی چوارەگەزە سەرەکییەکی ئەدەب بریتین ئە ((سۆز ، واتا ، شیبۆزای ، ئەندیشە))^(۵)

۱- سلیم رەشید سالیح ، شیبۆزای ئە کورتە چیرۆکی کوردیدا ، چاپخانەیی وەزارەتی رشنییری ، سلیمانی ، ۲۰۰۵، ل. ۹

۲- حسین کەلاری ، شیبۆزای ئەهونراوەکانی فەرهاد شاکەلی ، چاپخانەیی یاد ، چاپی یەکەم ، سلیمانی ، ۲۰۱۱، ل. ۲۳

۳. عبدالسلام المسدی ، الأسلوبیة والاسلوب ، دارسعاد الصباح ، ط ۴ ، الکویت ، ۱۹۹۳، ل. ۶۷

۴- پەخشان عەلی ئەحمەد ، شیبۆزای شیعری گۆران ، چاپخانەیی رەنج ، سلیمانی ، ل. ۱۷

۵- احمد امین النقد الادبی ، ۱-۲، ط ۱، ۱۹۶۷، ص ۳۷

بنه ماكانی هه ریهك لهم رهگه زانه له دهه قتیکی نه ده بی ده كوئنه وه له رهگه زه به رهه مهینه ره كانی نه ده ب شیوازه ((^۱) واته نه ده ب به بی شیواز نابی چونكه نه ده ب بیریک به رهه مهینه نه هیئیت ، نه و بیرهش پیویستی به شیوازیكه تاگوارشتی لیبكات . نه گه ره نه ده ب نه بیته نه و شیوازیش نابیت . له مه وه بومان روون ده بیته وه ، كه زانستی شیواز زانستیکی گرنكه و هاوشیوهی زانسته كانی تر گه شهی کردوه ، هه میشه له پیشكه و تندا بووه ، هه ره گه زیك له ره گه زه كانی نه ده ب شیوازی تاییه تی خوی هه یه ، نوسه رانیس هه ریه كه یان شیوازی تاییه تی خویان هه یه . هه رنوسه ریك به شیوازه كه یه وه ده ناسریته وه .

چهمکی شیواز

شیواز میژوو یه کی دوور و دریزی هه یه ، هه ره له سه ره تاوه بو گه لیک واتاو مه به ست به کار هاتوه ((سه ره تای شیواز ده گهریته وه بو نه ده بیاتی کونی گریک ، به پیوهندی له گه ل رازاندنه وهی (ئیستاتیکی) جوانکاریدا سه ریه نه داوه له ناو كه لچهری گریک دا))^(۲) له نه ده بیاتی کونی گریکدا بایه خیکی زوریان به شیوازه داوه ، به تاییه تی له به رهه مه كانی نه رستو و هوراس باسیان له شیواز کردوه ((شیوازه وشه ی (STYLE) ی لاتینی هه وه هاتوه ، به مانای داریکی نوک تیزی کوندار ده گه یه نیته كه بو نوسین به کاردیته))^(۳) یان له وشه ی (("STILUS" لا تینی هه وه هاتوه ، كه نامیریکی معدنه ی بووه . وهك بزمار ، قلم ، سمو ، نوکیکی تیزی هه بووه ، جارن بو نوسین و وینه کیشان له سه ره تابلی موم به کاریان هیناوه . مه به ستیان له و نامیره له وانیه نوکه تیزه که ی بو بیته ، ناشکرایه هه مووی یهك شیوازی تاییه ت به خوی هه بووه ، له چوینیته به کارهینانی له و نامیره))^(۴) زانستی شیواگه ری به ئینگلیزی پیی نه ئین (STYLISTICS) ، به لیکوئهری شیوازیسه ده گوتریته (STYLISTICIAN) له زمان و نه ده بی عه ره بیدایی نه ئین (اسلوب) ((به واتاو مه به ستی ریگا ، ریپره ، ریچکه ، ریپاز...))^(۵) ، له فه رهنگی "هه نبانه بۆرینه" ی هه ژاردا ((به واتای شکل ، ترخ ، شیوازه له کاکم نه کات))^(۶) له فه رهنگی "مه هاباد" ی "گیومو کریان" ی به واتای

۱- د. ئیدریس عبدالوا ، شیوازه شیوازه گه ری ، چاپی یه که م ، چاپخانه ی رۆژه لات ، هه ولیر ، ۲۰۱۰-۲۰۱۱ ، ل. ۱۷۲-

۲- هوراس ، هونه رشیر ، و ، حه مید عه زیز ، چاپخانه ی الزمان ، بغداد ، ل. ۷

۳- سه لیم ره شید سالح ، شیوازه له کورته چیرکی کوردیدا ، ل. ۵

۴- حه نه نوری عومه ر کاک ، شیوازه له شیعی کسکی کوردیدا ، چاپی یه که م ، چاپخانه ی تیشک ، سلیمانی ، ۲۰۰۸ ، ل. ۱۳

۵- سه رچاوه ی پێشوو ، ل. ۱۴

۶- هه ژار ، هه نبانه بۆرینه ، فه رهنگی (کوردی-فارسی) ، ته رهان ، ۱۳۲۹ ، ل. ۵۰۲

((شیوه رفتار ، وهك يهك ، نهدهب ، سیفەت))^(۱) له زمانى فارسیدا پێدهلین (سبک) ، "محمد تقى بههار" یهکیکه له شارەزیانی شیواز نهئیت ((شیواز له بواری نهدهبیاتدا ، لهریگه‌ی ته‌رتیب و ته‌ریب و هه‌نباردن چهمک ودهسته‌واژه‌وه ، بریتیه :له‌شیوازی تاییه‌تی تیگه‌یشتن وده‌برینی بیروپا))^(۲) . هاتوو هه‌مکی نویی شیواز له‌سالانی دوای شه‌ری یه‌که‌می جیهانییه‌وه سه‌ریه‌لداوه ، نه‌ویش به‌سه‌ره‌لدان و گه‌شه‌کردنی چهند قوتا بخانه‌یه‌کی زمانه‌وانی و بواری زانستی زمان تیروانیی نوی بۆچه‌مکی شیواز هاته ئاروه له ره‌وانیژی و هه‌ندیجار له‌نه‌دهب دورخرايه‌وه ، زیاتر به‌ پی‌ ریپاز و زورجار قوتا بخانه زمانه‌وانیه‌کان و ره‌خنه‌ سایکۆلۆجیه‌کان چه‌مکی شیوازیان دیاری ده‌کرد ، یان به‌تیکه‌ل کردنی هه‌ندیك له‌و قوتا بخانه‌ نه‌گه‌ل بابه‌تی نه‌ده‌بیدا هه‌روه‌ک چارلس بالی (۱۸۶۵-۱۹۴۷) له‌ژیرتیشکی زمانه‌وانیه‌وه له‌شیواز ده‌کۆلیته‌وه پی‌ وایه ((شیواز له‌و زانسته‌یه‌ که‌له‌ناوه‌رۆکه هه‌ستیه‌کانی گوزارشتی زمانه‌وانی ده‌کۆلیته‌وه واته گوزارشتکردن له‌هه‌ست و سوۆزی مروف له‌ میانه‌ی زمانه‌وه ، دیسان له‌میانه‌ی زمانه‌وه گوزارشت له‌ واقعی زمان ده‌کریت))^(۳) واته "باالی" له‌روانگه‌ی زمانه‌وانیه‌وه له‌ شیواز ده‌کۆلیته‌وه ، پی‌ وایه شیوازگه‌ری لقیکه له‌زانستی زمان نه‌ک نه‌دهب. زانیانی بواری زانستی زمان له‌ لیکۆلینه‌وه زانستیه‌ کانیان به‌رده‌وام بوون ، هه‌ندی بابه‌تی زمانه‌وانیان ورژاندو هه‌ندی بابه‌تی نوییان خسته‌ سه‌ر وگه‌شه‌یان به‌زانستی زمان دا ، له‌نه‌نجامی نه‌م لیکۆلینه‌وانه چهند زانیه‌ک قوتا بخانه‌و ریپازی زمانه‌وانیان بنیات نا ، بۆنموونه قوتا بخانه‌ی "بلومفیلد وچومسکی" نه‌م جوړه لیکۆلینه‌وانه بووه هوی لابرنی ته‌رمایی له‌سه‌ر رووی ریزمان وله‌کاتی وردبونه‌وه وه‌سفکردنی ده‌برینه‌ زمانه‌وانیه‌کان به‌هوی نه‌م جوړه لیکۆلینه‌وانه‌وه چه‌مکی نویی شیواز له‌ به‌ره‌مه‌ نه‌ده‌بیه‌کان هاته‌ کایه‌وه ، هه‌سه‌نگاندن و شیکردنه‌وی زمانه‌وانیان له‌سه‌ر به‌ره‌می شاعیران ده‌کرد ، واتاو چه‌مکی شیوازیان له‌وشه‌و زاراوه‌ی ده‌قه‌کانه‌وه روون ده‌کرده‌وه ، له‌چۆنیی وریکخستنی نه‌و وشانه‌ سه‌یری به‌ره‌می شاعیرانیان ده‌کرد ، بیگومان لیکۆلینه‌وه له‌وشه‌و زاراوه‌کان لایه‌نی ره‌وانیژی و لایه‌نی شیوازی تاییه‌تمه‌ندی شاعیر ده‌ست نیشان ده‌کات ، چۆنکه بمانه‌ویت و نه‌مانه‌ویت شاعیران ، هه‌ریه‌که‌یان تواناو سه‌لیقه‌ی زمانه‌وانیان جیاوازه ، به‌مه‌ش هه‌ر شاعیریك جیا‌ده‌کریته‌وه له‌شاعیریکی تر ، ره‌نگه‌ نوسه‌ران به‌ پی‌ جوړی ژانه‌ره‌کان تواناو سه‌لیقه‌یان جیاوازی بیت . هه‌روه‌ها هه‌ندیك له‌شاره‌زیانی بواری شیواز ناسی ، شیوازیان به‌لادان هه‌ژمارکردوه ((شیواز واداده‌نریت که‌لادانیکی تاکه به‌ومانایه‌ی که‌ شیوازیکه له‌نوسین و تاییه‌ته به‌نه‌دیپیک ،(باالی) شیوازی به‌ریچکه‌شکینی دیلیکتیکی تاک داناه ، لیو سپیتزه‌ریش ، پی‌ وایه

۱-- گیو موکریان ، فه‌ره‌نگی مه‌هاباد (کوردی -عه‌ره‌بی) ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی کوردستان ، هه‌ولێر ۱۹۶۱، ل. ۲۰۲

۲- عه‌زه‌دین صابیر ، شیوازی شیعه‌ره‌کانی شیخ نوری شیخ صالح ، نامه‌ی ماجستیر ، ۲۰۱۵، ل. ۸

۳-- د. نه‌وزاد نه‌حمه‌د نه‌سوده ، فه‌ره‌نگی زاراوه‌کانی (نه‌ده‌بی و زانسته‌ مروفایه‌تیه‌کان) ، ۲۰۱۵، ل. ۳۱۳.

شیواز، له چوارچیووی هه رینه مایه ک بیټ لادانیکی تاکه))^(۱) . تاک زیاتر مه به سته له شاعیر چونکه نیمه لیره دا باس له شاعیر ده که یین ، شاعیر لادان ده خوئقی نیټ وشه کان له واتا فرهه نگیه که ی داده مائیټ واتای نویی پیده به خشیت . به م پرۆسه شیعریه ده ئین شیعریه ت. ((گرنگی شیواز له وه دایه ، که ده توانیت شیوهیه که له شیوه کان هیزی داهینانی ده ق دربخات))^(۲) . واتابه هیزی شیوازی به ره مه که ی بو توانایی شاعیر ده که ریته وه . تا چند شاعیر توانیویتی داهینانی نه ده بی نه نجام بدات . نه وه نده به ره مه می شیوازی به رزه .

. د. نه نور قادر جاف سه بارت به شیواز ده ئی ((ستایل پپیوستی به شیکردنه وه و پیناسه ی ته واو هه یه نه مه ش ناسان نیه ، چونکه ستایل ده نگ وئاوازی خودی نوسه ره ، تاییه ته به که سایه تی نه وه وه ، وه ک پیکه نینی، رویشتنی ، ده ستنوس، ته عبیری دم وچاوی، ستایلی خودی که سه که که هونه ره مه نده که یه هه روه ها بو تیگه یشت له شیواز ، شیوازی بو چند چه شنیک دابه شکر دوه :-

((۱- به گویره ی قوناغ- میتافیزیکی ، ناوگوستیان....

۲- به گویره ی نوسه ره کان- ستایلی شیشرونی، چوسه ری ، میلتونی ، هه مینگوایی ... هتد.

۳- به گویره ی زمانه که ی- زانستی ، شیعی ، روژنامه وانی ... هتد

۴- بیان به گویره ی ناست- به رز ، مام ناوه نده ، نزم بابه ت وجوری نوسینه که .))^(۳)

له مه وه بو مان روون ده بیته وه هه رنوسه ریک شیوازی تاییه ت به خو ی هه یه ، به پی جیاوازی ژانره کانیش شیواز جیاواز ده بیټ. ده توانین بلین، شیواز ، ریروه ی بیریکه نه میشکی شاعر دایه ، زاله به سه ره هه موو بواره کاند.

۱- جان کوهین ، بنیاتی زمانی شیعی، وه رگی رانی . ازاد عبدالواحد کریم، چاپخانه ی نارا بخا، چ، ۱۳، کرکوک، ۲۰۰۸، ل، ۱۷

۲- د. عبدالقادر حه نه مین ، بنیاتی کارنامه یی له ده قی نویی کوردیدا ، چاپی یه که م . چاپخانه ی تیشک، سلیمانی ، ۲۰۰۸، ل، ۱۷۹

۳- پیتهر هالبییرگ ودانه رانی تر، تیوری نه ده ب و شیوازاناسی ، ناماده کردن وه رگی رانی ، نه نور قادر محمد، چاپی دووه م ، کتیبخانه ی

یادگار، سلیمانی ، ۲۰۱۰، ل، ۱۷۹-۱۸۰

پیناسه‌کانی شیواز

پیناسه‌کردنی شیواز کاریکی ناسان نییه ، چونکه له دیدگایی جیاوازهوه سه‌یرده‌کریت، نه‌مه‌ش بو تیکه‌ل بوونی ده‌گه‌ریتته‌وه ، له‌گه‌ل چه‌مکی زانستی زمان و زانستی ره‌وانیژی ، هه‌روه‌ها نه‌بوونی پیناسه‌یه‌کی دیاریکراو بو به‌رفراوانی شیواز ده‌گه‌ریتته‌وه، چونکه ته‌نیا له‌سنوری زمان و نه‌ده‌بدا نه‌ماوه‌ته‌وه ، به‌لکو له‌هه‌مو و بواره‌کانی ژیا‌ندا ره‌نگی داوه‌ته‌وه .

هه‌روه‌ک ((ریمی دی گورونت وا بو مه‌سه‌له‌ی شیواز ده‌چی... و ده‌ئێ پیناسه‌کردنی شیواز وه‌ک نه‌وه وایه فه‌رده‌یه‌ک نارد بخه‌ینه‌ناو موسته‌یله‌یه‌کی دروومانه‌وه))^(۱) .

به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌یشدا شاره‌زایانی بواری شیوازو شیواز ناسی، چه‌ند پیناسه‌یه‌کی شیوازیان کردوه . "شارل بالی" که‌دامه‌زینه‌ری زانستی شیوازه ((شیواز بریتیه له ره‌گه‌زه نیستاتیکی زمانی ، له‌توانایه‌کاریکه‌ری سوزاوی له‌ده‌رونی قسه بوکراو جیبه‌یلێت))^(۲) .

شیواز :- ((ته‌قه‌لای نوسه‌ره‌که‌یه‌تی بو‌پازی کردنی زمان و ناخوتن به‌یه‌کسانی شیواز کوشش و خه‌باتی نوسه‌ره بو خو گونجاندن ، له‌ناو پۆلی زمانه‌وانی ، هه‌موو نوسه‌ریک ده‌خوازی ، له‌ریگای پیکه‌ینانی ناخوتنه‌کانی خویدا ، وتنه‌کانی خوی ده‌ریخات ، کاتیکیش نه‌مه ده‌کات به ده‌نگ فشاره‌کانی رابردوه نه‌بینراوه‌که‌دا ده‌چیت، که نه‌و رابردوو نه‌بینراوه ته‌قه‌لا ده‌دات ده‌چیت ، تاخوی بخزینیتته نیو گشت زمانه‌که‌وه ، که‌چی له‌هه‌مان کاتدا ده‌سه‌لاتی قه‌دریانه‌ی زمان ده‌خاته لاوه، (که پرنسیبی نه‌م پیکه‌اتنه پیکه‌هینیت.))^(۳) .

هه‌روه‌ها زوریک له‌پیناسه‌کانی شیواز ، له‌ده‌وری پیناسه‌ی (بو‌فون) ی فه‌رنسی ده‌سوریتته‌وه ، هه‌روه‌ک ((شوپنه‌اور " ده‌ئێ شیواز بریتیه له رواله‌ته‌کانی فکر) ، "ماکس جوب" یش ده‌ئێ (جه‌وه‌ری ناده‌میزاد له‌زمان و هه‌سته‌یاره‌که‌یدا خوی ده‌بینیتته‌وه))^(۴) . هه‌روه‌ها شیوازناسان و نه‌ده‌بیاتی عه‌ره‌بی چه‌ند پیناسه‌یه‌کی شیوازیان کردوه "ابن خلدون" ده‌ئیت ((شیواز بریتیه له‌و ریچکه‌یه‌ی که ده‌برینی تیا ده‌رده‌بریت ، یان نه‌و قالبه‌ی که شتی تیاخالی ده‌کریتته‌وه))^(۵) .

۱- د. حمه‌نوری عومه‌ر کاکای، شیوازی شیعری کلاسیکی ، ل ۱۸

۲- سمیر ابو‌حمدان ، البلاغیة فی البلاغة‌العربیة، منشورا تعدیدات الدولیة، بیروت-باریس، ۱۹۹۱، ص ۱۳۵

۳- نازاد نه‌حمه‌د سعید ، شیواز چیه ، گ-رامان، ژ. ۳۸، ۱۹۹۹، هه‌ولێر، ل ۱۵۹

۴- محه‌مه‌د نه‌الویمی، چه‌مکی شیواز، و/له‌عه‌ره‌بیه‌وه ، ئیدریس عه‌بدوللا، گ، رامان، ۲۰۰۸/۵/۴، ژ. ۱۳۱

۵- ابن خلدون، (المقدمة) ، دار‌حیات، بیروت، ۲۰۰۸، ص ۵۷۰

له‌شاره‌زایانی بۆری ئه‌دهب و شێواز له‌ئه‌ده‌بیاتی کوردی هه‌ریه‌که‌یان به‌ تێروانینی جیاوازه‌وه‌ ده‌رباره‌ی شێواز دواون، هه‌روه‌ک " شێخ نوری شێخ صالح" ده‌ئیت ((ئوسلوب به‌و ته‌رزی مه‌خسوسی به‌یانیه‌یه‌ ده‌ئین که هه‌ر خه‌تیبیک یاخود هه‌ر موچه‌پرێک ئه‌وه‌ی له‌ده‌ماغیایه‌تی ئیفا‌ده‌ی ئه‌کات ، هه‌موو خه‌تیبیک مالیکی ته‌رزیکی مه‌خسوسی به‌یانه))^(١) ، وات هه‌رشاعیرێک خاوه‌نی تێروانین و بۆچوونی خۆیه‌تی ، شێوازی گوزارشتکردنی جیاوازه‌ له‌شاعیرێکی تر. هه‌روه‌ها "عه‌زیز گه‌ردی" پێی وایه ((شێوازی نوسین له‌و ری و شوین و ره‌نگ و روخساره‌ی که نوسه‌ر له‌نوسنیدا هه‌یه‌تی . ئه‌ویش جو‌ری بێرک‌دنه‌وه‌وه‌ هه‌ست و نه‌ست و سۆز و گوزاره‌و وشه‌بازی و دارشتنی وشه‌و هه‌ر شتیکی تر په‌یوه‌ندی به‌نوسه‌رو نوسینه‌که‌یه‌وه‌ هه‌بیت))^(٢) . د.حه‌مه‌ نوری عومه‌ر کاکی پێی وایه (شێواز بریتیه‌یه‌ له‌ رێگایه‌کی تایبه‌ت که نوسه‌ر یان شاعیر به‌هۆیه‌وه‌ له‌دارشتنیکی تایبه‌ت به‌خۆی و زمانه‌که‌یه‌وه‌ ، بیره‌کانی پێ ده‌رده‌بریت)^(٣)

"له‌تایف هه‌ئمه‌ت" پێی وایه (شێواز له‌رێچه‌یه‌کی شیعری بۆ رێچه‌یه‌کی تر ده‌گۆریت له‌هۆنیاریکه‌وه‌ بۆ هۆنیاریکی تر ده‌گۆریت ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر سه‌ر به‌یه‌ک قوتا بخانه‌ی شیعریش بن)^(٤)

هه‌روه‌ک ده‌بینین هه‌ریه‌ک له‌م پێناسانه‌ له‌گۆشه‌نیگایه‌که‌وه‌ له‌زانستی شێواز ده‌روانیت .بۆیه‌ تاکه‌ پێناسه‌یه‌ک بۆ شێواز نییه‌ ، که‌توانای ته‌واوی هه‌بیت بۆ رازیکردنمان ، تیوریک نییه‌ ، که‌رای توێژه‌رانی ئه‌م بواره‌ تیایدا کۆبیته‌وه‌ .چونکه‌ شێواز سیحریکه‌ له‌نوسینی هه‌مووشاعیریکدا هه‌یه‌و په‌یوه‌ندی به‌نه‌ندیشه‌و خه‌یال و روحی نوسه‌ره‌وه‌ هه‌یه‌

شێوازی زمان

وه‌ک ئاشکرایه‌ ، جیاوازییه‌کی به‌رچاوه‌یه‌ له‌ نیوان شێوازی ئه‌ده‌بی و زمان .شێوازه‌ری زمانه‌وانی له‌ زمانیکی دیاریکراوه‌ ده‌کۆلێته‌وه‌ ، له‌ سه‌ر بنه‌مایه‌کی زمانه‌وانی پۆلێنیان ده‌کات .

"چارلس بالی" یه‌کیک له‌و توێژه‌رانه‌ی بایه‌خی به‌شێوازه‌ری زمانه‌وانی داوه‌ پێی وابوووه‌ شێوازه‌ری نقیکه‌ له‌زانستی زمانه‌وانی نه‌ک ئه‌ده‌ب، زمان رۆلێکی کارایی هه‌یه‌ ، له‌دروستبوونی شێوازه‌دا ، چونکه‌ شاعیر

١- شێخ نوری شێخ صالح ، ادبیات کوردی ، اسلوب جیه ، گ. ژیان ، ٤٠٠، ١٩٢٤.

٢- عه‌زیز گه‌ردی ، ره‌وانبیزی له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا ، به‌رگی سییه‌م، سلیمانی ، ١٩٧٩، ل. ٩.

٣- حه‌مه‌ نوری عومه‌ر کاکی ، شێواز له‌شیعری کلاسیکی کوردیدا، (٢٠٠٨، ل. ٢٦)

٤- حسین که‌لاری ، شێواز له‌ هۆنراوه‌کانی فه‌ره‌اد شاکه‌لی دا، (٢١١، ل. ٣٦)

، به هۆی زمانه وه بیره کانی دهرده بریت و نه و دهر برینه ش ، ده بیته شیوازی نوسهر . ((زمان نامرازی تیگه بیستنه له نیوان که سه کان و کۆمه ل، دیاره هه ئسوکه وتی سروشتی جیاوازی نه و که سانه شیوازی جورا و جور دروست ده کهن ، بی گومان نه و شیوازه جورا و جور نه ش له ریگه ی به کارهینانی زمانی جیاوازی ده بیته))^(۱) له بهر نه وه کۆمه لگه و دهور بهر کاریگه رییان هه یه له سه ر شیوازی شاعیر چونکه شاعیر زمانه که ی له کومه له وه وهرده گری هه ربویه ((شیوازی سه رکه وتوو لای نوسهر نه وه یه که نه و زمانه ی به کاری ده هیئیت له کومه ل دانه بریت، چونکه نه م کاره ی گه یاندنی په یامیکه له نیوان تاییه ت وگشتی (نوسهر وجه ماوه ر.))^(۲) واته له بهر نه وه ی کۆمه ل و دهور بهر جیاوازه ، شیوازی جیاوازی ده خوتقی "فیرس" سه باره ت به روئی دهور بهر ، له دروست بونی شیوازا ده ئیت ((ژبانی مرؤف پیویستی به ده وری جور به جور ، هه ریگه له م جورانه ش پیویستی به شیوازی جیا جیا هه یه ، که واته ئیشی ئیمه نه وه یه له و شیوازه جیا جیا یانه بکۆلینه وه))^(۳) . شاعیران هه ریگه یان شیوازی زمانی تاییه ت به خوی هه یه ، هه ندیکیان خاوه نی فه رهنگی زمانی زور ده و نه مه ندو له بن نه هاتوو ، نه م فه رهنگه یشی جیاوازه له فه رهنگی روژانه ی ، له هه ئسوکه وتکردنی له گه ل که ره سه کانی روژانه ، ده سه لاتیک زوری هه یه ، به پیچه وانه وه لای هه ندی شاعیری دیکه نه وتواناییه تیادا به دی ناکریت، چونکه ((شیوازی ریگه یه کی لاسایکردنه وه نییه له زمان))^(۴) واته شیوازی زمان جیاوازه ، هه ر گیز لاسایکردنه وه ی کتومت له زماندا نییه ، رهنگه نوسه ریک سه رسام بیت به نوسه ریک تر کۆمه لی شیوازی لیوه ر بگریت ، به لام هه ر جیاوازیان نه بیته . نه م جیاوازیه له ده فه کانیادا به رچا و ده که ویت ((نه گه ر شیوازی په یوه ست که ین به ده فه وه ، نه و ده ق به سه رجه م پیکهاته کانیه وه ده گریته وه ، بویه هه موو نه وانه ی له وگۆشه نیگایه وه سه یری شیوازی ده کهن هه ریگه که باسی پیکهاته یه که له پیکهاته ی ده ق ده کهن ، به واتیه کی تر شیوازی له سه ر بنه مای لایه نیکی ده ق پیناسه ده کهن و باسی ده کهن به تاییه تیش زمان ، چونکه زمان که ره سه ته ی سه ره کی پیکهاته ی ده فه ، له ریگه ی زمانه وه ده چنه ناوجیهانی ده ق و شیوازی دیاری ده کهن . هه روه ها له نیوان شیوازی ده قدا نه ئقه یه کی دابرا و هه یه شیوازی نه و بۆشاییه ته وا و ده کات))^(۵) به پیی نه م تیروانینه ده کریت نه ئقه زمانه وانیه که به م شیوه یه بیت

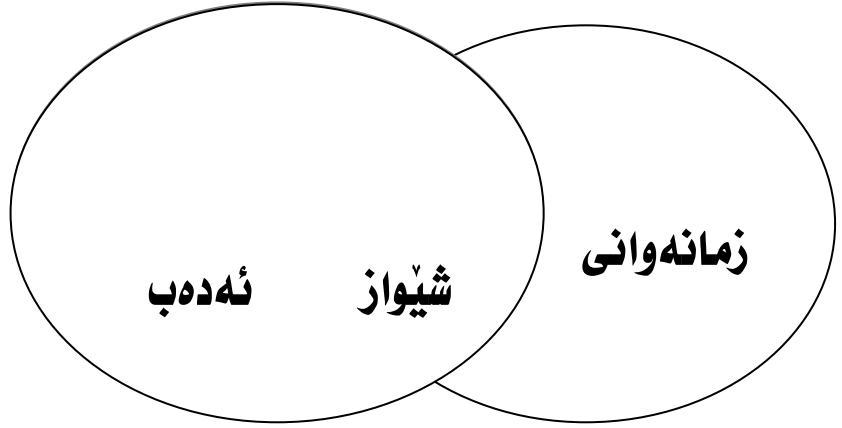
۱- سه لیم ره شید سالح، شیوازی له کورته چیرۆکی کوردیدا ، (۲۰۰۵)

۲- سه رچاوه ی پیشوو، ۲۱ ل

۳- بکر عومه ر، م. شیر کۆحه نه مین ، زارو شیوه زار، چاپی یه که م، چاپخانه ی چوارچرا ، سلیمانی، ۲۰۰۶، ۳۲ ل

۴- نوسامه حسین رسول ، شیوازی له ده قی نه ده بییدا ، گۆفاری ناینده ، ژماره ۳۵، ۶ ل

۵- صافییه محمه د نه حمه د ، شیوازی شیعه کوردیه کانی پیربال محمود ، (۲۰۱۴-۲۸ ل)



كەواتە زمان پۈتۈنلىكى گىرەڭگى ھەيە ، چى ئەبۋارى زمانەوانىدا و چى ئەبۋارى ئەدەبدا ، بۇيە پېۋىستە شاعىر زمانىكى ناسك و ھەست بزۈينەر بەكاربەھىت ، تاكو بەكەمترىن وشە سرنجى خۇينەرىكى زور بۇلاى خۇيدا رابكىشىت . ھەرۈەك رولان بارت ئەئىت ((ئەدەب جگە ئەزمان شتىكى دىكە نىە))^(۱) ئە كۇتايدا دەتوانىن بلىن ، شىۋاز بنەمايەكى سەرەكى دەرىپىنە ۋەھرۈەك پىشتەر باسماىنكرد شىۋازى نووسەرىك ئەگەل يەكىكى دىكە جىاۋازە .

۱- سامى مەدى ، افق الحداث النمط، ط ۱، بغداد، ۱۹۸۸، ص ۱۷۵

شارهزایانی ئه‌دهب و ئه‌وانه‌ی نه و بواره‌دا کارده‌که‌ن گرنگیکی زۆریان به شیواز داوه ، هه‌ر ده‌قیك یان هه‌ر شاکاریکی ئه‌ده‌بی پێویستی به‌شیوازیکی تایبته‌ هه‌یه، به‌ره‌م به‌بی شیواز به‌ره‌میکی که‌م سود ونا‌ته‌واو درده‌جیته‌ .

شیواز پێویستی‌ه‌کی گرنگی ئه‌ده‌به ، چونکه ((ئه‌وه‌ی بیری نوسه‌ریک نه‌ نوسه‌ریکی تر جیا ده‌کاته‌وه‌ شیوازه ، نوسه‌ری پێگه‌یشتو به‌ه‌وی شیوازه‌وه‌ ئاستی فیکری به‌ئاستی هونه‌ری ده‌به‌ستیتته‌وه‌ ، ئه‌رکی شیواز ده‌رخستنی بیری کۆمه‌له‌))^(١) هه‌رنوسه‌ریک ئه‌و بیره‌ی نه‌می‌شکی دا یه‌ به‌ه‌وی شیوازه‌وه‌ گوزارشتی ئیده‌کات باش و خراپی به‌ره‌می‌ک به‌ه‌وی شیوازه‌وه‌ درده‌که‌ویته‌ .

گومانی تیدا نییه ((زانستی شیواز وه‌ک زانستیکی زمانه‌وانی ، زانستی شیواز وه‌ک زانستیکی ئه‌ده‌بی هه‌ردووکیان نه‌سه‌ر یه‌ک بنه‌ما دامه‌زران ، ئه‌ویش به‌ هاوبه‌شی که‌ره‌سته‌ خواوه‌کانیان که‌بریتیه‌ نه‌(زمان) و(ئاخواتن))^(٢) ئه‌وه‌ی ئیره‌دا گرنکه‌ ، ئه‌وه‌یه‌ ده‌بی مامه‌له‌کردن به‌ شیوازی جیاواز له‌گه‌ڵ که‌ره‌سته‌ خواوه‌کان بکریته‌ ، له‌بواره‌ی ئه‌ده‌دا ده‌بیته‌ ئه‌رکی ئیستاتیکی و هونه‌ری بیه‌نیته‌. هه‌روه‌ک ده‌لێن ((شیوازی ئه‌ده‌بی به‌کاره‌ینانی زمانه‌ به‌شیوه‌ک که‌له‌ده‌ره‌وه‌ی بابه‌ته‌ ئه‌ده‌بی و به‌ره‌مه‌ شیعریه‌کاندا به‌وشیوه‌یه‌ به‌کارنه‌بریت))^(٣) یان ده‌لێن ((ئه‌ده‌ب نواندنی هونه‌ره‌ ، له‌ئاخواتندا نوسراو بیته‌ یان زاره‌کی به‌زیاتر له‌ شیوازیکی ، بۆیه‌ یه‌گیک له‌ ره‌گه‌زه‌ به‌ره‌مه‌یه‌نه‌ره‌کانی ئه‌ده‌ب شیوازه‌))^(٤) .واته‌ شیوازه‌گری له‌شیوازه‌ ناباوه‌کانی ده‌قیکی زاره‌کی یان نوسرا ده‌کوئیتته‌وه‌ .

ئه‌ده‌ب هه‌ر زمانی ئاسایی رۆژانه‌یه‌ ، به‌لام گرنگ ئه‌وه‌یه‌ نوسه‌ر به‌ج شیوازیکی گوزارشت له‌بیره‌کانی ناخی ده‌کات ، شیواز به‌ پێی بیره‌کانی ناخی نوسه‌ر ده‌گۆریته‌ . شیوازه‌که‌یشی بریتیه‌ له‌ هه‌ست و سۆزی نه‌ندیشه‌ی نوسه‌ره‌که‌ . له‌شیوازی نوسینه‌که‌ی درده‌که‌ویته‌ . ((هه‌روه‌ها شیوه‌ی نوسین ده‌گۆریته‌ به‌ پێی نوسه‌ر ورسته‌ کاری و وشه‌و ئاوازه‌ وه‌، هه‌روه‌ها هه‌ندی جارده‌کریته‌ له‌شیوه‌ی ده‌نگدا له‌کاتی خویندنه‌وه‌ دادیاری بکریته‌ ، ده‌توانین به‌ پێی شیوازی نوسینه‌کان نوسه‌ره‌کان له‌یه‌که‌تر جیا‌بکه‌ینه‌وه‌ .

١- سه‌لیم ره‌شید صالح ، شیوا زله‌کورتته‌ جیروکی کوردیدا ، (٢٠٠٥، ٦٠٧) .

٢- د. فوناد ره‌شید، ده‌قی ئه‌ده‌بی ، ئه‌دگار ، چیژ، به‌ها ، (٢٠٠٧، ٤٣٧) .

٣- د. همه‌نور عومه‌ر کاکێ ، شیواز له‌شعیری کلاسیکی کوردیدا ، (٢٠٠٨، ٣١٧) .

٤- د. ئیدریس عه‌بدوللا ، شیوازو شیوازه‌گری ، (٢٠١١، ٢٠١٠، ١٧٧) .

به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی شیواز چوارجۆری هه‌یه‌ :-

۱- شىۋازى گىفتوگۆ يان راقەيى (*expository or argumentative style*): -ئەم شىۋە نوسىنەدا نوسەر بايەخ دەدات، بەشىۋە كەسى يان بابەتى ئەكۆتايى نوسىنەكەيدا نوسەر راي خۇى بۇخۇينەر دەردەبىرئىت .

۲- شىۋازى ۋەسفى (*descriptive style*): -ئەم شىۋازە دا، نوسەر ھەئدەستى بەھەئبژاردنى شۇئىئىك يان رۇوداۋىك يان كەسايەتئىبەك زانىيارى دەدات ئەبارەبەۋە ئەگەل ئەۋەشدا ۋەسفى ھەئبژىرداۋەكە دەكات .

۳- شىۋازى قايلىكەر -رازى كردن (*persuasive style*): -جۇرىكە ئەجۇرەكانى نوسىن ،ئىرەدا نوسەر ھەۋئدەدات بە پىشاندانى ھۆكارو دروستى شتەكان تاكو كارىكى ۋالە خۇينەر بكات سەرنجى بۇلاى خۇى رابكىشىت .

۴- شىۋازى گىرپانەۋە (*narrative style*): -ۋەك شىۋازى گىرپانەۋەى كورتە چىرۇك ،رۇمان يان شىعر ئەم شىۋازە جۇرىكە ئەشىۋازى نوسىن ئەزمانى نوسىندا . ((^(۱))

بەشىۋەبەكى گشتى ئەركى شىۋاز زور گىرنگە ئەكاتى نوسىندا ،چونكە كارىگەرى تەۋاۋلەسەر خۇينەر دروست دەكات ،ئەھەمان كاتدا رۇلى نوسەر زور گىرنگە ،ئەكاتى ھەئبژاردنى ۋشە يان دەنگ يان بىر يان بىكەتەى رستەدا ،ھەموۋئەمانە كارىگەرى تەۋاۋيان ئەسەر جىاكردەۋەى شىۋازى نوسەر ھەبە .

Literay devies (2014)style definition and examples of style online . -۱
availabletl ·http://literaydevices·nxt/style/{accessed 9jan·2016}

له لیکۆئینه وهی شیوازگه ریدا چهند قوتا بخانه و ریچکه یه کی شیوازگه ری هه یه ، هه نوسه ریگ گرنگی به به کیکیان ده دات ، به پیوستمان زانی هه ندی له و قوتا بخانه ناودارانه ، که رۆئیان هه بووه له لیکۆئینه وه ی شیوازگه ریدا بخه یه روو ، به شیوه یه کی گشتی قوتا بخانه شیوازگه راییه کان پیک دیت له -:

۱- شیوازگه ری ده برین ، (قوتا بخانه ی فه ره نسی ، قوتا بخانه ی بالی)

۲- شیوازگه ری نموونه ی (که سی یان تاک) ، (شیوازگه ری لیوشپیتره ر)

۳- شیوازگه ری نه رک ی یان ، بونیاد گه ری

۴- شیوازگه ری ناماری

۵- شیوازگه ری له گو شه ی (نوسه ر ، ده ق ، خوینه ر (وه رگر)) هوه

۱- شیوازگه ری (ده برین ، قوتا بخانه ی فه ره نسی ، قوتا بخانه ی بالی)

نهم قوتا بخانه یه له لایه ن (چارلس بالی) (۱۸۶۵ ، ۱۹۴۷) بنه ماو چه مکه که ی دیاری کردوه ، بالی و نه وانه ی سه ربه م قوتا بخانه ن ، زیاتر گرنگیان به زانستی زمانه وان ی داوه . واته شیوازگه ری لای نهم قوتا بخانه دیاری کردنی وه ی شاره وه وگوزارشتی زمانه لای تاک ، بابه تی شیوازگه ریش لیکۆئینه وه یه له به ها سۆزداریه کانی زمان .

بیگومان هه ر قوتا بخانه و ریچکه یه کی نه ده بی بۆچوون وتیروانی جیاوازی هه یه ، "بالی" دامه زینه ری نهم قوتا بخانه یه ده یه ویت (له لیکۆئینه وه ی زمانه جه خت له سه ر زمانیک بکات ، که دوربیت له زمانه نه ده بیبه وه ، چونکه زمانه نه ده بی هه ول و کوششیکه خودیبه ونوسه ر به مه به ستی جوانی و ئیستاتیکا نه و گۆرانکاریانه به سه ر زمانه که دا ده یینیت ، واته بالی ده یه ویت له ریگه ی شیوازی زمانه وه هه سه ته کانی بدوزیته وه هه ر له به ر نه مه شه شیوازگه ری بالی بریتیبه له ده برین ، یان شیوازگه ری زمان) (^۱)

واتا "بالی" گرنگی به ناوه روکی ویزدانی و سۆزدار ی زمان ده دات و لایه نی جوانکاری و ئیستاتیکی فه رامۆشکردوه . "بالی" پی وایه که (شیوازی گوزارشت کردن نه وه زانسته یه ، که له ناوه روکه هه ستیه کانی گوزارشتی زمانه وان ی ده کوئیته وه ، واته گوزارشتکردنه له واقعی هه ست و سۆزی مرؤف له میانه ی زمانه وانیه وه ،

ديسان له ميانې ههست و سۆزیشه وه گوزارشت له واقعي زمان دهکريت ((^(۱)) واته شياوژگهري نقيکه له زانستي زمان نهک نه ده ب، بالي له زانستي شياوژگهريدا به دوايي ريسا تاييه تيه کاني زماندا ، دهگهريت نهک نه ده ب، که واته نه م قوتا بخانه يه له چوار چيوه ي زمان ، نه ده چوو دهروه و هسفيکي په تي بوو . "بالي "واي ده بيني که زماني نه ده ب جياوازه له ره گه زه کاني زانستي شياوژ . ههروه ها نه م قوتا بخانه يه بو نوسهران و تويزه ران بو ماوه يه ک سهر جاوه يه کي باش بوو ، ههريه که يان بو ماوه يه کي باش سو ديان ليوه رده گرت ، به لام هه ر زو و له لايه ن نوسهران و تويزه رانه وه به ر په رچ درايه وه و خرايه به ر په ر خنه گرتن ، پاشان ورده ورده قوتا بخانه ي شياوژگهري نه ثماني يان (ليوشپيتزه ر) هاته ناروه .

۲- شياوژگهري تاک (که سي) :-

نه م قوتا بخانه يه دواي قوتا بخانه ي (دهر برين) ده رکه وت له بواري نه ده بدا ، تواني شوين خو ي بکاته وه . نه م قوتا بخانه يه ((کارل فوسلر (Karl Vlossler)، ليوشپيتزه ر (Llo Spitzer) په يره و که رانيان ده گريته وه ، نه م قوتا بخانه يه دواي جهنگي يه که مي جيهاني دروست بوو ، تا ده وريکي کار يگه ر بي نييت ، له چه سپان دن ي چه مکه کاني زمانه واني له نه ده بدا))^(۲)

شياوژگهري تاک له تويزينه وه و ليکولينه وه کاني گرنگي پيدراو ، خاوه ني تيروانين و بوچوني تاييه تي بوو ههروه ها نه م شياوژگهريه ((به چه مکي (به دوا دا چون) يش ناوي دييت ، چونکه گشت ريسا و بنه ما کاني نه م ريباز ه چ تيوري ، چ مه شکاری له ناو بوته ي شي کردنه وه دا نقووم بوون ، وه قوتا بخانه ي "بالي" يش ده کاته کو لکه ي پشت به ستن))^(۳) چونکه هه ردو کيان له ناو چوار چيوه ي زمان تيکست شي ده که نه وه ، جا له به ر نه وه ي نه ده ب بري تيبه له زمان و گوزارشتي زمانه واني ، بو يه زماني شا کاره نه ده بيه کان گرنگن بو تيگه يشتن له روحي ميلله ت .

زماني تيکستي نه ده بي جياوازه له زماني روژانه هه ربويه (شپيتزه ر) ((لاداني کرده بناغهو پيوه ر بو ده ست نيشان کردني تاييه تمه ندي شياوژ ، که نه مه هه روها ده بيته هو يه ک بوخه ملا ن دن ي قو ئي و چري شياوژ ه کان و پله ي سه رکه و تنيان ، چونکه هه موو شياوژيک نيه ، شتيکي نو ئي پيشکه ش نه کات))^(۴)

۱- د. نه و زاد نه حمه د نه سو ده ، فه ره نگی زا را وه کاني نه ده ب و زانسته مرو فايه تيبه کان ، (۲۰۱۵ ل. ۳۱۳)

۲- په خشان عه لي نه حمه د ، شياوژي شيعري گوران ، (۲۰۰۹ ل. ۳۵)

۳- نازاد نه حمه د محمود ، بونيادي زمان له شيعري ها و جه رغي کورديدا ، چا پخانه ي حاجي هاشم ، هه ولير ، (۲۰۰۹ ل. ۱۲۶)

۴- د. نيدريس عه بدولا ، شياوژو شياوژگهري ، (۲۰۱۱ ل. ۲۲)

واتا ئەو دەقەنەى لادانى تىدايه زياتر جيگەى بايه خن وشيوازيان ناوازهيه، هەر ئەو دەقەنەش دەتوانن سەرنجى خويىنەر بۆلای خۇى رابكيشيت، چونكه وينهيهكى جياواز ونوى به وشەو دەربىرپىنهكانى زمان دەبه خشيت .

۳- فوتا بخانەى نامارى (شيوازگەرى نامارى) :-

شيوازگەرى نامارى بەرهو بەزانستىکردنى ئەدەبىيات هەنگاوى ناوه، جوړيکه ئەيکۆلپينهوهى شيوازگەرى زۆرتەر ئەخزمەت زانستهكان تردا بەکارديت، هەربۆيه هەميشه جيگەى مشتومر بووه، ئەلايهن شيواز ناسانەوه هەنديکيان ئەگەل ئەوهدانين، ئەدەب بخريته ژيەر تيشكى ليکۆلپينهوه شيوازگەرى نامارپيهوه، بەبەلگەى ئەوه كه ئەدەب پەيوهسته بەهەست و سۆزى مروفهوه واتا زياتر خودپيه، هەست وسوزى مروفيش هەميشه ئەگۆراندایه، بەلام زانستى نامارى زانستىكى وشك وجيگيره، هەنديكى تريان بۆچونى جياوازيان هەيه، دەكرى سوود ئە شيوازگەرى نامار وەر بگيريت ((بۆ جياکردنەوهى شيوازەكان، ئەگەر سەردهمى و هاوچەرخى بوون، پيى دەگوتريت تويزينهوهى هەنوکی، نيستايى (سينکرونى) و ئەگەر تويزينهوهى گەشەى ميژويى بوو پيى دەگوتريت ميژويه (دياکرونى)، ئەلايهكى ترهوه ئەريگەى شيوازگەرى نامارپيهوه دەتوانريت ئەو تيکستانەى كه خاوهنەکانيان ناديارن، يان گومان ئەنوسەرەکانيان هەبیت ساغ بکريتەوه و خاوهنە راستەقينهکانيان ديارى بکريت))^(۱)

واتە ئەوجۆره شيوازگەريه ((هەولنەدات ئەريگەى ناماروه ليکۆلپينهوهى ورد ئە نجام بدات))^(۲)

شايەنى باسکردنە نيستا زانستى نامار زۆربەى لايەنەکانى ژيانى گرتوتەوه، ئەمەش بۆ بەرهو پيشچونى ناميرە تەکنۆلجيهکان دەگەرپتەوه .

يەكى ئەو هاوکيشەگرنگانەى ئەبوارى شيوازگەرى ناماردا بەکارديت، هاوکيشەى ((بوزيمان A·Buseman)) ئە سائى (۱۹۲۵) کە يەكەم کەس بووه ليکۆلپينهوهى ئەسەر دەقى ئەئمانى ئە نجام داوه. ئەم هاوکيشيه ئەسەر ديارىکردن (("گوزارشتکردن بە رووداو Ative Aspet " "گوزارشتکردن بەوهسەف Qualitative Aspect " دەوهستى))

۱-د. حمە نورى عومەر کاکى، شيوازى شيعرى نوپى کوردى، (، ۲۰۱۲، ۴۳-۴۴)

۲- هيمداد حسين بکر ومحمد عبدالکریم ابراهيم، پیکهاتەى زمانى شيعرى لەروانگەى شيوازگەرييهوه بە نمونەى شيعرى هەبشتاکانى هەولپير، گۆفارى ئەکادىمى، ژماره ۱۴، چاپخانهى حاجى هاشم، هەولپير، ۲۰۱۰، ل. ۱۹

بۆ جیاکردنه‌وه‌ی ده‌قی ئەده‌بی ئەمیانە‌ی ئەم هاوکیشه :-

رێژه رووداو

وه‌سف

به‌لام زانای ئەئمانی (ق. نیوباوهر *V. Neubauer*) به‌کاره‌ینانی ژماره‌ی کار له‌جیاتی رووداو و ناوه‌ئناو له‌جیاتی وه‌سف ئەم هاوکیشه‌ی فراوانتر کرد^(١) :-

رێژه‌ی کار بۆ ناوه‌ئناو = ژماره‌ی کار

ژماره‌ی ناوه‌ئناو

ئەم هاوکیشه بریتیه له : ١- واتانه‌و وشه‌و رستانه ده‌گرێته‌وه که‌گوزارشت له‌ کارده‌که‌ن.

٢- ئەو وشه‌و رستانه که‌به‌شیوه‌یه‌کی ناشکرا وه‌سفی شتیکی دیاریکراو ده‌کات . له‌ پاشان دابه‌شکردنی هه‌ریه‌ک له‌م رێژانه، زور که‌می لایه‌نیکی شیوازی تاییه‌تی نوسه‌رمان بۆ ده‌رده‌که‌وێت . که‌واته ((ئەو سیما زمانه‌وانیه‌ی کاتیکی به‌شیوه‌یه‌کی به‌رفراوان دووباره‌ ده‌بیته‌وه ئەوه به‌وشیوه‌یه واتاکه‌ی ته‌واو ده‌کات و ، ده‌بیته تاییه‌تمه‌ندیکی شیوازگه‌ری به‌شیوه‌یه‌کی چڕ له‌ده‌قه ئەده‌بیه‌کاندا به‌دیارده‌که‌وێت و دابه‌ش ده‌بیته به‌شیوه‌یه‌کی جیاواز که‌به‌هۆیه‌وه ده‌توانرێت شیوازی نوسه‌ره‌که دیاری بکریته.))^(٢) واته شیوازگه‌ری ناماری ، هۆکاریکه بوناساندنی شیوازی نوسه‌ر لای خوێنه‌ر .

٤- شیوازگه‌ری بونیادگه‌ری (ئه‌رکی) :-

قوتابخانه‌یه‌کی شیوازگه‌رییه ، له‌سه‌ر ده‌ستی "رۆمان یاکوبسون *Roman Jackson*" دروست بوو به‌لای ئەم قوتابخانه‌یه‌وه، ((سه‌رچاوه‌ی راسته‌قینه‌ی دیارده‌ی شیوازگه‌ری ته‌نیا له‌ زمان و جوهره‌که‌یدا نییه ، به‌ئگو له‌ وه‌زیفه‌و په‌یوه‌ندیه‌کانیدا به‌، بۆیه ناتوانین پیناسه‌ی شیوازگه‌ری له‌ده‌ره‌وه‌ی گوتاری زمانه‌وانی بکه‌ین ، وه‌ک وه‌سفیک که‌ته‌نه‌نامه‌یه ، هه‌روه‌ها پیشی ده‌ئین میتۆدی بونیادگه‌ری (دی سۆسیر)

١- په‌خشان عه‌لی ئەحمه‌د ، شیوازی شیعی گوران ، (٢٠٠٩، ل.٣٨).

٢- ژوان عبدا‌سلام عه‌زیز گه‌ردی ، شیواز له‌ شیعه‌کانی کامه‌ران موکری ، ل.٤٢، هه‌روه‌ها بڕوانه ، د، حمه‌نوری عومه‌ر کاکێ ، شیوازی شیعی نوێی کورد ، ل.٤٥

، یه کیکه له رابه رانی ئه م قوتا بخانه یه ، پی وایه ده رکه وتنی دیارده ی شیوازگه ری بیجگه له زمان و جو ره کانی ، له وه زیفه و جو ری په یوه ندیه کانیدایه ((^(۱))

واته شیوازگه ری بونیادگه ری پشت به وه زیفه ی په یوه ندی کردن ده به ستیت ، هه روه ها "یاکوبسون" ((
شیوازگه ری ده کاته به رنامه و لیکۆئینه وه کانی پی ساغ ده کاته وه ، هه ر له ریگای ئه م دیارده وه جیاوازی
نیوان ده برپینی هونه ری وه موولایه نه کانی دیکه ی وتاردا ده ست نیشان ده کریت ، به کورته شیوازگه ری لای
"یاکوبسون" باسکردنه له تیکستی نه ده بی ، به پی ئه و ریگایانه ی ، که زمانناسی دیاری کردوون ((^(۲))

بیگومان ئه م پرۆگرامه له سه ر سی ره گه ز سه رچاوه ده گری ، ((بریتین له : (شیوه ، ئه رک ، سیاق) ئه وه ش
چه مکیکی سی ره هه ندیه بوئه و زمانه ی له سه ر بنه مای شیکاری ده فی نه ده بی ده کریت ((^(۳)) ده بیته ده قیقی
نه ده بی پشت به م سی ره هه نده به ستی و په یوه ندی له نیوانیان هه بیته به کورته پوخته ی تیوره که ی
"یاکوبسون" ئه وه یه که ده ئی په یوه ندی زمان له ریگه ی شه ش ره گه زه وه به ره م دیت ، هه ر ره گه زیک له و
شه ش ره گه زه ئه رکیکی زمانه به ره مده هیته .

ئه و شه ش ره گه زه ی زمانیش بریتین له : (نیره "نوسه ر" ، وه رگر ، په یوه ندی ، په مز ، په یام ، بابه ت) بو
زیاتر روئکردنه وه ی ئه م شه ش ئه رکه ی زمان بروانه ئه م هیلکارییه :-

۱- د. نازاد نه حمه د محمود ، بونیادی زمان له شیعره ی هاوچه رخی کوردیدا ، ل ۱۲۸

۲- د. نیدریس عه بدولا ، شیوازو شیوازگه ری ، ل ۳۷

۳- سه رچاوه ی پیشوو

سیاق

Denotative

نەرکی سەر جاوهیی

Refrential

وهرگر/گوینگر *listener*

په پیام/نامه *message*

نیرهر *addresser*

نەرکی هاندهری *f.conativ*

نەرکی هه لچوون *emotive*

نەرکی شیعی *literay*

په یوهندی *contact*

نەرکی هاودنی *f.phative*

کۆد *code*

(۱)

Meta linguisti

نەرکی میتازمان

واته نەرك و سروشتی ئەدەب پەيوەندیيان بە يەكەوه هەيه ، هەرشەش رەگەزەكە ، بەكردەي پەيوەندی
كردن ئە نجام دەدریت ، سەرجهەم ئەم نەركانە ئەدەقی ئەدەبیدا پێويستن بۆ بەر دەوامی كردەي پەيوەندی
كردن ، ئەزمانی ناخاوتنی رۆژانەيشدا ئەم نەركانە کاریگەریيان هەيه .

۱-د.عبدالقادر حمە ئەمین محمد، بنیاتی کارنامەي ئەدەقی نوێ کوردیدا. (۲۱ل)، هەرۆهەا بروانە. د. عەلی تاهیر حسین، رەخنەي
بونیادگەری ئەتیۆرییەوه بە پراکتیزە کردن. (۶۱، ۶۲ل) و د.عبدالخالق یه عقیوبی، دەنگی بلورینی دەق، ۱۹ل-۲۰

۵- شىۋازگەرى لەگۆشەى (نوسەر ، دەق ، وەرگر) ھوھ :-

زۆرىك ئە رەخنە گران وشارەزايانى بواری شىۋازگەرى پىيان وايە گشت پىناسەكانى شىۋاز و شىۋازگەرى ھەلقولوى سى رەھەندى سەرەكىن كە برىتىن ئە : (نوسەر ، دەق ، خوینەر) ئەم سى رەگەزەيان بە تەوھرىكى گرنگ بۇ توۋزىنەوھ و لىكۆلپىنەوھ داناوھ، ھەرىھەكەيان بە شىۋەيەكى جىياواز پىشتى پى دەبەستىت، ھەندى ئە توۋزەران ئە گۆشەنىگى (نوسەر "نېرەر") ھوھ كاری شىۋازگەرى دەكەن ھەندىكان (خوینەر "وەرگر") دەكاتە بنەماى توۋزىنەوھەكانىان بە تايىبەتى "رېفاتىر" جەخت ئەسەر خوینەر دەكات بە شىۋەيەك خوینەر ئە دەق دەكات ، راقەى دەكات و رۆلى نوسەر پىشتگۆى دەخات ولە پانتايى دەقدا ئە شىۋازى تىكست و نوسەرەكەى دەكۆلپىتەوھ ، ئە خواروھە باس ئە ھەرىك ئە و رەگەزانە دەكەين :-

۱- شىۋاز لەگۆشەى نوسەرەوھ

ھەر نوسەرىك ھەك مرقۇقىكى ئاسايى شىۋازىكى تايىبەتى خوى ھەيە ، ئەو شىۋازە گوزارشت ئە ناخى نوسەر و پىكەتەى نوسەر دەكات ، ئەم لايەنەوھ دەق بە نوسەرەوھ دەبەستىتەوھ ، دىوھ شارەوھەكانى و ھەست و سوزى نوسەر دەردەبرىت .

ھەرەك (مارسىل برۇست) دەلپت ((شىۋاز رازاندنەوھ و چىن نىيە ، ھەرەھا تەكنىكىش نىيە ، بەلكو ھەك رەنگە ئە ناو وئەدا تايىبە تەندى بىننىە ، كە جىھانەكەى خوى ئاشكرا دەكات ، ھەرىك ئە ئىمە ئەو خاسىتە بە جۆرىك دەبىنن))^(۱) واتە شىۋاز ھەك رەنگ وايە ، ھەر نوسەرىك خاوەنى شىۋازى تايىبەتى خويەتى ، ئەو شىۋازەى نوسەر ھەر خوینەرى بە جۆرىك دەبىننى . ھەرنوسەرىك بە شىۋازىك گوزارشت ئە ھەست و سوزو بىرەكانى ناخى خوى دەكات ، دەقەكانى رەنگدانەوھى بارودۇخ و كەسايەتى نوسەرە ، ھەرەك (فردىك دۇلفەر) ئەلپت ((ھەر ھونەرەندىكى گەورە پەنجە مۆرە تايىبەتییەكەى ئەسەر ئەوشتە بە جىبى دەھىلپت كە دەبىنوسىت ، چونكە ھەر شتىك كەبگونجى ئەگەل بە ھەرەمەندى كەسايەتییەكەى پوختى دەكاتەوھ))^(۲) واتە دەق دەبىتە ناسنامەى شاعىر ، ھەندى لايەنە نادىارەكانى ژيانى نوسەرمان بۇ دەردەخات ، ھەرەھا دەكرىت ئەم شىۋازەوھ فەرھەنگى شاعىر بناسىنەوھ . ئە شىۋاز لەرووى نوسەرەوھ پەيۋەندى نوسەرەوھ دەق و دەدۆزىنەوھ ، بۇ ئەوھى بزىنن تا چەند ئەو پەيۋەندىە نىوان نوسەرەوھ دەق تۆكەمە و نەبراوھە . ھەرەھا ئەم شىۋازە لەرووى مېژووبىەوھ ، كۆنترىن جۆرى شىۋازە .

۱- د.صلاح فضل، علم الاسلوب (مبادنة واجراھاتة)، دار الافاق الجديدة، ط ۱، بىروت ، ل ۸۵ ، ۱۹۸۵

۲- پەخشان ەلى ئەھمەد ، شىۋازى شىعرى گوران ، ل ۲۳

۲- شیوازی له گوشه یی دهقهوه

دهق نه وناوه ندهیه، کاری خویندنه وه و لیکوئینه وهی له سهر نه نجام نه دریت، ماناو هیما بؤکراوه کان له چوارچیوه ی دهقدا ناشکرا دهکرین.

تیروانین و پیناسه کردنی شیواز له سهر بنه مای دهق دهگه ریته وه بؤ دوا ی نو یکردنه وهی زمانه وانای و هاتنه کایه وهی تیوره زمانه وانیه که ی " فهدیناد دی سؤسیر " که جه ختیان له سهر به کارهینانی سیستمی دولایه نه ی زمان ده کرده وه که پیک دیت له : (یه که م : زمان : نه مهش جیگیرو مه به ست پیش به کار هیانیتی، یاسا و بنه ما سهره کیه کانی زمان دهگریته وه .

دووهم : ناخوتن : زمان له بارودخی به کارهینانی دا، نه مهش دابهش ده بیته سهر دوو بهش

۱- ناخوتنی ناسایی نه مهش قسه و گفتوکردنی راسته و خو ی روژانه دهگریته وه .

۲- ناخوتنی نه ده بی، نه و زمانه دهگریته وه که نوسهر به کاری دههینی، بؤگوزارشت کردن له ههست و سؤز ویره کانی زمانیک کاریگه ری له سهر به رامبه ره هیه))^(۱) شیواز به دهقه وه به ستراره ته وه واتا له سهر بنه مای دهق له شیواز ده کوئنه وه، زمانیش به ره مهینه ری دهقه، هه ربویه دهئین ((شیعر کارکردنی جوان ناسانه ی زمانه، یان دهئین : هیرشیکی گه لادار و وشیاره بؤسهر زمانی روژانه))^(۲) پیویسته نوسهر هه میشه هه ولی نو یبوونی شیوازی خوی بدات، نه ویش له ریگه ی زمانه وه ده بیته، به هیانانی وشه ی نو ی و وشه ی کون سواوه کان فرییدات. یان به شیوازیکی نو یوه به کاری بهینیت. یان وهک نه و قسه ی (رومان یاکوبسون)، زمانناس و نوسهری روسی (۱۹۸۶، ۱۸۹۶) نه و کاته ی له ده لاقه ی زمانه وه ده یروانیه دنیای شیعر، یاکوبسون ده ئی: دهق دوو ده سه ن :

((دهسته ی یه که م په یام مانای تاییه ت له ریگای زمانیکی ساکارو بی گری و گوئنه وه دهرده برن، بؤ نه م جو ره دهقانه پیویست ناکات. چاوی سهر نجان بپرینه زمانه که، زمان وهک ناویکی زولال وایه نه وهی له بنی دایه ده بینریت، دهقی زانستی ده که ویته ریزی نه م دهسته وه .

دهسته ی دووهم :- په یام وابه سته ی شیوه و دهر برینه نه م دهسته پیچ و په نا و رازو ره مزی زمان به لایه نی باشی دهق دیته نه ژمار نه م دهقانه زمانیکی زیندوبیان هیه))^(۳) واته دهسته ی یه که م زمانیکی.

۱- صافیله محمد نه حمده، شیوازی شیعره کوردیبه کانی پیربال محمود، ل ۳۷

۲- عبداخالق یه عقوبی، دهنگی بلورینی دهق، ل ۱۳۷

۳- سهر جاوه ی پیشوو

سادو ساكاره نزيكه له زمانى ناسايى روژانه ، به لامل دهستهى دووم زمانىكى نالوزهو پيوستى به خوښه ريكي روښنير و ليهاتوو ههيه . تاكو لايه نه شاراوه كانى دهق دربخات . واته نه شيوازه لادانه له زمانى باو .

۳- شيواز له روانگه ي خوښه رهوه

هه مووو ده قيك كه دنوسر يت پيوستى به خوښه ره ، دهق كه خوښه رى نه بيت به دهه قيكى مردوو داده نريت . (نوسه كاتيک دنوسر يت دربرين و گوزارشت له خودى خوى دهكات ، به لامل بو خوى نانسريت ، به لكو بوكه سانى تر دنوسر يت ، كه نه وانيش وهرگر و خوښه رن ، له پرؤسه ي گه ياندن و په يوه ندى كردندا وهرگر (خوښه ر) رهه ندى سييه مه) (۱) شيواز روئى گرنكى ههيه له سه ر خوښه ر نه و كاريگه ريهش له پرېگه ي خوښه رنه وه و سه رنجدانه وه درده كه ويټ ، چونكه (دهق له لايه ن خوښه ره وه ده خوښه ر يته وه ، دهق به بى خوښه ر هيج به هايه كى نيبه ، ده لاله تى دهق له لايه ن خوښه ره وه دست نيشان ده كريت) (۲) هه روه ها پيوسته شيوازى نوسينه كه به شيوه يه ك بيت ، سه رنجى خوښه ر رابكيشيت . په يوه ندى دروست بكات له گه ل دلى خوښه ر ، تاكو به دل خوشى نوسه ره كه خوښه ريش دل خوش بيت ، له م قوتا بخانه زياتر گرنكى به خوښه ر ده نريت ، خوښه ر كه ناليكى په يوه ندى و ده بيت خوښه ريكي نمونه ي بيت ناسوى پيشبىنى له گه ل پيشبىنى دهقه وهك يه ك بيت ، تاكو به ناسانى بتوانيت بو شايه كانى دهق و مانانه وتراوه كانى دهق ناشكرا بكات و لادانه كان بدوزيته وه . هه ر له بهر نه مه ره خنه گران چوار جور خوښه ريان ديارى كردوو :-

يه كه م — خوښه رى نمونه يى بو خوښه رنه وه و شيواز گه ريبه كان ، كه ره خنه گر "ريفاتيرى" كارى له سه ر كردوه نه و خوښه ره ش كار له سه ر نه م جوړه دهكات ، پيوسته له رژيم و سيسته مى زمان زور شاره زا بيت هه ره نكي شيعرييه ي و توانايى جودا كردنه وه ي زمانى شيعرى و زمانى تيكرا يى خه لكى هه بى .

دووم- خوښه رى شاره زا : نه م جوړه ش ماناو ناوه رو كه كان فراوان دهكات . بو هه ر نيشانه و هيماو هايكويه ك چه ندان نه گه رو گر يمانه ده خاته روو .

سييه م — خوښه رى مه به ستيتى — نه م جوړه خوښه ره له پيناو بهر جهسته كردنى دهق و ماناكانى ، كه سيټى خوئى له خاوه ن ده قدا ده توښه وه به مه ش خوښه ر ده بيته خاوه ن ده سلات و كه سيټى سه ره كى دهق .

۱- د. حمه نوري عه مهر كاكى ، شيوازى شيعرى نوئى كوردى ، ل. ۵۶

۲- هاشم سه راج ، دهق و وهرگر وله دا يك بوونى خوښه ر ، گ. رمان ، ژ. ۱۸۹ ، ل. ۱۴۰ ، ۲۰۱۳/۲/۵

چواره م — خوښه رى شاره وه : نه م جوړه كه (" نيمبرتو نيكو " كارى له سه ر كردوه ، كارى پر كردنه وه ي بو شايه كانى له سه ره ، لي ريشه وه نه م خوښه ره ده بيت خوديكي بكه رى نه كتيشف و ته واو روئى خودى

بکەری بەرھەم ھینەر دەبیئیت .))^(۱) ، نوسەران و رەخنە گرانى سەدەى بیستەم وەك (قالییری و بیرجیر و)
بەم رېچكەیه گاریگەر بوون ، ھەر بۆیە قالیری سەبارت بەدەق و خوینەر ئەئى ((دەبیئ شیعەر ئە دەرونى
خوینەردا ، شیعریئ فەراھەم بکات بەمانایى تۆكەگرنى شیوازی زاتى ، كەتیبدا ھەستى ورووژاندن ئەو
بابەتانه بخوئقیئى ، كەشاعیردەییەوئیت .))^(۲) واتا شیعر بەبى دركردنى خوینەر نابیئ . ھەر وەھا سەبارت
بەگرنكى خوینەر ، ھەندى ئە شارەزایان بۆ لیکۆئینەووە ئەدەقیك خوینەر بەتەوهرى سەرەكى دادەنیئ
ھەر وەك رۆلان بارت دەئى ((زمان ئە ئەدەبدا خوى قسە دەكات ئەوەك دانەر))^(۳)

واتە دەقى ئەدەبى ئەژیانى وژینگە و دەوروبەرى نوسەر دابیریئ . بەجیا لیکۆئینەووەى ئەسەر بکریئ و پشت
بە خوینەر بەستى . و خوینەر مانای دەق بخوئقیئى .

۱- د. زاھیر لتیف کریم ، د. نیان نەوشیروان فوناد ، میتا- واتا ، گا ، رامان ، ژ ۲۲۳ ، ل. ۵۹-۶۰ ، ۲۰۱۵/۱۲/۵

۲- د. نازاد عبدالواھید کەریم ، تیۆرى ئەدەب ، چاپخانەى ئارا پىخا ، چاپى یەكەم ، كەرکوك ، ۲۰۰۷ ، ل. ۹۳

۳- سەرچاوەى پېشوو ، ل. ۷

شیواز ئە شیعری نوئی کوردیدا

له روانگه‌ی ئەدەبیاتی جیهانییەوه ئاشکرایە ، دواى ئەو بزوتنەوه ئەدەبى و سیاسى ورۆشنبیری و کۆمەلایەتیە ، گۆرانکاریەکی زۆر لەبوارە جیاجیاکانی ژياندا هاتە ئاراوه ، یاساو دەستور و بنەمای نوی بۆ هەموو شتیك دانرا .

لەبوارە ئەدەبیەکەدا رێبازیکی ئەدەبى نوی هاتە ئاراوه که رەنگدانەوهی بارو دۆخە نوێکە بوو ، دواى شۆرشى ئەوروپا ، چەند دەستورو بنەمایەکی نوی بو ئەدەب دانرا ، پەییوەندیەکی لەنیوان ئەدەب و ئەوهی پەییوەندی بەئەدەبەوه هەیه دروست بوو. بەرەمهەمی نوی دژە کلاسیک هاتە ئاراوه ئامانجیان بەرزکردنەوهی دروشمی ئازادی و یەکسانی و دادپەرەری بوو. ئەم ئامانجە بەهەر شیوەیەك بووبیت گەیشتە ولاتانی رۆژەلات، کوردیش وهك میللەتیکی رۆژەلات بۆ نوێکردنەوهی ئەدەبەکەى سودی ئەم بارودۆخە وەرگرت .

بۆیە گۆرانی فاكتەرە کۆمەلایەتی و سیاسیهکانی قوناغەکە ، هۆکارە ئەدەبى و روناکبیری کەلتوری قوناغی ئەدەبى کلاسیکی، زەمینەیهکی لەباریان خۆشکرد. بۆ کۆتا پێهینان بەرپێبازی کلاسیکی و قوناغی شیعری نوی کوردی سەری هەلدا .

بە هۆی ئەو گۆرانکاریانەى کە بەسەر ژيانى کۆمەلگا دیت، تێرپوانینەکانى نوسەریش گۆرانکاری بەخۆوه بینی ، چونکە ژيان سەرچاوهی ئەدەبیاتە ، ژيانیش هەمیشە لە گۆراندا یە ، ئەدەبیش هەنگاو بەهەنگاو ئەگەل ژيان دەگۆریت ، بەرگی نوی دەپوشی. هەر وهك "رهفیق حلمی" دەلی ((ئەمرانی کە هیچ شتی نیە تا دنیا دنیا یە لە پێستیگدا بمینیتەوه ئەبەر ئەوه نیمانم بەوه هەبوو ، کە شیعری کوردیش هەرچەندە دوا ئەکەوی ، جیی شک نییە کە بە پی دەستوری گۆران کاژی ژيانى کۆن هەر فری ئەداو ، لیبی ئەچیتە دەرەوه ، ئەبوژیتەوه بەرەو ژيانى تازه هەنگاو ئە هاوێژیت و بناغەى هەستیکی بەرز بۆ خۆی دا ئەنیت))^(١) واتە نوسەران و شاعیرانی ئەدەبى کوردی وهك چینیکی هوشیارو زیندوی کۆمەلگە هەر زوو بە پیری ئەوه نوێگەرییەوه چوون و ئەبەر هەمەکانیاناندا رەنگی داووتەوه ، تێرپوانینەکانیان دەرھاویشتەى ئەوو بارو دۆخە بوون ، بۆیە ((هەر سەدەو چەرغیک جۆرە شاعیرو ونوسەریک دەهینیتە کایەوه ، کە ئەگەل باری گۆرانکاری نویی کۆمەلگادا بگۆنجی ، دەبیت شاعیرو نوسەرانى ئەم کۆمەلگا تازهیه خاوهنی بیرو باوریکی ئایدۆلۆجیکی تاییەتی هەبیت ، بە چاوی سەدە نوێکەوه بپروانیتە کۆمەل))^(٢) دەبى نوسەران و

١- رهفیق حلمی بەگ ، ئینقلاب له شیعری کوردیدا ، گ. پیشکەوتن ، ژا، شوباتی ١٩٥٨، ٧٠، ٦٠٧.

٢- خورشید رشید ئەحمەد ، رێبازی رۆمانتیکی ئە ئەدەبى کوردیدا ، مکیب الجاجج ، بغداد ، ١٩٨٩، ٧٢٧.

شاعیران هەمیشە ئەگەل گۆرانکارییەکانی کۆمەلگەدا بن . خۆیان بەرەبەر و پێشەنگی کۆمەل بزانن و زمانیانان وهك چەکیکی کاریگەر بە کاربەینن . بۆبەرەو پێش بردنی کۆمەلگە . بۆیە هەر زوو نوسەران

شيعرهوه له ميژووی گۆران و پهره سه ندى شيعرى نوڤى كورديدا ، بايه خيكي گه و رهى پهيدا كرد بوو))^(١) "شېخ نوورى شېخ صالح" روڤيكي گرنك و كارىگهري بينيوه ، له گرنكى دان به زمانى نوڤى و زمانى به شيوه يه كى نوڤى له شيعره كانيدا به كار هيناوه ، له زمانى بيگانته دوركه و توه ته وه .

ههروه ها سه بارت به روڤ و گرنكى "گوران" يش له گۆرپى زمان و شيعرى نوڤى كورديدا ، ره فېق حلمى ده ئيت ((تاپيش دهورى گۆران وا زان نه كرا كه له وشه ي په تى وساكارى كوردى شيعرى بهرز ناوترى ، به لام به هوڤى ئيسلوبيكى داهينا له "فه ن" ي شيعرا ، گۆران نه م باوره ي گۆرى))^(٢) واته "گوران" توانيوه تى به ناوردانه وه له وشه ي په تى وساكارى كوردى ، چه ندين دهقى بهرز و داهينه رانه ، بخوتقيني نه م زمانه پاراوه ي بووه ته شيوه ي تاييه تى به ناشكرا له شيعره كانيدا هه ستى پي ده كريت .

هه ره سه بارت به "گوران" ، "دكتور عيزه دين مسته فا رسول" ده ئى ((زمانى گۆران پوخت وساغ و پته و وجوان و ره وان و زور له خو كردنى تيدا نييه ، ره سه نيى خوڤى له زمانى خه ئك و سامانى به پيى نه ته وه وه وهر ده گرى ، گورانيش شاره زاي نه م زمان و سامانه بووه نه مه ش قوڤى و ره نكيى به شيعره كانى به خشيوه ، هه ره له بهر نه وه ش زمانى شيعرى گۆران ، به به لگه يه ك ده زانرى بو زمانى كوردى و له پيزى پيشه وه ي نه و شيعرانه يه كه ده كرين به نمونه ، با هاوچه رخي ش بيت))^(٣)

نه م شاعيرانه هه و ئيان داوه بگه رينه وه ، بو وشه ي كوردى په تى و له زمانى كوردى په تى روژانه ي خه ئكه وه وشه بخوازن و زمانى شيعريان پي ده و نه مه ند بكه ن . بيگومان نه م ناوردانه و شاعيرانه وشه ي كوردى په تى كه ده روازه يه كى گرنك بوو . بو چوونه ناو بازنه ي شيعرى نوڤى كورديه وه ، وه ك شيوه ي قوئاغه كه كه ي پي ناسرا ، به كارىگهري نه ده بياتى دراهاوسى بووه ، به تاييه تى گارىگهري شيعرى نوڤى نه ده بياتى توركى .

نه م بېرى و روژنگه ريبه به رده وام بوو تا له سالى ١٩٧٠ چووه قوئاغىكى تره وه ، گۆرانكارى ريشه ي به سه ره هه موو ژانره نه ده بيه كاندا هات ، نه و قوئاغه يش سه رده مى بزوتنه ي نه ده بى روانگه بوو ، ده كريت نه و بزوتنه وه نه ده بيه نوڤيه به قوئاغى دواى "گۆران" يش ناو بنريت . له به شه كانى داهاتودا باس له پيگه و سيماي ، نه م بزوتنه وه نه ده بى و روژنگه ريبه ده كه ين .

١- د. پهريز سابير، مه سه له كانى نوڤى كوردنه وى شيعر ، ل ٣٠٣

٢- ره فېق حيلمى ، شيعرو نه ده بياتى كوردى ، به رگى دووه م ، ل ١٦٩

٣- د. عيزه دين مسته فا رسول ، نه ده بياتى نوڤى كوردى ، ل ١٤

بزوتنه‌وهی روانگه و پېگه‌ی شیعری شیرکو بېگه‌س

بزوتنه‌وهی نویخوازی شاعر یه‌کېکه له وښه‌ته هه‌ستیارو پر بایه‌خانې که‌ده‌کریت، به‌رده‌وام توپښه‌وهی له‌باره وه بکریت، به‌تایبه‌تی نویونه‌وهی شاعر له‌سالنی شه‌ست و هه‌فتاکان له باشوری کوردستان، له‌و سالانه‌دا به‌هوی بارودوخی سیاسی وئابوری و کومه‌لایه‌تی کوردستان، زوریک له بزوتنه‌وهی روشنبیری و جولانه‌وهی نه‌ده‌بی هه‌ستی پېده‌کرا. بویه کومه‌لی شاعیرو نوسه‌ری به‌توانا به‌گاریگه‌ری کومه‌لیک هۆکاری سیاسی و نه‌ده‌بی جیهانی و ناوځو‌ده‌نگیکی نوییان به نه‌ده‌بی کوردی دا.

نه‌وه بو له‌سالی ۱۹۷۰ وه‌چهرخانیکی گه‌وره له‌ناست بزوتنه‌وهی رزگاری خوازی گه‌لی کوردا روویدا، نه‌ویش ریکه‌وتن نامه‌ی یانزه‌ی نازار بو، که‌تیبیدا دان نرا به مافه‌ره‌واکانی گه‌لی کوردا و هه‌وایه‌کی تازه‌ی سیاسی بانی کیشا به‌سه‌ر زوربه‌ی ښاره‌کاندا، چهن‌دین رۇژنامه‌و گوڤار و نامیلکه به‌زمانی کوردی و زمانه‌کانی تر بلاوکرا‌نه‌وه، چهن‌دین دام وده‌زگای روشنبیری و نه‌ده‌بی دامه‌زراو، یه‌کی‌تی نوسه‌رانی کورد له به‌غداد بنیات نرا. به‌ناشکرا چالاک‌ی سیاسی و جه‌ماوه‌ری کلتوری خویانیان به‌رپوه‌ده‌برد. پاشان به‌هوی نه‌و بارو دوخه‌وه، چهن‌د بزوتنه‌وه‌یه‌کی نه‌ده‌بی و چهن‌د گروپیک‌ی جیا جیا سه‌ریه‌ئدا، هه‌ریه‌که‌یان خویان به‌رپه‌رو نویکردنه‌وی شاعر داده‌نا. وه‌ک گروپ‌ی روانگه‌و گروپ‌ی کفری، به‌لام نه‌وی لی‌رده‌ا مه‌به‌ستمانه‌ لی‌ بدوین گروپ‌ی روانگه‌یه.

سه‌ره‌تای دامه‌زراندنی هه‌ر گروپ و ریک‌خراویک چی گروپ‌ی نه‌ده‌بی یان هزری یان سیاسی بی‌ت. له‌لایه‌ن چهن‌د که‌سیکه‌وه، له نه‌نجامی گورپینه‌وه‌ی بیرو را سه‌ره‌ئده‌دات، پاشان پېشنیار و نامانجه گشتیه‌کانیان ده‌خه‌نه‌ روو.

نه‌وه بو له‌به‌رواری (۱۹۷۵/۴/۲۵) گروپ‌ی بزوتنه‌وه‌ی روانگه‌ دامه‌زرا، وه‌ک بزوتنه‌وه‌یه‌کی نه‌ده‌بی که‌هه‌وئی نویکردنه‌وه‌ی شیعری کوردی داوه وه رۇئیک‌ی باشیان له‌و گورانکارپانه‌ی که به‌سه‌ر روخسارو ناوه‌روکی شیعری له‌و قوناغه‌هه‌بوو. ته‌نانه‌ت تا دواپی له‌و قوناغه‌یش کاریگه‌ری له‌سه‌ر شاعیران و نوسه‌ران هه‌بوو، نه‌م نویکردنه‌وه‌یه، شیعری‌ش گرت‌هوه. هه‌روه‌ا ((روانگه‌یه‌کان خویان به‌ری نیشانده‌ر ده‌زانی بو نه‌وه‌ی دواپی خویان، هاندانیان بو به‌رده‌وامی‌ت و ده‌برینی راو داهینانی سه‌رده‌میانه، له‌گه‌ل هه‌نگاوه‌کانی پېشکه‌وتنی شارستانی‌ت، به‌رپاکردنی نه‌م ته‌وژمه و شورشیک‌ی نویخوازیه، له‌نه‌ده‌بی کوریدیدا له‌لایه‌ن ده‌سته‌یه‌ک له نوسه‌ری پېشکه‌وتن خواز و یاخیبوی میله‌تکه‌مانه‌وه وه‌ک (جه‌لالی میرزا کریم، شیرکو بېگه‌س، حسین عارف، کاکه مه‌م بۆتانی، جه‌مال شاربازیری)) هوه بوو^(۱)

بزوتنه‌وه‌ی روانگه‌ ده‌نگیک‌ی راچهن‌ین و ته‌قینه‌وه‌ی بیرو باوه‌ری تازه و ده‌نگی مروقی کورد بوو. نه‌م

بزوتنه و هیه هه ئویستی تاقیکردنه وهی شۆرشگیڕانهی خسته بهردهم هه موو شاعیرو رۆشنیڕیک ، بۆ بهرهم هیئانی بهرهمی شۆرشگیڕانه و بهرهمی نوێی ئهدهبی کوردی ، ڕیگه گرتن له بهرهمهییانی بهرهمی ئاؤز و بهرهمی بهسهرچوو ، بهرهمهییانی بهرهمی ئهدهبی ، که رهنگادانه وهی قوناعیک بیټ سیمایهکی شۆرشگیڕانهی پیه بیټ .

ههروهک عهبدولاعه باس دهئیت ((له سهردهمی ئیستاماندا ئه و بابهته ئهدهبه قورس و قهبا نه ماوهی ژیا نیان نه ماوه ، که هونهری ناوهڕۆک ئه کهن به ژیر پیی ئه سپی بالداری خه یال و دارو پهردوو و شهی وشک و برینگی رهق و بیگیانه وه ، ئه و بابهته ئهدهبیانه هه رگیز بۆ زۆریه نه ته وه نه ژیا ون له ئازارو ئاواتی چه وساو هکانی نه که یشتون و له تاقیکردنه وه کانیاندا دوو پیا نیان هه ئنه هیئا وه ته وه))^(۱)

له مه وه بۆمان ده رده که ویت قوناعه که پیا وستی به بهرهمی ئه ده بی نوێی هیه ، ئه ده بی بجه نگی له پیا و به ده ست هیئانی مافه کانی نه ته وه ، بیسه لیا ن نه ته وهی کورد وه ک هه موو نه ته وه کانی جیهان خواستی را په رین و شۆرش هیه و به ملکه چی و کرنۆش بردن را زی نییه . زه مینه سازی بۆگۆران و پیا وستن بسازی

شایه نی با سه ها تته کایه وهی هه ر بزوتنه وه و رییا زی ئه ده بی ئا مانجی تاییه تی خۆی هیه ، ئا مانجی روانگه یه کانی ش هه و ئدان بوو ، بۆ نوێخوازی و ده رپری نی هه سته په نگ خوارده کانی ناخیان ، به لام به زمانیکی پر له جوانکاری و جیاواز ، له زمانی قوناعی شیعی پیا وستر ، ئه م نوێخوازیه له شیواز ناوه رۆکی شیعه کانیان به ئا شکر هه سته پیا ده کرا .

ههروهک (جه لالی میرزا کریم) یه کیک ، له دامه زینهرانی بزوتنه وهی ئه ده بی روانگه ، ده ئیت ((قوتا بخانهی ئیمه ، قوتا بخانهی نه ته وه و ژیا نه ، قوتا بخانهی مرۆقا یه تی پیا وستی کراوی نا و ئه م جیهانه یه ، قوتا بخانهی هه لچوو و یاخی بوونه له رووی هه ر کۆت و زنجیریکدا که بیه ویت بهر ، له ته قینی کانی ئاواتی له بن نه ها تو ی ئه ده بیمان بگریټ))^(۲) واته شاعیران پیا وسته هاوشیوهی ئه و جه نگا وه ر بن ، وا به خوین و گیان پارێزگاری له نیشتمان ده کهن وه دئسۆزی له ده رپری نی وشه کانی بنوینی ، به و شیوه یه بیرکاته وه ، که ئه و وشانه له ده رونی زۆریه ی چینی زه حمه ت کیشه وه ده ر ده بریت . بیا گومان هه ر بزوتنه وه و ریچکه یه کی ئه ده بی بانگه وا زیکی تاییه تی هیه ، ئه م بزوتنه وه ئه ده بیه خوا وه نی بانگه وا زیکی گشتی بوون ، چونکه ته نیا تاییه ت نه بوون به بزوتنه وه که ، ههروهک ئه ئین ((با گشت ئه و شاعیرو نوسه رانهی گه له ناخدا وه ک ئیمه هه ست ده کهن ، وه ک ئیمه بیر ده که نه وه وه ک ئیمه

۱- عهبدولاعه باس ، "بانگه وا زی روانگه و ئه ده بی کوردی نوێ، گۆفاری به یان ، ٤٧ ، ١٩٧٠

٢- گۆفاری روانگه ، ١٧ ، ١٥٧

پێگهی شیعری شێرکۆ بیکهس له بزوتنهوی نهدهبی روانگه

شێرکۆ بیکهس یهکیکه له دهنگه هههه دیارهکانی بزوتنهوی روانگه پێشهنگی شیعری نویی کوردیه ،سالی (١٩٧٠) شیوازیکی شیعری نویی پێشکەش کرد ، بهرهمهکانی گهواهی نهم راستیهن. له بزوتنهوهکهدا شاخیک بووه له وزه و داهینان ،خاوهنی بیرکردنهوه زمانیکی بههیزه ، پله به پله ههمیشه له ههنگشاندا بووه . ((نهم شاعیره له سه رهتایی " ١٩٧٠ " کانهوه ، ههوهئی داوه ، شیوازیکی نوی و روانینیکی نویی له شیعری کوردیدا بهینیته کایهوه ، نهم ههوهئهی به ناشکرا له بهیاننامهی روانگه رهنگی داوهتهوه ، که یهکیکه له دهنگه سه رهکییهکانی نهو گروپه ، ههوهئی داوه ناراستهیی شیعری کوردی بگوریت و شیوازیکی نویی و روخساری نویی بو ناو شیعری کوردی بهینی))^(١)

نامانجی شاعیر له بزوتنهوی روانگه بریتی بووه له نویخوازی و داهینان ههروهک شێرکۆ خۆی نهئیت ((هۆی سه رهکی سه رهه ئدانی روانگه نهوه بووه ، که زمانیکی نویی شیعری بهینیته کایهوه . دهسته برداری تاک دهنگی شیعری کوردی بیت .))^(٢) شاعیر پێگه یهکی گرنکی له ناو بزوتنهوهکه هه بووه ، ههروهک " جهمال شاربازیر " ی که خۆیشی یهکیکه له دامه زینه رانی گروپه که ، سه بارت به رۆل و پێگهی شیعری شێرکۆ بیکهس دهئیت ((شێرکۆ بیکهس ، دهنگیکی زولائی راپه رینی نهم سه رده مه یه ، له ده برین و دارشتنی بیر نویدا ، به رگیکی تازهی کردوه به به رگی شیعره ، بهرهمهکانی نهم دواییه به لگه ن بو راستی نهم قسه یه))^(٣) . ههروهها شاعیر خاوهنی روانینی شیعری جیاواز و خهونی نایابه ، بویه ههمیشه مامه ئه کردنی جیاوازی له گه ل وشه و که ره سه تهکانی زماندا کردوه ، گومان له وه دا نیه ((خهونی نایاب ده بیته زمان وشیاواز و بابه تی نایاب))^(٤) ههروهها ده کریت نه زموونی شێرکۆ بیکهس له چه ند گۆشه نیگایه که وه بخوینریته وه ، ههنگاو به ههنگاو شیوازی شیعری ههمیشه له په ره سه ندندا بووه ، ههروهک " ریپین ههردی " سه بارت به نه زموونی شێرکۆ بیکهس نهئیت ((هه ره چه نده نه زموونی شیعری شێرکۆ بیکهس هه له کهش و ههوا ی روانگه مایه وه ، به لام له گه ل نه وه شدا نهم شاعیره توانی به چه ند ههنگاویکی خیراو پێشبینی نه کراو پیش هه موو نه و ناوه شیعیانه بکه ویت ، که زیاتر له م به ختی داگیر کردنی لوتکه ی شیعری کوردیان هه بووه ، نه گه ر روانگه نه زموونیک بویت له ناویا ، زۆر شتی نه وتراوه ی چه شاردا بویت ، نه وا (کاک شێرکۆ) له دوایی هه ره سه وه توانی هه موو نه وتراوه کان ناشکرا بکات

١- سامان دزهیی ، کاریگه ری ویرانه خاک له سه ر هینگل ، گ . رامان ، ژماره ١٤٠ ، ٢٠٠٩/١/٥ ، ٤٣ ل

٢- شێرکۆ بیکهس ، له گۆته وه تاسوو توو ، سلیمانی - ده زگای چاپ و په خشی سه رده م ، ٢٢٢ ل

٣- حسین عارف ، روانگه و یار و نه یارانی ، ٥٧ ل

٤- سه باح ره نجه در ، سی کتیب له باره ی شیعره وه ، چاپخانه ی بینایی ، سلیمانی ، ٢٠١٣ ، ٢٥ ل

"دەربەندی پەپولە " چلە پۆپەي ئەم حالەتە بوو ((^(۱)) ئە ئە نجامی ئەو بەلگانە و سەرچاوە زانستییەکانەو ، ئەو راستیە دەسەلینن ، کە پێگەي شیعری شیرکو ئە زۆرخانی سەرەکی و پیکھینانی بزوتنەو ئە دەببە کەي روانگە دا ، بە روونی دەردەکەوئیت ، کە دەکرئیت بگوتئیت شیرکو کۆنگەبەکی سەرەکی و شاعیریکی ئەکتیشی روانگە بوو ئەگەل شاعیرانی هاورییدا .

ئەبەشەکانی داھاتو دا بە شیوہیەکی فراوان باس ئە لایەنە جیاوازەکانی شیوازی شیعری شیرکو دەکەین و ئە رووی شیواز ناسینەووە شیوازی تاییەت ئە شیعەرەکانیدا دیاری دەکەین .

شیوازی شیعری بزوتنەوی روانگە

گومان ئە وەدا نیبە دەقی نوئ پیویستی بە زمانی جیاواز و شیوازی نوئ ھەبە ، شاعیرانی ئەم قۆناغە پەرەبەکی باشیان بە شیعەر دا ، چي ئەرووی زمانی شیعرو ناستی فەرھەنگی و شیواز ، ھەرھەھا ئەرووی بینادی ریزمان و موسیقای شیعەرەووە گۆرانکارییان بەسەر دەقی شیعری ھینا . شاعیران زیاتر بۆ ناو ھۆکارە سیاسی و ئەتەواپەتیبەکان بە قوئ روو چوون . ئە دەقە شیعرییەکانیان ئە ئەیکدانەوہی یەک واتا دورکەوتنەووە ، ئە دەقەدا ئەیکدانەووە و راقەي جیاوازیان ھیناپە ئاراوہ ، ئەگەر شاعیرانی وەک (گۆران ، پیرەمیرد ، بیکەس ، ... ھتد) روونیبەک بە شیوازی شیعەرەکانیانەووە دیاربیت ، ئەوا ئە ھەفتاکاندا خوینەر بەئسانی ناتوانی ئە شیعەرەکان بگات ، بەئکو ئەم شیوازە پیویستی بە خوینەری نمونەبی ھەبە ، بۆ ئەوہی لایەنە ئەوتراوہکانی دەقەکە دیاری بگات . بۆبە "شیرکو" سەبارەت بە شیوازی ئەم قۆناغە ئەئیت ((گوتاری ئەدەبی و شیعرییەکە ئە خودی خوئ ، ئە خودی زمان ، ئە خودی واقعی سیاسی و کۆمەلایەتی یاخی بوون)) ^(۲) . واتە شیوازی نوئیان بەکارھیناوە ، شایەنی باسە کۆمەلای وشەي نوئ دەستەواژەي نوئ ئە بەرھەمەکانیاندا دەبینئیت . بۆ نمونە ئەگەر سەیری دەقەکانی (جەلالی میرزا کریم) بەناونیشانی (ژانی روژانی ھۆنراوہ) بکەین ، کە دەئیت :

بۆ ئەستیرە ... ئەلای ئیمە ھیشتا کوئیرە

چونکە ھیشتا ئەبی شاعیر ھەئبو واسری

ناوی مارکس ... خو بەکوشت دانی گیفارا

۱- ریبین ئە ھەمەد ھەردی ، سەرھەئدان و ھەرەس ھینانی وینەي باوک ئە شیعری شیرکو بیکەسدا ، گ. نازادی ، ژ. ۲۰ ، ل. ۷۳ .

۲- شیرکو بیکەس ، گ. گەلاوئیزی نوئ ، ژ. ۱۳ ، ل. ۱۳

نه یادداشتی ... پېشمه رگه یه نه نوسریت^(۱)

دیاره شاعیره وشه (کیفارا ، مارکس) وهك رهمزی شوپش و بهر خودان به کارهیناوه ، بیگومان زمانی شیعری
هر زمانی روژانه یه ، به لام شاعیران به شیوازی جیاواز مامه نه یان نه گهل کهرسته کانی زمان کردوه ،
ههروهك نه م دهقه ی سامی شوپش به ناوی (سی برگه .. خه می یاخی بوو) دا ده بینری ، که ده ئیت :

((به موچرکی نازاری رهش ... دهرن پره

سوئی برینی چاوی میژوو .. سارپژدهکات

وشه م .. هه ره سینانیکی چیای گره

تیشکی گهرم .. بو دئی سه هوئ^(۲) ((

ده بینن زاراوه کانی (نازاری رهش ، چاوی میژوو ، دئی سه هوئ) هه ریهك نه م دهر برینانه نه گهل یه کدا
ناگونجین ، واته شاعیر زمانیکی مه جازی به کارهیناوه ، زاراوهی نویی دروست کردوه . نه مانه و چه ندین
زاراوه ی نویی رهمزی فونکلوری کوردی و عه ره بی بیانی هاته نیوه شیعری نه و سالانه وه وهك ((گودو ،
سیزیف ، گه لگامش ، زه ردهشت ، عیسا ، نه هریمه ن ... هتد))^(۳)

ههروه ها دیارده ی ته م و مژ شیوازی تری شیعری نه م فونناغه یه ((دیاره به شیکی نه م ته م و مژییه بو باری
سیاسی نه و روژانه ده گه رپته وه ، به شیکی تریشی وهك تازه کردنه وه یهك نه شیعری کوردیدا))^(۴) شاعیران
به کاریان هیناوه .

ههروهك "شیرکو بیگهس" نه "دیواری دهنگی خوین" که تابلیویه کی هونراوه ی سه رشانویه ، ده ئیت :

نه ی هاویران

هاویرانی نه و دیو دیوار

نه گهل په یمانی رویشتنا

نه بیرتان بی ، چائه نه وسنه کانی نه وت

۱- به بی ناوی نوسه ر ، سی ژماره ی روانگه ، به رگی سییه م ، چاپی یه که م ، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م ، سلیمانی ، ل. ۱۶۶

۲- سه رچاوه ی پېشوو ، ل. ۱۰۴

۳- د. نه رسه لان بایز ، سیمایی شیعری کوردی دواپی را په رین ، چاپی دووم ، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م ، سلیمانی ، ل. ۲۰۱۳، ل. ۵

۴- سه رچاوه ی پېشوو

نهوتی به لا

نهتان خه نه .. هه لئیره وه ^(۱)

واته شاعیرانی نهم قوناغه، نهیان ویستوه کتومت له هه لئیراردنی و دانان و دارشتنی وشه و دسته واژه کاندایا جوینه وه شیوازی شاعیرانی پیش خویان بیته ویستویانه شیوازیکی نویی به به ره هه مه کانیا نیادا بکه ن. بویه پروویان له و جوړه وشه فریزانه کرده، هه رسه بارهت به تهم و مژه "عه بدولا عه باس" ده لئیت ((هه رشعیری که ده خوینرئیته وه چه ندان پرسیار له میشکی خوینهر به جینه هیلئیت و نه یخاته زورانبازییه کی دهرونییه وه، نه وه نه و شیعره له به هره دی هیناندا بوشه، مروقی نهم سه رده مه جه نجائه، شاعیری هاو چهرغ، به و پییه ی هونه رهنه ند و داهینه ره، ناتوانی دوربیت، له جه نجالی نهم سه رده مه ...، نهم که ونه تیکچرژاوه، وای کرده دهربرینه کانی هونه رهنه مند، به هه مان تیکچرژاوی دنیا بی)) ^(۲)

هه روه ها له پرووی به کارهینانی کیش و سه رواوه، شاعیران نازاد بوون خویان پابه ندی هیچ کوته و یاسایه که نه کرده. هه روه که "شیرکو بیکه س" ده لئیت ((شعیری جوان نه به وه یه کیش و قافییه ی هه بیته، نه به وه یسه نه بیته)) ^(۳)

له کوتایدا نه وه پرونده بیته وه، که روانگه بییه کان هه وئیان داوه شیوازیکی تاییه تیان هه بیته و زمانی شعیری به وشه و دسته واژه ی نوی ده و له مه ند بکه ن نهم شیوازه شعیرییه کاریگه ری له سه رشاعیرانی سالانی ۱۹۸۰-۱۹۹۰ به جیه یشت .

۱- به بی ناوی نوسهر، هه رسی ژماره ی روانگه، ژماره ی دووهم، ل ۱۵۴

۲- عه بدولا عه باس، چه ند سه رنجیکی سه ره تایی دهرباره ی تهم و مژله شعیری نویدا، گ، روژی کوردستان، ژ، ۵۸، ۱۹۸۰، ل ۳۵

۳- شیرکو بیکه س، گ، نیستا، ژ، ۱۸، سالی ۱۹۹۹، ل ۴۳

كارىگەرى ئەدەبىياتى غەربىي ئەسەر شىئىرى شىركۆ بېكەس

ئەسەرەتاي ھەفتاكانەۋە شىئىرى كوردى رەوتىكى نوپى بەخۇبىيەۋە بىنيو، چۈنكى ئە ھەموو جىھاندا گۇرپانكارى گەۋرە پويداۋە ، چەندىن گۇرپانكارى ئە بۋارە جىياۋازەكانى ژياندا ھاتەكايەۋە، ۋەكو بزوئەۋە شۇرشى ھەرەنسائو بزوئەۋە شۇرشىگىرەكانى كىقارا ۋە ئەمىركاي باشورو جەنگى قىتنام ۋ ھەرەھا بزوئەۋە شۇرشىگىرەكانى رۇژھەلاتى ناۋەرەست ۋ چەندانى تىرش ، ئەمانە ھەموو جىھانىيان ئە بىرى نوپى ۋ رۇشنىرى نوپى ، پىر كىرەبوو ، بۋارى ئەدەبىش ئەم ۋ جەمۇجۇئە نوپى بەدەر ئەبوو . ئەم گۇرپانكارى ۋ بىرى نوپى بەھۋى رۇژنامە ۋ گۇقارو بزوئەۋە ۋەرگىرپان ۋ ھەول ۋ كۇشى شاعىرانە ھاتنە ناۋ مەيدانى ئەدەبىياتى كوردىيەۋە ئە شىۋاز ۋ بەرھەمى شاعىراندا رەنگى دايەۋە ، يەككە ئەۋ شاعىرانە ، كەھەمىشە چاۋى ئە پىشكەۋەتنى ئەتەۋەكانى جىھان كىردە تاكوبەھۋىيەۋە ئەدەبىيانى ئەتەۋەكەى پى بەرە ۋ پىشەۋە ببات ۋ گەشەى پىبىدات شىركۆ بېكەسە ، بەھۋى زەمانى غەربىيەۋە ئە رۇشنگەرى ۋ پىشكەۋەتنەكانى جىھان ئاشنا بوۋە . بەھۋى ئەۋە شاعىر بەمەستى تەۋاۋەردى خۇيىندى ئەسالى " ۱۹۵۸-۱۹۵۹ " روۋ ئە بەغداد دەكات فىرى زەمانى غەربىي دەبىت چۈنكى ((بەغدا ئەۋ سەردەمەدا ، ۋاتە شارىك پىر ئە جەمۇجۇئە ۋ ناۋەدانى ، ۋاتە شار ، بەغدا بزوئەۋەيەكى گەۋرە ، كىتەبخانە ، شانۇ ، موزىكا . . . ھتد ، كۇرى گەۋرە گەۋرە ئەك ئە شۇنىك يان دوو شۇين ، ئەك ئە دە شۇين ، ئەمانە بۇ ئىمە ۋەك ئەۋە ۋابوۋ بائمان لىبىرۋىت ، ئىمە كە بائمان ئەبوۋ ئە بەغدا بائمان لى رواۋ بوين بە بائدار))^(۱) بەغدا ، بوۋە پىردىك بۇ ئەى پەيوەندى دروست بكات ئەگەل زۇرپەى نوسەران ۋ شاعىران ، ھەرۋەكو ئەئىت ((ئە نىكەۋە "عبدالوھاب البىياتى" م ناسى ۋ دواترىش بەھۋى بارەگاي يەكىتى نوسەرانى بەغداۋە ، بۇ يەكە مچار (سعدى يوسىف فازل العزاۋى ۋ خالد على مصغى وفازل سامرو ياسىن نصىر) ۋ زۇر ئەدبىيى دىكەم ناسى ئەم تىكەئەۋ بوۋنە ھۇش ۋ كۇشى ئەدبىيانى وريا كىردەۋە))^(۲) ۋاتە زەمانى غەربىي بۇ شاعىر ئامرايىكى گىرنگ بوۋ . بەھۋى ئەم زەمانەۋە پەيوەندى ئەنىۋان شاعىر ۋ شاعىرانى غەربدا دروست بوۋ ، بىر كىردەۋە شاعىرى بەرەۋە قۇنغىكى تر برد . ھەرۋەك خۇى دەئىت : ((ئە رىگەى زەمانى غەربىيەۋە ، شاكارە گەۋرەكانى ئەدەبى دنىام خۇيىندەۋە ، ئەسەرەتايى ھەفتاكاندا ۋە شىئىرى غەربىيەۋە شاعىرەكانى محمود دەرويش ۋ سەمىح قاسم ئەھەموان زىاتر دەچوۋنە دئەۋە .))^(۳) كەۋاتە ئەۋ راستىيە دەردەكەۋىت ، كەزەمانى غەربىي كارىگەرىيەكى زۇرى ئەسەر شاعىر ھەبوۋە بۇ بەھىز كىردى تۋاناۋ سەلىقەى شاعىران ۋ سوۋ ئە ئەزمۇنە

۱- شىرزاد ھىنى ، ۹۵۵ دەقىقە ئەگەل شىركۆ بېكەس ، چاپخانەى تىشك ، كوردستان ، ۲۰۰۸ . ل . ۱۲۰

۲- لوقمان رەئوف ، بئەماكانى مۇدىرنە ئە شىئىرەكانى شىركۆ بېكەسدا ، چاپى يەكەم ، چاپخانەى دەرگاي چاپ ۋ پەخشى سەردەم ، سەلىمانى ، ۲۰۰۹ . ل . ۱۹

جياوازهكانى ئەدبىيان و شاعىرانى عەرەب وەر بگرىت و ھەژانئىكى ھزرى لادروست بکات دەكرىت ئەو ھى گوترىت . شاعىر كارىگەر بوو ھەردوو شاعىرى ناودار (ئەدوئىس ، محمود دەروىش)، چونكە ئە زور گىتوگو بلاوكر اوھكاندا زورجار ناوى ئەم دووشاعىرە بەرچاومان دەكەوئت ھەروھەا ئەيەكچونئىك ئەنيوان شاعىرو محمود دەروىش دا بەدى دەكرىت . چونكە ھەردوكانى دوو جىھانى ئە يەكچويان ھەيە ، ھەروھەك خوى ئەئىت ((عەشقى من بو محمود دەروىش بەھاو بەشى ژيان و دووئىيائى وھك يەكمان ھەيە ، ئەو ئە مەر نازارى مېللەتى فەلەستىن دەدوئت و منىش ئە چارە رەشى مېللەتى كورد ، دوو جىھانى ئەيەكچوو و ستەم دىدەو پر نازار فەزائى شىعەرەكانى دەروىش ئەگەل گيان و جىھانى ئىمە يەكئىكە ، من سەودا سەرانە شوئىن پىئى ئەوم خوش ئەوئت)) (٢) ، يان دەئىت ((چەند قەصيدەيەكى محمود دەروىش ھەيە ھەز دەكەم ھى من بوئىيە)) (٣) بەلام شىركو ناوى ئەو قەصيدەى دىارى ئەكردو ، ھەردوو شاعىر بە شىعەر گوزارشتىيان ئە باروئوخ و نىشتمانەكەيان كرددو متمانەو ھىوايەيان ئە دلئى خوئىنەردا چواندو ھانى داوون و خوراگرېن و پارىزگارى ئە خاك و نىشتمانەكەيان بکەن و بە دژ گەندەئى و گەندەئىكاراندا بچنەو ، ھەردوو شاعىر توشى تاراوگە و دەريەدەرى بوون و ، بەلام ھەر بەجەستە دووربوون بە دل ھەمىشە ئەولاتدا بوون و تاكە خەمى سەرەكئىيان نازادى نىشتمان و خوشبەختى نىشتمانەكەيان بوو ، بەھوى ئەم ھەستەو ھەژانئىكى ھزرىان لادروست بوو بۆتە ھوى بەرھەمھىئەنى چەندىن دەقى كارىگەر و بەپرشت كە بۆنى نامو بوئىيان ئىوھ دىت ، واتە ھەردوولا دياردەى نامو بوون بە شىوازى شىعەرەكانىانەو ديارە .

ھەروھە تىببىنى دەكەين كەجۆرە ئەيەكچوون و كارتىردىئىكى راستەوخو يان ناراستەوخو ئە نيوان شاعىر و شاعىرى ناودارى ھاوچەرخى عەرەبى (ئەدوئىس) دا ھەيە ، چونكە يەكئىك تاييە تەندىيە شىوازەيەكانى "ئەدوئىس" ئەو ھەيە ، كەدەسەلاتئىكى زورى بەسەر زماندا ھەيە ھەروھەكو شىركو ئەئىت ((ئەدوئىس قوئە ئە دەروون و فەلسەفەدا)) (٤) گوئى بە ھىچ كۆسپىك نادات ، ئە ھەر سەردەمىكە دەست بەدەھىئەن دەكات و رىگى تازە تاقىدەكەتەو و دەبىئىن شىركوئىش ھەمان تاييە تەندى ھەيە و خاوەنى فەرھەنگئىكى زمانى بەھىزە دەسەلاتئىكى زورى بەسەر وشە و كەرەستەكانى زماندا ھەيە ، ئەو زمانە شىعەريەى ھەمىشە ئە ھەلگشاندا بوو ئەدوئىكەو بۇ دىوانئىكى تر زمانى شىعەرى گوراو ، چەندىن رىگى ئەزموونى شىعەرى تاقىكردوئەو و چەندىن شىوازى شىعەرى ئوئى بەرھەمھىئاو ھەك (پەخشانە

١- ئوقمان رەئوف ، بىنەماكانى مۇدىرنە ئە شىعەرى شىركو بىكەس ، ١٩٩٠

٢- ياسىن عومەر ، ئەزموون چە پىكئىك ھەقىقەتئىن ئەگەل شىركو بىكەس ، ٢٧٢٢ و ھېروانە ، شىرزاد ھەيئى ٩٥٥ دەقىقە ئەگەل شىركو بىكەس ، ٢٠٨٧ ، بوشرا كەسنەزانى ، ئە تريفى ھەئىبەستەو تاكو پاركى نازادى ، ١٩٩٧

٣- ياسىن عومەر ئەزموون ، ٢٤٠ ج ، ٢٤٠

٤- سەرچاودى پىشوو ، ٢٧ ج

شيعر ، رۇمانە شيعر ، پۇستەرە شيعر ، دەقى والا . شاينى باسە شيركۇ بەرھەمەكانى "سەلىم بەرەكات " كەشاعىرى بەرەگەز كوردە بەزمانى عەرەبى دەنوسىت ، خوئندووتەو و لەبارەى زمانى شيعرەبىيەو و ئەئىت ((سەلىم بەرەكات شاخىكە لە ورە و لە ھەمانكاتدا شاخىكە لە عەزىمەت ، لەھەمان كاتىشدا شاخىكە لە داھىنان ، شيعرەكانى لە رۇمانەكانى گرانترە جا من ئەگەر حەز بە ئىسلوئەكەى ئەكەم لەبەرئەوئە شىوئەكەى گرانە وەك رىگايە وايە لەناو شاخى ئاسنن يانى دەئىت رىگا لەناو شاخى ئاسنن بکەيتەو))^(۱) لىرەدا بۇمان روون دەئىتەو ، كەشاعىر حەزى لەشيعرەكانى نىبە ، چونكە شىوازەكەى گرانە ، بەلام بە شىوازى رۇمانەكانى كاريگەر بوو ، نەمە ش لەبەر رۇشناى ئەم و تەبىئەى خوئىبەو و دەردەكەوئىت ، كە دەئىت ((۵۲ رۇمانى سەلىم بەرەكاتم خوئندووتەو))^(۲) واتە حەزى لە شىوازى رۇمانەكانى بوو بە شىوئەكەى راستەوخوئىان نا راستە وخوئىكارىگەر بوو .

لەنە نجامى ئەو سەرچاوە زانستيانە وئەو راوبۇچوونانەى لەم چەند پەرەبى ئىكۆئىنەوئەكەدا دەبىنرئىت . ئەگەرچى شاعىر بە شىوئەكەى ئە شىوئەكان كاريگەر بوو بە شاعىرانى دىكەى لاسايى كردو و تەو ، كاريگەرىيان لە شىوازى شيركۇدا ھەبو ، بەلام نەبوئە شاعىرىكى لاسايى كەرەوى ، بى داھىنان ، بەئكو رىگايەكى راستەوخوئى گرتو . قوتابخانەى ژيانى خوئى دەكاتە بنەماى دروستبوونى ھەرەك دەئىت ((بەكئى ئەو شتانەى كەخەونم پىوئە دىوئە ئەوئە كە دەنگى كەس نەبم خاوەنى دەنگى خوئىم بىم ، كە سايبەى شيعرى خوئى دروست كەم من نا ئىم ھەرچى بەرھەم وشيعرم ھەبە ، ھەمووى ئە ئاستىكى گەرە داھە ، بىگومان ھەموو شاعىرىك چۆن ئوتكەى ھەبە دوئىشى ھەبە))^(۳) .

نەمە ئەو دەگەئەئىت ، كە شيركۇ خاوەن شىواز و دەنگىكى ديارى خوئەتى و شىوازى تاك و كەسىتى خودى شاعىر لەبەرھەمەكانىدا ديارە

۱- شىرزاد ھەبىنى ، ۹۵۵ دەقىقە لەگەل شيركۇ بىكەس ، ۲۰۸ل

۲- سەرچاوەى پىشوو

۳- ئوقمان رەئوف ، بنەماكانى مۇدیرنە لە شيعرەكانى شيركۇ بىكەس

بەشى دووم // شىۋاز نەرووى ژانىرى شىعرەكانى شىركۆ بىكەس

تەومرى يەكەم :- شىۋازى چامە ، رۇمانە شىعر ، پۇستەرە شىعر ،

تەومرى دووم :- ئاۋازى ناوۋەى شىعرەكانى شىركۆ بىكەس .

تەومرى سىيىم :- ئاۋازى دەرەۋەى شىعرەكانى شىركۆ بىكەس

شىۋازى چامە شىعر ، رۇمانە شىعر ، پۇستەرە شىعر

١- چامه (شيعر) :- جوړيکه له شيعر ميژووويه کی کونی هه يه ، له نه ده بی عه ره بيدا له سه رده می

پيش نيسلام ، که ناسراوه به "نه ده بی جاهیلی" نه م جوړه شيعره بو يه که مچار سه ريه نه داوه .

وه به م شيوه ناساندويانه ((قصيده: بریتيه له چهند به يتیک هونراوه که به کيشیک نه و کيشانه کی که
(خليل بن احمد الفراهیدی) و هندی له زاناکانی عه ره ب دوزيانه ته وه به يه که وه به سترون قافيه کی
يه کگرتوی هه يه))^(١)

له نه ده بیاتی کوردیشیدا که په يوه ندی له گهل نه ده بیاتی عه ره بيدا هه يه ، راسته وخو که وتوه ته ژير
کارتیکردنی هونراوه ی عه ره بيه وه ، نه م چه شنه قالبه هونراوه به دیده کریت ، نوسه ران و ره خنه گران
هه ريه که به جوړیک پیناسه یان کرده ، "شیخ محمدی خال" ده نیت ((چامه :قه سیده يه که له هه قده شيعر
زیاتر نه بی، گورانی مه قام ، قسه و حکایه ت.))^(٢) نه م پیناسه دا گرنگی به ژماره ی به يت زیاتردراوه
هه روه ها "ره فیق حلمی" له جیاوازی نیوان "غه زل" و "قصیده" ((ده نیت :له عیلمی عه روزا نه و
شيعرانه ی که له پینج "به يت" وه تا "هوت" به يت به غه زل و له وه زیاتر به قصیده ناو ده بات))
^(٣) . له م پیناسه یشدا وه ک ده بینین هه ر گرنگی به ژماره ی به يته کان دراوه ، هه تاکو نیستا نوسه ران و
ره خنه گرا ریک له سه ر ژماره يه کی دیاریکراوی بيته کانی "چامه" ریک نه که وتون .

نه م چه شنه شيعرانه به پي هونهری هه ر سه رده می، له هه موو قوناغه کان نوسراون ، نه م چه شنه
هونراوانه یش هه روا کاریکی ناسان نیبه ، به نکو دريژترین هه ناسه ی شاعیری نه ویت ، په يوه ندی به
نه زمونی شاعیره وه هه يه ، شاعیر پيوسته له م شيوه هونراوه دا ده سه لاتیکی زوری ، به سه رکه ره سته کانی
زماندا هه بییت و خاوه نی فهره نگیکی زمانی بانا بییت . نه م شيوازه ، واته چامه ی شيعری له نه ده بی
کلاسیکی کوردیدا لای "نالی و سالم و کوردی" ده رده که ویت . دوايي سه ره نه دانی بزوتنه وه ی شيعری نوی
کوردی گه شه ی کردو به ره و پيشه وه چوو . بو نمونه "هه ردوو گه شتی هه ورامان و قه ره داخ" ولاوکی
سور" سی به ره می چامه ی "گوران" ی شاعیره . له نه ده بیاتی هاوچه رخی کوردیشدا (چامه) شيوازیکی
به رچاوی نه زمونی شیرکو بیکه سه ، سه باره ت به شيوازی نه م چه شنه شيعری به شیرکو ده نیت ((قسیده ی--

١- د. دلشاد عه لی ، بنياتی هه ليه ست له هونراوه ی کوردیدا ، چاپخانه ی رهنج ، سلیمان ، ١٩٩٨ ، ج ٢٤-٢٥

٢- شیخ محمدی خال ، فهره نگی خال ، به رگی دووم ، چاپخانه ی کامه ران ، سلیمان ، ١٩٦٠ ، ج ٣٦٣

٣- ره فیق حلمی ، شيعر نه ده بیاتی کوردی ، به رگی دووم ، چاپخانه ی الشباب ، بغداد ، ١٩٥٦ ، ج ١٣١

دریژی سهردهم وهك شیعی "لیریکی، غنائی" هه‌به‌ته‌نیا ره‌نگدانه‌وهی هه‌لچوون وداچوون و خه‌مه تاییه‌تیه‌کانی شاعیر نین، به‌لکو بریتیبه له خودی شاعیر و که‌سانی تریش، له ده‌نگی تاییه‌تی و گشتی، له‌ده‌نگی تاک وکۆمه‌ل، له مملانی نیوان هه‌ست و هۆشی شاعیر و هیزه‌کانی دهره‌وهی ده‌سه‌لاتی شاعیر له نا‌کۆکیه جۆره‌جۆره‌کان و ژیان و کۆمه‌ل و کات و شوین و له نیستاو رابردوو نزیك و دووردا له هاتو چۆدان، په‌نابردنه به‌ر که‌له پورو داستان و به‌یت و وهك هه‌وین تیکه‌لکردنیان به‌گیانی قسیده‌که ((^۱) واته له‌م شیوازه شیعرانه‌دا رووداو‌ه‌کان زۆرن و هه‌مه‌ره‌نگن و نه‌زموونی جی‌اواز و جۆراو جۆره‌کانی ژیان و سهردهم له‌خو ده‌گریت هاو شیوهی سه‌فه‌ریکی دریژه . ((شیوازی هه‌مه جۆر له ده‌قی دریژدا به‌کار دیت و جۆریک له ده‌ستکردن و دروستکردنی تیدایه ، ره‌وایه له به‌رنه‌وه پشت نابه‌ستیت به‌چرکه ته‌قینه‌وه‌یه‌ک ، بگره زنجیره ته‌قینه‌وه یه‌ک له دوا‌ی یه‌ک و جولاندنی رابردوو تیرامانی له میژینه‌ن .))^(۲) هه‌روه‌ها تاییه‌تمه‌ندییه‌کی شیوازی نه‌م جۆره شیعرانه ی "شیرکو بی‌که‌س" هه‌روه‌ک خۆی ده‌ئیت :- ((زۆر جار شادیری، شابه‌یتی، نه‌بنه ته‌وه‌ری قسیده‌که‌و له دووباره بونه‌وه‌یاندا رووداوی تازه وه‌ک گیزه‌نی به‌ده‌وری خۆیاندا نه‌ سوپینه‌وه . به‌مجۆره بزوتنه‌وه‌یه‌کی به‌رده‌وام دروست نه‌که‌ن ، په‌رمز و هیماکان ، له نیوان کیشه‌ی سهره‌کی و خودی شاعیردا تیکه‌ل به‌یه‌کتری نه‌که‌ن . جاریک نه‌بن به‌خاک و جاریکی تر به‌دندار و جاریکی تر له‌گه‌ل دیارده‌کانی سروشت تیکه‌ل به‌یه‌کتر نه‌بنه‌وه و به‌و جۆره په‌ره به‌نه‌شونماکردنی خۆیان نه‌ده‌ن))^(۳) واته شیرکو شیوازی مامه‌له‌کردنی له‌گه‌ل "چامه" دا شیوازیکی تاییه‌تیانه‌یه ره‌نگدانه‌وه‌ی بارودۆخی و رووداو کاره‌ساته‌کانی رۆژانه‌و ساته ناخۆشه‌کانی ژیانیتی ، له چامه‌کانیدا هه‌ست به‌نازاریکی تاییه‌ت ده‌که‌یت ، نازاریک وه‌ک نه‌وه‌ی بلیت له‌هه‌رکۆیک نازاریک هه‌بیته من له‌ویه ، نه‌گه‌رچی نه‌م نازاره تاییه‌تیه په‌یوه‌ندی به‌شاعیره‌وه هه‌یه ، به‌لام له هه‌مان کاتدا نازاری سهدان و هه‌زاران مروقی بیچاره و هاوسه‌رده‌می خوشی بووه ، هه‌روه‌کو خۆی ده‌رباره ی یه‌کیک له‌قسیده‌کانی به‌ناوی "کوچ" ده‌ئیت ((ناوه‌رۆکی قه‌سیده‌ی کوچ بریتیبه له کاره‌ساتی رۆژانی هه‌ره‌س و نه‌و تاقیکردنه‌وانه‌ی شاعیر تیا ژیاوه ، که‌سانی تر تیا ژیاون ، له‌ده‌نگی خۆی و ده‌نگی نه‌وان له بابه‌تیتی رۆژگار))^(۴) واته شاعیر نه‌یویسته‌وه ته‌نیا ده‌نگی خۆی بگه‌یه‌نیته ، به‌لکو ده‌نگی سهدانی تری

۱- یاسین عومەر ، نه‌زموون ، ل ۵۲.

۲- سه‌باح ره‌نجده‌ر ، سی‌کتیب له‌باره‌ی شیعه‌وه ، ل ۳۱.

۳- یاسین عومەر ، نه‌زموون ، ل ۵۳.

۴- سه‌رچاوه‌ی پیشوو .

هاوشیوهی خویهتی ئەم ههست و سۆزو دۆخه ههر تهنیا سیمای ئەم چامهیه نییه به ئکو شیوازی چامهکانی
تریش ههر به و شیوهیه وهکو چامهیی (داستانی هه ئوی سور، برا یموک و گۆرانی به فری مندالیم)

له کۆتایدا نهوهمان بو رووندهبیتهوه ئەم شیوازه بهرهمی نهزموونی شیرکویه، شیوازیکی داهینه رانهیه و
به های جوانیناسی ههر به تهنیا چیژیکی تاییهتی به چامهکانی نه به خشیوه وبهس، به ئکو تهکانیکی
گه وری به شیعیری هاوچه رخی کوردی داوه. به جۆریک بووته قوتا بخانهیه که له لایهن شاعیره لاهه کانهوه
لا سایی دهکریتهوه.

۲- پۆستهره شیعر

بریتیهیه لهو شیعره کورت و پوختهی له ماوهیهکی کورتدا دل و دهرونی خوینه راده کیشت، خوینه ر بو
ساتیک ههست به تیرامان دهکات.

میژووی پۆستهره شیعر بۆسالانی ههفتاکان دهگه ریتهوه، ((له کۆتای سالانی ههفتاکان و ههشتاکانی
سه دهی رابردوو له ناو شاعیران و خوینه راندا ده رکهوت و باس و خواسی زۆری لیکه وه تهوه))^(۱) چونکه لهو
سالانه دا کۆمه ئی شاعیری نوێخواز و یستیان نه ده ب به گشتی و شیعر به تاییهتی به رهو نوێگه ری و داهینه ران
به بن، شایه نی باسه بو ئەم شیوازه شیعییه شاعیران چه ن دین زا راوهی جۆراو جۆری وهک
(زهره بینه کان، شتی بچوک پیکه شیعر، شیعره سات، دئۆپه شیعر، رسته شیعر))^(۲) و ((پۆستهر شیعر
، کورته شیعر ، کۆپله شیعر ، خونچه شیعر ، پشکۆ شیعر ، بروسکه شیعر ، که فائیه شیعر))^(۳) به کاره یناوه و
له م شیوازه شیعره دا ، له م شیوازه شیعره دا شاعیر به که مترین وشه گوزارشت له ناخی خوی دهکات و زۆرتین
مه بهستی ده رپریت. یه کیک لهو شاعیرانه ی دهست پشخهر بوو و ئەم نهزموونه نوێیه تاقیکردوه تهوه
" شیرکۆ بیکه سه " ههروهک " نه حمه د تاقانه " نه ئیت ((شیرکۆ به داهینه ری شیعیری پۆستهره پهره پیدانی
له م جۆره شیعره داده نریت ، چونکه به شداریکه ی کاریکی قول و کاریگه ره و دیاره))^(۴)

جگه له شیرکۆ چه ن شاعریکی تریش ئەم نهزمونه یان تاقی کردوه تهوه وهک (بورهان نه حمه دی وفه هد

۱- نازاد عبدالواحد، گه رانه وهیه ک بو پۆستهره شیعر، رامان، ژ، ۸۰، ۳۰۶۶

۲- بوشرا که سنه زانی ، پۆستهره شیعیری کوردی و هایکوی ژا پۆنی، به بی شوینی چاپ، ۲۰۰۷، ل ۱۹

۳- دفوناد ره شید، موبایله شیعر، رامان، ژ، ۱۱۰، تشرینی یه که م، ۲۰۰۵

۴- نه حمه د تاقانه، پۆستهر... له شیعره دا ، پاشکۆ عیراق، ۱۵

شوانی ومهريوان وريا قانع ... هتد) ^(١). شايهني باسه "شيركو" ته نيا يهك زاراوهي ديارى كراوى بهكارنه هيناوه بهلكو زاراوهي "زهريين ، شتى بچوك ، په نجهري گهروك" ي بهكارهيناوه ، نه م شياوزه شيعره ي بو يهكهم جار نه روظنامهي هاوكارى دا بهناوى ((ده پوستر نه پيشهنگاي شيعريكي كوچهدا بلاو كردهوهو ههر له و ساڵه دا سى پارچه شيعرى بهناوى چهند پوسترىك و جهوت پارچه شيعريشى بهناوى شتى بچوك هوه بلاو كردهوه ، پاش سى سال پينج پارچه شيعرى بهناوى زهريينهكان وه بلاو كردهوه ، دواتر هه موويانى له ديوانيكدا بهناوى كازيوه كوكردهوه)) ^(٢)

شياوزى نوسين له م جوړه شيعراندا زور گرنگن ، چونكه يهكيك له تاييه تيهكانى نه م هونه ره كورتى و چريكيه تى ((مهودايه كى بهرته سك هه يه بونه وهى هه موو توانايى و وزى شيعرى تيدا بگونجى نريت)) ^(٣) له پوستره شيعرييه كانى شيركو بيكه سدا ، خوينه ره به خوينه نه وهى هه ست به ناسوده ي دهكات . هه روه ها هه ست به پروانين و بوچونيكى قول و ويژدانى كى بهرتر دهكات. وه يهكيك له تاييه تيهكانى شياوزى پوستره شيعرييه كانى شيركو چريونه وهى تيدا يه . وهكو چون زهريه بينيك هه تاو چرده كاته وه له خانيكدا. هه گري يه ياميكى تاييه ته و ره گه زى گيرانه وه به سه ر نه م شياوزه ي شيعرييه ي هه ميشه زاله . بيگومان هونه ري گيرانه وه ش شياوزيكى نوئ و سيمايه كى جياوازتر و داهينه رانه ي به پوستره شيعرييه كانى شيركو به خشيوه ، چونكه گيرانه وه شتيكى بهر ده وامه له ژيان و ره ه ندى زمان فراوان دهكات و ، هه ميشه گيرانه وه ديكه به دواى خويدا دهيني . هه روه ها له رووى فورمه وه پوستره شيعرييه كانى شيركو ، چه سپاو نيبه ناتوانين بلين نه وه نده ديږ ، يان نه وه نده وشه يه ، هه روهك خويشى نه ئيت ((پوستره به ديږيكى ديارى كراوه وه ناوه ستى ، گرنگ كورتى حالته كه يه ، به لام هه ندى جار نه و حالته ته وينه ي زياتر له گه ل خوئ دىنى . كه وا دهكات ديږه كانيش زياتر بن)) ^(٤) شايه نى باسه شاعير زور گرنگى به پوستره شيعر داوه ، به به لگه ي نه وهى له زور به ي ديوانه شيعرييه كانيدا به ديده كريت ، له كوتايده نه وه مان بو روونده بيتته وه له پوستره شيعرييه كانى شيركو دا وشه كان به په له مانا ده به خشى و وينه ش به خيرا ي دهده روشيته وه وه له رووى زمانه وه هه ست به جوته يه كى خيرا ي وشه كانى زمان ده كريت . شاعير نه م شياوزه ي زور به جوانى و سهركه وتوويى به نه نجام گه يانده .

١- د. فوناد ره شيد ، دهقى نه ده بى نه دگار ، چيژ ، به ها ، ل. ٧٢-٧٣

٢- بوشرا كه سنه زانى ، پوستره شيعرى كوردى و هايكوى ژا پونى ، ل. ٢٦

٣- قادر عه لى خا ، رول و كه سايه تى وشه له كورته شيعردا ، رامان ، ژ. ١٢٠ ، ل. ١٥٤

٤- بوشرا كه سنه زانى ، پوستره شيعرى كوردى و هايكوى ژا پونى ، ل. ٣٥

۳- رۆمانە شیعەر

بۇ ئىدوان و نوسین ئەسەر ھەر ژانریكى ئەدەبى پېويستمان بە ناساندنى چەمكى زاراوہكە يە ، ئەوہ سەرچاوانەى ئە بەردەستماندان ھەرىہكە بە شىۋازىكى جىاجىا ئە بارەى ئەم زاراوہىہ دواون .

((رۆمانە شیعەر (verse novel) برىتییہ ئە چىرۆكىكى شیعرى يان گىرانەوہىہكى شیعرىہ ، چىرۆكىكى داھىنراوى تىدا دەگىرڈرىتەوہ ئە رىگەى شیعەر ئە جىاتى پەخشان))^(۱) واتە برىتییہ ئە چىرۆكىك بە شىۋازى شیعرى دەھۆنرىتەوہ. ھەروہا (ویلیام ھارمۆن) ئە كىتیبى (رىبەرى ئەدەب) دا پىناسەى رۆمانە شیعەر دەكات و دەئىت ((رۆمانە شیعەر يان رۆمان بە شىۋەى شیعەر ناوى ئەو دىارده ناوازوہ دەگمەنەىہ ، كە خوى خوى رۋوندەكاتەوہ ، كە ھەندىك كۆپلەى رۆمانە شیعرى سەرودار ، كە چى ھەندىكى ترىان شیعرى ئازادى بى سەروا بە كاردەھىنن))^(۲) واتە رۆمانە شیعەر ۋەك چىرۆك و رۆمان بە پەخشان دەنوسرىت ، مامە ئە ئەگەل رۋوداوا و كارەسات ۋەو بەسارھاتانەى ژيان دەكات كە رۋويانداوہ بەلام بە شىۋازى شیعرى درىژ دەھۆنرىتەوہ . ھەندى ئە شاعىر و رۆمان نوسەكان پەىرەوى كىش و سەروا يان كردوہ ، ھەندىكى تر ئەو نوسەرو شاعىرانە پەنايان بۇ شىۋازى شیعرى ئازاد بردوہ ، چونكە نايانەوئىت بە ھوى بەكار ھىنانى كىش و سەرواوە دنىاي بىر كەردنەوہى خويان سنوردار بكن پىيان وايە پشت كەردنە كىش و سەروا دەسەلاتى زىاتر دەدات بە شاعىران بۇ مامە ئەكەردن ئە گەل كەرسەنەكانى زمانداو ناسوى ھۆنرىنەوہى شاعىران فراوانتر دەكات .

مىژووى سەرھەلدانى رۆمانە شیعەر ئە ئەدەبى كوردىدا بۇ سەدەى بىستەم دەگەرىتەوہ ((قوناغى سەرھەلدانى ھونەرىانەى ژانرى رۆمانە شیعەر ئە ئەدەبى كوردىدا بۇ كۆتايىہكانى سەدەى بىستەم و ئە سەر دەستى كۆمەلى شاعىرى نوئىخواز ئە دايكبوو ، ئەگەل ئەم سەرھەلدانە ھونەرىيەشدا تا ئىستا (۵) دەقى ھونەرى رۆمانە شیعەرمان ھەىہ))^(۳) گەشەكەردنى ژانرى رۆمان ئە ئەدەبى كوردىدا ئە كۆتايەكانى سەدەى بىستەمداپىشكەوتنى بەرچاوى بەخۇوہ بىنى ، ھۆكەشى بەھوى ئەو رۋوداوا كارەساتە نەخوازوانەى كە بە سەر مىللەتى كوردوا تاكى كوردا ھات دەگەرىتەوہ . واى ئە شاعىران نوسەران كەرد كە

۱- ئەردەلان شوكر سابىر ، تەكنىكى گىرانەوہ ئە رۆمانە شەرىيەكانى شىركۆبىكەسدا ، نامەى ماجستىر ، زانكۆى سەلاھەدىن ، ھەولئىر ، ۲۰۰۹، ل. ۶.

۲- سەرچاوەى پىشوو .

۳- عەبدولازەھمان ، رۆمانە شیعەر - مىژوو و سەرھەلدان ، چاپى يەكەم ، چاپخانەى رۇژھەلات ، ھەولئىر ، ۲۰۱۲، ل. ۱۱۴.

په نا بۆ ژانریکی تر بیهن که جیگهی هه موو رووداو کاره ساته کان ئەم رووداو بابەتە مەزنانهی کورد بگریتهوه باوهشی خۆی و بەتەواوی گوزارشتیان لیبکات ، ئەوه ژانری رۆمانی مەزن بوو ئە ناست فراوان ومەزنی رووداو بابەتەکان))^(۱) ژانری رۆمانه ، سنوریکی فراوانی ههیه ئەگوزارشت کردن له رووداوه جۆر به جۆرهکانی ژیان ، بهمهش شاعیران و نوسهران زیاتر ناشنایی رۆمان و توخمهکانی بوون ئەنه نجامدا زهمینه سازی بۆ رۆمانه شیعر ئە لایهن شاعیره رۆمان نوسه کانهوه هاته ئاراهه .

کۆنترین رۆمانه شیعر ئە ئەدهبی کوردیدا رۆمانه شیعی (ژیوان) ه ((ژیوان ، رۆمانه شیعیکه ئە لایهن (سهباح ره نجدهر)ی شاعیرهوه نوسراوه ، بهیهکه م رۆمانه شیعر ئە ئەدهبی کوردیدا له قه ئم دەدرییت))^(۲) واته ئەم ژانریه نوییه بۆیه که مجار له سه ره دهستی شاعیر (سهباح ره نجدهر) به ناو نیشانی (ژیوان) دیته نیو ئەدهبیاتی کوردییهوه .

ههروهها یه کێک ئە شاعیرانهی که هه میسه سهودا سه ره نویگه ری و داهینان بوو ویستی سه دای خۆی تاقی بکاتهوه جیاواز دهریکه وییت "شیرکو بیکهس" ه ، وهک چۆن هه میسه به داهینانهکانی خوینه ران سه رسام دهکات ئەم ژانره ییشدا به شیوازیکی نویوه سه دای خۆی ئاراسته ی خوینه ران دهکات . شیرکو خاوه نی سی رۆمانه شیعره به ناوی (رۆمانه شیعی خاچ ومارو روژ ژمیری شاعیریک ، رۆمانه شیعی گۆرستانی چراکان ، دهر به ندی په پوونه) له رووی فورم و تهکنیکه وه هه ریهک ئەم رۆمانه شیعیانهی شاعیر به زمانیکی سادو ساکار نوسران ، به لام به ناوه روکیکی قول و فراوانه وه . شاعیر هه موو ئەو رووداو کاره ساتانهی که به سه ره نه ته وهی کوردو تاکی کوردا هاتوه وهک (کاره ساتی ئە نفال ، که سه دو هه شتاو دووهه زار کوردی بێتاوان به مندال لاو پیره وه بوون به قوربانی و ئەگه ل کاره ساتی کیمیا بارانکردنی شاری هه ئبجه ،) ئەمانه و رووداوهکانی تر ، به هۆی پینوسه که یه وه ههستی په نگ خواردووی دهروونی به زمانیکی شیعیانه دهر ده برییت و به خوینه رانی ناشنا دهکات . وینه یه کی وا ئە هۆش و بیرى خوینه ردا ده کیشییت . تا دنیا دنیا یه نه وه له دواى نه وه ئە بیر نه چییت . واته شاعیر سو دی ئە ئە زمونی ژیا نی خۆی و ده رو به ره وه رگرتوه چونکه ((رۆمان نوس پێش نه وهی نوسه ر بییت ، مرۆقیکه وهک هه موو مرۆقیکی زیندوی سه ره ئەم زهمینه جه نجاهه ، به لام ئە مرۆقی ئاسایی زووتر هه ست به شته کان دهکات و هیج مرۆقیک نه ییتوانیوه خۆی خۆی فه رامۆش بکات ، که وه سفی پالنه وانی رۆمانیک دهکات . یان به ناخیدا روو ده چیته خواره وه و ئە

۱- کارزان موحسن قادر ، سیما تازهکانی رۆمانی کوردی له نیوان سالانی (۱۹۹۱-۲۰۰۰) ، نامه ی ماسته ر ، زانکۆی سه لاجه دین هه ولیر ، ۲۰۰۹ ، ل. ۲۶-۲۷

نهیینه‌کانی ژیان ده‌کوئیتته‌وه ، نه‌وا بیگومان شته‌کانی ده‌ورو به‌ری خوئی یان ناخی خوئی نه‌ناویدا ناویتته نه‌مدیوی گپرانه‌وه‌ی رۆمانه‌که‌ی ده‌کات))^(١) نه‌م ناویتته‌ کردنه وه‌ک شیوازیکی دیار نه‌ هه‌ردوو رۆمان شیعیکه‌یدا به‌ روونی به‌ دیار ده‌که‌وئیت "شیرکو" سیمایه‌کی هونه‌ریانه‌ی به‌رز به‌ رووداوه‌کان ده‌دات به‌ هوئی نه‌م شیوازه وه‌ نه‌ شاعیره‌ رۆمان نوسه‌کانی تر جیاده‌کریته‌وه. به‌ شیوه‌یه‌کی وا به‌ ناخی رووداوه‌کاندا رۆده‌چیت تاپله‌ی توانه‌وه . واته‌ نه‌ مامه‌ته‌کردن نه‌گه‌ل کاره‌سات و رووداوه‌کاندا بلیمه‌تی شاعیرمان بۆده‌رده‌که‌ویت ، ((چونکه‌ رووداوه‌کان خوئیان نه‌ خوئیاندا به‌های هونه‌رییان نییه ، به‌ لکو به‌های راسته‌قینه یان نه‌ جووری پیشکەش کردنه))^(٢)

نه‌ کوئایدا نه‌وه‌مان بۆ روونده‌بیته‌وه شیرکو به‌ شیوازیکی داهینه‌رانه‌ نه‌ رۆمانه‌ شیعییه‌کانیدا وینای کاره‌سات و رووداوه‌کانی کردوه ، که‌ هه‌رگیز بیرنه‌چنه‌وه تا دنیا دنیا به‌ هه‌ر یاد بکرینه‌وه چونکه‌ شیرکو که‌ده‌نوسیت بۆ قوناغیک یان سه‌رده‌میک نانسیت ، به‌ لکو به‌دریژایی قوناغه‌کانی ژیان شیعه‌کانی زیندوون هه‌میشه‌ نه‌ دل و ده‌رونی خوینه‌ردان .

٤- ده‌قی والا (تیکستی کراوه)

ده‌قی کراوه یان به‌ره‌می کراوه یان تیکستی والا، *open text*، به‌ عه‌ره‌بی ((النص المفتوح)) یان ((العمل المفتوح))، زاراوه‌یه‌کی ره‌خنه‌ی نوییه و نه‌ لیکۆئینه‌وه‌کانی ره‌خنه‌ی نه‌ده‌بی و هونه‌ری نویدا به‌کار دیت . رۆماننوس و سیمبولۆژیستی ئیتالی "نۆمبرتۆ ئیکۆ" نه‌م زاراوه‌ی داهیناوه . کتیییکیشی به‌و ناوه وه‌ چاپ کردوه ، مانای نه‌م زاراوه‌یه په‌یه‌وندی به‌ راقه‌کردن و ته‌ئویلی تیکستی نه‌ده‌بی و هونه‌رییه‌وه هه‌یه ، نه‌وه‌ی چهند مانا و ته‌ئویلی هه‌لده‌گریت .))^(٣)

ده‌قی کراوه نه‌وده‌قانه‌ ده‌گریته‌وه که‌ جیهان بینینیکی زۆر بائی به‌سه‌ردا کیشاوه ، یه‌کیکه‌ نه‌ سیمما نوپکانی شیعی هاوچه‌رخ‌ی کوردی ، پشت به‌ توانایی شاعیر ده‌به‌ستیت نه‌م جووره‌ ده‌قانه‌ به‌وه جیاده‌کریته‌وه که‌ چهند لی‌دانه‌وه راقه‌کاری جوړاو جوړ هه‌لده‌گریت .

١- سابیر ره‌شید، رۆمانی کوردی (خویندنه‌وه‌و پرسیار) به‌شی یه‌که‌م ، چاپی یه‌که‌م، بلاو که‌ره‌وه‌ی ناراس، هه‌وئیر ، ٢٠٠٧ ، ل٤٨.

٢- په‌ریز سابیر ، بینای هونه‌ری چیرۆکی کوردی (نه‌ سه‌ره‌تاوه‌ تاکۆتایی جه‌نگی دووه‌می جیهانی)، ده‌زگای چاپ و په‌ خشی

سه‌رده‌م ، سلیمانی ، ٢٠٠١ ، ل٤٨

٣- د. نه‌وزاد نه‌حمه‌د نه‌سوه‌د ، فه‌ره‌ه‌نگی زاراوه‌کان ، ل١٨٥

ھەر سەبارەت بەدەقى كراوھ (("Vivian Mihalakis" و "Anthony" ئەوھيان پوونكر دودەتەوھ ئە
 سەر چوئىيەتە شىۋازى تىكىستى كراوھ چەند بايەخىكى ھەيە ئەلايەن خوئىنەرەوھ ، خوئىنەر دەتوانى
 ئىكدا نەوھى تەواۋى ھەبىت بۇ دەقە كە و يارمەتە دەرىبەت بۇ خوئىنەر ئەروۋى ماناۋ بايەخى
 دارشتنەكەيەوھ ، بۇ نەموونە چەند نىشانەيەكەيان داناۋە ئەبىت ئە دارشتنى كراوھدا ھەبىت ۋەكو تەوانى
 شىۋازى كفتوگۇ ھەئىگىرەت ، كۇتايەكەي نەروون بىت ، دەرخستى ھەئىكە كىشە ۋەمونا قەشەكردن دەربارەي
 پىشاندانى بىرو راي جىاۋاز ھەروھە ناكىرەت ئە يەك دەقى كراوھدا ھەموو شتەكان كۇ كرابىتەوھ ، بەلام
 ئەكرەت دووان يان سىيانىان بەيەكەوھ ئەيەك دەقى كراوھدا بەكاربەنرەت ((^(۱) واتە ئەو دەقانە بەدەقى
 كراوھ دادەنرەت ، كەشىۋازىكى جىاۋزى و يان كۇتايەكى دىارى كراۋى نەبىت كۇتايى و ئە نەجامەكەي بۇ
 خوئىنەر جىبەنرەت ، ئەم جوړە دەقانە پىۋىستى بە خوئىنەرى نەموونەي ھەيە ، چوئىكە دەق ھەمووشى نەبىت
 ((تەنبا خوئىنەر دەتوانى ئەمەبەستەكانى نوسەر بگات ، بەئكو دەتوانى ئەوھش بگات كە تىكىستەكە
 نەبىت يان راستەوخۇ نايگەيەنەت ، كەوھك مانايەك ئە پشت تىكىستەكە شاراۋىيە ، تىكىست ۋەك كىلگەيەك
 وايە ئەناۋەوھ چالاكە كەتپىدا نوسراۋە ، "ئەوھى نوسراۋە" بە ھاۋ كارى نىشانەكان ، خوئىنەر دەگرى و
 دەجىۋىنى ، لىرەدا ئەم ھاۋكارىيە بە شىكە ئە و سترا تىزىيە ئەلايەن دانەر يان نوسەرەوھ دارپىژراۋە ((^(۲)
 واتە خوئىنەر رۇئىكى بەرچاۋ دەبىنەت ئە دىارى كەردنى مەبەستى شاعىرە راگرى و كارو كاردانەوھى
 شىعەرەكە ئەگەل خوئىنەرەكەيدايە .

ئەناۋ ئەدەبى كوردىدا بەگشتى و ئەدەبى ھاۋ چەرخ بەتايىيەتى "شىركۇبىكەس" چەند تىكىستىكى كراۋى
 نوسىۋە ، "شىركۇ" ۋەك شاعرىك و رەخنەگرىك سەبارەت بە دەقى ۋالا دەئىت : ((مائىكە نەيەك بابەت و
 نەيەك فۇرمى دىارىكراۋ تپدا ناژى ، ھىچ كام ئە شىعرو چىرۇك و پەخشان و پەخشان شىعەر و شانۇ نامە
 ، خاۋەنى ھەموو مائەكە نىن ، بەلام ئە ھەمان كاتدا مائى ھەموويانە ((^(۲) مەبەستى شىركۇ ئەوھيە كەوا
 برىتپىيە ئە تىكىستانەكە ھەموو ژانرە ئەدەبىيەكان ئەخۇدەگرەت ، دەكرەت ئەم بۇچوونەي ۋەكو شىۋازى دەقە
 ۋالاكانى شىركۇ بىناسرەت ، ھەروھە شىركۇ ئە بارەي زمانى ئەم جوړە دەقانەوھ دەئىت ((دەبىت زمان
 بگۇرم ، يان بە واتايەكى تر شىۋازى جىا جىا بەكاربەنم ، ئەگەر چى بەگشتى فەزاي دەقەكە ئە زمانى
 شىعەر جىانابىتەوھ ، بەلام ئە سەرىكى تروھ ھەر رەگەزىكى ئەدەبى سىفەت و خاسىتى تايىيەتى خويان ئە

۱- Mihalakis.v petrosky.A(2015).textSelectionforliteratureDiscussions.ht

Tp://ifl.pitt.edu/index.php/blog/index/text-selection-for-literature-discussion

۲- د.موحسن ئەحمەد عومەر ، فەرھەنگى ئەدەب. چاپخانەي ھەمدى ، سلىمانى ، ۲۰۱۲. ل. ۱۸

۳- شىركۇ بىكەس ، دىۋانى ملوانكە ، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم ، ۲۰۰۷. ل. ۶

پاریزن ھەر ئه بهر ئه وه یه ئه کاتی خویندنه وهی شیعره کاندایا به بهراورد له گه ئه په خشان و چیرۆک و شانۆ نامه دا ، ههست و ڕهنگ بۆن و ئه گۆراندایه .))⁽¹⁾ ئه م دهقاندایا دهتوانین ئاماژه به دهقی (ملوانکه ، کورسی ، ئه سپیک له په ره ی گولانه ... هتد) بدهین ، شیوازیکی به رزیان هه یه و سیما داهینه رانی پیه یه ، هه لگری فه زایه ی قول و فراوانه له رووی شیواز و دارشتن و له رووی بیرو واتایشه وه ، له مه وه بۆمان ده رده که ویت شاعیره ستیکی بالای هه یه ، له هۆنینه وه ی ئه م جۆره دهقانه و توانیویتی به شیوازیکی ته کنیکی و روانینیکی جوانه وه مامه ئه له گه ئه که رهسته کانی زمان بکات ، به شیوازیکی گونجاو توانیویتی گونجاندن له نیوان کات و شوینی رووداوه کان بکات .

١- شیرکوۆ بیگهس ، دیوانی ئه سپیک له په ره ی گولانه ، دهزگای چاپ و په خشی سه رده م ، ٢٠١٢ ، ٥٧

۲ / ناوازی ناوهوهی شیعرهکانی شیرکو بیگهس

شیعر به گشتی کۆمه‌ئیک تاییه تمه‌ندی له خۆ ده‌گریت وهک "وینه‌ی شیعر، سۆز، ئه‌ندیشه ریڤخستنی وشه‌و ده‌سته‌واژه‌کانی (چین)، ناواز... " که جیای ده‌کاته‌وه له هه‌رنوسین و بابه‌تیکی تر که نه‌ده‌بی بییت یان نوسینیکی ساده بییت.

ناوازی ناوهوه ((له نه‌نجامی ریڤخستنی ورد و جوانی وشه‌و ده‌سته‌واژه‌کانی ناو دیڤه شیعر په‌یدا ده‌بییت ، به‌جۆریک که په‌یوه‌ندی به‌یه‌که‌وه گونجاندن له نیو ده‌نگه‌کان یان پیته‌کانی دوا‌یی وشه‌کاندا هه‌بییت ئه‌مه‌ش هه‌ندی جار شاعیر به‌مه‌به‌ست هه‌ولێ ریڤخستنیان ده‌دات ، هه‌ندی جاریش به‌ریکه‌وت دروست ده‌بییت))^(۱) واته‌ دووباره‌بوونه‌وه و چه‌ند جاره‌ی وشه‌و رسته‌کان روئێ هه‌یه ، له ناوازدارکردنی ناوه‌وه‌ی شیعر ، ناوازی ناوهوه ((تاراده‌یه‌ک ناوازیکی شاراوه و نادیاره ، له نه‌نجامی کاری هه‌ئێژاردن و گه‌ران به‌ دوا‌ی وشه‌ی ناوازدارو ده‌نگی جوئیه‌ی و موسیقی ئه‌و وشانه‌دا یه))^(۲) هه‌ر شاعریک به‌ شیوه‌یه‌کی جیاواز مامه‌ئه‌ له‌گه‌ڵ که‌ره‌سته‌کانی زماندا کردوه . به‌ شیوازی هونه‌ریانه‌ی به‌رز وشه‌کانی گونجاندوه تا‌کو به‌هۆیه‌وه ناوازیکی تاییه‌ت به‌ به‌ره‌مه‌که‌ی بدات .

هه‌روه‌ک له‌ سه‌روه‌ه ئاماژه‌مان پێدا ، ناوازی ناوهوه خۆی له‌ دووباره‌کردنه‌وه‌ی وشه‌ ورسته ... هتد ، دا ده‌بینیته‌وه ، ئه‌م بابه‌تانه له‌ پیل ناوازی ده‌روه‌دا شاعیران به‌کاریان هێناوه‌ بو ناوازدار کردنی به‌ره‌مه‌کانیان ، بو ئه‌م مه‌به‌ست ئه‌و وشه‌ که‌ره‌ستانه ده‌خه‌ینه‌ روو که شاعیر "شیرکو بیگه‌س" به‌کاری هێناوه‌ بو ناوازدارکردنی به‌ره‌مه‌کانی :-

۱- دووباره‌کردنه‌وه‌ی ده‌نگ

له‌ هه‌موو زمانه‌کانی دنیا ، هه‌ر زمانیک کۆمه‌ئێ ده‌نگی تاییه‌تی هه‌یه ، زمانێ کوردیش کۆمه‌ئێ ده‌نگی تاییه‌تی هه‌یه و ده‌بنه‌ بنه‌مای ناخاوتنی قسه‌پیکه‌رانی ، ده‌نگه‌کانیش به‌سه‌ر دوو دوه‌شی سه‌ره‌کی دابه‌ش ده‌بن ، ده‌نگی بزویین و ده‌نگی نه‌بزویین . شیرکو بیگه‌س به‌ شیوه‌یه‌کی کارامه‌ مامه‌ئێ له‌گه‌ڵ ده‌نگه‌کانی زمانه‌که‌ی کردوه . نه‌ویش له‌ریگه‌ی دووباره‌بوونه‌وه‌ی ده‌نگه‌ بزویین و نه‌بزوینه‌کان . ناوازیکی خۆش و نه‌شنه‌ به‌خشی وشیعررییه‌تی به‌ شیعره‌کانی به‌خشیوه . هه‌روه‌ک ئه‌م نمونه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌رده‌که‌وئیت :-

۱- په‌خشان عه‌لی احمد ، شیوازی شیعرێ گۆران ، ل ۱۳۲

۲- د. جمه‌ نوری عومر کاکێ ، شیوازی له‌ شیعرێ نوێی کوردیدا ، ل ۱۲۶-۱۲۷

ئەو رۆژەي كە سكت پۆشيبوو

هەستەمكرد منيش وا ئيتز ورده ورده

ئەبم بەميرگ و سەوزەگيا.

ئەو رۆژەي سورت پۆشيبوو

هەستەمكرد منيش وانەبم

بەدارهەناري سەرريگا ئە گوئەو هەتا سووتوو ، ل ۵۷۲

ئەم شيعره جگه ئەوہي كيش و سەر وايەكي تايبەتي خۆي هەيە ، كە ئاوازي دەرەوہ پيكدەهيئن ، ئاوازي ناوہ وە ئە ريگەي (۵) جار دوياره بونەوہي دەنگي نەبزويني (س) ئە وشەكاني (كەسك ، هەستەمكرد ، سەوزەگيا ، سوور ، سەر) و (۳) جار دوياره بونەوہي دەنگي (ش) ئە وشەكاني (پۆشيبوو ، منيش) و (۳) جار دوياره بونەوہي دەنگي (گ) ئە وشەكاني (گيا ، ريگا ، ميرگ) ئەكاتني خويندەوہ بۆهۆي چەندان دوياره بونەوہي ئەم دەنگانەوہ هەست بە ئاوازيكي خۆش دەكەي . هەر وەها ئەم پارچە شيعري خوارەوہ يشدا ، بەهۆي دوياره بونەوہي دەنگە بزوينەكاني (ه ، و) ئاوازيكي گونجاو و سازگاري بەشيعرەكە بەخشيوە .

شاخ وتي شۆرش پوياره

جاري تيزو جاري خاوو

هەندى جاريش ببوارە .

رويار وتي شۆرش شاخە

جاري ئوتكەو جاري گەورە و

هەندى جاريش بن بنارە . ئاوينە بچكۆلەكان ، ل ۶۲۰

ئەگەر بە ديوانەكاني شيركو بيكەسدا بگهريئن وە چاويك بە شيعرەكانيدا بخشينين بە ريزەيهكي زور فراوان ئەم دياردەيه بەرچاو دەكەويت ، بوەتە شياوازيكي تايبەتي شاعير ، بە پيي هەست و سۆزي خۆي ئەو شياوازي داووتە دەقە شيعريكەي ، چونكە ريخستني ئاوازي ناوہوہ سيستمەميكي دياريكراوي نيە و هەر شاعريك بە پيي تواناي خۆي دەتوانيت شياوازيكي تايبەتي پييدات .

۲- دوباره‌گردنه‌وی وشه

دوباره‌گردنه‌وی وشه رۆئیکی چالاکى گبړاوه له ناوازدارکردنى ناوازی ناوه‌وی دهقى شيعرى ، چونکه

((موسيقای ناوه‌وی شيعر خوى له رېکخستنې ورد و جوانى وشه‌کانى نيو دېرشيعرو پاش و پېشکردنيان و دوباره‌کردنه‌وياندا درده‌خات و به‌مه‌ش ناوازیكى ره‌وان به شيعره‌که ده‌به‌خشی که‌هه‌ندی جار له موسيقای دره‌وه‌وی شيعر کارىگه‌ر تره .))^(۱) ، هه‌ر سه‌بارت به‌گرنگى دوباره‌گردنه‌وی وشه له ناوازدارکردنى دهقى شيعرى ، "جه‌بار نه‌حمه‌د حسين" ده‌ئيت ((دوباره‌کردنه‌وه له شيعره دوو مه‌به‌ست پيکديت :يه‌که‌م -چيژ به‌خشین که مه‌به‌ستی نيستاتىکى رووته دووه‌ميش -سه‌رنج راکيشانى خوینه‌ر بو نه‌و وشه (يا گوزارشت ،يان رسته) ی دوباره‌ده‌کریتته‌وه ، که گرنگى تاييه‌تى له‌ناو ده‌قه شيعريکه هه‌يه))^(۲) ليړه‌دا بومان روونده‌بيته‌وه دوباره‌کردنه‌وه بو مه‌به‌ستی چيژ به‌خشین و سرانج راکيشانى خوینه‌ره ، به‌لام پيوسته دوباره‌کردنه‌وه‌که به شيوه‌يه‌کى هه‌ره‌مه‌کى نه‌بيت ، بو نه‌وه‌ی له نرخی ده‌قه شيعريکه که‌م نه‌کاته‌وه .

نه‌وه‌ی ليړه‌دا گرنگه هونه‌رى دوباره‌کردنه‌وه وه‌ک هونه‌ريکى نوئ ته‌ماشاده‌کریت ، که شاعيرانى قوناغه نوئخوازه‌کان به‌کاريان هيناوه به‌به‌راورد له گه‌ل شاعيرانى کلاسيکى به شيوه‌يه‌کى که‌متر نه‌م هونه‌ره يان به‌کاره‌يئاوه

ده‌قه شيعرييه‌کانى شيرکو پړاو پړن له هونه‌رى دوباره‌کردنه‌وه وشه ، موسيقايه‌کى پړ له هه‌ست و جوته به‌خشی به ده‌قه شيعريکه داوه . گونجان و رېکىکى ته‌واو له نيوان و شه‌و که‌ره‌سته‌ی رسته‌کانى ده‌قه شيعره‌کان به‌ديده‌کریت .دوباره‌کردنه‌وه‌ی وشه خوى له دوو جوړدا ده‌بيته‌وه :

يه‌که‌م- دوباره‌گردنه‌وی وشه له سه‌ر ناستى ستونى :-

له‌م ناسته‌دا وشه‌کان له هه‌موو ده‌قه شيعريکدا دوباره‌ده‌بيته‌وه ، واته ده‌کریت وشه‌که بکه‌ويته سه‌ره‌تای شيعره‌که‌وه يان ناوه‌راست يان کوټايى ده‌قه شيعريکه ، شيرکو دست ره‌نگينى خوى له‌م هونه‌ره به‌ته‌واوى درده‌خات ، دوباره‌کردنه‌وه‌کانى زور به‌هيزن و کارىگه‌رن ، به خيرا سه‌رنجى خوینه‌ر راده‌کيشن ده‌بيته به‌شیک له شيوه‌ی تاييه‌تى شاعير .هه‌روه‌ک له‌م ده‌قه شيعريانه‌ی خواره‌وه‌دا هه‌ستی پيده‌که‌ين :

۱- ناسو عومهر مسته‌فا ، به‌ها نيستاتىکييه‌کانى شيعر لای پيره‌ميرد وشېخ نوری شېخ سالح و گوړان ، نامه‌ی ماسته‌ر ، زانکوى سه‌لاحه‌دين ، کونيزى په‌روه‌ده ، هه‌ولير ، ۲۰۰۷، ل. ۹۰

۲- جه‌بار نه‌حمه‌د حسين ، نيستاتىکای دهقى شيعرى کوردی کوردستانى عېراق ، (۱۹۷۰-۱۹۵۰) ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م ، سليمانى ، ۲۰۰۸، ل. ۲۰۷ .

.....

درهنگ گه رامه وه بۆلای

ژوری ژانه کانی خۆم و

کورسی خۆم و، چرپای خۆم و

خهوی خۆم و پرسپاری خۆم !

ئهوهی بۆی نه بووم غه ریبییی رهنگی خۆم بوو !

ئهوهی بۆی نه بووم ئاسمانی چاوی خۆم بوو .

ئهوهی بۆی نه بووم فرینی سهری خۆم بوو .
تۆ نه توانی به قومی ماچ به خهیتته هه ئقوئین ، ل ۲۵۳

.....

ئیره دا به هوئی چه ند جار ه دوباره بونه وهی جیناوی نیشانه (ئه وه) وشه کانی (خۆم ، بوو) دهسته وه ازهی
(بۆی نه بووم) ئاوازیکی تاییه تی به خشیوه به دهقه شیعریکه .

.....

بچمه هه رکۆی هه ر باننده ی هیلا نه که ی

عیشقی نیوهم

چاره نوی سه فره م

چاره نوی سنه وه ره ی شیعر تانه

چاره نوی ئه م که شتییه م

چاره نوی به نده رتانه
شایی شه هید ، ل ۴۵۵

ئه گه ر چاوی ئیک به دیوانه شیعریییه کانی شیرکۆدا بخشینی ، ده بینین به شیوه یه کی فراوان
دووباره کردنه وهی وشه نه سه ر ئاستی ستونی به دیده کریت ، بوته شیوازیکی بهرچاوی . جگه نه و نموونه
شیعریانهی که نه سه ره وه ئاماژه مان بۆ کردوه ، ئه م خشته ی خواره وشه دوباره بوه کان و چه ند جارهی
دوباره بوونه وهیا نه کۆمه له شیعی (ئافات) نه سه ر ئاستی ستونی ده خهینه روو :-

ژماره‌ی دووباره‌کردنه‌وه‌ییان	وشه‌ دووباره‌ بوه‌کان	ژماره‌ی دووباره‌کردنه‌وه‌ییان	وشه‌ دووباره‌ بوه‌کان
۳ جار	نیشاو	۷ جار	ناویزان
۳ جار	فرمان	۴ جار	وه‌ختی
۳ جار	پرپوون	۸ جار	نه‌ی
۲ جار	نه‌ترسی	۴ جار	تو
۳ جار	بوون	۲ جار	وا
۳ جار	به	۲ جار	هه‌رچی
۲ جار	نه‌سه‌رانسه‌ر	۳ جار	نه‌مه
۲ جار	نه‌بی	۸ جار	هه‌موو
۵ جار	نه‌ما	۲ جار	نه‌م
۲ جار	جار‌مانگ	۹ جار	نیمه
۲ جار	چه‌ندین	۲ جار	ترس
۲ جار	بوو	۷ جار	نه
۳ جار	خوداوه‌ند	۹ جار	نه‌وه
۱۱ جار	کورسی	۳ جار	تو
۴ جار	گوپ	۳ جار	بروانه
۲ جار	تیک‌نائن	۱۱ جار	په‌ری‌زاده
۸ جار	بیشه	۳ جار	نه‌م
۶ جار	قاقا	۲ جار	که‌وته‌پیش
۵ جار	بووم	۴ جار	نوه
۲ جار	تاقم	۱۲ جار	هه‌میشه

نیوه	۲ جار	نوښ	۲ جار
نه گمڼ	۲ جار	چ	۳ جار
بکوژ	۵ جار	وهك	۵ جار
ئاوا بون	۱۱ جار	غهزا	۹ جار
كوی گشتی			۲۱۷ جار

دووم / دووباره كړنه وهی وشه له سهر ناستی ناسوی :-

بریتیه نه چهند جارهی دووباره بونه وهی وشه یهك له سهر ناستی ناسوی ، كه تام و چیژیکی به هیزی هیه خوینهر دهوروژنییت، سهرنجی خوینهر راده کیشت و ناوازیکی تاییه تیش به دهقه شیعریکه ده دات، مه رج نییه وشه دووباره بوهكان راسته وخو به دوا یه كدا بین. شاعیر له زوریه ی شیعره كانی نیو دیوانه كانیدا هم جوړه دوباره كړنه وه كړدوه ، ههروهك له م پارچه شیعرانه ی خواره ودها به دیده كړیت :

وردبونه وهی وشه له وشه .

وردبونه وهی خهیال نه خهیال .

وردبونه وهی چاوم له چاوت .

وردبونه وهی له شم له له شت .

كردیانم به زهریاو .

كردیانم به ناگر .

دوركه وتنه وهی وشه له وشه .

دوركه وتنه وهی خهیال نه خهیال .

دوركه وتنه وهی چاوم له چاوت .

دوركه وتنه وهی له شم له له شت .

كردیان به شه خته و

کردیانم به قاقر!

میڤرگی زام و میڤرگی هه تاو، ل ۲۰۱

له م نمونهی سهروه دهبینین وشه کانی (وشه، خه یال، چاو، له ش) هه ریه که بیان (۴) جار دوباره بونه ته وه ، ههروه ها وشه کانی (وردبوونه وه ، کردیانم ، دورکه وتنه وه ، کردیان) به شیوه یه کی ستونی ، ناوازیکی خوش و سرنج راکیشیان به دهقه شیعییه که به خشیوه .

.....

ریزیك مؤم و ریزیك شیعر

که مردن هات فوی لیکردم

یه کهم ریزم دوکه لیکه

په رت په رت نه پروا و بزر نه بییت

نه چینه وه ناو دلی خوا

میڤرگی زام و میڤرگی هه تاو، ل ۱۸۸

شایانی باسه جگه له و نمونانهی خستمانه روو ، له م خشتهی خواره وه ، نه و وشه دوباره بوانه ، که راسته و خو له دوایی یه ک هاتون و هیج وشه یه کی تر نه که وتوته نیوانیان وه دهگریته وه ، چه ندجاری دوباره کردنه وه بیان له سه رناستی ناسویی له کومه له شیعی "تو نه توانی به قومی ماچ به مخه یته هه لقولین ده خه ینه روو :

ژماره ی دوباره کردنه وه بیان	وشه دووباره بوه کان	ژماره ی دوباره کردنه وه بیان	وشه دووباره بوه کان
۱ جار	خوت بیت خوت بیت	۱ جار	شه قترن شه قترن
۱ جار	په یف په یف	۱ جار	نه توانی نه توانی
۱ جار	ناسمان ناسمان	۲ جار	کزه کز
۱ جار	دریژ دریژ	۱ جار	لرف لرف
۱ جار	پول پول	۱ جار	به رزه فر به رزه فر
۱ جار	نه غمه نه غمه	۳ جار	نه لقه نه لقه
۱ جار	نوته نوته	۱ جار	له رزه له رز
۱ جار	رسته رسته	۱ جار	توانه وه توانه وه

پرسیار پرسیار	۱ جار	گهړهك گهړهك	۱ جار
پرته پرت	۱ جار	نازار نازار	۱ جار
درهنگ درهنگ	۱ جار	شه قام شه قام	۱ جار
خوم خوم	۲ جار	هاوار هاوار	۱ جار
غهریب غهریب	۱ جار	مان مان	۱ جار
خوی خوی	۱ جار	تروسك تروسك	۱ جار
دینه وه دینه وه	۱ جار	پوكو پوك	۱ جار
له دهس چوو له دهس چوو	۱ جار	په رت په رت	۱ جار
بیرسیټ بیرسیټ	۱ جار	دور نه كهوت دور نه كهوت	۱ جار
فینك فینك	۱ جار	سهرنج سهرنج	۱ جار
بیهوش بیهوش	۱ جار	ژن ژن	۱ جار
په لکه په لکه	۱ جار	زریکه زریکه	۱ جار
چیرۆك چیرۆك	۱ جار	رەش رەش	۱ جار
رسته رسته	۱ جار	رؤزیک رؤزیک	۱ جار
هه موو هه موو	۲ جار	بریسکه بریسکه	۱ جار
فرمیسك فرمیسك	۱ جار	یهك یهك	۱ جار
یاگاری یادگاری	۱ جار	سهرخوش سهرخوش	۱ جار
شار شار	۲ جار	هه رگیز هه رگیز	۲ جار
رهوان رهوان	۲ جار	ئینگا ئینگا	۱ جار
قول قول	۲ جار	روح روح	۱ جار
جریوه جریوه	۱ جار	سال سال	۱ جار
تهواو تهواو	۱ جار	نه ژدیها نه ژدیها	۱ جار

دڻ دڻ	۳ جار	گرنج گرنج	۱ جار
ناوریشم ناوریشم	۱ جار	تازه تازه	۱ جار
بوئل بوئل	۱ جار	پر پر	۱ جار
ئه لیئن ئه لیئن	۲ جار	هه مان هه مان	۱ جار
بازن بازن	۱ جار	چاو چاو	۱ جار
داره داره	۱ جار	هه همیشه هه همیشه	۵ جار
سه ما سه ما	۱ جار	نیر نیر	۱ جار
نازادی نازادی	۱ جار	قوله قول	۱ جار
تیفه تیفه	۱ جار	بی هوده بی هوده	۱ جار
سو پاس سو پاس	۱ جار	قاسپه قاسپ	۱ جار
ژهنه رال ژهنه رال	۱ جار	کانی کانی	۱ جار
کۆبی گشتی			۹۸ جار

۳- دوباره کردنه وهی دهسته واژه

ئهم دوباره کردنه وهیه شیوازیکی دیاری شاعیره له زۆریه دهقه شیعرییه کانیدا ، به دیده کریت ، ئه وهی جی سهرنجه دوباره کردنه وهکان هم وشه و هم دهسته واژه و تیدایه . ئهم دوباره کردنه وهیش به مه بهستی جهخت له سه کردنه وه بوه ئاوازی ناوه وهی پی ریک خستوه . بو نمونه شیرکو له دهقه شیعریکدا به ناو نیشانی "ژهنه رال" ده لییت :

ئه ی ژهنه رالی پیره ئوک

ئه و روژه ی تو له به روک و له گیرفانی

ناو زاخودا بوم نه گه ری

من نه و کاته له ناو گه روی دهرسیم دام و

بووم به تیشک و

بووم به باهۆز

نهی ژهنه رانی پیره ئوك ميړگي زام و ميړگي هه تاو، ل ۲۶۱

.....

له م دهقه ی سهروه دا تاكوتای دهقه كه (۲) جار دهسته واژه ی (نهی ژهنه رانی پیره ئوك) ی دوباره كرده ته وه ، بویه شیوه و شیوازیکی جیاوازی به دهقه كه داوه ، شاعیر ناوازی ناوه وه ی پی ریکه خستوه . یاخود له دهقیکی تر دا به ناو نیشانی "نوسین" ده ئیت :-

ناسمان هه ردهم .. ریژنه باران نانوسی.

باران هه ردهم .. روبارو جوگه نانوسی

ناویش هه ردهم .. باخ نانوسی.

باخیش هه ردهم .. گول نانوسی.

منیش شیعر ! ميړگي زام و ميړگي هه تاو ، ل ۱۶۰

له م دهقه دا شاعیر (۴) جار وشه ی (هه ردهم) ی دوباره كرده ته وه ناوازی ناوه وه ی دهقه كه ی پی ریکه خستوه . ههروه ها كرداری (نانوسی) ، (۴) جار به ته واوی جاریکیش به ناراسته وخۆ ، له دواپی شیعره كه وه نه نوسراوه ، دوباره كرده ته وه . ههروه ها له پارچه شیعیکی تر دا به ناو نیشانی "گری" (۶) جار دهسته واژه ی (نه سوتیم) به كار هیناوه .

شیوازیکی دیکه ش هه یه كه بریتیه له بوونی چهند وشه ك یان دهسته واژه یه ك له شیعیکیدا دووباره كرده وه یان به ناوه ژوو كراوه یی ، له م شیوازه ییش وهك شیوازه كانی تر له شیعره كانی شاعیردا ، پۆلیان له دروستكرنی ناوازی ناوه وه دا هه یه ، تییبینی وشه هیلبه ژیرها ته وگان ، نه و وشانه ن كه واتاكانیان ناوه ژوو كراوه ته وه . ههروهك له م نمونه ی خواره وه دا درده كه ویت ده ئیت :-

.....

غه ربیی ناو گیانی خۆم .

سپی رهش و رهشی سپی و

دهنگدانه وه ی ناو بی دهنگی و

رهنگدانه وه ی ناو بی رهنگی و

سورانه وه ی ناو وه ستانی جهسته ی خۆم . نافات ، ل ۴۱

۴- دوباره‌کردنه‌وه نیوه دیر

له شیعره‌کانی شیرکودا جگه له دوباره بونه‌وه‌ی وشه و دهسته‌واژه ، شیوازیکی تر به‌دیده‌کریت ، نه‌ویش شیوازی دوباره‌کردنه‌وه‌ی نیوه دیره شیعه ، به‌لام زورچار دوباره‌کردنه‌وه‌که دوو سی دیر یان یا زیاتر ده‌که‌وئته نیوانیان‌ه‌وه . نه‌م دوباره‌کردنه‌وه‌یه له سه‌ریای ده‌قه‌که ، ناوازی نوی پیکده‌هینیت و ناوازیکی خوش به ده‌قه‌که ده‌به‌خشیت وه له به‌شیک زوری دیوانه شیعیکانی شاعیردا به‌رچاو ده‌که‌وئت . هه‌روه‌ک شاعیر له شیعی (پوهو - خوا) ده‌ئیت :-

نه‌مه با هوزی مردنه ؟

یا خود کۆستیکی بالداره

به‌م به‌یانیبه خه‌واله‌وه

له دهر به‌ندی به‌هاریکی ترساوه‌وه

به نیوتان پوی هاوارو زیریکه‌دا

.....

نه‌مه باهوزی مردنه ؟

یان ته پا و تلی میژومه ؟

میڤرگی زام و میڤرگی هه‌تاو ، ۶۷ل

یان خل بونه‌وه‌ی دۆزه‌خه

نیره‌دا شاعیر نیوه‌دیری (نه‌مه باهوزی مردنه) ی چهند جاریک دوباره‌کردنه‌وه له شیعی (پرشنگی رۆح ده‌ستگیرناگری) دا نیوه‌دیری (نیره سله‌یمانیه) دوباره‌کردنه‌وه ناوازی ناوه‌وه‌ی شیعره‌کانی پی ریک خستوه .

نیره سله‌یمانیه . نه‌وه چهند رۆژه له چاوانی سله‌یمانیدا

ته‌م و مژی خه‌میکی گه‌وره ، خه‌میکی سوریاوی به‌گینگل

بالای گوئژه‌و گله زه‌رده‌و ، به‌ریه نجه‌ره‌ی ژیا نمان و

ناسمانی سه‌رمانان و ، گه‌لیه‌کانی هه‌ناومانان داگرتوه !

نیره سله‌یمانیه ، نه‌وه چهند رۆژه

له دهر به‌ندباسه‌رکه‌ی گیانی نه‌م شاره‌دا

که نه پشکۆکانی نازارو تۆله به یه که وه نه گه شینه وه .

.....

نیره سه یمانییه ، دره خته کان له مائه کان زویر ترن .

.....

نیره سه یمانییه ، شاری شیخ و شاری قودسییه .

....

نیره سه یمانییه ، منیش شاعیریکی نیوهم

شاعیری گول و قوربانیی .

له گه تانم چراکانی سه ره نموت ، ل ۷۶۷

نهم دیارده یه نه دیوانی شاعیر به رگی (۴) له (ل ۱۷، ل ۲۳، ل ۵۶۳، ل ۸۱۵... هتد) دا هه یه . نه و شیوازی به کارهیناوه بو ناوازدارکردنی به ره مه که ی ، هه روها له دووباره کردنه وه کان دوباره کردنه وه ی میژوو ، رووداو ، ناوی که سایه تیبه کان ، تیدایه بومه بهستی جه ختکردنه وه یه .

۵- دژیهک

شیوازیکی تره له بنیاتنانی ناوازی ناوه وه دا ، ((بریتی یه له به کارهینانی دوو وشه که له پرووی واتاوه پیچه وانه "دژ" ی یه کترن نهک له پرووی دارشتنی زمانیییه وه))^(۱) ، شیرکۆبالا دهستی خوی نواندوه و سویدیکی زوری نهم هونه ره وهرگرتوه ، بههوی به کارهینانی نهم وشه "دژ" ناوازی وه کو باران به سه ر دهقه که دابارانده وه و چه ندین دهقی جوان و سه رنج راکیشی پیشکەش کردوین ، وشه ی دژ یهک له پرووی بنه مای دروست بوونییه وه دهکریته دوو جوړه وه :-

۱- صافییه محمد نه حمەد ، شیوازی شیعره کوردیییه کانی پیربال مه حموود ، ل ۱۰۴

یه کهم // دژیهکی فه ره نگی :

ئەم جۆرەيان بريتتە ئە ھېناني دوو وشەي كە ئە بنەرەتدا پېچەوانەي يەكتەن ، ھەرۆك "د. عەزیز گەردى
" دەئيت ((ھېناني دوو وشەي مېمل دژ يەك ، ۋەكو :تاريكى و رووناكى ، پيس و پاكر، بەرزو نزم ، رۆژ
وشەو ، رەش و سپى ، گەورە و گچكە ، ئەمانە ھەمويان دژ و پېچەوانەي يەكتەن))^(۱) ئەم جۆرە وشە دژ
يەكانە ، لاي شاعير زۆر بە كارھاتو ، ھەرۆك ئەم نمونانەي خوارەوودا دەردەكەوئيت :-

.....

ۋەختى درەنگ

كە سەعاتەكەم ئەكەوئيتە ۋەنەوزادان و

بیرەوهریم ئەسەر جیگە

باوئیشك ئەدا و

شەو خەوى دى

ئەوسا ئیتەر رەنگەكانى ئەئیزابیت

پېرم ئەكەن ئە قەسیدەي

رەش و سپى تۆنەتوانى بە قومى ماچ بەمخەیتە ھەئقوئین ، ل ۲۶۲

ئیرەدا شاعير وشەي (رەش) ی ھیناۋە پاشان وشەي (سپى) كەدژەكەيەتى ، ھەرۆھا ئەزۆردەقى تریشدا

شاعير (رەش و سپى) دژ بەيەك بەكارھیناۋە ھەردووشەكە (سیفەتن) ، ھەرۆك ئەم نمونانەي خوارەوودا
دیارە .

ئەي پەرسیلکەي "رازى تەنیایی"

تۆبە ھەئفرینی رەش و سپیتەو

سپى رەش و رەشى سپى و

دەنگدانەوئى ناوبى دەنگى تۆنەتوانى بە قومى ماچ بەمخەیتە ھەئقوئین ، ل ۳۶۳

۱-د. عەزیز گەردى ، رەوانبیرى ئە ئەدەبى كوردیدا (جوانكارى) ، بەرگی دووم ، ھەولیر ، ۱۹۷۴، ل. ۶۸

ئەم پارچە شىعەرى خوارەۋەشىدا شاعىر وشەى (دوور) ى ھىناۋە بەدۋايدا دژەكەى كە وشەى (نزىك) ە
ھىناۋە و بەرامبەرى كردە ، شاعىر ئەزۇر شۋىنى تىرىشدا ئەم ھونەرەى تاقىكردەتەۋە و ئاۋازى ناۋەۋەى
شىعەرانى پى ئەخشاندە

.....

بەيەكەۋە ، جەستەى ئاۋەسانى ئاژەئى

ناۋ دۆلەكانمان ئەبىنى

جۆگەى كوژراومان ئەبىنى و

بەيەكەۋە ، دوور و نزىك ، وژە وژەى (با) ى ترساۋ

يان

من تەبايى ناكۆكيبەكانم :

كۆنى تازەم .

جەفتا پە نچەرەى گەپۆك ، ل، ۴۴

زامى ساغم

دوۋەم // دژىەكى دروستكراۋ :-

ئەم شىۋازە ئەو جۆرە وشانە دەگىتەۋە كە ئە بىنەرەتدا دژ نىن و بە ھۆى ئامرازەكانى نەرى كردنەۋە
واتاكەى پىچەۋانەۋە دەبىتەۋە ، دەبنە دژ، ئەم شىۋازە ئە شىعەرەكانى شاعىردا بەدەدەكرىت بوەتە ھۆى
خولقاندى ئاۋازىكى خۇش بە شىعەرەكە ، ھەرەك ئەم نمونەيەى خوارەۋەدا بەدىيار دەكەۋىت :-

.....

مۆمىكى پىرەمىرد

ئەو سەرى تونىلى عومرە ۋە

ئەبىنرى و نابىنرى وئەكوژىتەۋ و

ناكوژىتەۋە و ، خەۋنىك ئەسووتى و

ئاسووتى و ، پىرتە پىرتى ئەياد و

کزه کزی له هیوا . تۆنه توانی به قومی ماچ بمخه بته هه لقولین ، ل ۲۴۹

.....

لیره شاعیر هه ریهك له وشه گانی (نه بیبری، نه کوژیتهوه ، نه سوتی) هیناوه له بهرامبهردا به هوی به کارهینانی نامرزی نه ری کردنی (نا) واتاکهی پیچه وانه بوتهوه بونه به دژی یه کتر ، به م جوړه (نه بیبری، نه کوژیتهوه ، نه سوتی، نه سوتی، نه سوتی) . هه روه ها له م چهند دیره شیعه ری خواره وهدا شاعیر هه ردو جوړه هونه ری دژیه کی به کارهیناوه (دژیه کی فهره نگی و دژیه کی نافه ره نگی)

.....

دوو دوو وه رزی زوران بازی

نیوان مه زده و نه هه مه من بوو !

رهش و سپی

تاریک و روون

پیشمه رگه و جاش

شیعی مهرد و شیعی نامهرد شای شهید ، ل ۴۴۲

هه روهك پیشتر نامهژمان پیکرد شاعیر هه ردو جوړی هونه دژیه کی به کارهیناوه جوړی یه که میان ، که دژیه کی فهره نگی به وشه گانی (رهش و سپی، تاریک و روون) و دژیه کی نافه ره نگی له وشه گانی (پیشمه رگه و جاش، مهرد و نامهرد) دروست کرده ، دهقه که ی پی ناوازا در کرده .

۶- دوا به سهر (رد الصلح علی العجز)

شیوازیکی تره له دووباره کردنه وهی وشه ، له بنیاتنانی ناوازی ناوه وهی شیعه ردا روئیکی بهرچاوی هه یه ، (د، نیدریس عبدولا) سه بارهت بهم هونه ره نه ئیت ((بریتییه له بونی دوو وشه ی هاوشیوه ، یان هاوړه گهز، یه کیکیان له کوتایی دیره که دیت ، نه وهی تریشیان ده که ویته سه ره تایی نیوه دیری یه که م ، یان ناوه راستی ، یان کوتاییه که ی ، یان سه ره تایی نیوه دیری دووم ، یان ناوه راسته که ی))^(۱) نه م بابه ته سه ره رایی نه وهی له شیعی کلاسیکدا به کارهاتوه له شیعی نویشدا نه م هونه ره به کارهاتوه شایه نی

باسه مهرج نیبه وشه دووباره بوهکه بکهوئته سهرهتایی نیوه دپری دوومهوه رهنکه ، بکهوئته ناوهراست
یان کوتاییهوه . شیرکو یهکیکه نهو شاعیره بههرمهنده بهشیویهکی سرکهوتوانه نهو هونهری
بهکارهیناوه دهقه شیعییهکانی ناوازار کرده ، ههروهک نهو نموونانهی خوارهودا دردهکهوئیت :

.....

کیژانی جونهکهی ههئبجه ، رهنگانهی زمانی

شرینی گهړهک بوون ، رهنگانه وهکو گوئی تیکهئی

خاچ ومارو روژ ژمیری شاعیری ل ۳۰۱

وهک ههورو هه نارو دار هه رمی ، رهنگانه باران

نهو دیرانهی سهروه ، شاعیر (۳) جار وشه (رهنگانه) نه ناوهراستی دپره شیعهکان دوباره کردهتهوه
ئاوازیکی تاییهتی به دهقهکه بهخشیوه .

.....

کاریزکهن بوو شوږ نه بووه بهناو خویدا نه چووه خواری

هه موو شهوی مشتیکی نهه هینجاو دئوپ دئوپ

نه یکرده ناخمانهوه هه موو شهوی

هه موو شهوی نه کهوئلیکی نهو دهنگهوه

نه نه شکهوتی نهو دهنگهوه

خاچ ومارو روژ ژمیری شاعیری ل ۳۱۴

سهدان چرای چرای نهو زمانه

نهو دیرانهی سهروه شاعیر هونهری (دوابه سهری) (۲) جار نه دهسته واژیهی (هه موو شهوی) دروستکردوه
، یهکه میان نه سهرهتایی دپری دووم ، دوومهییان نه کوتایی دپری سییهه ، سییه میشیان نه سهرهتایی
دپری چوارهه .

یان شاعیر نه شیعی (لانهکان یهک نه گرنهوه) دووجار به مهبهستی دروستکردنی ئاوازی ناوخویی
هونهری دوابه سهری نه وشه (بالا) دروستکردوه ، ههز نهو پارچه شیعهدا جهریکی تریش بههوی
دوباره کردنهوهی وشه (ناههنگ) هونهری دوابه سهری دروست کرده . بههویشهوه ئاوازی شیعهکهی خوشتر
کردوه

له بیرتان بی بالای بهرزی ئیمرو

به بالای بهرزی دوینی وه بالایه و

نالایه و پاشی روژ.

.....

له سه یوانه کانی سهرتاسهری نهم خاکه وه ..

وهک گونبه روژه پرووان و ، ئیرن و

ته ماشامان نه کهن

نهمه ناههنگی شههاب و مامه ریشهیه

ناههنگی ههژارو کاردو گه لاییه چراکانی سهره نموت ، ل ۶۹۷

له موه بو مان دهرده که ویت شاعیر هه رگیز ناتوانیت دهست بهرداری ناوازی شیعی بییت ، به هه رشپوهیه که له شیوهکان هه وئی ناوازارکردنی به ره مه کانی داوه ، هه ربویه شیوازیکی تاییه تی وه رگرتیه وه ، شایه نی باسه زوریهی شاعیرانی تر ، نهم هونه ره یان تاقی کردوته وه ، وهک دیاردهیه کی ناوه زه یی سودییان لی بینیه

۷- خالبه ندی

یه کی که له که ره سته سهره کییه کانی زمانی نوسین ، نهم شیوازه له ریگه ی نیشانه کانی خالبه ندیه وه دروست ده بییت ، وزه یه که به ده قه که ده به خشیت ، ناوازی ناوه وهی ده قه که به هیز ده کات ، نهم شیوازه شاعیر زیاد له پیویست به کاریه ی ناوه ، هه روه ها به یه کی که له سیمادیاره کانی شیعی نویی کوردی داده نریت ، خالبه ندیش له چهند نیشانه یه ک پیکهاتوه ، هه ریبه که له نیشانه نه جوریک له ریتیم دروست ده کهن و ناوه زی ناوهی دهق پیکده هین ، ناوازیکی خوش و ههست بزوین به شیعه که ده به خشیت . له خواره وه چهند نمونه یه که ده خه یه روو :-

من ، کلاو سه رو پیچی

مشکیه ک و جامانه یه ک

فیریبیان کردم :

چون خوم له ده وه ری سه ری نهم

شاخ وکیوان بگیرم . یه که م وانه ی عیشقی لوتکه

نه لای سه ری ، خاوه نی نه وان ، بخوینم ! ناوینه بچکوله کان ، ل ۷۴۵

.....

یان

نهم هه موو کۆستانه نه کویدا دابنیم ؟

گلکۆی نهم هه موو ژانانه نه چیدا هه لگرم ؟

نهم زهنگی زریکه وقیژانه بهرمه کۆی ؟

پلپلهی نهم هه موو فرمیسه ؟

گهردانهی نهم هه موو هه نیسه

به چیدا هه ئواسم ؟ تهم توومان ، ل ۵۵۵

نهم دیرانهی سهروهه شاعیر سودی نه نیشانه کانی خالبه نندی وهرگرتوه ، دیرکانی کهرتکردوه وایکردوه به شیوازیکی جیاواز ده رکه ویت و ناوازی ناوهوه زیاتر کاریگه ر تربیت ،

کۆیله ... کۆیله ... کی بیستوویه تی

کی دیویتی ... هه تا نه مرو ؟

زمانی قسهی بینه گو ؟

کۆیله ... کۆیله ... کی بیستوویه تی !

سه ربه ست ... بروا

سه ربه ست بخوا

کۆیله ... دیله ... کۆیله ... به نده کاوهی ناسنگه ر ، ل ۱۷۳

هه ر نهم پارچه شیعه ری سهروه یشدا جگه نه وهی کیش و سه روایه کی تاییه تیان هه یه ، دیره کانی کهرت کردوه ، نه دیری هه و تهم که کۆتایی پارچه شیعه رکه ، کهرته کانی هاوسه روا کردوه ، نهم کارکردنه له سه ر سه روا سازی ناوه وهی شیعه ر ، وای کردوه ناوازی ناوه وه زیاتر سه رنج راکیشبیت ، ناوازیکی جوانتر به ده قه که ببه خشی .

۸- رهنگه ناواز

یەکیکە لەو دیاردە تایبەتیانە لەناو شیعردا هەیە ، کە شاعیر بۆ پێویستی گونجاندنی وریکخستنی وشە و کیش و سەروا بەکاریدەهێنێت ، بۆ حزمەتی مۆسیقای ناووەوەی شیعردەکە سودی ئی وردەگریت . بووتە شیوای تایبەتی شاعر ، زۆری شاعیران پەیرهویان کردووە ، ڕەنگداوەی ئەسەر ئاوازی گشتی و تایبەتی ناووەوەی شاعر هەیە .

شیرکو گرنگیکی زۆری بەم هونەرە داوە ئە سەرانسەری شیعردکانیدا ، ئاوازی ناووەوەی شیعردکانی ریکخستووە ، هەرەها شاعیر خاوەن چیرۆکی ورد بوو ، ئە تیکە ئکردنی ڕەنگەکان و پیکەووە گونجاندنیان ، چونکە هونەری ڕەنگ وەک هەموو هونەرەکانی تر پێویستی بە بەهەرەو ڕۆشنیاری شارەزایی هەیە ، هەرەها ئەزموونی شاعیر ڕۆژیکی بەرچاوی هەیە ، هەتاکو ئەزموونی شاعیر قول و فراوانیبت . دەست ڕەنگینی شاعیر زیاتر دەردەکەوێت . بەکارهێنانی ئەم هونەرە بووتە شیوایکی تایبەتی شاعیر . سەرەرای ئەوەی شاعیر دیوانی تایبەتی بۆ تەرخانکردووە ، بەناوی (ڕەنگدان) ئە زۆری دیوانە شیعرییەکانی تریشدا بەرچاوەکەوێت هەرەک ئەم نمونانە خوارەویدا دەردەکەوێت :-

.....

دەبا ئیتر لاوانەوی :

سك سوتنا و بەس بی

دەنگی قەرچە ، جەرگی خوشکی

هە ئقەرچا . . بەس بی

بەرگی ڕەشی پەرسە دایکی

کۆرکۆژا . . بەس بی من تینۆتیم بەگەر دەشکی ، ل ٤٤٥

ئەم پارچە شیعردە کە بۆ نەورۆزی سالی (١٩٧٠) وتووەتی وە پەيوەندی بە شەری براکوژی کوردەو هەبە ، شاعیر داوی یەکرپی و باریەتی دەکات . داوا دەکات هەمولایەک بە یەکیتی و یەکرپی بژین ، واز ئە کوشتن و نازاردانی یەکتەر بهینن . شاعیر ڕەنگی ڕەشی بەکارهێناوە ، شاعیر وەکو پەيامیک داوی واز هینانی ئەم ڕەنگە دەکات ، چونکە ڕەنگی ڕەش گوزارشت ئە خەمباری ناخۆشی دەکات و بەلاو ناخۆشی بۆ ولات و نیشتمان دینیت .

ئەوەی جیگە سەرنجە ڕەنگەکان بە پی هەست و نەستی شاعیران گۆرانیان بەسەردی و واتایەکی تریان هەبە ، هەرەک (مستەفا محمد) ئە کتیبەکەیدا بە ناوی (ڕەنگ لەزمانی کوردیدا) دەئیت (ئەم واتایانە کۆمەئیکن یان دەروونین ، ناکریت سنور ئە نیوانیاندا دابنرین ، چونکە ڕەنگ واتاکە سەرکە و ناگیری ، ئەمەش بۆ ئەوە دەگەریتەو ، کە وشەکانی ڕەنگ شتیکن و ڕەنگ جیماوەی کارکردنی ڕەنگیش ئە لای مروق

شتيکه که پشت به شارهزایی و تافیکردنه وهکانی که سه که ده بهستی بۆ هه ئهینجانی واتاکهی و بگره به خشیینی واتای نوی سه بارت به رهنگیکی دیاریکراو ((^(۱))

شاعیر لهه پارچه شیعرهی خواره وهدا باسی به کارهینانی رهنگ دهکات له ناو کۆمه ئی کوردیدا ، له ریگهی وشهی (درهختی گهنج، شیعرهی گهنج ، موسیقای گهنج) پیمان ده ئیت که رهنگه کان سنوردارکراون ته نیا گه نجه کان بۆیان هه یه رهنگی دیارو کراوه بیوشن . ههر له ریگهی وشهکانی (پیره دار ، پیره شاخ ، پیره رهنج پیمان ده ئیت نه وانهی چون به ته مه نه وه زۆریه بیان رهنگه مات و داخراوه کان ده بیوشن ، ههر لهه پارچه شیعره ییشدا جیاوازی له نیوان کۆمه لگای خومان " پاريس " دا دهکات که ههر که سه و نازاده له به کارهینانی رهنگ . جیاوازی ته مه ن ریگر نییه ، شاعیر هه میسه هه و ئی داوه ، رهنگه کان کۆبکاته وه بیخاته ناو روانینی تاییه تیانه ی خۆیه وه رهنگه کراوهکانی به دوا ی یه کدا هیناوه و ناوهزی ناوه وه ی شیعرهکانی پی ریگ خستوه و زه ماوه ندیکی رهنگیان ساز کردوه ، ههروه ک نه ئیت :-

له ناو رهنگدانی نیمه دا

رهنگه کان چه پس کراون

ماناکانی رهنگ : یه ک چاون !

ته نیا ههر درهختی گهنج و شیعرهی گهنج موسیقای گهنج

وهختی نه چن بۆ هه ئپه رکی

به رگی زهریتی و سهوز و سور و زهره نه بیوشن .

نیتر ههرچی پیره دار و پیره شاخ و پیره رهزه

ته ئخ نه بیوشن

که چی من له ناو پاريسدا و له سه ره شه قامی شانزه بیزی :

له بهری پیره داریکدا جلی سوور و

له سه ری پیره رۆژیکدا شه پقه ی سهوزو

له دهستی پیره شه ویدا

۱- مسته فا محمد که ریم زهنگه نه ، رهنگ له زمانی کوردیدا ، نامه ی دکتورا ، کۆلیجی ناداب ، زانکۆی سه لاجه دین

، ۲۰۰۱، ۵۰، ۵۱، ۵۲

شاعیر نه زۆربهی دیوانه شیعرییهکانیدا نهم هونه‌ره‌ی تاقیکردوه‌ته‌وه ، نهم خشته‌ی خواره ره‌نگه‌کان
 وچه‌ند جار‌ه‌ی دوباره کردنه‌وه‌یان نه هه‌ردوو کۆمه‌ئه‌شیعری (ژن و باران ، کورسی) . ده‌خه‌ینه‌پوو :-

یه‌که‌م // نه کۆمه‌ئه‌شیعری "ژن و باران" نهم ره‌نگانه‌ی به‌کاره‌یناوه :-

ژماره‌ی دووباره بوونه‌وه‌یان	جۆری ره‌نگه‌کان	ژماره‌ی دووباره بوونه‌وه‌یان	جۆری ره‌نگه‌کان
١٠ جار	شین	٢٠ جار	سپی
٦ جار	سه‌وز	١٧ جار	سور
٥ جار	خۆئه‌میشی	١٢ جار	ره‌ش
٢ جار	په‌مه‌یی	١١ جار	زه‌رد
١ جار	نارنجی	٥ جار	مۆر
٨٩ جار			کۆیی گشتی

دووهم // نه‌دیوانه شیعری "کورسی" شاعیر نهم ره‌نگانه‌ی خواره‌وه‌ی به‌کاره‌یناوه :-

ژماره‌ی دووباره بوونه‌وه‌یان	جۆری ره‌نگه‌کان	ژماره‌ی دووباره بوونه‌وه‌یان	جۆری ره‌نگه‌کان
٣ جار	قه‌یسی خۆئه‌میشی	١٧ جار	سپی
٢ جار	شین	١٢ جار	سوور
١ جار	نارنجی	١٢ جار	ره‌ش
١ جار	زه‌یتونی	٩ جار	زه‌رد
١ جار	قیسی	٦ جار	سه‌وز
١ جار	قاوه‌یی	٣ جار	خۆئه‌میشی
٦٨ جار			کۆیی گشتی

ههروهك لهو دوو خشتهی سهروهدا دهردهكهوئیت ، شاعیر رهنگی سپی و رهش و سووری له رهنگهکانی تر زیاتر بهکارهیناوه . نهمهش پهیوهندی به ههست و نهستی شاعیرهوه یه ، رهنگی سپی که رهزمزی ناشتی و نارامیه شاعیر (۲۹) جار بهکارهیناوه ، نهمهش گهواهی نهوه نهدهن که شاعیر ههمیشه بهدوای ناشتی و نارامی نیشتمان و گومهنگاکهیدا گهراوه ، رهنگه ی رهشی (۲۴) جار بهکارهیناوه ، نهمهش گوزارشت له و نازار و کارهسات و رووداو غهدر و ناخوشییانه دهکات که بهسهركومهنگاکهیدا هاتوه ، ههسهبارت به رهنگ شاعیر رهنگی سووری (۲۹) جار بهکارهیناوه ، یهکیکه له رهنگه دیارهکان که بهواتای خهبات و شوپش و شهید دیت زیاتر رهنگیکه رهگهزی توپوونی تیدایه ، به بهکارهینانی نهم رهنگه نهوهمان پیدهئین که ههمیشه گهلی کورد له شوپش و راپهپین و به رخودان بووه ، به مهبهستی به دستهینانی سهربهخویی و بزگاری چهنهین لاوی کورد خوینی بزآوه لهوپیئاوه . ههروهها شاعیر داهینهری رهنگیشه وهك (رهنگی نهنفالی)

۹- ته دویر*

شیوازیکی تاییه ته به شیعه ، شاعیران بهکاربان هیئاوه ((ته دویر له شیعی کوندا بهیه که وه گریدانی ههردوو نیوه بهیته "مصرع" به شیوهیهکی هاوبهش ، به جوریک وشهکه دهکریته دووبه شهوه ، بهشیکی نهکه وئیه نیوه دیری یه کهم و به شهکی تریش نهکه وئیه نیوه دیری دووم)) (۱) . به لام نهم پیئاسهیهی ته دویر بو شیعی کون دهی ، به لام له شیعی نویدا ته دویر بهو شیوهیه نیوه و گوراوه ، له شیعی نویدا بریتیه له پیکه وه گریدانی کۆپله کان و به مهبهستی دروست بوونی ئاوازیکی تاییه ت . بههوی بهکارهینانی وشهیهک یان نامرازیکی پهیوهندی ، بهکارهینانی ته دویر له شاعیریکه وه بو شاعیریکه تر جیاوازه ، ته دویر لای شیرکو زورجار له ریگایی نامرازی "و" پهیوهندی وه نه نجامی داوه . به ریژهیهکی زوربه رچاو شاعیر پهی بو بردووه له ههموو دیوانه شیعییهکانیدا بهر چاو دهکه وئیت . بو نمونه ته نیا له رومانه شیعی ((خاچ و مارو روژ ژمیری شاعیریک شاعیر سی ههزارو ده "و" پهیوهندی به کارهیناوه)) (۲) . له کومه ته شیعی (له چلهی چل چرایه کدا) "۲۹۰" (و) پهیوهندی وه بهکارهیناوه . واتا ته دویر بوته شیوازیکی له شیوازه دیاره کانی شیعی شیرکو .

ناخر چییکه م !

من که چاوم هی خوم نه بی و

هی کانی بی

من که گوئچکه م هی خوم نه بی و

هی دهوون و هی داری بی و

*له راستیدا وشهیهکی کوردی نییه که به ته و اهوتی واتاکه ی بیبیکیت ، ده توانین ناویکی دیکه ی بو دابنن ، وهک (په یوهندی دیرهکان ، یان په یوهندی کۆپلهکان) بویه ههروشه عه ره بیبیه که مان به کار هیناوه .

۱- محمد کوردۆ ، جوانی و جیاوازی ، ل ۱۳۲

۲- سه رچاوه ی پیشوو ، ل ۱۳۱

من که رۆحم هی خۆم نه بی و

هی ولات وهی خاکی بی و

ههروام لیدیت (ئاخر چیبیکه م ؟) گۆرستانی چراکان ، ل ۹۴

شاعیر نه م پارچه شیعری سه ره وهدا (۷) جار نامرازی (و) به کارهیناوه ، به هویه وه په یوهندی نه نیوان کۆپلهکان دروست بووه و ناوازیکی تاییه تی به دهقه که به خشیوه . یان شاعیر نه پارچه شیعریکدا به ناو نیشانی " زویربوون " به دریزایی شیعره که (۱۵) جار نامرازی (و) ی به کارهیناوه ههروهک نه م چه ندیره ی خواره وهدا ده بنریت :-

که قلام رویشت

من نه ته م و

نه پاییزو

نه چرپاکه و

نه سه مه ل و

نه یهک وشه م نه گه ل نه ما ؟

نه ی نابینن

چه ند ده میکه

هیچ نانوسم ؟ نیوه به خوشه ویستیم نه سپین ، ل ۲۷۴-۲۷۵

٣// ئاوازی دەرەووی شیعەرەکانی شیرکو بیگەس

ئە ئیکۆلینەووە سەرچاوە ئەدەبیبەکاندا ، پیکھینانی ئاوازی دەرەووی شیعردا ، "کیش و سەروا " بە بنەمای دروستبوونی ئەم جۆرە ئاوازه دادەنریت ھەرۆک "د.دئشاد عەلی " ئاماژەى بۆدەکات ، دەئیت ((ئاوازی دەرەووی ھەئەستیش ، بە ھۆی کیش و قافییەو ھە ئە نجام دەدریت ، و دەبیتە ئاھەنگی چوار چپۆی گشتی ھەئەستەکەو سەرجمەى بنیاتەکە دەگریتەو)) (١) واتە "د.دئشاد عەلی "کیش و سەروا بە بنەمای دروستبوونی ئاوازی دەرەووی دەزانی . ئەم تەوھەدا ھەئەئەدەین بۆ روونکردنەووی ئاوازی دەرەووی شیعەرەکانی (شیرکو بیگەس) ، .باس ئەو دوو بنەمایە بەکەین .

یەگەم // کیش

یەگەم ئە ڕەگەزە گەنگەکانی ئاوازی شیعەر "کیش" ھ ، بایەخى ئەوھدا دەرەکەوئیت ، کەئە شیعەرى ھەموو زمانیکدا ھەبە ، "گۆران " دەئیت ((کیش ئە ھەئەستی زمانە جیھانیەکانە ، ئە ھەموو زمانەکانی دنیا دا ھەئەت ھەبە و ، ھەئەستی ھەر زمانیش بە پێی تایبەتییەکانی (خەسائى) ی خۆی جۆرە موسیقاییەکی جیاواز ئە موسیقاکانی پەخشانى ھەبە ، ئەو موسیقاییە ھەئەست ئە عەرەبى "وہزن " ی پى ئەئین و ، ئیمە ئە کوردی تازەدا وشەى "کیش" مان بۆ داناوە)) (٢)

ئە شیعەرى کوردیدا بەگشتى دوو جۆر کیش بەکارھاتوو ، ((ئە ھەئەستی تازەى زمانى کوردیدا ، دوورچیکەى جیاوازی کیش ھەن ، رێچکەى یەگەم : ئەو بویژانە ئەسەرى ئەرپۆن کە پەیرەووی بویژە کۆنەکانمان ئەکەن کە ئە سەردەمى زۆر کۆنەو ئە رینگای وێژەى فارسییەو ھەندى دەریایان ئە کیشى عەرۆزى عەرەبیبەو ھەرگرتوو ، کیشى عەرۆزى عەرەبى رۆژھەلاتناسەکان ، وە زاناکانى عەرەب و ھکو یەگرتوو وان ئەوھدا کە ئە بنەرتا ئەسەر جیسابى چەند بڕگە –واتە درێژى و کورتییەکەى دروست بوو . رێچکەى دووھم : رێچکەى بویژە تازەکانە وە ئەسەر بنەرتى ژمارەى بڕگە ئەروا)) (٣)

بە پى ی ئەم بۆ چووئە شاعیران دوو جۆر "کیش" یان بەکارھیناوە ، یەگەم :- کیشى عەرۆز ، کە شاعیرە کۆنەکان پەیرەویان کردو ، دووھم :- کیشى بڕگەبى "پە نجە" یشى پى دەوتریت ، ((چونکە بڕگەکانى

۲- یادگار رسول بائەكى ، سىماكانى تازەكردنەۋەى شىعەرى كوردى (۱۹۳۲، ۱۸۹۸) ، چاپخانى ۋەزارەتى پەرۋەردە ، ھەولېر ، ۲۰۰۵، ل. ۱۴۷.

۳- گۆران ، كىش و ھەئەست لەزمانى كوردیدا ، ر. ژىن ، ۱۹. ژ. ، ۱۹۷۱/۴/۲۲ ، ل.

بە ئاسانى بە پەنجە دەژمىردى ، ۋە پېشى دەگوتىرى كېشى ھىجا و كېشى ژمارەيى) (^(۱) ھەرۋەھا پىشت بە درىژى و كورتى بىرگە نابە ستىت ، بە ئكو پىشت بە ژمارەى بىرگەكان دەبەستىت . ئەگەر پەرەكانى ئەدەبى كوردى ھەئەدەينەۋە دەبىنەن ھەر شاعىرىك ئە شىعەرەكانىدا جۆرە كېشىكى پەيرەو كىردو ، ئەگەل مەبەستە تايىبەتتەكانى خوياندا گونجاندىوانە .

لېرەدا بە ۋە پېشە شاعىر يەككە ، ئە شاعىرە ھاۋچەرەكانى كورد ، بەرھەمە شىعەرىيەكانى دەكەۋىتە چوارچىۋەى رېچكەى دوۋەمەۋە كە كېشى بىرگەيە ، ئە خوارە باس ئەم جۆرە كېشە دەكەين .

كىشى بىرگەيى

ئەم كېشە مېژۋويەكى كۆنى ھەيە و ئە ھۆنراۋەى كوردیدا ھەر ھەبوۋە ، ئە كۆن و نویدا شاعىران ھۆنراۋەيان بەم جۆرە كېشە ۋتوۋە ، ئە شىعەرى فۆلكلورى و مېللى و لاي ھەندى شاعىرانى دىئالىكتى گۆران ئەم جۆرە كېشە ھەيە ، مەۋلەۋى و ۋەلى دىۋانە ۋبىسارانى و گۆران و كامەران و شاعىرانى تىرىش ئەم كېشەيان بەكارھىناۋە ، ئەم جۆرە كېشە ئە سەربىنەماى ژمارەى بىرگەكانى ۋەستاۋە ، " شىخ نوورى شىخ سالىح " سەبارەت بەم جۆرە كېشە دەئىت) (ئەم نەۋعە ۋەزنى ئە ھەموو مەنزومەى ئەئسىنەى غەرىبەدا ئىستعمال ئەكرى و ئە كوردىشدا كراۋە ئە زبانى كوردىشدا ئىستاش ھەر چەندە لازم بوو كە صرفى ئەم ۋەزنى رىعايەت بىكرايە فەقەت ئەبەر ئىنقلاباتى تەئرىخى قەۋمى كورد دايمە مەدەنىيەتى عەرەب و عەجمى تەقلید كىردوۋە و كەئىماتى عەرەب و عەجمى تىكلەۋ زبانى خۇى كىردو ، بە توۋلى زەمان تەھەۋلاتىكىيان داۋە بە ئىسلوب و زبانهكەى خۇيان ، ئەبەر ئەم جەھتەنە شاعىرەكانەمان ۋەزنى ھىجائىيان تەرك ۋە ۋەزنى عروضيان ئىستعمال كىردوۋە) (^(۲) . واتە كېشى بىرگەيى كېشىكى كۆنى كوردىيە ، بەلام شاعىران ئە بەر بارو دۆخى سەردەمەكە ۋازيان لېھىناۋە ، بەلام شاعىران دەبىت دوبارە بگەرېنەۋە سەر ئەم جۆرە كېشە . ھەرۋەھا گۆران ئە پېناسەى ئەم كېشەدا دەئىت) (بىرىتتە ئە رېكخستنى ئەۋەندەى يەكترى ژمارەى بىرگە ئە ھەر پېشە ئە دىرې ھەئەستدا) (^(۳) بەلام " د. دئشاد عەلى " رايەكى پېچەۋانەى ئەۋ پېناسەى گۆران ھەيە ، دەئىت) (مەرج نىبە پېشە ھەئەستەكان ئە دىرې بەئەكاندا ھەمىشە ۋەك يەك ۋابن واتە ئە سنورى كېشدا زۇرچار پېشە ھەئەستەكان بەرامبەر يەك نايەن) (^(۴) بۆنومونە دەكرىت ئە دىرې

۱- نورى فارس حمە خان ، عەروزی كوردى ، چاپى يەكەم ، دەزگای چاپ و بلاۋكراۋەى ناراس ، ھەولېر ، ۲۰۰۴، ل. ۹۲۲-

۲- م. نوری ، ئەدەبىياتى كوردى ، ر. ژيان ، ، ۲۸. ژ. ، ۱۹۲۶/۸/۱۲ ، ل.

۳-نومید ناشنا ،گۆران و نوسین و په خشانه وەرگیراوهکانی ، چاپخانهی وهزارهتی پهروهرده ، ههولیر ، ۲۰۰۴ ، ل ۱۵۸

۴-د. د. شاد عهلی ، بنیاتی هه ئهست له هونراوهی کوردیدا ، ل ۱۳۷-۱۳۸

شعیریکی ههشت برهگهیدا پیهکان بهم جوهره دابهش بن ، نیوه دیری یه کهم (۴+۴) نیوه دیری دووم (۳+۵) نیوه دیری سییه م (۲+۶) بیته ، له نه نجامدا هه ههشت برهگه ییه ، پیهیه جیاوازهکان ههچ لهنگه ریک له بهردهم ناوازی شعیرهکان دانانیت ، به پیههوانهوه زورجار وادهکات ناوازیکی رهنگاو رهنگ خوشتر ههست پیهکریته .

دیاره لهگهله دهستیکی نویکردنهوهی شعیری کوردیدا شاعیران ههوه ئیانداوه نهوشه ی بیگانه دوور بکهونهوه له جیهگی نهو وشانه وشه کوردی پهتی بهکارهینن ، بویه رویان لهم جوهره کیشه کرد ، چونکه بنههتهی نهم کیشه له (نه نجامی ههول و کوششی شاعیران کورد خویان بووه و له نهدهبی مللهتانی ترهوه وهر نهگیراوه نهوهنده هه بووه که جولانهوهی نوپخوازی ناو نهدهبی تورکی سهرنجی شاعیران و نوسه رانی نهو قوناغه ی راکیشهوه) (۱) بویه شاعیران وازیان له کیشه عهروزی هیناو ورده روویان لهم جوهره کیشه کرد . بو نمونه " گۆران " یه کیک بوو له وشاعیرانه ی وازی له کیشه عهروزی هیناو شعیرهکانی له سه ر کیشه برهگیی دههونیهوه ، سهبارته به کیشه برهگی دهئیت (شعیره تازهکان به وهزنی په نجه (هیجا) هه ئهستراون که هه رچهنده شعیر دۆستهکان به خۆیندنهوهی رانه هاتون . به لام له بهر نهوهی وهزنی تاییهتی نه تهوه یمانه و لهگهله خه صائیصی زمانه کهمان چاتر ریک نه کهوئیت ، به پیویستم زانی له ماوهی نهدهبی تهقه لای نهدهبی خوما رۆژ به رۆژ به رهو لایه نی به کارهینانی نهم وهزنه بچم ، تا لهم سائه ی دوایدا وهزنی عهروضم به تهواوی وهلام وایه به نیگجاری به رهلا کرد ، مهگه ر پیویستییهکی هاندهری تاییهتی روو بدات) (۲) واته شاعیران له نهدهبی نوی کوردیدا رویان له کیشه برهگیی کرد ، ههندی له شاعیرانیش هه ر بهردهوام بوون له سه ر کیشه عهروز .

به شیوهیهکی گشتی شاعیران ههردوو کیشه کهیان به کارهیناوه ، ههندی جاریش ههردوو کیشه کهیان تیکه ئکردوه ، به لام " شیرکو " سهبارته به کیشه شعیری دهئیت (شعیری جوان نه به وهیه کیشه و قافییه ی هه بیته ، نه به وهیشه نه بیته) (۳) واته شعیر پیویسته جوان و سیمایهکی داهینه رانه ی هه بیته . کیشه له شعیرهکانی شاعیر بوونی ههیه و توانیویهتی ههندی ورده کاری جوان له به کارهینانی کیشدا به رجسته بکات .

لهم توپزینه وهیه دا ، نهو کیشه برهگه ییانه دیاریده کرین ، که " شیرکو بیکهس " به کارهیناوه ، نهوانیش بریتین له :-

۲- دیوانی گوران ، نا، محمدی مەلا کریم ، ل ۳

۳- یاسین عومەر ، ئەزموون ، ل ۳۳۲

۱- کیشی سی برگهیی

ئە شیعری نویی کوردیدا ، ئەم کیشە زۆر دەگمەنەو بە ریزەییەکی کەم ئە لایەن شاعیرانەو بە کارهاتو ، بە شیوہ تیگەل ئەگەل کیشەکانی تریشدا دەبینریت ، بە لام شیرکۆ بە شیوہییەکی زۆر سەرکەوتوانە ئەم جۆرە کیشە بە کار هیناوہ و ناوازیکی خوشی داوہ بە دەرەوہی شیعەرەکانی ، شاعیر بە دوو شیواز ئەم جۆرە کیشە بە کار هیناوہ . سیستەمی سی برگهییە کە رویشتوہ دەستە پیی سی بە کار هیناوہ . شیوازی جوان بە شیعەرە کە ببە خشیت و خوینەر زیاتر هەست بە ناوازی شیعەرە کە بکات هەرەک ئەم نمونانە ی خوارەوہدا دەر دەکەویت :-

من "با" م و	۳
ئەویش ژیی	۳
باران و	۳
ئەیزەنم .!	۳
حەفتا پەنجەری گەرۆک ، ل ۳۵	

هەرەک دەبینن ئەم پارچە شیعەری سەرەوہدا ئە سەر کیشی سی برگهییە و دەستە پیکانیشی ئە هەر ئە سەر سی برگهیی بنیاد نراوہ و گۆرانی بەسەردا ئەهاتوہ ، ئەمەبوہ بە شیوازیکی دیاری شاعیر و ئە زۆربە ی دیوانەکانی شیعەرییەکانیدا دەبینریت .

رۆژانی کەربوونم نازمیردرین هیندە زۆرن $۲+۴+۳+۳$

رۆژانی لال بوون و کویربوونم کەم نین و $۳+۳+۳+۳$

ژمارە ی کورنۆشم $۳+۳$

هەر ئیجگار دەگمەنن .! $۳+۳$ حەفتا پەنجەری گەرۆک ، ل ۳۵

ئەم پارچە شیعەری سەرەوہدا دەستە پیکانی بە تەوای بەسەر سی برگهیی دابەشەنەکراوہ ، بە ئکو گۆرانی بەسەردا هاتوہ ، بە لام هەر ئەسەر سیستەمی سی برگهیی رویشتوہ ، ئەمەیش شیوازیکی تاییەتی شاعیر بو زیاتر ناوازارکردنی شیعەرەکی .

۲- كيشى چواربرگه يى

كيشىكى سوک و خوش نوازده ، زورتيرين شيعره كانى شيركو بهم كيشه نوسراون ، به لام نه م كيشه نه شيعره كانى "شيركو" (له هه ندى شيعرى زوركه مدا نه بيت ، هه ميشه هه ناسه سواری و دله راوكه تيكه نه ، بونمونه نه و ناراميبه ي نه كيشى چواربرگه ييه كانى شيعرى "عه بدولا په شيو" دا نه كيشه چوار برگه ييه كانى شيعرى شيركوذا نييه)^(۱)

نه وه ي ليبرده گرنگه شاعير نه م جوړه كيشه ي به دوو شيوه به كارهيئاوه :- يه كه م -ته واوى شيعره كه نه سهر كيشى چواربرگه ي روښتوه وه هر دهسته پيى چواری به كارهيئاوه ، دووهم -نه شيعره كاندا هه ر نه سهرسيسته مي چواربرگه ي روښتوه ، به لام دهسته پييه كان دهگوريت . هه ر وهك نه م نمونانه ي خواره وه دا دهرده كه ويت :-

"سهر" ت تاره ۴

به نه سپايى قزت نه گرم ! ۴+۴

هه موو تايك نه ناو ده سما ۴+۴

نه بي به زي ۴

"زي" يش به رايه ئى نوازو ۴+۴

۴	ورده وردە یش
۴+۴	په نجه كانم نه يانژهنی ؟ حهفتا په نجه رەى گەرۆك ، ل ۱۹
۴	له تابوتدا
۴+۴	-زاوا شيعرى- راکشاوه
۴+۴	نه ئى تازه له سه فه رى
۴+۴	مانگى ههنگوین ، هاتوه ته وه و
۴+۴	ماندوى رى يه و
۴+۴	هيشتا له خه وه نه ساوه !
۴+۴	نه سپىك له په رەى گولانه ، ل ۴۷

شاعیر لەم پارچە شیعەرى سەرودا له سەر سیستەمى چوار بەرگەى رۆیشتوه ، له ریکخستنى کیشەى شیعەره هەر پىی چوار بەرگەى به کار هیناوه . ئەم سیستەمه شىوازىكى ديارى شاعیر له زۆریه دىوانه شیعرییهکانى دەبینریت .

۴	دهست به گۆچان
۴+۴	له گەل خۆیدا شنهى رهش و
۴+۴	كۆترى رهش و مۆمى رهشى
۴	هینابۆه وه و
۴	له شیعەره وه
۲+۴+۲	بوو و بوو به رۆمانى " نه نفال "
۴+۴	حهفتا په نجه رەى گەرۆك ، ل ۴۶

ئەم پارچە شیعەرى سەرودا له سەر سیستەمى شیعەرى چوار بەرگەى دانراوه ، بەلام له ریکخستنى کیشە گەدا بۆ ئەوهى سیستەمى کیشە گە تىك نه چیت ، دەسته پىی جىاوازی تیدا به کار هاتوه . ئاوازی دەرەوهى شیعەره گەى پىك هیناوه وهك شىوازىكى ديارى شاعیر دەرەگه ویت .

۳- كيشى ھەمەرەنگ (كيشى تىكەل)

جۆرىكى تىرى بەكارھېننى كېشە ، ئاويتەكردنى دووجۆرە كېشە جا كېشى بىرگەيى وعەرروز بېت . يان تىكەتكردنى دووجۆر كېشى بىرگەيى ياخود دوو جۆر كېشى عەرروز يان زياتر ئە دەقىكى شىعېرىدا . ئەوھى كە سنورى لىكۆلېنەوھەكەمان دەستنىشانى كىردە ، تىكەتكردنى دوو جۆر يان زياتر ئە كېشى بىرگەيى ئە دەقىكى شىعېرىدا دەگىتتەوھە ، چونكە سنورى لىكۆلېنەوھەكەمان قوناغى شىعېرى ھاوچەرخە ، كەشاعىران تەنبا كېشى بىرگەيىيان ئە ھۆنېنەوھى شىعېرەكانىيان بەكارھېناوھە . سەبارەت بەم جۆرە كېشە . د، دئشاد عەلى دەئېت ((دياردەي بەكارھېننى چەند كېشىك ئە بنىياتى ھەئبەستىكدا و بە ئامانجى پىك ھېنانەي ئاوازي نوپو داھىنەر كەم و زور ئە ھەئبەستى كوردى ھاوچەرخدا بەدى دەكرىت))^(۱) ھەرسەبارەت بە كېشى ھەمەرەنگ د: عەزىز گەردى دەئى شاعىر ئەم كارە بە ھۆى سى مەبەست ئە نجام دەدات :- ((۱) - دورخستتەوھى خوئنەر ئە وەرسى و بىزارى بە دەست يەك تاكە ئاوازهوھ .

۲- دەئەمەندكردنى ئاوازي ھۆنراوھەكە .

۳- پېشاندانى تواناي شاعىر ئە زائبوونى بەسەر كېشدا . ((^(۲)

دەتوانىن بلىن ھاوړايى ئەم بو چوئەي "د. عەزىز گەردى" ين ئە خائى يەكەم و دووھمدا ، بەلام سەبارەت بە خائى سېيەم پېمان وايە پەيوەست نېيە بە تواناي شاعىرەوھە ، چونكە شاعىرىك توانىيىتى چەند جۆرە كېشى بىرگەيى بەكار بھېنى ئە بنىياتى دەقەكانىدا ، رەنگە ئەم تىكەتكردنەيش ئەوھندە بوى زەحمەت نەبوو بېت بە ئاسانى بتوانىت ئە دەقدا چەند جۆرىك ئە كېشى بىرگەيى بەكار بھېنىت . و خوئنەر ئە خوئندنەوھىدا ھەست بە ئاوازي ھەمە جۆربكات . شايەنى باسە ، "شىركۆ بېكەس" يەكېكە ئەو شاعىرانەي وھك چۆن ھەمىشە بالادەستى خۆى نواندوھ ، ئەم ھونەرەيش بالادەستى خۆى نواندوھ ، ئەم شىوازه كېشەي بە سەرکەوتوى ئە نجامداوھ . بوھتە شىوازيكى تاييەتتى شاعىر ، بە ھۆيەوھ ئاوازو رىتمىكى تاييەت بە شىعەرەكە دەداو خوئنەرى ئە يەك ئاوازي و بىزارى دورخاتەوھ . بو ئەم شىوازي تىكەتكردنە چەند نەمۇنەيەك دەخەينە روو :-

$$۸=۵+۳$$

خوئەگەر قەلە پەشكەي مى

۱- د. دئشاد عەلى ، بنىياتى ھەئبەست ئە ھۆنراوى كوردىدا ، ل ۱۴۶ .

۲- عەزیز گەردی ، کیشی شیعی کلاسیکی کوردی و بەراوردکردن ئە گەل عەررووزی عەرەبی و کیشی شیعی فارسیدا ، چاپخانەی وەزارەتی رۆشنبیری ، هەولێر ، ١٩٩٩، ل ٢٣٥

عاباکە ی فریبەدات و $8=5+3$

چۆنەکە ی دایک ئە دەنووک ئازنی $10=5+5$

چۆنەکە ی باوک یاخی بی و $8=3+5$

حاجی ئە ق ئە ق ، یەک حاجی ژنی هەبی $11=7+4$

نەک چوار 3 **حەفتا پەنجەرە ی گەرۆک، ل ٨١**

شۆرەبی ژنیکە $6=3+3$

پیاو پیلە قە ی داوہ ئە پستی $9=3+2+3+1$

پیاو قژی راکیشاوہ و $7=4+3$

پیاو سواری بۆتەقە ی ملی بووہ $10=4+3+3$

بۆیە واچە ماوہ تەوہ $8=5+3$ ، **حەفتا پەنجەرە ی گەرۆک، ل ٣٦**

نە مریشک ئەو ئەندە ئە کولانە دا یە و $6+3+4$

نە دە ئەک ئەو ئەندە ئە کونداو $3+3+3$

نە ماکە و ئەو ئەندە ئە قە فەزدا $4+3+3$

نە .. نە .. نە 4

مائەوہ .. مائەوہ .. مائەوہ $3+3+3$ **ملوانکە ، ل ١٦٣**

٤- کیشی شیعی نازاد

جوړیکه له شیعی نویی کوردیدا به کارهاتوه ، سهره تاکه ی بو سهددی بیسته م دهگه ریته وه . ((جوړیکی تری به کارهینانی کیشه . که له دهیه ی پینجی سهددی بیسته مدا له شیعی نویی کوردیدا به دی دهگری ، نه و جوړه کیشه یه که به کیشی شیعی نازاد ناو دهبری ، نه م کیشه تاییه ته به ریچکه یه کی شیعی ، که له بنه رته تا له نه ده بیاتی نه و رو پییه وه سهری هه لداوه ، قوناغیکی تری نویکردنه وه ی شیعی))^(١) له میژوی نه ده بی کوردیدا به زاراوه ی شیعی سهر به ست ناوده بریت ((سهره لسانی شیعی نازادی کوردی دوا به دوا ی گه شه کردنی روژنامه گه ری کوردی ده ستیپیده کات ، روژنامه بوو زه مینه سازیکی باش بو نه م هه نگاوه))^(٢) واته سهره تای بلاویونه وه ی نه م جوړه شیعی نه له سهر په رهی روژنامه و گو قاره کان بووه به تاییه تی روژنامه ی (ژین و تیگه یشتنی راستی)

له میژوی شیعی کوردیدا زاراوه ی شیعی سهر به ست بو یه که م جار له ((لایه ن " پیره میرد " ی شاعیره وه به کارهینراوه ههر به و ناوه ی شه وه شیعیکی نوییوه له روژنامه ی ژین بلاویکردوه ته وه ، پیره میرد له م باره ییه وه ده نیت روژنامه ی ژین شانازی به وه وه ده کات که نه م به ستینه دا ره چکه شکین بووه و بو یه که م جار شیعی سهر به ستی بلاویکردوه ته وه))^(٣) بیگومان کاتیکی باس له شیعی سهر به ست ده که یین ، به و مانایه نا که شاعیران ته واو ده ست به رداری کیش بوون وله به ره مه کانیا ندا ره چاوی هیچ کیشیک نا که ن ، به لکو ((له شیعی نازاد دا سیسته میک به ناوی سیته می کیشه وه ههره یه و نازادییه که یشی به و مانایه نایه ت که شیعی ده ست به رداری کیش بیت))^(٤) واته نه م جوړه شیعی نه کیش تاراده یه ک روئی به ره چاوی هه یه و ناواریکی تاییه ت به شیعی ده دات .

یه که م بانگه وازی هونراوه ی سهر به ست له نه ده بی عه ره بیدا و نه و دیوانه یه که ((له سالی " ١٩٤٩

" له لایه ن " نازک الملائکه " بلاو کرایه وه به ناوی (شظایا ورماد) ، وه پیی وایه یه که م شیعی سهر به ست له عیراقدا له شیعی " کولیرا " ده کی نه وه نوسراوه))^(٥) به لای (نازک الملائکه) شه وه هونراوه ی عه ره بی به گشتی دوو شیوای گرتوه ته بهر : ((شیوای به ییتی دوو دیړی و شیوای یه ک دیړی ، له شیوایه یه ک

١- زانیار صالح عه لی ، بنیاتی ناواز له شیعی نویی کوردیدا (١٩١٨-١٩٥٨) ، نامه ی ماسته ر ، زانکوی سلیمانی ، ٢٠١٥ ، ل ١٧١

٢- لوقمان ره نوف ، سهره تاییه ک بو رومان و شیعی سهر به ستی کوردی ، ل ٧٨

٣- سهرچاوه ی پیشوو

٤- زانیار صالح عه لی ، بنیاتی ناوذه یی له شیعی نویی کوردیدا ، ل ١٧٢

دېرېيشدا دوو جۆرى ديارى دهكات ، نهو جۆرى كه دريژى ديرهكانى وهك يهك وان و نهگۆرن نهو جۆرهيش كه دريژى ديرهكانى وهك يهك نين ودهگۆرپن، جابه لايه وه هونراوى سهربهست نقيكه نهو هونراوانه ي كه سهربه شيوه يهك ديپى يه و دريژى ديرهكانيش يهك دريژيان نابيت و دهگۆرپن)) (۱) واته نهو هونراوانه به هونراوى سهربهست داده نيت كه دريژى ديرهكانيان وهك يه نين ، ژماره ي پييه كانى نه ديپيكه وه بۇ ديپيكى تر دهگۆرپت . نهم چه مكه نه نه ده بى كورديشدا هه مان چه مكى نه ده بى عه ره بيه ههروهك "د.نشاد عه لى " ده نيت :- (هه رچونى بيت هونراوى سهربهست نه نه ده بى كوردى هاو چه رماندا به هه مان چه مكه به كارد هه نيريت كه (نازك الملائكة) به كارى هيناوه واته نه وهونراويه ي كه خوى نه چوار چيوه به يتى دوو ديپى ده ربا زكردوه و ژماره ي پى يه كانى نه ديپيكه وه بۇ ديپيكى تر دهگۆرپ و نه هه مانكاتيشدا دهست به ردارى قافيه ش نابيت . هه ر نهم چه مكه ش كه م و زور نه لاي رۇشبيرانى كورديش به دى ده كريت)) (۲)

چه سپاندى ريچكه ي هونراوى سهربهست نه نه ده بى كورديدا بۇسالى ۱۹۷۰ و بانگه وازى بزوتنه وه ي روانگه ده گه رپته وه ((دوابه وازى بزوتنه وه ي روانگه نه نه ده بى كورديدا دهسته يهك شاعيرى لاو وى نهو قوناغه به گه رمى يه وه روويان نه هونراوى سهربهست كردوه به ته وازى نهم ريچكه يان كردوه ، تاكو نيستايش هه ر به رده وامه و نه هه نگا و نانداه)) (۳) هه روه ها "عه زيز گه ردى " سه باره ت به م جۆره كي شه ده نيت ((سى) پيى سهره كى كه پيكانى (۴ ، ۳ ، ۵) ، شاعيران نه سى پييه سهره كييه كه ي كيشى ژماره ي پيكان وه ر ده گرى و به كه يفى خوى چه ند جار يك بيه وى نه ديپيكدا دووباره ي ده كاته وه)) (۴) واته نه گه ر پيى سى برگه ي بۇ شيعرى نازاد به كار به ينرى ، نه بى كيشى ديپه كان سى زياد بكرت ببنه شه ش يان نۇ به و جۆره به رده وام ده بيت .

نه نه ده بى كورديدا وه سائنى هه فتاكاندا و نهو ماوه ي نييه وه رمانگرتوه نهم كي شه زياتر پرووى نه كه شه كردن كردوه . يه كيك نه ده نكه دياره كانى نهم ماويه "شيركو بيكه سه " ههروهك چون توانيويتى هه ميشه دهقى بالا به ره م به ينيت نه به كار هينانى نهم جۆره كي شه يشدا بالاده ستى خوى نواندوه چه ندين هونراوى جوان و ناوازدارى به م جۆره كي شه هونيوته وه . به شيويه كه به كار هينانى نهم جۆره كي شه بوته شيوازيكى تاييه ت و شاعيرى پيى ده ناسر يته وه . بۇ نهم شيوازه كي شه چه ند نمونه يه كه ده خه ينه روو :-

۱- د.نشاد عه لى بنياتى هه ئبه ست نه هونراوى كورديدا ، ل ۱۵۰

۲- سه رچاوه ي پيشوو ، ل ۱۵۱

۳- سه رچاوه ي پيشوو ، ل ۱۵۹

۴- مەزىز گەردى ، كېشئاسى كوردى ، نارىن بۇ چاپ و بلاوكردنه وه ، ههولير ، ۲۰۱۴ ، ل ۲۶۲

شېركۆ ئەم پارچە شيعره دا بە لاي ئيمه وه يه كيكه نه شيعره جوانه كانى ناو ديوانى حهفتا په نجه رهى
گەرۆك ، شيعره كهى بهم كېشه بنىيات ناوه و نه كېشه كه شدا پيى سى برگهى به كارهيئاوه ، هه موو نه ته
ديره كانى سى برگهين يان شەش يان نۆ برگهين و پييه كانى سى سى زياد دهكات .

چناريك ئه پيرسى و $6=3+3$

گوئه كان په نجه يان هه ئنه بري! $9=3+3+3$

هوى چييه 3

ئەم گوهمى ته نيشتمان $6=3+3$

هه ميشه وا ماته؟! $6=3+3$

گول هه نار وه لامى دايه وه : $9=3+3+3$

هوييه كهى نه وه يه زور بيري $9=3+3+3$

سه رچاوهى دايقى خوى نهكات و $9=3+3+3$

نه يشتوانى وه رگهري بۇ دواوه ! $9=3+3+3$

نه تزانى 3

هيرويهك : پينه چى $6=3+3$

راو چيه كان بۇ ماسيى $6=3+3$

بيزاريان كردي $6=3+3$

نه تزانى! 3

گول ليمو : پينه چى وادياره $9=3+3+3$

ره شه با نه هيللى شه و بنوى $9=3+3+3$

نه تزانى! 3

ئهى چييه خوت بيللى?! $6=3+3$

-گوییگرن ، شه وئیکیان ، من بینیم $9 = 3 + 3 + 3$

که مانگ نوست ، سهری خوی دا پۆشی $9 = 3 + 3 + 3$

خپلی خوین هاتن و $6 = 3 + 3$

کچیکی ناشقیان تیا خنکان! $9 = 3 + 3 + 3$ **حهفتا په نجهرهی گهړوک ، ل ۴۷-۴۸**

ههروهها شاعیر بهم جوره کیشه ، نه م پۆسته ره شيعرهی خوارهوهی بنیات ناوه و نه کیشه که یشدا پیی چوار برگهی به کار هیناوه ، هه موو له ته دیره کان چوار یان ههشت برگه یین . نه مهش بوته شیاوژی دیاری شاعیر

نه ئاسمان په ریک له بانی $5 + 3$

کوتری بۆوه 4

نه سهرزهوی 4

په لکه گیایهک دئی گۆشرا! $4 + 4$

نه ده ریاچه دا ماسیبهک $8 = 4 + 4$

بوو به دهمی قولا په وه و $8 = 4 + 4$

نه وشکانی 4

سوره گوئی زهره هه لگه را! $8 = 4 + 4$ **حهفتا په نجهرهی گهړوک ، ل ۱۳۹**

جگه نه و نموونانهی سهره وه چه ندین نموونهی تریش ههن ، ده توانریت نه و راستیه بگوتریت ، که نه سهرجه م دیوانهکانی شاعیردا نه م جوره کیشه به دیده کریت ، له بهر نه وهی هه مان سیسته می سهره وهی تیدا ره چاو کراوه بویه به باشمان زانی دووباره یان نه که یینه وه ، نه م کارهیش به دیارده یه کی شیاوژی شاعیر دا دهنریت ، نه به کارهینی نه م جوره کیشه مامه له کردنی شاعیر زور شاره زاو وه ستایانه دهر ده که ویت . له کاتی خویندنه وه دا خوینهر هه ست به ناوازیکی خوش و دئرفین ده کات ، ئاستی شیعریه تی ده قه که بهرز هکاته وه .

رهگه زیکي گرنګي شيعره ، رۆلي سه رهکي له دروست بووني ناوازيي دهره وهی شيعردا هه يه ، به پي قوناغ و سه رده مه جياوازه کاني شيعر گوراني به سه ردا هاتوه ، زوربه ي نوسه ران و شاره زايان سه رده تاي سه رده لداني سه روا له نه ده بي کورديدا بو نه ده بي عه ره بي ده گه ري نه وه . " د. مارف حه زندهار " ده نيټ : ((بو دياري کوردي چه مکي قافيه له هه ئه به ستي کورديدا و به رچاو خستني تاييه تاييه کاني ، ده نيټ روو له قافيه ي هه ئه به ستي عه ره بي بکريټ ، چونکه نهک هه ر هه ئه به ستي کوردي ، به لکو هه ئه به ستي گه لي زماني تر به هوي به کاره يئاني کيشي عه روزي عه ره بي وه په يوه ندييه کي ته واو دياري به چه مکي قافيه ي عه ره بي وه به سته))^(۱) سه روا بابه تيکي گرنګه له نه ده بي کورديدا نه گه ر ديواني شاعيران هه ئدینه وه له شيعري زوربه ي شاعيراندا بووني هه يه ، لاي شاعيران جيگه ي بايه خ و گرنګي پيدان بوو . له م باره يه وه " د. مارف حه زندهار " نه نيټ : ((قافيه مه رجیکي گرنګه و پيويسته بو شيعري کوردي ، شيعري کوردي نه وه ي له به رده ستماندايه هيچ يه کيکي نه م مه رجعي فه راموش نه کرده))^(۲) به لام له سه ده ي بيست دا به هوي نه و بارو دوخه وه که بووه هوي سه ر هه لداني بزوتنه وه ي شيعري نوئي کوردي و گوراني سه روايشي به داوي خويدا هينا . " شيخ نووري شيخ صالح و گوران ، پيره ميږد ، ره شيد نه جيب ، ع.ح.بي... تا " هاوريگاني بوون ده ست پيشخه ري نه م گوران کارييه بوون . شاعيران و نوسه ران بوچوني جياوازيان هه يه ، له سه ر پيويست بوني سه روا له شيعرا به مه رجیکي پيويست دانانين ، پييان وايه سه روا سنوري بيرکردنه وه ي شاعيران به رته سک ده کاته وه ، به لام نه مه دوره له راستيه وه چونکي زوربه ي شاعيران په يره ويان کرده . له قوناغ شيعري کلاسيکي کوردي وله شيعري نوئي کورديدا به کاره اتوه ، به لام به گوران کارييه وه ، هه روهک " محمد سديق عارف " له م باره يه وه نه نيټ : ((کيش و قافيه دوو بنه ماي گرنګي پيکها ته ي شيعري نوين ، به لام نه وه نده هه يه که شيعري نوي له به کاره يئانه کونه که دورکه وتوه ته وه رووي کرده ته به کاره يئانيکي نوئي نه و بنه مايه))^(۳)

واته سه روا يه کيک بووه له تاييه تايه کاني شيعرو شاعيران ي هاوچه رخيش په يره ويان کرده يه کيک له وشاعيرانه ي ، که جي په نجهي دياره له به کاره يئاني نه م بابته دا " شيرکو بيکس " ه ، که په يره وي سيسته مي سه روا ي به شيوازيکي تاييه ت کرده . شاعير له ديوانه شيعريه کانيدا يه کيکي سه روا ي به کار نه هيناوه ، به لکو شاعير سه روا ي به شيويه کي جياواز به کاره يئاوه ، زوربه ي جار شاعير سه روا يي به --

۱- د. د. شاد عه لي ، بنياتي هه ئه به ست له هونراوي کورديدا ، ل. ۹۶

۲- معروف خه زندهار ، کيشي و قافيه له شيعري کورديدا ، چاپخانه ي الوفا و بغداد ، ۱۹۶۲ ، ل. ۵۶ و بروانه عه روزي کوردي ، نووري فارس همه خان ، ل. ۲۵۱

قوربانى و اتا كردوه، نهم كارەيش دياردهيهكى شيوازى شاعيرمان بو دهرده خات، شاعير به چەند شيوازيک سەرواى به كار هيناوه زورجار شاعير زياتر * گرنكى به دهنگى وشەكان داوه، نهك رهنگيان، نه بنيادناني دهفته شيعريکهيدا، به هويهوه خوينه ر له کاتي خویندنه وهيدا ههست به ناوازيكى خوش سازگار دهکات. ههروهك ئەئى :-

نه کويشهوه سيبا سال و

مه رگى زهوى

هاتنه ديروكى نيمهوه و

هاتنه ناو شيعرى نيمهوه

بيکيشهوه هه ره موومان

بووين به زووخال^۱ نه سپى له په رى گولائه، ل. ۹-۱۰

مادام نه زهرياووه هاتوى. وه ره کچى^۲

من بو ت نه بم به چاروگه و

به باوهشى نيو به نه مى... وه ره کچى^۳ ملوانکه، ل. ۲۸

ئه گهر نهم پارچه شيعرهى سهرهه ورد بينهوه وشەکانى وهك (سياسال، زوخال^۱) و (چاروگه، به نهم) له رهنگدا سەروا نين به لام له سيباقى شيعره کهدا سەروا گه ليكى جوانى دروستکردوه، ههروهك پيشتر وتمان زور جار شاعير سەرواى به قوربانى و اتا كردوه له شيعرى نويدا نه و چه مکه هه يه وينه ي شيعرى جيگه ي سەروا ده گريتهوه، ههروها شاعير نهم پوستره شيعره ده ئيت :-

هاتى بولام

وه ختى رويشتى

چاويلکه که ت له بير چوبوو

به يادى چاوهکانى تو

منيش کرده

*بۇ زانىبارى زياتر بىروانە سەرچاۋى (جوانى و جياۋازى) نە نوسىنى ، مەمەد كوردۇ . ل. ۱۴۰

چاۋى كچە شىعەرىكى خۇم

رۇژى دواتر

ۋەختى سەيرى رەفەكەم كرد

ھەرچى شىعەرى مېيازى

كتىبخانەى ژورەكەمە

نە دىوان ھاتونە دەرى و

ھەر ھەموويان

حەقتا پە نچەردى گەرۇك ، ل. ۱۲۸

شۈين چاۋىلكە نە چاۋ كەوتوون

شىعەرى جوان

نە دئەۋە بۇ دئە

نە ئازارەۋە بۇ ئازار

ئەسپىك نە پەرەى گولانە ، ل. ۱۲۶

نە ئەۋىنەۋە بۇ ئەۋىن .

ھەرۋەھا شاعىر زياتر گىرنگى بەۋ سەرۋايانە دەدا ، كە نە يەك پىت ، يان دوو پىت دروست دەبىت ، ئەمەيش شىۋازىكى تايىبەتى شاعىرو ئەۋەۋ پىش شاعىران زياتر گىرنگىيان پىنەداۋە . بۇنموونە نە شىعەرى "سرود" كە نە شىۋەى چۈارىنەدايە بۇ شەھىدانى قىرگە وتويەتى ، زۇر بە ۋوونى گىرنگى بە ۋ سەرۋايانە داۋە ، كە نە دوو پىت دروست دەبىت . ھەرۋەك ئەئى :

ئەم شەۋەى قىرگە بوۋ بە گۆمى خوين

بىنارى گۈيژەم سوور سوور ھەنگەران

شارى ھەئەت ۋ قوربانى ۋ بەئىن

كەشكۈنى پىشمەرگە ، ل. ۳۰۰

بىزە نە ئىۋى سەد سائەى بىرا .

.....

ئەبىيىنمەۋە ھەرۋەكۈ خۇي

ھېشتا پالتۇغە سىكەرىيەكەي ئە بەردايە

كە ئەمبىنى ھەرتەۋاۋا گەش ئەبىتتەۋە .

ئەسەر تاقە كورسى

دوكانەكەيشى ئەسەرۋە ئەسپىك ئە پەرەي گولائە ، ل ۲۷۵

بەم شىۋە شاعىر گىرنگى بەم جۇرە سەرۋايانە داۋە و بوون بە شىۋازىكى شاعىر ، جگە ئە و نموونانەي سەرۋە
چەندىن نموونەي تىرىش ھەن ، دەتۋانين بىلېن ئە سەرجمە ديوانە شىعەرىيەكانى شاعىردا ئەم جۇرە
سەرۋايان بە دىدەكرىت ، ئە بەرئەۋە ھەمان سىستەمى سەرۋە يان تىيا بەكار ھىنراۋە ، بۇيە بە
پىۋىستمان زانى دووبارە يان ئەكەينەۋە ، ئەۋە لىرەدا گىرنگە بىلېن ، شاعىر زۇر بە سەلىقە و بىرمەندىيەۋە
سىمايەكى داھىنانەي بە بەرھەمە شىعەرىيەكانى داۋە ، بە شىۋەيەكە كە خويئەر ھەرگىز لىي وەر س نابىت
بە ئكو چىژى لى ۋەدەگرىت .

بەشى سېيەم // شىۋازى شىعەرى شىركۆلە ئاست پىكھاتەدا

تەۋەرى يەكەم :- لادان ئە ئاست فونۇلۇۋى مۇرفۇلۇۋىدا : لادانى دەنگى ، لادانى وشەيى

تەۋەرى دوۋەم :- لادان ئە ئاستى رستەدا

تەۋەرى سېيەم :- ئاستى فەرھەنگ و ئىكسىكى شاعىر

تەۋەرى چۈرەم //

يەكەم :- پىۋانەى شىعەرەكانى شىركۆلە پى ھاۋكېشەى بۇزىمان

دوۋەم :- رەمز ئە شىعەرەكانى شىركۆلە سدا

تەۋەرى پىنچەم :- ھەندى دىاردى تىرى شىۋاز ئە شىعەرەكانى شىركۆلە سدا

لادان

یهکیکه له بنهما سه رهکییه کانی شیوازگه ری ، ههروهها زۆر جار شیوازگه ری له لایهن زانیانی شیوازناسیهوه به لادان پیناسه ی کراوه . زۆریه ی دهقه شیعییهکان له لادان به ده رنیه ، هه ر شاعریک له ریگه ی به کاربردنی تواناکانی زمانی و وزه شاره وه کانی لادانی له بنهما سه رهکیه کانی ریژمانی زمانه که ی کردوه و به ئاره زووی خوی ههسته په نگ خواردوه کانی پی ده بریوه . چونکه ((زمانی شیعی به هوی لادان له زمانی رۆژانه وه دروست ده بییت))^(۱) ههروهها ((زۆر به وردی چاودیری نه و لادانه ده کات ، وهک دووباره کردنه وه ی ده نگه کان ، هه نگه رانه وه ی ریگه ستنی وشه ، تیگدانی رۆنان و ریژه ندی که رسته کانی رسته))^(۲) واته شاعیر له یاسای باوی زمانه که ی لاده دات گۆرانکاری نه نجامده دات ، بو نه وه ی سه رنجی خوینهر رابکیشییت . شیوازیکی جیاوازی هه بییت . له پرووی زاراوه وه و نوسه ران و ره خنه گرانی کورد زاراوه ی جیاوازیان بو چه مک و مه به ستی لادان به کار هیناوه (د. صافییه محمه د نه حمه د) له نامه ی دکتورا که یه به ناوی "لادان له شیعی هاوچه رخی کوردیدا" باسی نه و زاراوانه کردوه که له لایهن نوسه ران و ره خنه گرانی کوردوه به کار هاتوه نیمه لیهدا ته نیا نامه زیان پیده که یین ((وهک زاراوه ی گۆران ، ترزان ، تیگدان ، تیگشان ، سه رکیشی کردن ، دورکه و تنه وه ، زه فکر دهنه وه ، خزان ، تیپه راندن ، گه مه ی زمانه وانی ، لادان))^(۳) هه رییه ک له م زاراوانه به شیک له راستی پیگه ییناوه ، به لام زاره وه ی لادان له هه موو زاراوه کانی تر زیاتر واتا و مه به ستی زاراوه که ده گه یه نییت و به شیوه یه کی زۆر و به رچا و له لایهن و نوسه ران و توئیژهرانه وه به کارهاتوه .

که واتا لادانه پیکهاته کان به سه رجه م جوړو شیوه کانیه وه سه رچاوه یه کی گرنگی نه زموونی زمانی شیعییه و شاعیران په ییره ویان کردوه . شایه نی باسه مه رج نییه هه موو لادانیک به سه رکه وتویی نه نجم بدرییت ره نگه شاعیر شاره زاییه کی نه وتوی نه بییت نه وکات ده قیقی ناته واو بیچیژ به ره هم ده هینی ره نگه ته نیا هه ر خوی خوینهر و نوسه ر بییت . هه ربویه زانیانی بواری نه ده ب و زمانناسی دوومه رچی گرنگیان ده ستنیشان کردوه به ده ر له و دوومه رجه به لادان دانانرییت . یه که م // لادانه که به شیوه یه ک بییت له چوار چیوه ی ریگه پی دراوی ریژمان نه نجم نه درییت .

دووم // ده بییت لادانه که سو دیک بگه یه نییت ، چونکه لادان له خودی خویدا نامانج نییه ، به نکو نامانج له .

۱- د. سپروس شمیس، کلیات سبک شناسی، تهران، نشر میترا، ۱۳۸۲، ل ۸۲.

۲- صافییه محمه د نه حمه د، شیوازی شیعه کوردیه کانی پیربال محمود، ل ۱۵۳.

۳- د. صافییه محمه د نه حمه د، لادان له شیعی هاوچه رخی کوردیدا، چاپخانه ی حاجی هاشم، هه ولیر، ۲۰۱۳، ل ۵۸.

لادان دروستکردنی کاریگه‌رییه له‌سه‌رخوینهر . که‌واتا لادان نابیت به شیوه‌یه‌کی هه‌ره‌مه‌کی نه‌نجام‌بدریت چونکه که‌سایه‌تی و توانایی شاعیر دهرده‌خا و ده‌بیته شیوازی تاییه‌تی شاعیر .

۳-۱-۱/ لادان له‌ده‌نگدا

بریتیه له‌لابردن و کرتاندنی ده‌نگیک یان زیاتر له‌که‌ره‌سته‌ی رسته ، جا کرتاندنه‌که بکه‌وئیه سه‌ره‌تای وشه یان ناوه‌راست یان کۆتایی . چونکه ((وشه و رسته و که‌ره‌سته زمانیه‌کان وه‌ک هه‌ویریکن له‌به‌ره‌ده‌ستی شاعیر ، به‌پیی و یست و ئاره‌زووی خو‌ی شیوازو چه‌شنه داهینانی هه‌مه‌رنگیان لی ده‌سازینیت))^(۱) زۆر جار شاعیر نهم لادانه به‌مه‌به‌ستی ((سووککردن و خوشکردنی ئاوازی گۆتته‌که له‌سه‌ر زمان ، که‌مه‌به‌ستیان هینانه‌دی کاریگه‌رییه‌کی زیاتره له‌سه‌ر خوینهر))^(۲) چونکه شاعیر هه‌میشه هه‌وئده‌دات بنیاتیکی تازه‌و نو‌ی بۆ ده‌قه‌که‌ی په‌یره‌و بکات . بۆیه به‌هوی نهم لادانه‌وه گۆرانکاری نه‌نجام‌ده‌دات جا نه‌وه‌تا ((ده‌نگیک یان زیاتر له‌بینای دروستی وشه لاده‌بات .. یانیش ده‌نگیک ، یان زیاتر له‌بینای دروستی وشه زیاد ده‌کات ، یانیش ده‌نگیک یان زیاتر له‌بینای دروستی وشه ده‌گۆریت .))^(۳)

شیرکو نهم جو‌ره لادانه‌ی په‌یره‌و کردوه ، هه‌ربۆیه شیعه‌ه‌کانی شیوازیکی تاییه‌تی وه‌رگرتوه ، هه‌روه‌ک نهم نمونانه‌ی خواره‌وه‌دا دهرده‌که‌وئیت :

شاعیر له‌شیعری (دنیا‌یی مندایی) دا لادانی ده‌نگی نه‌نجام‌داو ، له‌وشه هیل به‌ژیردا هاتوه‌که ده‌نگی "ت" کرتاندوه .

نه‌چمه‌وه ناو

گۆی بیسته‌کانی مندایی

به‌گۆیچکه‌یه‌ک ده‌نگی قوربانی نه‌بیس نیوه به‌خۆشه‌ویستی نه‌سپیرم ، ل ۲۴۷

هه‌روه‌ها شاعر له‌شیعری (مردن) لادانی ده‌نگی نه‌نجام‌داوه و ئامرازی (لی) کرتاندوه ، هه‌روه‌ک نه‌ئیت

که‌گه‌لایه‌ک مرد .. جه‌رفیکم لی مرد

که‌کانیه‌ک مرد .. وشه‌یه‌کم مرد

۱- د. صافییه محمد نه‌حمه‌د ، لادان له‌شیعری هاوچه‌رخ‌ی کوردیدا ، ل ۹۳

۲- که‌ژال حه‌مه نه‌مین نه‌حمه‌د ، بنیاتی هونه‌ری له‌شیعه‌ه‌کانی (فه‌ره‌یدون عه‌بدول به‌رزنجی) نامه‌ی ماسته‌ر ، زانکۆی سلیمانی ، ۲۰۱۰، ل ۵۲

۳- د. ئیدریس عه‌بدولاً ، شیوازگه‌ری لادان ، چاپخانه‌ی له‌ریا ، سلیمانی ، ۲۰۱۳ ، ل ۲۱۴

٣-١-٢// لادان له ئاستی وشه دا یان "لادانی وشه یی"

مامه له کردنی شاعیر نه گه له وشه له ناو دهقی شیعریدا جوانی و به هیزی و کاریگه ری شیعره که ده رده خا ، شیواژگه ریبه کان له لیکۆئینه وه کانیا ندا له وشه وه دهست پی ده که ن ئینجا رسته و ناد ههروه ک ابراهیم سامرائی ده ئیت : ((زمان له شیعره نوێکاندا وه ک که رسته یه که ، نه مانه ش واتای نوی و وشه ی دیاریان هه یه ، ئیره وه بواره کانی خواستن و خواز فراوانبوون))^(١) واته وشه رۆئیکی نه کتیش ده بینیت له بونیادنانی دهقی شیعریدا ، نامرازیکی هاوسه رده میه له گه له هه موو هه نگاهه کانی پیشکه وتنی مرقایه تی گورانی به سه ردا دیت ، هه میسه له نویوونه وه و گه شه کردنایه ((وشه زمانی ده برپینی هه ست و سۆز و نه ندیشه ی شاعیره ، روه که شی بیروکه کان و واتاو چه مکی شیعره که به رجه سته ده کات. کاریگه ری گه وره ییش له خوینهر ده کات))^(٢). نه م جو ره لادانه میژوویه کی زور کۆنی هه یه . شاعیران ته نیا به وشه ی کوردی نه وه ستاون به ئکو په نایان بو زمانه کانی تر وه ک "عه رهبی و فارسی و تورکی "بردوه له زمانی کوردی په تی لایاندا وه ، به لام نه م جو ره لادانه گورانی به سه ردا هاتوه ، هه ربه و شیوه ی پیشوو نه ماوه ته وه و به رده وام له گوراندا بووه و شیوازیکی تری وه رگرتوه . شایه نی باسه لادانی وشه یی خوی له چه ندین جو ری جیاوازا ده بینیته وه ئیمه نه م توێژینه وه دا باس له شاعیری ک ده که یین که یه کیکه له شاعیره هاوچه رکه کانی نه ده بیاتی کوردی ، لادانی وشه یی له شیعره کانی "شیرکۆ" دا یه کیکه له خه سله ته دیاره کانی شیوازی شیعی . هه ئپه ی بو زمانه کانی تر کرده ، لادانی وشه یی له ده قه شیعریه کانیدا نه نجامدا وه . نه مانه ش جه ند جوړیکن له لادانی وشه یی که شاعیر ده قه شیعریه کانی پی رازاندوه ته وه .

١- د. ابراهیم سامرائی ، لغة الشعر بین جیلین ، مؤسسة العربیة للدراسات ، بیروت ، ١٩٨٠ ، ص ١٩

٢- جاکوب کوارب ، اللغة فی الادب الحدیث ، ت ، یون یوسف و عزیز عانول ، بغداد ، ١٩٨٩ ، ص ١٥٩

یەكەم - وشەى سەردەم

ئەم لادانە شىۋازىكە ئەلاى زۆرىەى شاعىران دەبىنىت ، شاعىرانى كورد ئە زۆرىەى سەردەمەكاندا ھەوئىيانداۋە و شىعەريان بە بلىنگۆى راستگۆى خستتە رپوى كىشەكانى سەردەم داناۋە ، بەمەش ئەركىكى زۆر قورس كەوتوۋتە سەر شانى شاعىر ، "شېركۆ" "ۋەك شاعىرىك" ، ھەمىشە كەسىكى دىسۆزو ھاۋخەمى گەئەكەى بوۋە ئە دئەراۋكى و دەرىدەرىدا ژىاۋە و شۆنىكى چەسپاۋ نەبوۋە ، دەكرىت قوناغەكانى ژىانى ۋەك قوناغ "قوناغى ناۋ شار ، قوناغى شاخ ، قوناغى تاراۋگە ... ھتد" . ئە ھەرىەك ئەم قوناغانە شاعىر وشەى تايىبەتى بەو سەردەمە بەكار ھىناۋە . چونكە شىعەر پىۋىستە رەنگدانەۋەى ئەو بارودۇ خەبىت كە ناۋىنەى ژىانە ، ناىت زمانى شىعەر دورىكەۋىتەۋە و دەبىت نزىك بىت ئەناخى خەك و دەرىپرى ھەست و سۆزىان بىت . بۇ نمونە كاتىك شاعىر دەچىتە شاخ و دەست بەخەبات دەكات . كۆمەئى زاراۋ ھو دەستەۋاژە بەكاردەھىن گوزارشت ئەو قوناغەى ژىانى شاعىر دەكات و بايەخىكى زۆرى ھەبوۋە . بۇ نمونە دەستەۋاژەى (گوللە ، ئوتونۆمى ، مەشخەلان ، تەفەنگ ، ئازادى ، پىشمەرگە ، جانتاى دىلۇ ماسى ، ئەلتىرىكى ، گەردەلوول ، زەماۋەند ، شمشىر ، شۆرش .. گەر ، بارووت) ھەروەك ئەم نمونانەى خوارەۋەدا دەر دەكەۋىت :-

.....

تەفەنگ .. خۆرەتاۋ ئەكوژى !

تەفەنگ .. خۆىنى گولە گەنەم

بەسەر شەقامەدا ئەرىژى !

تەفەنگ .. چاۋى رۆشنىپىرى ھەئە كۆلى

شايى شەھىد ، ل ۴۲۷

تەفەنگ ... تەفەنگ

ھەروەھا شاعىر ئە شىعەرىك بەناۋى (گەردەلوول) دەئىت :

براىنە !

تەماشاكەن

ئەو پى دەشتانەى خوارەۋە

ھەتا چاۋى چەكمان بر كات

گەردە لوولى سوري ئېمە

چۈن ھەل نەكات

تەماشاكەن

كەشكۈلى پېشمەرگە ، ل ۲۵۲

.....

مە پرسن چۈن ؟! نە و... مە پرسن

ئىستا لەناو ((سەرچنار)) ى نەم دئەدا

زەماوەندى شەھىد گەرمە

رەشبه ئەكە ، سى پىيە ، شىخانپىيە

نەم ئاھەنگە

نە حەوت شەوہ نە حەوت رۆژە

تا ماينى نازادى بووك نەگاتە جى

مانگ بۆ زاوام دانابەزى

نەم شاپپە دوایی نپپە

زەماوەندى شەھىد گەرمە

ھەموو رۆژى

ھەموو شەوى

شىعەرىكەم برا زاوايە و

تارا خوینەو

دەستەسرى سەرچۆپى كيش

شای شەھىد ، ل ۴۳۱

كېلپەى سەرمە ؟

نەم شىعەرى سەرمە ، يەككە ئە شىعەر نىشتەمانپەكانى شاعىر كە ئە سالى ۱۹۸۵ گوتويەتى ، كاتىك پزىمى بە عس ئە حەقدەى كانووندا ئە ناو شارى سلیمانی بە بەرچاوى خەلكەوہ ، سى لاوى خوین گەرمى نەم

نيشتمانەيان بە شيوەيەکی درندانە شەھيد کرد ، ئەم شيعرە ھە ئويست و تورەیی شاعيرمان نيشان دەدات بەرامبەر بەم رووداوە .

شايەنی باسە ھەرۆك پيشتەر ئاماژەمان پيدا ، شاعير ئە ھەر قوناغ و سەردەمیکدا ژياييت ، کۆمەئی دەستەواژەو زاراوی تايبەتی بەکارھيئاوہ ئەمەيش وەك دياردەيەکی شيوازی شاعير دادەنريت ، بيگومان ئە وشەو دەستەواژانە ھۆکاريک بوون بۆ دەوئەمەند کردنی فەرھەنگی شيعری شاعير بە ھوی ئەم زمانە شيعرييەو توانيويەتی سەر سورمانی و کتو پری ئە زەینی خوینەردا دروست بکات . بۆنمۆنە کاتيک شاعير روو ئە تاراوگە دەکات و نيشتمان جي دەھیلی ، توشی حالەتیکي دەروونی خراپ دەبيت ، بەلام شاعير وەك کەسی ھەست ناسک دەست ئە سەرنەژنۆ دانانیشيت و کۆل نادات ، بەئکو دەست دەداتە قەئەمەکەي و ئە غوربەتەو ھەرمانيک ئە ھونراوہی رەنگاو رەنگی دەھونیتەوہ ، ئە زۆريک ئە ھونراوہکانيدا بە ھوی ئەو وشەو دەستەواژانەوہ کە بەکارھيئاوہ ھەست بە نامۆی شاعير دەکەين ، ھەرۆك ئەم نمونانەي خوارەوہدا دەردەکەويت :

رۆحی غوربەت

من ئە ئيم کی ئەگاتە ناو

رۆحی غوربەت

ئەگەر ژان دانەگرسيني و

ئە تەنيايي عەشقی خویدا

و دەکوو (نالی)

سەری خوی ئەکا بە قووبەي

نانومیدی و

(ويسال) يش ئەکا بە ھيجرەت تو ئەتوانی بە قومیک ماچ بەمخەيتە ھەلقولين ، ل ۲۷۸

شاعير ئە شيعری (جودايی) کە ئە سالی ۱۹۸۸ ئە شاری سوید نوسيوويەتی دەليت :

ئەگەر ئەناو شيعرەکا نما

"گول" دەراويژنە دەرەوہ

ئە چوار وەرزوہر زيکم ئەمری

ئەگەر "يار" بەيننە دەرەوہ

دووانم ئەمرن .

ئەگەر "نان" بېننە دەرەو

سیانم ئەمرن .

گەر "نازادی" بېننە دەری

سال ئەمری خۆیشم ئەمرم .

ئاوینە بچکۆلەکان ، ل ۷۵۱

ھەرەھا شاعیر ئە شیعری (زیندانی گەرۆک) دا زیاتر ھەستی تەنیای شاعیر و ھرسی و بېزاری شاعیرمان
ئەتاراوگە بۆ دەرەدە کەوئیت .

ئەم کۆچەدا

ئەمە ھەموونیشتما ئەمە :

چوار دەنگە تریی ھە ئویریو ،

ئە ناو دئما و

دئیش زیندانی گەرۆکە و

شار بەشاری ئەم جیھانەئیش

و ھەردیانە .)

ئاوینە بچکۆلەکان ، ل ۷۴۳

ئە کۆتاییدا دەتوانین بلین شاعیر و ھە کەسیکی شاعیر و ھەست ناسک خۆی گونجاندو، ئەگەل ئەو
کارەسات و ڕووداوانە کە ڕوویانداو ھە یان پیدای تییەریو، کاریگەری ھەبوو ئە سەر شاعیر و ئە
ھۆنراو کانیدا ڕەنگی داوئەو و بوئە شیاویکی تاییەتی شاعیر.

دووم- وشه رۆنان

شاعیر له هۆنینهوهی شیعرهکانیدا ههمیشه ههولنی داهینانی وشه‌ی نوێ ده‌دات ، سوودیکی زۆر له ئاستی وشه و ورده‌گرن و فهر هه‌نگی شیعرییان پی ده‌وله‌مه‌ند ده‌کهن ، چونکه ((وشه‌ی تازه و نه‌ببستراو ده‌ببسته سه‌رنجی خوێنه‌رو به‌رزکردنه‌وه‌ی پله‌ی شیعریتی ده‌قه‌که‌و ده‌رخستنی بلیمه‌تی توانایی شاعیر ئه‌مه‌ش به پله‌ی یه‌که‌م له زمانی نوسین و شیعردا به‌ر جه‌سته ده‌ببیت))^(١) واته توانای شاعیر رۆئیکی ئه‌کتیف ده‌بینی له داهینان و دروستکردنی وشه‌ی نویدا . ئه‌مه‌ش جوړیکه له لادان و شاعیر وشه‌ی نوێ داده‌هینیت له سه‌ر یاساکانی دروستکردنی وشه ، هه‌روه‌ک (د.ناقان عه‌لی میرزا) له نامه‌که‌یدا ده‌ئیت (جوړیکی تریش له لادانه‌که‌ی به‌ گشتاندنی یاسایه‌کی وشه رۆنان به سه‌ر هه‌ندیك وشه‌دا پیاوه ده‌کریت که له‌وه و پبش له سنوری ئه‌و یاسایه‌دا نه‌بووه)^(٢) شاعیر له چوار چپوه‌ی ئه‌و سیسته ده‌نگییه هه‌ولنی دروستکردنی و وشه‌ی جیاوازی نوێ ده‌دات . ئه‌ویش هۆکاریکه بۆ ده‌وله‌مه‌ندکردنی فهره‌نگی زمانه‌که شیریکو یه‌کیکه له‌و شاعیرانه‌ی که ده‌سه‌لاتیکی زۆری به‌سه‌ر وشه و که‌رسته زمانیه‌کانی زمانه‌که‌یدا هه‌بووه وه‌چه‌ندین وشه‌ی نوێ و جیاوازی خسته‌وته سه‌ر خه‌رمانی زمانی نه‌ته‌وه‌که‌ی و هه‌میشه له خه‌می داهینان و به‌رو پبش‌کردنی زمانه‌که‌یدا بووه ، هه‌روه‌ک له‌م نمونه‌نانه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌بینریت :-

، بۆ نمونه شاعیر له شیعری (شۆرش) دا ئه‌ئیت:

شاخ وتی شۆرش رووباره

جاری تیژه و جاری خاو و

هه‌ندی جاریش بی‌بواره

روبار وتی شۆرش شاخه

جاری لوتکه و جاری گه‌وره و

هه‌ندی جاریش بن‌بناره

دره‌خت وتی شۆرش وه‌کو دارستانه

جاری پووته و جاری وشکه و

١- شیری‌زاد عه‌بدو‌لا قادر ، لادان له شیعری رفیق سابیردا ، نامه‌ی ماسته‌ر ، زانکۆی سلیمانی ، کۆلیجی زمان ٢٠١٤ ، ل.٤٢

٢- ناقان عه‌لی میرزا توفیق ، چینی ده‌ق له شیعره‌کانی نالی دا ، چاپخانه‌ی که‌مال ، ٢٠١٢ ، ل.١٩٥

هه ندى جاريش چپرستانه . ناوينه بچكوله كان ، ل ۶۲۰

نهم نموونهى سهرهوه شاعير هاو شيوهى وشه كانى (دارستان ، گورستان) به پى ياساى زمانى كوردى وشه
(چپرستان)ى درو ستكردوه ، كه نه ناويكى واتادار له گه ل پاشگري (ستان) بيكهاتوه .

.....

دهشته كانمان وهك په رهى كاغەز سووتان و

ناسمان كرد به قهقهه ز و

شاخه كانمان تيرور كرد و

وا نيستاكه شيعريش بووه به خه ئووزى كاوانستان نسي ، ل ۱۲۶

نهم پارچه شيعرى خواره ودا به ناونيشانى (ميوان) شاعير وشهى نوپى (ئاگرۆكهى) دروستكردوه ، كه نه
(ناويكى ساده + پاشگري (ۆكه)) نهم پاشگريه بو بچوكردنه وهى ناو به كارديت .

.....

له ويوه چه ند فرسه خ به سواری ته نيایى و

له ويوه چه ند فرسه خ به سواری ئاگرۆكهى

"شاره زوور" هاتووه !! پایزه ميوان ، ل ۷۱۱

سيهه م / به كار هينانى وشهى روژانه

بيگومان زمانى شيعر شيوهيهكى تاييه تى خوى هه يه و جياوازه نه زمانى ناسايى ، چونكه ((ليلى وتهم و
مژى پيوه دياره و ، تيگه يشتن و شيكردنه ويان به ستراوه به رادهى ژيبرى و شاره زايى خوينه ره وه يان
گوينگره وه))^(۱) به لام زور جار شاعيران هه وئنه دهن زمانى شيعره كانيان به زمانى سادو ساكار بنوسن و
له ناست تيگه يشتنى خه ئكى ناسايدا بيت ، ((يه كيپك له تاييه تمه ندى و خه سلته كانى شيعرى نوپى
كوردى مامه له كردن بووه له گه ل نه و لادانه فهرهه نكياندى ، كه خه ئكى له زمانى روژانه ياندا به كاريان
هيناهون))^(۲) نهم جوړه لادانه له زمانى شيعرى نهم قوناغهى شيعرى كورديدا په يره و كراوه .

۱- دلاور نيراهيم همه صالح ، شيعريه ت له دهقه كانى نه نور قادر محمد ، نامه ي ماسته ر ، زانكوى سليمانى ، ۲۰۱۵، ل ۹۷

۲- فهراهاد قادر كهريم ، ريبازى شيعرى كاكهى فلاح ، نامه ي ماسته ر ، زانكوى سليمانى ، ۲۰۰۶، ل ۲۵

شېركۆ بېكەس وەك شاعىرىك پەيرەوى ئەم جۆرە لادانەى كىردو ، ھەرۈەك دەئىت (نىك كەوتتەو بوو
ئە خەك ئە بازار و شەقام و ئاخوتنى رۆژانە تىكە ئكردنىان بە جەستەى شىعەرى تازە ، بەم كامىرانە
وئەى باشترو جوانترمان دەگرتن ، بە رۆحى ئىمە ئاشنا تر بوو وەك ئە شاعىرانى كۆنتر ، ئەو كاتەش
تە جاوزى ئىمە دەستى پىكرد ، كە روانىنى تازەمان بۆژيان لا پەيدا بوو) (^۱) واتە شاعىر ھەمىشە ھەوئى
داوہ زمانىكى سادە و نىك ئە زمانى ئاخوتنى گشتى بەكار بەئىت . بە شىوہەك بوەتە دىاردەىەكى
تايبەتى شىواوزى شىعەرى شاعىر . ھەرۈەك ئەم نمونانەى خوارەوہدا ھەستى پىدەكرىت :-

.....

ئەو شەوہ قسىدەىەكى تازەم سەرماى بوو

ھەرچىم پىادا گەرمى نەبۆوہ

ھەر ئەبوو ئاگرىكى بۆ بکە مەوہ

بە لام نەنەوتم ھەبوو نەكارەبا ىش

بۆىە ھەستام

ىەك باوہش شىعەرى پەرپووت و

كۆنى خۆم ھىنا و

ئە بەردەمىيا دامناو

ئاگرەكەم بۆ كىردەوہ ؟ تۆ ئەتوانى بە قومى ماچ بەمخەيتە ھە ئقولىن ، ل ۳۱۸

ئە پايزدا

رۆژى سەرم كىرد بە بىژنگ

رۆژى ھەقم ئە بىژنگدا

بە قەدەر يەك

رەنگەكانى ژنم ھىناو

رهنگه کانی پیاوم هیئا و

تیگه نم کرد ..

به یه که وه بیژمانه وه

سهرم سووراو سهرم سوورا

نه دوا پیدا

نه وهی رژییه خواره وه

ههر پیاو بردی و ههر پیاو خواردی و

نه وهی نه سهریش مایه وه و نه بیژنگدا

پایزه میوان ، ل ۷۵۳-۷۵۴

به ژن برآ!

وهرن بیگرن .. به چاره کی مایه .. بیگرن

وهرن .. کاکه وهرن .. بیگرن

نه وه جاجم لیغه و دوشهک ،

کومباریک و پریمزی

نه وه چوار قاپ و مه نجه ئی

نه وه لانکه

نه وه کلاو جامانه ..

نه وه .. شیعر .. سی دیوانی شیرکو بیگه س

دوو سرودی کیوی ، ل ۵۱

وهرن کاکه .. وهرن .. بیگرن

ههر وهک لهم نمونانهی سهره وه دا دهرده که ویت ، وشه کانی سادهن و نه زمانی ناخوتنی گشتیییه وه نزیکه ، و پیویست به خوینهری شارهزا ناکات ، ههموو کهس به ناسانی لی تیده گات . چیژی تاییه تی ههیه ، نه مهش وهک دیاردهیه کی شیوازی شاعیر له زۆریه ی دیوانه شیعرییه کانیدا به دیده کریت .

چوارەم / لادانی زاری

نەبوونی زمانیکی یە کگرتوو ستاندارد ریگە خوشکەرە بۆدروستبونی ئەم جۆرە لادانە، واتە شاعیر جگە لە زاری ناوچەکەى خۆى، لە زاری ناوچە یەکی دیکە لە بنیادنانى دەقە کەدا بە کاریدە هیئیت و شیوازیکی جوان و سرنج راکیش بە دەقەکەى دەبە خشیت. زمانى دەقەکە جۆریک لە ناباوى بە خۆیەوه دەبینى، هەر وەك (دعزەالدین مستەفا رسول) ئەم جۆرە لادانە بە کاریکی ئیجابى و گەنگ دەزانى ((کاریکی گەنگەترى ئەم بە دوادا گەرانە ئەوه بوو، کە شاعیر خۆى بە دیالیتی قسە کردنەوه نە دەبەست، بە ئکو هەموو دیالیکت و بە شە دیالیکتەکانى زمانى کوردى موئکى شاعیر بوون. بە ناویدا دەگەر او بەم هۆیەوه زۆر وشەى ئە و ناوچە تەسک و یان ئەوهى تعمیم دەکران و ئە رپى شیعرەوه بە وشە یەکی کوردى هەمە لایى))^(۱)

شیرکۆ بیکەس وەك شاعیریک پەیرەوى ئەم جۆرە لادانەى کردووە بە کار هیئاننى ئەم جۆرە وشانە بە کاریکی ئیجابى دەزانیت. چەندین شیوه و وشە و زاراوهى شیوه زارووه جیاجیا کانى زمانى کوردى بە کار هیئانوه هەر وەك ئەم نمونانەى خوارووهدا دەبینریت :

لەویندەرى، ئە قاقرى

ئە مجارەیان خۆل ئە منوسیتەوه

خۆل ئە مخوینیتەوه .. ئە مجارەیان لەویندەرى گۆرستانى چراکان، ل ۱۰۱

هەر وەك ئە و نمونەى سەر وەدا شاعیر وشەى (لەویندەرى) بە کار هیئانوه، وشەکە سەر بە شیوه زارى ناوچەى هەوئیرە، هەر وەها ئەم نمونەى خوارویشدا شاعیر بە شیوه زارى ناوچەى هەوئیرى ئەدوى ئە ئیت :-

شەنگە بیری، کارمازى بەژن عەر عەرى

ئە دوورەوەر، ئە سەحراى غەریبیهوه را

هاتبوونە ماری؟

.....

ئە من دەمگوت ئە و خەویدا

ئەرى کیزان، ئوسە فەرتان

هیئە تولا نیدا و

نه كيندهرى بوون ، بابان ويران !

گورستانى چراكان ، ل ۱۱۷

ههروهها شاعير له شيعرى (قبيله نما) زاراوهى ناوچهيهكى ترى بهكارهيناهه ، دهئيت :

.....

بووك هه ر هه موو كچهكانى سليمانى و كوردستان بوون !

بووك هه ر هه موو كه نيشهكهكانى گهرمين و

كيژى زوزان و كوستان بوون .

شايى شههيد ، ل ۴۳۰

شاعير له م شيعره دا وشهى (كه نيشك) بهكارهيناهه به واتايى كج ديت ، كه تاييه ت به ناوچهى گهرميان ، به مهش لادانى له ناستى وشه سازى نه نجامداوه ، شيعره كه جوانتر كردوه ، بهكارهينانى شيوه زار و زارهوه جور به جورهكان بونه ته ديارديهكى تاييه تى شيوازي شيعرى شاعير .

لادان له ناست رسته دا

رسته له هه موو زمانیکدا یاسایه کی سینتاکسی دیاریکراوی خۆی هه یه ، به لام له شیعردا شاعیر ره چاوی نهم یاسا سینتاکسیه ناکریت . ((شاعیر به له بهرچاوا نه گرتنی یاسا سینتاکسیه کان زمانی خو دزینه وه له یاسا ساواوه کانی زمان واته هه ول دهدات که ریزکردنی که رهسته کانی رسته وه کو (بکه ر ، بهرکار ، کار و... تاد تیک بدات و یاخود هه ندی به شی رسته بکرتیتریت و بو مه بهستی جه خنکردن (به لوتکه کردن) نه نجای بدات و بنیاتی رسته تیک بدات))^(۱) واته شاعیر به مهستی دهرپرینی هه ست و سه رنج راکیشانی خوینهر یاسا زمانیه کان تیک دهشکینی بو نه وهی به شیوازیکی جیاواز دهرکه ویت . له بهر نهم سیماو نه دگارهش ((له کاری ره خه یدا ، شیعریتی گوتاری نه ده بی پیوانه ناکریت ، به پیوه ره جیگره کان ، چونکه شاعر له بنچینه دا بوونیکی گوراوه ، له پیناو هینانه دی جیهانیکی گوراو له دایک ده بییت))^(۲) ههروه ها هه ندی جار نهم لادانه به لادانی ناوه وه ناوده بریت ، چونکه ((پشت به بنه ما زمانیه کانی ناوه وهی رسته ده به ستیت))^(۳) . ههروه ها (پ، د. وریا عومهر نه مین) نهم لادانه بو یاسا کانی گوێزانه وه ده که رینیته وه و ده بییت ((ههر زمانه ی دهسته یه ک یاسایی تایبه تی به خویه وه هه یه ، رسته کان له بنجه وه ده گوێزیته وه سیمما ، پیمان دهوتریت یاسا کانی گوێزانه وه (Rules Transformation) نهم گوێزانه وه شت هه یه ده قرتیتریت ، هه یه زیاد ده کریت ... هه یه ناو گوێز ده کریت ... هه یه ده گوێزدری تاد))^(۴) .

نیمه هه ولنه ده ین دیارترین نه و لادانه سینتاکسیانه ی شیرکو بیکه س بخه یه روو ، که له ناست رسته دا نه نجای داوه ن :-

کرتاندن

نهم جوړه لادانه له سه ر که رسته کانی رسته ده وه ستی . بریتییه له ((دیارنه مانی ره که زیکی ناوه وهی رسته ، له کاتیکیدا رسته که پیویستی پییه تی و ده یه ویت))^(۵) جا به شیکی سه ره کی بییت وه ک (بکه ر ، بهرکار ، کار) یان به شیکی ناسه ره کی بییت وه ک (نامراز ، جیناو ، ناوه ئنا و ، ناوه ئکار تاد)

۱- عه بدالسه لام نه جمه دین عه بدولا ، شیرکردنه وی ده قی شیعری له رووی زمانه وانیه وه ، ل ۱۰۹

۲- د. صافییه محهمه د نه حمه د ، لادان له شیعری هاو چه رخی کوردیدا ، ۲۰۱۳، ل ۱۱۹

۳- د. صافییه محهمه د نه حمه د ، شیوازی شیعه کوردیه کانی پیربال محمود ، ۲۰۱۴، ل ۱۹۳

۴- پ، د. وریا عومهر نه مین ، چه ند ناسویه کی تری زمانه وانی ، بهرگی یه که م ، ده زگای ناراس ، ۲۰۰۹ ، ل ۲۴۱

۵- د. صافییه محهمه د نه حمه د ، شیوازی شیعه کوردیه کانی پیربال محمود ، ۲۰۱۴ ، ل ۱۹۴

شاعیر ئەم جوړه لادانه بو مه بهستی ((چرکړدنه وهی زمانه کې نه نجای ددهات و به چهند وشه یه کی کهم ههول ددهات واتایه ک بگه یه نیت ، بهمهش واتای رسته که له گهل کرتانده که دزیو نابیت و تیک ناچیت)) کرتانندن زیاتر بو مه بهستی جوانکردن سود به خشینه به خوینه رچونکه کرتانندن ناسوی بیرکردنه وه فراوان دهکات و ((ده بیت جیگه ی سهرنجی خوینهر و تیشکوی بیره کانی ده خاته سهر ، به وهش ههزو چیژی خو خه ریکردنی خوینهر به ده که که زیاد دهکات)) (۲)

شاعیر چهند جوړیک کرتانندنی که رسته ی رسته ی نه نجامداوه :-

۱- کرتانندنی بکهر :- نه و جوړه کرتانندنه یه ، که به شیکی سهره کی رسته ، که بکهره کرتینراوه ، یه کی که له شیوازه کانی شاعیر ، به مه بهستی سهرنجراکیشانی خوینهر نه م شیوازه په پیره و دهکات .

له گهل بهرد به یه که وه

گرپیهستی نه به دیمان مۆرکردوه . نه سپیک له پهری گولانه ، ل. ۲۰۷

(من) بکهری رسته که یه قرتینراوه ، رسته که له بنچینه دا بهم شیوه یه ، (من له گهل بهرد به یه که وه گرپیهستی نه به دیمان مۆرکردوه) .

گورانی گیژه ژنیکی خوین گهرم و

شه تاویکی لاساری کاوانه کان بووم نسی ، ل. ۱۲

له م دوو دیره ی سهره وه دا بکهری رسته که ، که جیناوی که سی سهر به خو (من) ه ، قرتینراوه ، نه رسته ی یه که مدا هیچ ناسه واریکی نییه ، به لام له رسته ی دووه مدا به جیناوی نکاوی (م) دهر براوه ، ههروه ها کاری رسته ی یه که م که (بوو) دهر نه براوه قرتینراوه . رسته که ، له بنچینه دا ده بیت و ابیت .

من گورانی گیژه ژنیکی خوین گهرم بووم

شه تاویکی لاساری کاوانه کان بووم

نه مرؤ توره بیت .. نیجگار توره

۱- د. سافییه محمد نه محمد ، لادان له شیعری هاو چهرخی کوردیدا ، ۲۰۱۳، ل. ۱۲۰

۲- شیرزاد عه بدولا ، لادان له شیعری ره فیک سابیر ، ل. ۷۶

ره‌شه‌بایه‌ك هاتوته ناو دهر و نمه‌وه نسی ، ل ۱۳۱

له رسته‌ی ئیمرو توره‌یت جیناوی که‌سی سه‌ربه‌خو (تو) کرتینراوه ، له شیوه‌ی کلیتکدا دهرپراوه ، هه‌روه‌ها کاری رسته‌که (ه) که کرداره بو کاتی نیستا کرتینراوه .

له رسته‌ی (ئیجگار توره) جیناوی که‌سی (تو) کرتینراوه ، جیناوه‌ی لکاوی (یت) یش کرتینراوه ، کاری رسته‌که (ه) بو کاتی نیستا کرتینراوه ، له بنچینه‌دا رسته‌که به‌م شیوه‌ییه (تو ئیجگار توره‌یت)

له کوپله‌ی دووه‌مدا ، رسته‌ی (ره‌شه‌بایه‌ك هاتوته ناو دهر و نمه‌وه) جیناوی که‌سی (من) به جیناوی لکاوی (م) دهرپراوه .

۲- کرتاندنی کار : کار که ره‌سته‌یه‌کی سه‌ره‌کی رسته‌یه ، شاعیر به مه‌به‌ستی سه‌رنج راکیشانی خوینهر ئەم جوړه کرتاندنه نه نجام ددهات . نه‌گهر سه‌رنجی هه‌موو چامه شیعریه‌کانی شاعیر بکه‌ین ، زور به وریاییه‌وه کرتاندنی کاری نه نجامداوه . به شیوه‌یه‌ك بووته شیوازیکی تاییه‌تی شاعیر. هه‌روه‌ك له‌م نمونه‌ی خواره‌وه‌دا دهرده‌که‌ویت :

هه‌روه‌ها شاعیر له شیعی (ره‌نگ) کاری کرتاندنی نه نجامداوه و دوو جار کاری (سوور نه‌کرد) ی کرتاندوه . به‌مه شیوازیکی جیاوازتری به ده‌قه‌که به‌خشیوه وده‌قه‌که‌ی له دوباره‌کردنه‌وه‌ی کردار پاراستویه‌تی .

.....
لاویکیش له‌سه‌ر پشت که‌وتوو

به‌فواره‌ی سه‌رسنگی

ئیواره‌و

به‌رده‌که‌و

به‌فره‌که‌ی

سوور نه‌کرد ژن و باران ، ل ۲۴۳

له بنچینه‌دا ده‌وارسته‌که به‌م شیوه‌ییه بیت :

به‌فواره‌ی سه‌رسنگی - ئیواره‌ی سوور نه‌کرد

به‌رده‌که‌ی سوور نه‌کرد

- ههروهها شاعیر له شیعری (رابردوو له خهونه رۆمانسیهکاندا) دهئیت :

.....
له بهرۆکی دایکمهوه :

بۆنی رهشه ریجانهکهی خهه و

بۆنی میهرگی کراسیکی رهشی ئاودامان و

بۆنی تهنیایی ژوریک و

بۆنی تیژی گوئه شهوی میخهك بهند دی . نسى ، ل ٦٨

لهه پارچه هۆنراوهی سهروه سى جار هاوهئکاری (له بهرۆکی دایکمهوهه) سى جار کاری (دی) کرتاوه ،
دهبیته هۆنراوهکه بهه شیوهیه بیته .

له بهرۆکی دایکمهوهه بۆنی رهشه ریجانهکهی خهه دی .

- میهرگی کراسیکی ئاودامان دی.

- تهنیایی ژوریک دی.

- تیژی گوئه شهوی میخهك بهند دی.

٣- کرتاندى بهرکار : بهرکار که رهستهیه که دهکهوئته نیوان بکهه و کردارهوه ، شاعیر به مه بهستی
چرکردنهوهه ئابوری کردنی زمان دهیکرتینیت .

ئیت نه پرسم : نهه گوارانهت له کوی کرى . ، ههفتا په نههههه گهروک ، ل ٧٩

له کۆپلهی سهروهه (تۆ) بهرکاره و کرتینراوه ، له بنچینهه دا رستهکه بهه شیوهیه (من له تۆ نه پرسم نهه
گوارانهت له کوی کرى)

٤- کرتاندى ئامراز : بریتییه له کرتاندى ئامرازهکان به هه موو جۆرهکانییهوه ، شاعیر به مه بهستی
کورتبهری نهه پرۆسهی کرتانده نهه نهجامدههات ، ئامرازهکانیش بریتین له (بهلام ، که ، چى ، نهه ، وهه
، له ... تا د .

شيعر نه به مه

ناو مائي چهو و له وه

له ژورئيكدا پاچين به چاو

سيخناخ به گوي نه سپيک له په رهي گولانه ، ل ۲۲۳

له م پارچه هونراوهی سهره وه ، له کولپلهی سيپيه مدا نامرازی (و) کرتينراوه ، (له ژورئيكدا پاچين به چاو و) .

به م ناوه دا و به به رده می

"با" نه جه لي

شيرو شمشيری جيهادا تي مه په رة ملوانکه ، ل ۱۵۹

ههروه ها له م پارچه شيعره ی سهره دا نامرازی (به) له ديړی سيپيه مدا ، کرتينراوه ، له بنجدا به م شيوه يه (به شير و شمشيری جيهادا تي مه په رة)

له وه ته نی نيړينه دا له ناو مائدا

له گسکوه هه تا مه نه چن

هه موو ژنن

قاپ و قاچاخ ، تانه گاته

پيانه و ژير پيانه و که و چکيش

هه تا مردن هه موو ژنن ملوانکه ، ل ۱۵۲

له م پارچه هونراوهی سهره يشدا ، نامرازی (له) له ديړی چوارهم کرتينراو ، رسته که به م شيوه يه له بنجدا (له قاپ و قاچاخ تا نه گاته) .

له مه وه نه وه مان بو دهرده که ویت ، له رووی شيوازی کرتانی که ره سته ی رسته وه ، (شيرکو بيکه س) زور به ورياييه وه پرؤسه که ی به نه نجام گه ياندوه ، له زوربه ی ديوانه شيعرييه کانيدا به ديده کریت ، بوته شيوازیکی تاييه ت ، نه مه ش هه روا کاریکی ناسان نييه و هه موو شاعيریک نه و تواناييه ی نييه ، هه ر بويه

نهم شارهزایی شیرکو له بواری زمانه وانیدا نهو توانایی پی به خشویه ، که جوانکاریبانه له ناست چینی رسته دا کار بکات ، ههر نهم شارهزاییه ریگهی بو خوشکردوه ، تا زمانه شیعییه که هی بهو ناسته بهرزو داهینه ره ییستا بگه یه نیت .

پاش و پیش خستن

بریتیه له پاش و پیشکرنی که رسته کانی ناو رسته وهک (بکهر ، بهرکار ، کار ، نامرازه کان ...) ، چونکه ((له زماندا ههر دهر براویک شوینی خوی هه یه ، ههر نهو دهر براویش پلهی خوی هه یه له نیو بیگهاتهی زمانه وانی رسته دا ، به لام زمانی شیعی دیلکردنی و ملکه چبوون وهرناگریت و به تاکه ریپره ویک رازی نابیت ، نهمهش له وتهی پیشینان و قورنانی پیروژدا روون و ناشکرایه))^(۱) نهمهش زیاتر گرنگی نهو وشه دهرده خات ، که پرۆسه که هی به سهردا جیبه جی کراوه زیاتر سهرنجی خوینه راده کیشت . ((ههر له کونه وه شاعیرانی کورد به شیوه یه کی هونه ری ، جیگورکی و پاش و پیشیان به دانه و که رسته زمانیه کان له بنیادی دیپه شیعه کانیاندا کردوه .))^(۲) زور جار شاعیران نهم کاره یان به مه بهستی ریگخستنی کیش و سهروا یان ناوازی ناوه وهی شیعه که یان ، پاش و پیشکردنیان نه نجام داوه . بیگومان نهم تیکشانندی یاسا زمانیان ، جوړه چیریکی تاییه ت و به هایه کی نیستاتیکی به دهقه شیعیکه ده به خشیت . ههروه ها ((تیکشانندی ریگخستنی که رسته سه ره کییه کانی رسته بو خوی نه گهر واتایی گورینیشی لینه که وه تیه وه ، گورینی شیوهی واتایی پی به دی ده هیتریت ، به به دیهینانی شیوهی واتایی جوړ به جوړیش وزه و ده لاله تی نوی ده به خشیت ، به یه که زمانیه کان له رسته ی شیعیدا ، به گورینی شوینی که رسته کانیس ، شه قلی جه ختکردنه وه ده به خشیت به وشه که . خودی نهو شه قلهش بواری له به رده م به خشینی ده لاله تی جیا جیا ده کاته وه .))^(۳) واته نهم جوړه پاش و پیشکردنه زیاتر شه قلی جه ختکردنه وه ده به خشیت و به وشه ، چونکه وشه کان له ناخی شاعیردان گوزارشت له هه سست و نهستی خوی ده کات و نیجای جیاواز به دهقه که ده به خشیت .

شیرکو وهک یه کیک له شاعیره هاوچه رکه کانی نه ده بی کوردی زور به جوانی و ورپیا یه وه ، پاش و پیشخستنی له نیوان که رسته کانی زماندا کردوه ، یاساکانی زمانی له دهقه شیعییه کانیاندا تیکشاننده و لادانی سینتاکسی نه نجامداوه ، ههروهک له م نموونانده دا دهر ده که ویت .

۱- دلاوه ر نیبراهیم همه صالح ، شیعییه ت له دهقه شیعییه کانی (نه نور قادر محمد د) ۱۲ ، ۲۰۱۵ ، ۱۰۷ ج.

۲- همه نوری عومهر کاک ، شیوازی شیعی نویی کوردی ، ۲۰۱۲ ، ۲۳۱ ج.

۳- ناقان علی میرزا ، چینی دهق له شیعه کانی نالی دا ، ۲۰۱۲ ، ۱۹۹ ج ، ۲۰

تىپپەرى سەعاتى شەرابى

تىپپەرى سەعاتى ھەلەلە و گۇرانى . نىسى ، ل ۹۲

لەم دوو نىوۋە دىپەرى سەرەوۋە لادانى لە رىزىبەندى كەرەستەكاندا كىردوۋە ، بە جۇرىك كە بىكەر و كارى پاش و پىشكردوۋە ، لە رىزىبەندىدىرى زمانى كوردىدا دەبىت بىكەر پىش كار بىكەوئىت ، بەمەش زىاتر مەبەستى جەختىكردنەوۋە پىشان خوئىنەر دەدات واتە رىستەكە لە بنجدا بەم شىوۋەيە :

سەعاتى شەرابى تىپپەرى

سەعاتى ھەلەلە و گۇرانى تىپپەرى .

ھەرۋەھا شاعىر لە ھۇنراۋەي (غەرىبى) دا ، دىسانەوۋە رىزىبەندى كەرەستەكانى تىكداۋە ، لە دىپىرى يەكەمدا بىكەرى رىستەكەي پاش خستوۋە لە دىپىرى چوارەمدا كارى رىستەكەي پىش خستوۋە .

ئەوۋە قسە نىبە ئەيكەيت

ئەي غەرىبى !

قسە نىبە

ولات چۇن بىنەم بۇلاي تۇ

بۇ ھەندەران ؟! ئەسپىك لە پەرەي گولائە ، ل ۱۵۲

لە بنجىنەدا دەبىت بىكەر بىكەوئىتە سەرەتايى رىستەوۋە ، كارىش بىكەوئىتە كۇتايى رىستەوۋە ، واتە رىستە كەلە بنجدا بەم شىوۋەيە :

ئەي غەرىبى ئەوۋەقسە نىبە ئەيكەيت

قسە نىبە

ولات چۇن بۇلاي تۇ بۇ ھەندەران بىنەم .

ھەرۋەھا لەم نەموونەي خوارەوۋە دا شاعىر پاش و پىشى بە بىكەر و بەركارى رىستەكە كىردوۋە بەو پىبەكە بىكەر لە زمانى كوردىدا دەكەوئىتە سەرەتاۋ بەركارىش دەكەوئىتە دوايىبەوۋە ، ئەمەش بۇ دەستەبەركىردنى ئامانچى شاعىر دەگەرئىتەوۋە .

.....

ئەمروۋ لە بەر ئاۋىنە دا

له بنجدا رسته که بهم شیوه یه

له بهر ناوینه نیمرو

رووت و قووت بووم

له ناوینهی تریفهی دهشتی بازیان ،

پی نه که نی و دهر نه که وی دانی سپی پروبار ، ل ۳۹۷

شاعیر جیگورکیی به بکهرو بهرکاری رسته که کرده ، رسته که بهم شیوه ییه ((دهشتی بازیان له ناوینهی تریفه دا پی نه که نی)

ههروه ها لهم نمونهی خواره ودها شاعیر جیگورکیی به شوینی بهرکار و کار کرده ، لهم لادانهی له چند دهقه شیعیکیدا نه نجامداوه .

شه جهره ی من نه چیته وه ، سهر نامویی پیاوی بی ناو رهنگدان ، ل ۳۷۴

له بنجدا بهرکار ده که ویتته دوا ی بکهرو و کاریش ده چیتته کوتایی رسته وه . بهم شیوه (من شه جهره م بو سهر نامویی پیاوی بی ناو نه چیتته وه)

شایه نی وه بیرهینانه وه یه شاره زایی شیرکو له بواری زمانه وانیدا نه و توانایی پی به خشیوه ، که نه و جوانکاریبانه له ناست چینی رسته ییدا کار بکات . ههروه ها مامه له یه کی هونه رمه ندانهی شیعی له گه ل دیاردهی لاداندا بکات ، ته نانه ت له ناستی واتایدا نه و مانا ناراییه ی له دهقه کانداندا ده بینریت بو خوی ده سه لاتی شیعی شیرکو راشکاوانه ده خه نه به رده ست ، که رهنگریژ کراوی ناسته کانی زمانه ، لهم جوړه مامه له گردنه ی شاعیر له گه ل که رهسته کانی زماندا بوته شیوازیکی تاییه تی شاعیر ، به شیوه یه ک نه گهر له م سیماو نه دگارانیه تییدا نه بیته به ده قیکی شیرکو دانانریت .

فهره‌نگی شیعری شاعیر

زمان یه‌کیکه له پیکهاته‌کانی شاعر، شاعیر له ریگهی زمانه‌وه هه‌سته‌کانی خوی دهرده‌بریت، به‌لام ((مامه‌ئکردنی شاعر له‌گه‌ل زماندا به‌و شیوه‌ نییه‌که‌خوی زمان هه‌یه به‌ئکو به‌ جوړیکه‌ ده‌بیت بییت، مه‌به‌ستمان له‌وه‌یه نه‌و واتایانه‌ی که هه‌ما زمانیه‌کان هه‌یانه‌ شاعر مامه‌ئیه‌یان له‌گه‌ل ناکات، به‌ئکو ده‌یه‌ویت واتای تریان بو بخوئقیییت، فهره‌نگهی شیعری له‌وه‌دا له‌ فهره‌نگی زمان جیا ده‌بیته‌وه.))^(۱)

مامه‌ئکردنی شاعر له‌گه‌ل زمان مامه‌ئیه‌کی تاییه‌تییه، وشه‌کان به‌رجه‌سته ده‌کات و سیمایی جیاوازیان پیده‌به‌خشی جیا له‌و سیمایی که‌له‌ فهره‌نگ و قسه‌کردنی ئاساییدا هه‌یانه.))^(۲)

هه‌روه‌ها (س.م باورا *c, m Boura*) پی‌وايه ((هه‌موو شوپشیک له‌ شاعردا، به‌ پله‌ی یه‌که‌م کی‌شهی فهره‌نگی شیعری و به‌کار هیئانی وشه‌ییه))^(۳) واته‌ فهره‌نگی رۆئیکی نه‌کتیف ده‌بینی^۴ له‌ جوانکردن و دارشته‌وه‌ی ده‌قی شیعری شاعیر. چونکه ((کاتیک شاعیر فهره‌نگی وشه‌کانی به‌ هیژ بییت هه‌ول ده‌دات به‌ رونه‌قदारترین و سرنج راکیشترین شیوه‌ شاعره‌که‌ی دابریژیت))^(۴) هه‌روه‌ها ((جگه‌ له‌وه‌ی شاعر که‌ ده‌بیت فهره‌نگی وشه‌کانی ده‌ئمه‌ند بییت، ده‌بی^۵ مورادیفاتی "وشه" کانیش بزانییت بو هه‌ر وشه‌یه‌ک وشه‌یه‌کی تر و یان زیاتر، چونکه به‌ کارهیئانی نه‌و وشانه‌ی زور به‌کار هاتوون نه‌وا نویونه‌وه و جوانیه‌ک به‌ شاعره‌که‌ ده‌دات شیوازی نویسه‌وه‌یش جوانتر ده‌بییت، جوانی شاعریش له‌وه‌وه دهرده‌که‌ویت به‌ وشه‌ی که‌م مانای زور فراوان دهربریت، چونکه شاعر وه‌ک چیرۆک نییه‌ زور ورده‌کاریت ناداتی، به‌ ئکو ده‌بییت خوت ورده‌کاری مه‌فهومه‌کان له‌ پشت وشه‌ ته‌لیسه‌ماوییه‌کان بدوزیته‌وه.))^(۵) واته‌ ده‌بیت شاعرخواه‌نی فهره‌نگی به‌ هیژ بییت تا‌کو بتوانی به‌ ناره‌زووی خوی جیگۆرکی پی‌بکات و تام چیه‌که‌ی جیاواز بییت. چونکه ((زمان به‌ هوی ده‌ئمه‌ند بوونی له‌ فهره‌نگی لی‌کسیکی وشه‌دا بو پیکه‌یئانی وینه‌ی شیعری، لایه‌ نیکی چاک و به‌ هیژه))^(۶). زمان هۆکاریکه‌بو به‌ هیژکردنی فهره‌نگ.

۱- جه‌بار نه‌ حمهد حسین، ئیستا تیکای ده‌قی شیعری کوردی، (۱۹۵۰-۱۹۷۰)، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سهرده‌م، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی، ۲۰۰۸، ل. ۲۳۰

۲- محمد عبدالکریم ئیبراهیم، پیکه‌ته‌ی زمانی شیعری له‌ روانگهی نه‌ده‌بی نویوه، ۲۰۱۲، ل. ۱۱۸

۳- جه‌بار نه‌ حمهد حسین، ئیستاتیکای ده‌قی شیعری کوردی، ۲۰۰۸، ل. ۲۲۰

۴- هاوژین سلیموه عیسا، بنیاتی وینه‌ی هونه‌ری له‌ شیعری شیرکو بیکه‌سدا، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سهرده‌م، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی، ۲۰۰۹، ل. ۴۱

۵- سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل. ۴۰

۶- د. نازاد نه‌ حمهد محمود، بونیاتی زمان له‌ شیعری هاو چهرخی کوردیدا (۱۹۸۵-۲۰۰۵)، ۲۰۰۹، ل. ۱۳۵

شایه‌نی باسه گه‌لیک زینگاو هوکار هه‌یه بۆ ده‌وله‌مه‌ندکردنی فهره‌نگی زمانی شیعری، نه‌مه جگه له‌تواناو سه‌نیه‌ی خودی شاعیر خۆی له سه‌رمایه‌و خه‌زینه‌ی فهره‌نگی زمانه‌که‌یدا، به‌کیک له و رینگایانه‌ش (لادان)ه، لادان (*Deviation*) نیکۆئینه‌وه شیوازگه‌ری و زمانیه‌کان جه‌خت له‌سه‌ر دیاردی ره‌خه‌ی نوی له ده‌قی نه‌ده‌بی و به‌تابیه‌ت له ده‌قی شیعریدا، نه‌و دیارده‌یه به‌لادان ناوده‌بریت ((^(۱) شیکۆ به‌کیک له وشاعیره به‌ناویانگانه‌ی به‌به‌راورد له گه‌ل شاعیرانی تر خاوه‌نی فهره‌نگیه‌ی به‌کجار ده‌وله‌مه‌نده، و خاوه‌نی نه‌فه‌سیکی درێژه، نه‌م توانایه‌ی وای لیکردوه ره‌وت و شیوازیکی نوی بۆ خۆی دیاری بکات. چونکه ((فهره‌نگی شیعری لای شیکۆ زمانیه‌کی هه‌واگری نییه، به‌لکو زمانیه‌کی به‌ره‌مه‌ینه‌ره که توانایه‌ی ورکردنه‌وه‌ی روودا و گیرنه‌وه‌کانی هه‌یه))^(۲) هه‌روه‌ها شیکۆ له رینگای سیه‌ری زمانه‌وه گه‌مه‌ی شیعری جوان ده‌خوئینه‌ی، هه‌روه‌ک شاعیر خۆی ده‌ئیه‌ت ((زمان له‌ناو زمانه نه‌خوئینه‌یه‌وه وشاعیر شو‌رشیگه‌ری زمانه))^(۳) به‌واتای نه‌وه‌ی ((به‌خه‌یا لکردنی واقع و به‌واقعی کردنی خه‌یا له))^(۴) نه‌مه‌ش ده‌سه‌لاتی شاعیرانه‌ی شیکۆ ده‌سه‌لینه‌ی. چونکه ((هونه‌ری سه‌ره‌کی و گرنگ له به‌کار هینانی زمانی شیعری نوی، نه‌وه‌یه که جو‌ریک له گرنگی و نه‌م‌ری بدات به‌دهق و به‌شیوازیکی هونه‌ری مامه‌له له گه‌ل بنیاتی هونه‌ری شیعردا بکات))^(۵) شیکۆ گرنگیکی زۆری به‌وشه داوه، هه‌میشه به‌دوای وشه‌ی جوان و وشه‌ی خه‌یالای به‌هیزدا ده‌گه‌ریت، هه‌روه‌ک نازک المانکه ده‌ئیه‌ت ((زمان گه‌نجینه‌و سه‌روه‌ت و سامانی شاعیره، هه‌رچه‌نده په‌یوه‌ندی له گه‌ئیدا زیاد بیت، نه‌وه‌نده زیاتر ده‌توانی نه‌یه‌یه‌کان بدو‌زیته‌وه و گه‌نجینه‌ی له‌بن نه‌هاتوی بۆ ناوه‌لا بکات))^(۶) هه‌روه‌ک پیشتر ناماژه‌مان پێدا زمان هه‌میشه له‌گۆرانی به‌رده‌وامدایه، له گه‌ل نه‌م به‌ره‌و پیشچونه‌ی زماندا، رۆئی وشه‌ زیاتر ده‌رده‌که‌ویت. نه‌وه‌ی لێره‌دا گرنگه ناماژه‌ی پێ بدیه‌ین، له لێدانه‌وه و راقه‌کردنی هه‌ر دیوانیه‌کی شیکۆدا هه‌ست به‌جو‌ری تازه‌گه‌ریته‌ی و به‌ره‌و پیشه‌وه‌ی چوون ده‌که‌ین بۆ نموونه له‌قه‌سیده‌ی "بۆننامه" کۆمه‌لی وشه‌ی به‌کار هیناوه که له نه‌زموونی شیعری پیشتری نه‌م وشانه‌ی به‌کار نه‌هیناوه، شاعیر چه‌ند وشه‌ی نوییه‌وه‌ته ناو ده‌قه شیعرییه‌کانیه‌وه وه‌ک (سفتیک: ده‌شتای نیوان شاخ، وه‌زن: نازار، خه‌م

۱- زاهر لتیف کریم، الانزیاح فی شعر حاجی قادر کبی، مجله‌ سردم العربی، العدد (۹)، ۲۰۰۵، ص ۱۱۸

۲- که‌مال معروف، رمز له شیعره‌کانی شیکۆ بیکه‌سدا، گ.رامان، ژ. ۵-، ۱۰/۱۰/۲۰۰۵، ل. ۶۷

۳- یاسین عومه‌ر، نه‌زموون، ل. ۲۹۲

۴- محمه‌د کوردۆ، جوانی و جیاوازی، ۲۰۰۹، ل. ۱۲۱

۵- سامان عیزه‌دین، بنیاتی هونه‌ری له شیعری له تیف هه‌مه‌تدا، ۲۰۱۰، ل. ۲۲۷

۶- سه‌رچاوه‌ی پیشوو

، په ژاره ، لاسامه :رېژنه باران ، له تان :کړی و بېدهنگی ته واو ... تاد) ههروه ها له رومانه شيعری
گورستانی چراکانه داشاعیر کومه ئی^۱ وشه ی نوئی به کار هیناوه (گره ژو:گه لاریزان ، گز گزه :پوش و پلاشی
بابرده ، چکچکه :دهنگی دټوپ، پژال:لکی هه ره باریکی دار، زیگار : شه ونشینی ، پاسفند : گه نده ل^۱ ،
رزیو ،تاد..)

بؤنییر " له م باره یه وه ده ئیت : ((بابگه رین و بگه رین ، نه گه ر واژه یه کمان نه دوزییه وه باداییهینین ، به لام
سهره تا نه گه ر له فهره نکه گانی خوماندا هه بییت ، باده سبه رداری بین ، به توندی و خوشه ویستیوه خومانی
پی هه ئبواسین ، دواتر رۆئی فهره نگی بیگانه دیت .))^(۱)

.....
من رهنگی شهوی درندهو

من بونی جهسته ی پاسفنده ی

به رده م سه گه ره شی نهوی و

نافات هکی سیا سال بووم! گورستانی چراکان ، ل ۲۳-۲۴

شاعیر له م پارچه شيعره دا وشه ی (پاسفنده) ی له بری وشه ی (رزیو) به کار هیناوه ، شیوازیکی جوان و
سهرنج راکیشی به ده فقه که به خشيوه .

.....
له هیلانه به ردینه که ی دئی دایکا

جیی کزه باو نه م شه مائه نابیتته وه ، غه رییی شه ویکی

رووتی به ر لاسامه و ناو توفانه . بؤننامه ، ل ۵۶۸

ههروه ها شاعیر له م پارچه شيعره دا که وشه ی (لاسامه) نوییه ، پیشت له شيعره دا بهر چاومان
نه که وتوو ، نه م وشه کوردییه له بری وشه ی (رېژنه باران) به کار هیناوه ، زمانی شيعری چرکردوه ته وه
مانایه کی زور له وشه یه کی که م ، به م شیوازه ییش سیمایه کی ره ونه قدار ی به ده فقه که به خشيوه . شایه نی
باسه شاعیر توانیویتی کومه ئی^۱ دهسته واژه به کار بهینی^۱ ، که هاوچه رخن له سه ری ریککه وتن وهک
(رهنگدان ، دیروک ، ناوهز ، زاخان ، کهرنه قال ،تاد.)

۱- په خشان سایبر مجمه مد ، رهمز له شيعری هاو چه رخی کوردیدا ، ۲۰۱۲، ل ۱۸۲

ئە كۆتايىدا دەتوانىن بلىيىن وشە نوپىكان رۇئىكى بەرز دەبىنىن ، ئە بە خشىنى ئاوازىكى خۇش و نوپىكردنە وەى قاوغ و بەرگى شىعەر ئە ھەموو سەردەمەكان . بەكار ھىنەنى زمانى فەرھەنگى كىلىلى گوتارى شىۋازى شىعەرى شىركۆيە ، ھەرۋەھا شاعىرى سەركەوتتو ئەو شاعىرەيە كە ئە نىو دەرياي زماندا قولبىتتەو ھەمىشە بەدوایی وشەى نوپى و جواندا بگەرپىت ، ھەرۋەك "نزار قبانى" دەئىت ((بەردەوام قولاب بۇ ئەو ماسىانە ھەئىدات كەنىگرتوون))^(۱) .

بەكارھىنەنى زمانى فەرھەنگى كىلىلى گوتارى شىعەرى شىركۆيە ، ھەرۋەھا شاعىرى سەركەوتتو ئەو شاعىرەيە كە ئە نىو دەرياي زماندا قولبىتتەو ھەمىشە بەدوایی وشەى نوپى و جواندا بگەرپىت .

وشە فەرامۇشكراوكان

برىتتەيە ئە زىندووكردنەو ئەو وشانەى كە سائانىك وشەى رۇژانە بوون ، بەلام ئىستا بەسەرچوون و مردوون و ئە لايەن قسە بىكەرەنەو بەكار ناھىنرىت . شاعىر دووبارە گىيانى بە بەردا دەكات و ئەناو دەقە شىعەرىيەكانىدا بەكارىدەھىنەت . ((شاعىر يان نوسەر ئە بەرھەمى خۇيدا سوود ئەو وشە كۆچكردو ستراكچەرە رىزمانىە كۇنەكان وەرېگرى كەوا ئىستا ئە زماندا بەكار نايەت))^(۲) ھەرۋەھا ((ھەر شاعىرىك چەندە بتوانىت وشە زىندووكاتەو شاعىرانە مامەئەيان ئەگەئدا بكات . ئەو ئەركىكى گەورەى بە جىھىناو ، ھەم بۇ دەوئەمەندكردنى زمانى يەكگرتو ھەم بۇ بەر و پىشچوونى ئەزموونى شىعەرىتتى))^(۳) بە ھۇيەو سەرنجى خوينەر پادەكېشى و بۇ ساتىك توشى رامانى دەكات . زمان نامرازىكى ھاوسەردەمىيە ئەگەئ گەش و گۇرانكارىيەكانى سەردەمدا دەگۆرپىت ، ھەرۋەك پەخنەگرى بەناوبانگى يۇنانى (ھۇراس ئەئىت ((زمان وەك درەخت وايە زاراوكان وەك گەلان ، بە تىپەپوونى سالان گەلا كۇنەكان دەوورن و گەلاى نوپى سەوز دەبىت ، درەختەكانىش وەك خۇى دەمىنەتتەو))^(۴) شىركۆ بىكەس زۇر گرنكى بەم جۇرە وشانە داو ، زىندويانى كىدووتەو و گىيانىكى نوپى بەبەردا كىدو ، ئەم دىارە يە بوەتە شىۋازىكى تايىتە شاعىر و ئە ھەرىەك ئە دىوانە شىعەرىيەكانىدا ھەوئى داو كۆمەئى وشە ، كەبەكار ھىنەنيان نەماو يان كەم بەكاردىت ، زىندووكاتەو و ئە دەقە شىعەرىيەكانىدا بە كارىاندەھىنى ھەرۋەك ئەم نەموانەى خوارەوودا دەردەكەوئىت :-

۱- ھاوژىن سىيۇ ، خۇرى دەق و ئاويزانى پەخنە ، ۲۰۱۳ ، ۴۹ ج

۲-- ناز ئە ھەمەد ، لادان ئە شىعەرى ، ئە ئەتەف ھەئەمەت ، ج ۱۲۰ ۳

۳- شىرزاد عبدولقادر ، لادان ئە شىعەرى رەفىق سابىردا ، ج ۶۶

۴- ھۇراس ، ھونەرى شىعەر ، و: ھەمىد عەزىز ، چاپخانەى ، الحوادث ، بەغداد ، ۱۹۸۰ ، ج ۱۸

.....
نه شانزه‌ی سیی به کمجاردا

وه حتی مردم

به ته نیا هه رداره مه‌یتی

وشه‌ی خۆم و

تاته شۆری شیعیری خۆم و

کیله‌کانی چیرۆکه‌که‌ی خۆم نه‌گه‌ل بوو . ته‌ون ، ل ۱۴۰۷

له‌م نمونه‌ی سه‌روه و شه‌ی (تاته شۆر) وشه‌یه‌کی په‌راویز خراوه ، به واتایی نه‌و که‌ره‌سته‌یه دیت ، که
مردووی نه سه‌ر ده‌شۆن ، شاعیر وشه‌که‌ی زیندوو کردوه‌ته‌وه ، شیوازیکی هونه‌ری پی به خشیوه .

.....
نه باکوره‌وه می‌زهره‌که‌ی " شیخ سه‌عید " و پانتۆ شپه‌که‌ی

به‌ری و دوو قولانج یش نه په‌تی قه‌ناره‌که‌ی

گه‌یشتبوونه چوار چرای نه‌وی . زئی وزنه ، ل ۶۹

هه‌روه‌ها له‌م نمونه‌ی سه‌روه‌یشدا شاعیر وشه‌ی (قولانج) ی زیندوو کردوه‌ته‌وه که وشه‌یه‌کی فه‌رامۆشکراوه
، نه کۆندا بو مه‌به‌ستی پیوانه کردن به‌کارهاتوه ، به‌لام نیستا به‌کار ناهینریت ، شاعیر دووباره
به‌کاریه‌پیناوه گیانی به‌به‌ردا کردوه و نه شیعه‌که‌یدا به‌کاری هیناوه به به‌ستی لادانی شیعیری و سه‌رنج
راکیشانی خۆینه‌ر . شایه‌نی باسه جگه نه‌و نمونه‌نانه‌ی سه‌روه شاعیر چه‌ندین وشه‌ی فه‌رامۆشکراوی نه
بنیادی ده‌قه‌کانیدا زیندوو کردوه‌ته‌وه وهک (چرپا ، چینگ ، قه‌یه‌ری ، جاجم ، به‌رداشی ناش ، ده‌سکه‌نه ،
چۆغه ، ته‌یمان ، وه‌جاغ کویر ... هتد)

وشه‌ی بیگانه

هیچ زمانیک له جیهاندا نییه ، زمانیکی په‌تی بیت ، ((هه‌ریه‌که له زمانی عه‌ره‌بی و فارسی و ئینگلیزی ،... تاد، هه‌ریه‌که له وانه خو‌یان نیین و به‌ئکو وشه‌ی دهرهاوسیکانیان وولاتانی تری جیهانیان تیکه‌وتوه ، هه‌ندی له م وشانه گۆراون و هه‌ندیکی تر فۆنه‌تیکه‌ی زمانه‌ نوییه‌که وهرده‌گرن ، هه‌ندیکیشیان وه‌کو خو‌یان ده‌میننه‌وه))^(۱)

زمانی کوردی وه‌ک زمانه‌کانی جیهان وشه‌ی بیگانه‌ی تیکه‌وتوه ، به‌تاییه‌تی زمانی عه‌ره‌بی و فارسی ، هه‌ر له‌کۆنه‌وه شاعیرانی کلاسیکی سویدیکی زۆریان له‌م جو‌ره وشانه وهرگرتوه هه‌وینی چه‌ندین ده‌قی شیعری جوانه . هه‌روه‌ها له‌زمانی رۆژانه‌یشدا له‌م وشانه به‌کاردیته و هه‌ندی وشه‌ی بیگانه هه‌ن له‌زمانی کوردیدا به‌ شیوه‌ به‌هه‌ره‌تیه‌که‌ی خو‌ی به‌کارناهیتریت ، به‌ئکو کوردینراون . له قۆناغه‌کانی دواتریشدا شاعیران دانه‌براون ، وشه‌ی بیگانه‌یان له ده‌قه شیعرییه‌کانیادا به‌کار هیناوه . شیرکو بیکه‌س به‌کیکه له و شاعیره هاوچه‌رخانه‌ی وشه‌ی بیگانه‌ی به‌کارهیناوه ، له‌م جو‌ره وشانه له سه‌رجه‌م دیوانه شیعرییه‌کانیدا وه‌ک دیارده‌یه‌کی شیوازی شاعیر به‌دیده‌کریته ، فه‌ره‌ه‌نگی زمانی شیعری خو‌ی ده‌وله‌مه‌ند کردوه و شیوازیکی جیاوازتری به ده‌قه‌کانی به‌خشیوه .

بۆ‌نموونه شاعیر له شیعری (هه‌ ئویست) سی وشه‌ی بیگانه‌ی به‌کار هیناوه :

.....

تۆر بۆ‌گرتنی گزنگی

سبه‌ی به‌یانی نه‌چنری

کلیلی خو‌ی

له‌کونی قفلاً عاسی کرد

که هه‌ستی کرد نه‌یانه‌وی

چرایه‌ک بیننه‌ دهره‌وه ..

بیخکینن

ریگایه‌ک پاسداره‌کانی

یهك .. یهك ویل کرد ئاوینه بچکۆله کان ، ل ۵۹۳

لهم نمونهی سهرهوه شاعیر وشهی بیگانهی بهکار هیناوه ، وهك وشهکانی (قفلا ، عاسی) كه وشهی عهره بین و بهواتا (داخستن و گیر خواردن) دیت ، وشهی (پاسدار) فارسی كه بهواتای سهرباز دیت بهکار هیناوه .

.....

من بوئی جهستهی پاسفندهی

بهردهم سهگه رهشی نهوی و

نافاته کهی سیا سال بووم! گۆرستانی چراکان ، ل ۲۴

(سیا) وشهیهکی فارسیه ، به واتای رهنگی رهش دیت ، شاعیر به مه بهستی دهوله مه ندردنی فرههنگی زمانی شیعی و سرنج راکیشانی خوینهر له بنیادی دهقه شیعی بیکهیدا بهکار هیناوه .

.....

ئاخر چیبکه م

من شهوانی "دوزم" تیاپه

ئیره هه مووی هه ره شه قامی گوگویییه و

ئا پارتمانی شوشه بییه و کافتریای

زهر دوو سوور گۆرستانی چراکان ، ل ۹۱

.....

مهراق نه خاته ژیر چه نهی یادو یهك له دوی

یهك وهکو سیگار ، تهم نه کیشی . کورسی ، ل ۳۶۰

لهم دوو پارچه شیعی سهرهوه شاعیر وشهی (ئا پارتمان ، کافتریا و سیگار) ی ئینگلیزی بهکار هینا وه ، ههروهها جگه لهم نمونانه ی خستمانه روو شاعیر چه ندین وشهی بیگانهی تری له دیوانه شیعی بیکهیدا بهکار هیناوه ، بو نمونه (: ماشین ، قافلله ، حاجهت ، نه حس ، جاسوس ، هیلال ، هتد) نه وهی تیپینی دهکریت له خویندنه وهی لیکدانه وهی دیوانه نوییه کهی شیعی شیرکو بیکهس ههست به جوړیک تازه گهریتی و له رووی شیوازی شیعی بیه وه دهکین ، که نه زمونیکی نویمان پیشکesh دهکات ، ههروهها به قول بوونه وه له ماناکانی ناوه ، وه شیعهکانی ههست به پیشکesh وتنی نه زمونی شیعی شیرکو دهکین .

پێوانەی شیعری کانی شیرکو بیکهس به پێی هاوکیشهی بوزیمان

یه کیکه له هاوکیشه گرنه کانی بواری شیواز، بو جیاکردنه وهی دهقی نه ده بی به کار دیت . زانای نه ئمانی (بوزیمان) به دامه زینه ری نه م هاوکیشه یه داده نریت . نه م هاوکیشه یه نه سه ر بنه مای ریژه ی رووداو و ناوه ئناو له دهقی نه ده بیدا ده وه ستیت . واته نه م هاوکیشه یه هه ئده ستیت به پیشاندانی حاسیتته کانی دهق له ریگه ی دیاریکردنی نه و وشانه ی که گوزارشت له رووداو ده کهن ، له گه ل نه و وشانه ی گوزارشت له وه سف ده کهن . به لام دواتر ده روناسی نه ئمانی (ف. نیوباوه ر) و لیکۆته ر (ا. شیلتسمان او فانسبروک) ده ستکاری هاوکیشه که یان کردو به شیوه یه کی تر دایان پرشته وه ، نه ویش به به کار هیبانی " ریژه ی کار " له بری ریژه ی رووداو ، به پی نه م هاوکیشه یه ((نه م ریژه یه له ژانره نه ده بییه کانی وه ک شیعرو په خسانی نه ده بیدا ، له په خسانی رۆژنامه کاندا به رزتر ده بیته وه ، له چیرۆکدا رووله زیاد بوون ده کات، به تاییه تی له چیرۆکی میلییدا)) (1) ، واته به پی جوړی بابه ته که ده گوریت هه روها به پی ره گه زو ته مه نی شاعیر ده گوریت . ههروه ک ده زانین شیرکو خاوه نی هه شت دیوانی شیعرییه نه مه ش بو دیاریکردنی نه م هاوکیشه یه کاریکی نیجگار قورسه ، بویه ته نیا چه ند دیریک له کومه له شیعری " که شکۆلی پشمه رگه " او کومه له شیعری " زی و زنه " وه رگرتوه ، پێوانه ی شیعری کانی شیرکو به پی نه م هاوکیشه یه ، ریژه ی کار بو ناوه ئناو به م جوړه ده رکه وت :

ریژه ی کار بو ناوه ئناو (VAR) = ژماره ی کار

ژماره ی ناوه ئناو

ژماره ی کار لای شیرکو = ۳۱۸

ژماره ی ناوه ئناو لای شیرکو = ۴۴۶

که واته ریژه ی (VAR) = ۳۱۸

۴۴۶

(VAR) = ۰،۷۱

به پی نه م ریژه یه به رزی په ی شیوازی شیعری شیرکومان له م کومه له دا بو ده رده که ویت ، گرنگی زوری به وشه و ده ستهاوژه ناوه ئناوانه داوه و هه ست و سۆزی خو ی تیکه ل به ده قه کانی کردوه .

۱- د. حمه نووری عومهر کاکي ، شیوازی شیعری نویی کوردی ، ل ۴۴،

۲- په خشان عه لی نه حمه د ، شیوازی شیعری گۆران ، ل ۲۵۰

رەمز لە شیعەرەکانی شێرکۆ بیکە سا

رەمز بنەمایەکی گەرنگی شیعەرە ، میژووویەکی کۆنی ھەیە ، شاعیران لەکۆنەووە پەنابیان بۆ بردووە ، ھەرۆک "د. کەمال معروف" دەئێ (رەمز لە شیعری کوردیدا دیاردەییەکی تازە نییە ، بەلام لە شیعری نویدا رۆژیکی گەرنگی لە بنیاتی قسیدەدا ھەیە بە شیۆویەکی چڕو پڕو قول مامەڵە لە گەندا کراوە) (١) ھەرۆھا ((جیھانی رەمز لە پانتایی شیعری ھاوچەرغ ناوەندیکی بە چەقە)) (٢) سەرچاوەییەکی ئیستاتیکی شیعەرە ، رۆژیکی گەرنگی لە بنیاتی تیکستی شیعریدا ھەیە ، بەرادەییەکی ((بە بی رەمز و ئەفسانە شیعەر دادەماژێ ، ئە بە ھانیستاتیکیا و دەگۆرێ بۆ بیریکی وشک یاخود دەبیت بە پەیکەرێک بۆ لاشەییەکی بی گیان)) (٣) ھەر سەبارەت بە رەمز "د. سەردار گەردی" لە نامەیی دکتۆراکەیدا دەئێ (رەمزیش لە ئەدەبدا بریتییە لە ئامادەکردن بە وشەییەکی کە واتایی شتیکی ھەستی یان ژیری دەگەینێ بۆ ماناییەکی دیاری نەکراوە بە وردی و جیاوازی ، بە پی خەیاڵی نوسەر ، خوینەرانیشتن جیاوازی لە تیگەیشتن و درک پیکردن) (٤)

واتە رەمز ھۆکاریکی گەرنگی و بەھای تاییەتی خۆی ھەیە لەلای شاعیر . شاعیر کاتیکی پەنا بۆ رەمز دەبات کەزمانی دەستە وە ستان وەستا وە ((لە رووی بە جیھانیانی ئەو ئەرکە و ناتوانی لە سنوری شتە ھەستییەکانەو دەریچێ بەرەو بارە دەروونییە ھەشاردراوەکان . ئەوسا شاعیر روو دەکاتە رەمز بۆ دەریچینی ئەو بارە دەروونییە)) (٥) رەمز واتای جوور بە جووری ھەیە ھەر شاعیرێک بە پێی ئاستی تیگەیشتنی خۆی لە بنیاتی شەرەکانیدا بەکاریدەھینێ . لیکدانەوھوی راقەکردنیشی بە پێی ئاستی خوینەرانی دەگۆریت ، پێوستی بە خوینەری نموونەیی ھەیە . ھەرۆک "د. ئەرسەلان بایز" دەئیت ((رەمز لە شەردا ھیندەیی خوینەرەکان واتایی جیاوازی ھەیە)) (٦) رەمز واتاییەکی ناراستەو خۆی ھەیە شاعیر بە مەبەست سەرنج راکیشانی خوینەر لە دەقەکانیدا بەکاریدەھینێ رۆژیکی چالاکی ھەیە لە خولقاندنی شیعرییەت و وینەیی شیعری ھەرۆک محمود زامدار ئەئێ ((بی رەمز نەشعەر ھەیە و نەخەو بینین نەدوینێ

١-د. کەمال معروف ، رەمز لە شیعەرەکانی شێرکۆ بیکە سا ، گۆقاری پامان ، ژ. ١٠١ ، ٥/١٠/٢٠٠٥ ، ل. ٦٧

٢- نازاد ئەحمەد محمود ، بونیاتی زمان لە شیعری ھاوچەرخی کوردیدا ، ل. ١٩٢

٣- سامان عیزەدین ، بنیاتی ھونەری لە شیعری ئە تیف ھەئەمەت ، ل. ٢٠١٠ ، ل. ٢٦٨

٤- سەردار ئەحمەد ھەسەن گەردی ، بنیاتی وینەیی ھونەری لە شیعری کوردیدا (١٩٧٠-١٩٩١) ، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم ، سلیمانی ، ٢٠٠٤ ، ل. ٢٥٦

٥- سەردار ئەحمەد ھەسەن گەردی ، بنیاتی وینەیی ھونەری لە شیعری کوردیدا (١٩٧٠-١٩٩١) ، ل. ٢٥٦

٦- د. ئەرسەلان بایز ، سیمای شیعری کوردی دواپی را پەڕین (١٩٩٢-٢٠٠٢) ، ل. ١٢٣

و نه ئيمرۆ ، نه به يانی له نيو رهمزه دا ، زات و مهوزوع خهون و واقع زانست و سيجر ، بوون و نه بوون يهك
نه گرنه وه)) (١) د. په خشان سابير محهمه د "هوكاره كانی به كار هينانی رهمزه لایهن شاعيرانه وه به
چه ند خائیک دستنیشان دهکات :-

١- بو مه بهستی ئیستیکی : شاعیر بو نه وهی نه زمونه که ی بهرزو داهینه رانه بیته ، په نا بو به کار هینانی
رهمزه دهبات ، بویه زور بهی جار وهك پیوانه یهك بو هه ئسه تگاندنی ئاستی ئیهاتووی شاعیر پشتی پی
دهبه ستریت .

٢- هوكاری رامیاری : شاعیر به هوی ترس له دهسه لات ، هه ندی له دهریرینه كانی به رهمزه دهرده بریت .

٣- هوكاری كومه لایه تی : هه ندی جار دابونه ریتی كومه لایه تی له دهریرینی هه ندیک بابته دتا دهبه كۆسپ
له بهردهم شاعیر و ناتوانیت به ئاشكرا دهریان بریت ، بویه به رهمزه بوچوونی له باره ی هه ندی بابته تی وه
دهرده بریت .

٤- هوكاری رۆشتیری : شاعیر له نه نجامی گاریگه ر بوونی به شاعیر و نووسه رانی میله تانی تر به
تایبه تیش رۆژئاوا یه كان و بو پیشكه شكردنی شتیکی نووی و پيشاندانی رۆشنیری خوی له بهردهم
وهرگه كانیدا رهمزه به كار ده هیئیت .

٥- هوكاره دهروو نییه كان : به هوی پابه ند بوونی شاعیر به وههم و خه یال و گوزار شتکردن له هه ندی
حاله تی ناوه وه و نه ست و بابته تی شاراوه رهمزه به كار ده هیئیت . (٢)

شیركۆ بیکهس یه كیکه له و شاعیره هاو چه رخانه ی رهمزه بوونیکی سه رهکی له دهقه شیعییه كانیدا هه یه ،
به شیوه یه کی داهینه رانه مامه ئه ی له گه ئدا کردوه ، نامانج و هه ست و نهسته كانی به شیوه یه کی ناراسته و
خو به هوی رهمزه وه دهریریه . چه ند جوریک رهمزی له بنیاتی هونراوه كانیدا به كار هیئاوه :-

١- رهمزی خودی : نه م جوړه رهمزه تایبه ت به شاعیر ، واته شاعیر خوی دایده هیئیت ، په یوه ندی به ژیا نی
تایبه تی شاعیره وه هه یه یان ((دهستکاری رهمزیکی کون دهکات و به واتایه کی تر به کاری ده هیئیت ،
ئاستی داهینانی به رزتره له رهمزی گشتی)) (٣) ، نه گه ر چاویک به دیوانه شیعییه كانی شاعیردا بگه ریت

١- سامان عزه دین بنیاتی هونهری له شیعی ئیف هه ئمه ت ، ٢٠١٠ ، ٢٧١ل .

٢- د. په خشان سابیر محهمه د ، رهمزه له شیعی هاو چه رخی کوردی کرمانجی خوارووی کوردستان (١٩٧٠-١٩٩١) ، چاپخانه ی
حاجی هاشم ، هه ولیر ، ٢٠١٢ ، ٢٩-٣٠

٣- د. په خشان سابیر محهمه د ، رهمزه له شیعی هاو چه رخی کوردی کرمانجی خوارووی کوردستان (١٩٧٠-١٩٩١) ، ٢٠١٢ ، ٢٢ل .

پرن له ناو هیئانی نه وشوین و پرووداو ، که بوون به یادگاری له زهینی شاعیرداهه همیشه سه رچاوهیه کی
گرنگی په مزی خودی بوون بو شاعیر ، بو نمونه شاعیر دهلی:

تو له گه ره که گاوراندا بووی به توو و له دایک بووی .

ژنه دیانیکى هاوسى ، مریمیکى گوته هیروى ،

رواو له ناوتاریکیدا ، که نم پهنگى وهك گوژ،

خاچ ومارو رژمیری پیشمه رگه یهك ، ل ۲۷۹ ناوکی بریت .

لیره دا شاعیر باسی هاتنه دنیای خوی دهکات ، "گاوران" گه ره کی که له شاری سلیمانی ، شاعیر له و
که ره که دا چاوی به ژیان هه لهیناوه ، له سه رده ستنی ژنیکی مه سیحی به ناوی "مه ریهم" ناوکی بر او ،
نه میش بووه به یادگاریه کی گرنگ تا کو کوتایی ته مه نیشی هه ره هوش و زهنیدا ماوه ته وه ، بوته
سه رچاوهی دروستبوونی په مزی خودی لای شاعیر .

۲- په مزی ناینى :

هه همیشه ناین سه رچاوهیه کی دهو له مه ندى شاعیران بووه ، چونکه ((هه ریبه که له کتیبه ناینیانه ،
کو مه نیك که سایه تی و پرووداو ده گرنه خویان شاعیر نه و که سایه تیانه وه ره ده گری و به کاریان دینی))^(۱)
شاعیر نه و که سایه تیهن وهك په مزی که به کار ده هیئیت نامانج و هه ست و نه ستنی خویان به شیوهیه کی
ناراسته و خو ده ره دهرن ، بو نمونه شیرکو له شیعی (پوژ ژمیری پیشمه رگه یهك) دهلی

.....

له سه ر "صلیبی" کوردستان

له به رچاوی هه موو جیهان

روژی دهیان مه سیحی کورد

من تینوئیتیم به گر نه شکى ، ل ۴۰۹

نه کرین به قوربانى ژیان

هه ره وهك دیاره (صه لیب) په مزی ناینى مه سیحیه ، یه کی که له و ناینه که له دواپی ناینى یه هودی هاتوه

عیسا پیغه مبه رایه تی کردوه ، لیره د صلیب رهمزه به زمان نه ته وهی کورد که نه سهر داوای مافی خوی دهگیریت و سهرنه قوم دهکرتین و نه ناوده برین

شیرکو نه شیعریکی تر دا دهئی:

هه تا نیسته

نارامی نیمه گویره بوو

گویره ش ((نه یوب))

نهوا نه یوب کراسه که ی ،

خوی دا دری

خوای گه وره نه قورنانی پیروزدا به سهرهاتی پیغه مبه ر "نه یوب" مان بو دهگیریتته وه ، که توشی نه خوشیبه کی دهگه من ده بیت ، هه موو کهس خوی لی دورخستوه ته وه ته نیا خیزانه که ی نه بیت ، خاوه نی سه بر نارامیکی نیجگار زور بوو ، شاعیر سوودی نه و چیرۆکه قورنانبیه وهرگرتوه ، میله ته که ی به گویره چواندوه و گویره ش به نه یوب ، به لام نه یوبیش تا رادهیه ک نارمی گرت تا کو گه یبه سهر نیستان نیتر نارامی نامینیت ، شاعیر به شیوازیکی نوی جوانی شیعره که ی نه سهر نه و چیرۆکی قورنانبیه دارشته .

۳- رهمزی میژووی :-

سهرچاوه میژوویبه کان که رهسته یه کی گرتکی رهمزن بو شاعیران ، ههروهک (د. سهردار گهردی) دهئیت ((میژوو رووباره وینه یه کی رهنگاو رهنگه و شاعیری زیرهک و لیها تووی دهوی وینه ی لی هه ئنچی و نه گه ل سهرده مه که ی خویدا بیگونجینی ره هه ندیکی تازه ی پیببه خشی))^(۱) بیگومان شاعیر دهویت نه و رهمزی به کاریده هیئیت نه گه ل سهردهم و قوناعه که ی بیگونجینی ، رووداوه میژوویبه کان هه مه جورن ((پریه تی نه رووداوه کاره ساتی هه مه جور جا شاعیر په نا ده باته به ر رهمزی میژووی ، نه لایه ک نه زموونی خوی پی دهوئنه د دهکات ، نه لایه کی تر که سایه تیبیه میژوووه کان وهک ده مامک ، وهرده گریت بو نه وهی گوزارشت نه هه ئویستی شاعیر بکات))^(۲) میژوو بوته سهرچاوه یه کی گرتکی به شیکی زوری شیعره کانی شیرکو بیکهس ، شاعیر به و شیوه داهینه رانه سوودی لیبینوه چه ندین دهقی بهرگاوی به رمز و سهرنج راکیشی

-سهردار گهردی ، بنیاتی وینه ی هونه ری نه شیعری کوردیدا ، ۲۰۰۴ ، ل ۲۴۳

۲- کمال معروف ، نه ده بی کوردی و ره خنه ی نه ده بی نوی ، پا پخانه ی داناز ، نه بلاؤکراوه کانی بنکه ی نه ده بی و روناکبیری گه لاویژ ، سلیمانی ، ۲۰۰۰ ، ل ۱۰۶

بۇ خولقاندوين ، ههروهك خۇي دهئيت (شيعرى من زياتر ئيش كردنه له سهر ميژوو يادهوهري) (شيركو^(۱) شيركو بيكس بالادهستي خۇي له م بوارهدا سهئاندوه به ريزهيهكي بهر چاو رمزي ميژووي بهكارهيناوه ، چهندين رووداو كه سايه تي ميژووي له ديوانه شيعرييه كانيدا بهكار هيناوه وهك (كاره ساتي نه نفال ، كيميابه رانكردني شاري هه ئبجه و ، راپه ريني بهردهم سهر ، له سيداره داني قازي محمد ، . . . تاكه سايه تيبه ميژووه كانيش وهك : قازي محمد و ، خاليدى كور وه ليد و ئهسكه ندهري گهوره ، هولاكو ، ته يمورخان ، نه بو نونا ، ده حام ، جهلاج ، سعد ، خوله پيزه تاد)

شاعير له شيعرى (بيكسه) دا دهئيت :

كه لاشه ي ساردى چوار چرا

وهكو هيشووي سهرما بردوو

له سيداره كرانه وه

دار به جي ما ناوينه بيچكوله كان ، ل ۶۲۹

شاعير سوودى له رووداوى ميژووي له سيداره داني پيشهوا "قازي محمد" و هاورپياني له گوره پاني چوار چرا له سابلاغ وهرگرتوه ، به شيوازيكي جياواز نهو كاره ساته خه ماوييه وهسف دهكات ، له دريژي شيعره كه دا خه باتي رزگاري خوازي كورد به شه هيد بووني قازي محمد و هاورپيان دوايي ناييه ، به لكو ههزاران قازي تر له سهر نوتكه وهستاون و چهك هه ئده گرن ههروه ها شاعيره له شيعرى (ناو) كه بو "له يلا قاسم" وتويه تي دهئيت :

گو مي شووي كرد به ناسويهك

له باوه شي

سييه م وهرزا

له ناو شه به قى

دهم كه لا

كچيكيان بوو . . بوئاو گه ران

ههرچي شاخه كو بوونه وه

هەرچی باندەو درەختە ، گەرد بوونەو و

بە هەموویان

کچەکیان ناو نا : لەیلا . کازیو ، ل. ۵۳۹

هەرۆک هەمووان دەزانن " لەیلا قاسم " یەکیکە لە ئافرەت ئازا و نەبەردەکانی کە هەمیشە لە خەبات و لە هەوڵی خۆشەختی کورد و کوردستان بوو ، خەنکی شاری خانەقینە ، وەیهکیک بوو لە خویندکارەکانی زانکۆیی بەغداد ، لە لایەنی دەسەلاتدارانی ئەو سەردەمە و شەهید دەکریت ، بوو تە هەوینی ئەم دەقە ی شاعیر .

۳- رەمزی ئەفسانە : ئەفسانە لە ئەدەبی کوردیدا میژووێکی کۆنی هەیە ، (ئەوەتا ئەدەبی فۆلکلۆریمان پڕە لە کەرەستەو رەمزی ئەفسانەیی ، بەتایبەتی داستان و حەقاییەتی گۆیی ناگردانی شەوانی زستانی کۆمەڵی کوردەواری کە دەماو دەم پێمان گەشتوون) (۱) هەرۆها (ئەفسانە هیژوگۆر و تایبەتە ئەندێیەکانی ژبانی خەنکە ، پەییوەندییەکانی بەینی خەنک و شیوازی ئەیهک گیربوونیان یە کالای شی دەکاتەو ، ئەفسانە ئیکدەرەووی هەستی قوڵی مەوقایەتیەو بە درێژایی چەندھا سەدە و چاخ بنیادی سیاسی و ئابووری و کەلتوری کۆمەڵگانی ئەناخی خۆییەو پارساوتە) (۲) شاعیرانی کونیش ئەفسانەیان بەکار هیناوە بەلام (لە سەردەمی مەلای جزیری و حاجی قادری کۆییەو گیانیکێ نوێی تیکەراپوو ، بەلام تا بەرپابوونی جەنگی دوویمی جیهانی ۱۹۳۹-۱۹۴۵ ، ئەو برەووی نەکەوتبوو سەر و ئەو جۆرە دەووری نەدی ، هەرۆک لە سەر دەستی شاعیری نوێکار " گۆران " (۱۹۰۴-۱۹۶۲) ئەمە هاتەدی لە نمونە ی هۆنراوی (دیاری خۆی شەر دا سەری هەلدا و خۆی چەسپاند) (۳) واتە ئەفسانە بنەمایەکی گەرنگی شیعریە ، چێژیکی تایبەت بە دەق دەبەخشیت لە هەمانکاتدا خوینەری شەرزا بە ئەفسانە و رازە جیهانییەکانی ئەوێت ئەگینا چێژە لەدەقە وەرناگریت ، چونکە (بەکار هینانی رەمزی ئەفسانەییەکان لەو نیو وینەو بابەتی هۆنراوەدا تەم و مژییەک بە جیهانی هۆنراوەکە دەبەخشی) (۴)

۱- کەریم شەرزا ، ئەفسانە لە شیعری هاو چەرخی کوردیدا ، بەریوەبەرایەتی چاپخانە ی رۆشنییری ، هەولێر ، ۲۰۰۵ ، ل. ۱۹

۲- عەلی ئەشرف دەرویشان ، ئەفسانە و پازی کوردی ، و/عەزیز گەردی ، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم ، سلیمانی ، ۲۰۰۲. ل. ۱۸

۳- کەریم شەرزا ، ئەفسانە لە شیعری هاوچەرخی کوردیدا ، ۲۰۰۵ ، ل. ۲۵

۴- عادل محمەد گەرمیانی ، وینە ی بابەتی لە هۆنراوەکانی گۆران و سیابدا ، نامە ی دکتۆرا ، کۆلیجی پەرورەدە ، زانکۆی بەغداد ، ۲۰۰۰ ، ل. ۲۰۵

شیرکو بیکهس دیایرتترین شاعیری هاوچهرخى كورده بو پتهو كردنى ناوهړوكى شيعرهكانى ، گه ئيك جار خوى تافيكردوتهوه رهمزو بابتهى نهفسانهى بهكار هيناوه " كهريم شارمزا " نه كتيبهكيدا بهناوى "نهفسانه نه شيعرى هاوچهرخى كورديدا " نازناوه ئيليووتى شيعرى هاو چهرخى پى بهخشيوه ، شاعير پهنايى بردوتهه هيزى هه ره گه ودهى هيزى خيرو ميهرهبانى بوړزگار كردنى گه ل و خاكهكهى نه وئرانكارى و كارسات. شاعير چهند ناوى نهفسانهيى نه ديوانه شيعرييهكانيدا بهكار هيناوه وهك (نهژدههاك ، زووحاك ، ديو ، درنج ، نههريمهن ، سيزيف ، سيمرخ ، گلگاميش ، ... تاد) ههريويه شاعير نههونراوى (گينگل) دا نهئى :

بوته نهگهريم نهى نهستيرهى خوړنشىنى

نه دوزراوه

والهه شهوهدا (گه لگاميش)

ديته سهر بائى (سيمرخ)

داستانهكهه

جاريكى تر نه فرپيتهوه و

نهم كه رهته گومان نهكا

نه (نه نكيدو)

گومان نهكا .. گومان نهكا .. گومان نهكا من تينويتيم بهگر نه شكى ، ل ۲۵۹

شاعيرى (گه لگاميش) رهمزى نهفسانهى يه بو نه مرى ، كه نهفسانهيهكه هى سهردهمى سوهمرييهكانه ، وه بائندهى (سيمرخ) بهكارهيناوه ، بائندهيهكى نهفسانهيهه ديارى نيو ميژووى نهدهبياتى روژه لاته ، كه نهفسانهى گه لگامش دهخاته سهر بائنهكانى و دهگهريپيت . " نه نكيدو " رهمزى هاوړپيتيه نه داستانيكى كوئى نهفسانهيى وه وهرگيراوه ، نه مان و چه ندين رهمزى ترى بهكار هيناوه .

يان شاعير نه شيعرى (دئدارى ناو شارپكى مردوو) دهئيت :

.....

نه كه لاوهى خيوهكا نا كهوتنه چينه

به ده لاقهى دهركاى برينى ته مهنى ،

سارپژنه بووى نه شى كوردا ..

شاعیر "خپو"ی له نه فسانه‌ی کوردیدا وهرده‌گریت و شیوازیکی تازه‌ی بۆداده‌ریژیت . به جوړیک هه‌ئسوکه‌وتی له گه‌ئدا ده‌کات ، که‌له‌گه‌ئ شیعیری تازه‌ی کوردیدا بگونجی .

۵- رهمزی که‌لتوریی :- جوړیکی تره‌له‌رهمز ، سامانیکی له‌بن نه‌هاتوو ، سه‌رچاوه‌یه‌کی گرنگی شیعره‌ بۆ شاعیران ، هه‌موو میله‌تیک‌خواه‌نی که‌لتورو فۆلکلوری خۆیه‌تی ، ره‌نگدانه‌وه‌ی له‌ به‌ره‌می شاعیراندا هه‌بووه ، شاعیران توانیویانه‌ پستی پي‌ببه‌ستن و نه‌زموونی خۆیانی پي‌ده‌وله‌مه‌ند بکه‌ن ، شاعیری هاوچهرخ ((هه‌وئی دا به‌ شیوه‌یه‌کی ئاسان و راستگو‌رووبه‌رووی خۆینه‌ر ببیته‌وه ، دوور له‌ گشت ته‌کلیفیک ، به‌ زمانیک‌له‌ که‌ئیدا بدوی‌ نزیك‌ بی‌ له‌ تیگه‌یشتنی نه‌و و له‌و شتانه‌ بدویکه‌ لیوه‌ نزیکن و ژییانی هه‌ردوکیان لیوه‌ نزیك‌ ده‌کات))^(۱) واته‌ شاعیران هه‌وئیان داوه‌ راستگو‌یانه‌ بدوین ، بگه‌رینه‌وه‌ بۆ به‌ره‌می فۆلکلۆر و میللی خویان ، به‌ مه‌به‌ستی ئاگادار بوون له‌و سامانه‌ ده‌وله‌مه‌نده‌ و پاشانیش زیندوو کردنه‌وه‌ی نه‌و ره‌مزانه ، به‌لام‌ به‌ شیوازیکی نوی ، به‌ شیوه‌یه‌کی په‌یوه‌ندیه‌کی له‌ نیوان رابردوو و نیستادا دروست بکه‌ن . شپړکو‌بیکه‌س بالا‌ ده‌ستی خۆی نواندوه ، سه‌رکه‌وتنی شاعیر له‌ تاقیکردنه‌وه‌ی نه‌فسانه‌یی داهینانی شیعیری نوی ، به‌نده‌ به‌ زیره‌کی و لیها‌تووی خۆی له‌ به‌کار هینانی که‌ره‌سته‌و ره‌مزو باب‌ته‌کانی که‌لتور ، له‌ناو هه‌یکه‌ئی باب‌ته‌ شیعیریه‌کاندا . شاعیر چه‌ندی‌ن باب‌ته‌ و که‌ره‌سته‌و به‌یتی

فۆلکلوری و میللی له‌ بنیاتی هۆنراوه‌کانیدا به‌کار هیناوه . وه‌ک (برایمۆک و په‌ری خان ، لاس و غه‌زال ، شری‌ن و فه‌ره‌اد ، مه‌م و زین ، خه‌ج و سیامه‌ند ... تاد)

شپړکو‌ چه‌ندی‌ن ده‌قی بارگای به‌ رمزی که‌لتوری بۆ دارشتووین ، شاعیر له‌ شیعیری (هه‌نگوین) که‌ بۆ "نالی"وتویه‌تی ده‌ئیت :

((نالی)) پرسی

هه‌نگوین چی‌ روژی‌ په‌یدا بووه‌ ؟

((مه‌م و زین)) پیکه‌وه‌ وتیان :

هه‌نگوین

نه‌و روژه‌ په‌یدا بوو

که‌ ((شانه)) ی ده‌می دوو دئدار

ههنگی ((ماچ)) یان .. به خیو کردوو

نه لادیوه

ناردیانه شار

کازیوه ، ل ۴۸۰

"مهم و زین" داستانیکی کۆنی کۆمهلهی کوردهوارییه، نه حمه دی خانی جاریکی تر به شاعر نووسیویه تهوه ، باس له خوشهویستی و دوو عاشق دهکات ، که (به کری مه پ گه وه پ) دهکهوئته بینیان و ریگه له به بهکگه یشتنیان دهگریت ، نه مهش له شاعیری شاعیردا رهنگی داوه تهوه و ناوئتهی شاعیرهکانی کردوووه .

یان شاعیر دیسانه وه مهم و زین بونه ته ههوینی دهقه که دهئیت :

به ((مهم)) ی ناو وتهی نه شقی

په لکه زیڕینه م

دهس له ملی ((زین)) ی شوخی ،

کیوانت نه که م . من تینوئیتیم به گر دهشکی ، ل ۴۳۸

شاعیر له شوینیکی تر دا بهیتی (برایمۆک و پهری خان) و به سه رهاته که یان بوته ههوینی شاعیریکی جوان لای شاعیر ، به شیوازیکی جیاواز و گوریکی نوپوه ناوئتهی دهقه که ی کردوه .

وا نه سپه که ی ((برایمۆک))

له به رمائی ((پهریخان)) دا ... خاتوو پهری

خرمه خرمی ته رزه ی چاوی .. خاتوو پهری

لاواندنه وی گوی بانیزه و سه ریانه ؟! برایمۆک و گۆرانی به فرو مندائیم ، ل

له نه نجامی نه و شیکردنه وه و لیکدانه وه که له شاعیرهکانی شیرکو بیکه سدا نه وه مان بو ده رده که وئیت شاعیر ، توانیویه تی تا رادهیه کی باش مامه له نه گه ل که رهسته ره مزیه کاندای بکات به بی جیاوازی نیوانیان ، شیوازیکی تازه ی به رهسته کردوووه جیاواز له شاعیرانی تر ، و پیرای نه وه توانیویه تی زهینی خوینه ری پی رۆشنبکاته وه و به ره مه که کانی خویشی پی ده و له مه ند بکات .

هەندى دياردهى ترى شياواز له شيعره كانى شيركو بيكه سدا

۱- نوسىنى وئەيى

نوسىنەوى شيعر بە شيوەى وئە شياوزيکە له شياوازەکانى شيعرى شيركو بيكه سه ، شاعير بە هۆيه وه گوزارشت له وئەيههك دهكات ، چيژيكي تاييهت به خوئنهه ده به خشيت ، سه رنجى خوئنهه بولاي خوئ راده كيشيت . ههروهه شياوزيكي جياواز به دهقهكه ده به خشيت چونكه ((زهين و ههستى بينين به يه كه وه گرى ده دات ، چونكه زورجار نه و وئەي شاعير كيشاوئيتى له گه ل و اتاو نه و ديارده و بابەتهى باسى ئيوه دهكات هه مان شته))^(۱) شاينهى باسه نه م جوړه شيعرانه به شيعرى وئەيى يان ((شيعرى نيگارى ناوده بريت . له زمانى عه ره بيشدا پيى دهوتريت (شعر المرئى ، البصرى ، التشكىلى ...))^(۲)

له چامه شيعرييه كانى شيركو بيكه سدا نه م جوړه شيعره بوونى هه يه ههروهك له م نموونانهى خواره وه دا ده ره دهكه وئيت .

هه ره اديكى كوژراو وتى :

له بهر نه وهى ((هه ره م)) هكه له سه ره نووك و

سه ره به ره و ژيىر دانرا بوو

هه رس و ابوو زه وئيش

بنكه و ره گى نه ويست

توفانه كه ئيش زه رىاوانى

چه ئند خوايهك بوون

خو فؤى گه وه

خو فؤى

بچوووك

- د . سافيه محممه د نه حمه د ، لادان له شيعرى هاوچه رخي كورديدا ، ۲۰۱۳ ، ل ۲۱۸

خۆفۆی

دوو سرودی کیۆی ، ل ٦٥٣

قره

لهم نمونهی سهروهه شاعیر باس له ههرهم دهکات ، که له سهر نووک دانراوه ، وهک دهبینین ،
شيعرهکهيش ناماژه به وینهی ههرهمیکی له سهر نووک دانراو دهکات . ، شیوازیکی سهرنج راکیشی به
دهفتهکه به خشیوه

له شوینیکی تردا شاعیر نه ئیت :

به کیلی ..

جومگهی فهراهادیکی کوژراو

لی ینیشتون و .. نهیکه نهوه .

فران

فران

فران

دوو سرودی کیۆی ، ل ٦٥٠-٦٥١

فران

ههروهها لهم نمونهی سهروهه شاعیر ناماژهی به کیلی داوه ، ههر بویه شيعرهکهيشی له شیوه کیلیدا
نه خشانده . بیری خوی له گهه ههستی بینین ناویتهی یهکتر کردوه . خوینهر دهورژنییت .

ههروهها جگه لهم شیوازه باسمان کرد ، نهگهر سهرنجیکی خیرا به دیوانه شيعرییهکانی شاعیردا
بخشینین ، شیوازیکی نوی بهدی دهکەین ، نهویش هه ئوه شاندهوهی وشه ی دیرهکانه له پارچه شعرهکاندا
، نه مهش بو خودی شاعیر دهگه پیتتهوه که هه میسه ویستویه تی شیوازی جیاوازو داهینه رانه پیشکەش به
خوینهر بکات ههروهک له م نمونهی خوارهوهدا دهردهکه ویت .

که له کوێستانی دهنگتهوه

ورد

ورد

ورد

ورد

دینه خواری و ئینجا منیش له گه ئیاندا

ئهتوی

مهوه

ئهت

و

ی

م

ه

و

رهنگاڤه . ج ٣٩

ه

ههروهها شاعیر له نمونهیهکی تردا دهئیت :

کاتی روانیم .. له بهردهمما

ئهستیره ی ناو خهونهکانم

په لکه گیایی سهر په نجهکانم

به دوا ی یه کدا ..

وا : هه .. ل .. وه .. رین ... دووسرودی کیوی ، ل ٦٥١

لهم نمونه نانه ی سهرهوه دا هه ئهوشانهوه ی وشهکان بونهوه ی شیوه ی وشهکان له گه ل واتای وشه
هه ئهوشاوهکان یه کانگیره .

۲- شیوازی ژماره

یه کیکی تر نه سیما هره دیاره کانی شیعی شیرکو به کارهینانی ژمارهیه که نه زوربهی دیوانه شیعییه کانییدا بهرچاو دهکه ویت. شایه نی باسه به کارهینانی ژماره نه لایه ن هندی نه شاعیرانی سدهی بیستم هه بووه ، نه مهش کاریگه ری نه سهر شیرکو دروستکردوه به تاییه تی نه شیعی " ۲۷ سائنه من رنجبه ری توم " ی فایه ق بیگه سی باوکدا ، شیرکو هه ردهم شانازی پیوه کردوه ههر بویه نه شیوازه نه زوربهی دیوانه شعرییه کانییدا رهنگی داوه ته وه هه روه ها جگه نه و شعره که ناماژمان پیدا ، به کارهینانی ژمارهیه وهک دیارده یه کی تاییه ت به شیوازی شیعی بیگه سی باوک ده بینریت . هه روهک نه م نمونانه ی خواره ودا ههستی پیده کریت :

بیست و جهوت سائنه

بیست و جهوت سائنه من ره نجبه ری توم

به نان و ناو جل و بهرگی خوم

حزمه تم کردی نه نیران و روم

نه پیناوی تو شکاوه نه ستوم ^(۱)

هه روه ها نه شیعی بیسته ی "ژین" که بونه ی تیپه رپوونی بیست سال به سهر ده رچوونی روظنامه ی "ژین" دا و تراوه ، نه ژماره ی تاییه تی "ژین" دا بلاو کراوه ته وه . و ده ئیت :

بیسته ی "ژین"

سوپاس بویه زدان ، یه زدانی گه وره

ناسوی هیوای کورد بی تمه و هه وره

رؤژی زانستی به رپوونی هه لات

نه شکری جهل و تاریکی هه لات

سه د شوکر میله ت نیسته هوشیاره

نه ریی ژیاننا زور خه بهر داره ^(۱)

دیاردی ژماره بوته شیوازیکی تاییه ت له زور بهی دیوانه شیعییه کانی شیرکو بیکه سدا ده بینریت . نه م شیوازی ژماره هندی جار په یوه ندی بهر ووداو کاره ساته کانه وه هیه ، وهک (۱۱ نازار ، ۱۱ سیته مبهه ، ۱۹۸۸ کاره ساتی نه نفال و کیمیا بارانکردنی شاری هه ئبجه ، راپه پینی سائی ۱۹۹۱.... هتدا) وه هندی له ژماره یش په یوه ست نییه به هیج روداویکه وه ، به ئکو شاعیر به مه ستی تاییه تی خوی به کاریه ییناوه ، یان بو گونجاندنی ناوازی دهره وه و ناوه وهی دیره شیعه رکان په ییره وهی کردوه .

بو نمونه شاعیر ته نیا له کومه نه شیعی " پایزه میوان " (۲۸) جار ژماره (۱) ی به کاریه ییناوه . هه روه ها قسیده ی " بو ننامه " دا ده ئی :

.....

من نیستاکه بوئی باده ی سه رچنارو

بوئی شه قامی سه رخوشی شهسته کان و

بوئی نیوارهی سه رخوشی حه فتاکان و

بوئی نوکته ی عه رقه پیارژاوی نه وسای

(عیزه ت یه کپارچه) م نیوه دی!

بیره یه ک و دووان و سیان و چوار

دیسانه وه که فه کانیا ن نه که ی به کلاوی خه یان بو ننامه ، ل ۶۰۹

یان شاعیر له رومانه شیعی (گورستانی چراکان) به ریژه یه کی بهرچاو " ژماره " ی به کار هیناوه . هه روه ک له م پارچه شیعه ردا نه ئیت :-

.....

سه فه ریکی تازه م له به ره سه فه ریکی شین و مور

به خوم و جانتاره شه که ی بن ده ستمه وه نه روم

که نه ده گیرفانی خوشه ویستی زیاتری هیه

.....
ئەوھتا ئە بەكەم گېرفاندا

شېرەزىيەم گەمە گەمىتى

.....
ئەوھتا ئە دوومەلدا

لاواندەھەي داىكەم

بووھ بە توتتاكىكى رەش وسپى

.....
ئەدەيەم دا كىلانېكەم ئارام ناگرم و

ئەتېغى خۇي رانە پەرى

گۆرستانى چراكان ، ل ۱۶، ۱۷

له ناوه‌روکی لیکۆئینه‌وه‌که‌دا گه‌یشتین به‌م نه‌م نه‌ نجامانه‌ی خواره‌وه :

۱- بابته‌ی شیواز و لیکۆئینه‌وه‌ی شیواز گه‌ری ، له‌م سه‌رده‌مه‌دا گرنگی زۆری پێده‌دریته‌ ، بوته‌ته‌ پێویستییه‌که‌ی سه‌رده‌م چه‌ندین لق و پۆپی لی ده‌بیته‌وه . بوته‌ته‌ نه‌ ئه‌قەیه‌کی په‌یوه‌ندی له‌ نیوان زمان و نه‌ده‌ب ، هه‌روه‌ها تاكو نیستا نه‌توانراوه‌ پیناسه‌یه‌کی دیاریکراو زانستی شیوازیکیته‌ . نه‌وه‌ی نیمه‌ درکمان پێکدوه‌ زۆریه‌ی نه‌و پیناسه‌ و بوچوونانه‌ی له‌ سه‌ر شیوازکراوه‌ زۆریه‌یان به‌ ده‌ور نه‌و پیناسه‌ی "بووفون" ده‌سورپێته‌وه‌ که‌ده‌ئیت (شیوازخودی مروقه‌که‌ خۆیه‌تی) .

۲- شیرکو به‌هۆی شیوازه‌که‌یه‌وه‌ ، ره‌وت و رێیازیکی بوخۆی دیاری کردووه‌ و بووه‌ به‌یه‌کیک له‌ دامه‌زێنه‌رانی بزوتنه‌وه‌ی نه‌ده‌بی روانگه‌ .

۳- شیرکو هه‌موو ژانریکی شیعی وه‌ک (قسیده‌ ، پۆسته‌ره‌ شیعر ، ده‌قی والا) خۆی تیا تاقیکردوه‌ته‌وه‌ و سه‌رکه‌وتوه‌ بووه‌ ، نه‌مه‌ش بو نه‌و نه‌فه‌سه‌ شیعییه‌ی که‌شاعیر هه‌یه‌تی نه‌و توانایه‌ی پێیه‌خسوه‌ شیوازی جوان و داهینه‌رانه‌ پێشکەش به‌ خۆینه‌رانی بکات .

۴- کیش ره‌گه‌زێکی سه‌ره‌کییه‌ له‌ ناوازدارکردنی ناوازی ده‌ره‌وه‌ی شیعه‌رکانی ، شاعیر چه‌ند شیوازیکی کیش به‌کاره‌یناوه‌ وه‌ک (کیشی سی برگه‌ی ، چواربرگه‌ی ، کیشی هه‌مه‌ره‌نگ و ، کیشی نازاد) . به‌تایبه‌تی کیشی سی برگه‌ی زیاتر له‌ هاوڕێکانی به‌کاره‌یناوه‌ .

۵- شاعیر گرنگیکی زۆر به‌ ناوازی ناوه‌وه‌ی شیعه‌رکانی داوه‌ ، به‌ شیوه‌یه‌ک وشه‌کانی چنیوه‌ و ریکی خستوه‌ ناوازیکی خوش و هه‌ست بزۆینی به‌ ده‌قه‌که‌ به‌خشیوه‌ ، بو نه‌و به‌مه‌سته‌ چه‌ند شیوازیکی هونه‌ریانه‌ی به‌کاره‌یناوه‌ وه‌ک (دووباره‌ بوونه‌وه‌ی ده‌نگه‌کان له‌ سه‌ر ئاستی ستونی و ئاسویی ، دووباره‌کردنه‌وه‌ وشه‌ ، دووباره‌ بوونه‌وه‌ی ده‌سته‌واژه‌ و هونه‌ری دژیه‌ک ... تاد) .

۶- لادانه‌ له‌سه‌ر ئاستی پێکهاته‌یی شیوازیکی تایبه‌تی شاعیره‌ ، که‌ تواناو سه‌لیقه‌ی شاعیر پێشان ده‌دات ، له‌ به‌کاره‌ینانی نه‌م شیوازه‌دا بالاده‌ستی خۆی نواندوه‌ ، چه‌نن لادانی له‌ سه‌ر ئاستی لادانی ده‌نگی و وشه‌ی و رسته‌ی نه‌جامداوه‌ ، نه‌مه‌ش به‌ پشت به‌ستن به‌ نه‌و پاشخانه‌ معریفی و شیعییه‌ی که‌ شاعیر هه‌ییوه‌ .

۷- شاعیر خاوه‌نی فه‌ره‌ه‌نگیکی زمانی نیجاگه‌ر ده‌وه‌نه‌مه‌نده‌ به‌به‌راورد له‌ گه‌ل شاعیرانی تر ، توانایه‌کی له‌بن نه‌هاتووی هه‌یه‌ له‌رووی داهینانی وشه‌ و گیانه‌به‌رداکردنی وشه‌ ، هاوشیوه‌ی داریک چون له‌ پایزدا به‌ه‌زیت له‌ هه‌موولایه‌ک گه‌لا ده‌باریت ، شیرکویش هه‌رکه‌ قه‌ئمی به‌ ده‌سته‌وه‌ بگرتایه‌ ، چه‌ندین وشه‌ی دانسته‌ و جوانی داده‌رشت ،

۸- به پېی پېوانه‌ی هاوکیشه‌ی بوزیمان ، له شاعره‌کانی شاعیردا ریژه‌ی ناوه‌لناوی به‌رز و ریژه‌ی کار داده‌به زیت ، نهمه‌ش پیوه‌ندی به‌هموو نه‌و روداو و کاره‌ساته‌نه‌وه دیت که شاعیر وهک که سیکي هست ناسکی ناو کومه‌نه‌که‌ی هستی پیکردوو .

۹- به کاره‌ینانی رهمز شیوازیکی تره ، شاعیر هموو جوړه‌کانی رهمزی له شاعره‌کانیدا به‌کار هیناوه هرچه‌نده شاعیران زوربه‌یان رمزبان به‌کاره‌یناوه ، به‌لام شاعیر مه‌به‌ست ومه‌غزایه‌کی تازه‌ی پی به‌خشوه به شیوازیکی جیاواز دایرپشتوو .

۱۰- کومه‌لیک دیارده‌وو ته‌کنیکی هونه‌ریی نووسین له دیره‌ شاعر و چامه‌کانیدا ده‌بینریت ، چند شیوازیکی جوړاوجور پراکتیزه‌ی کردوو ، وهک : نویسی هیمایی ، هرروه‌ها به‌کاره‌ینانی ژماره‌یه‌کی به‌رچاو له (ژماره و رهنګ) له ده‌قاند ، شیوازیکی جوان و سهرنج راکیشیان به‌ده‌قه‌که‌ ده‌به‌خشیت و خوینه‌ر بو ساتیک توشی تیپرامان ده‌کات و بوته‌ته شیوازیکی تاییه‌تی شاعیریش .

سەرچاوه‌کان

سەرچاوه کوردییەکان

- ١— نازاد عبدالواحید که‌ریم ، تیوری ئەدەب ، چاپی یەکه‌م ، چاپخانه‌ی ئارا ب‌خا ، که‌رکوک ، ٢٠٠٧
- ٢— نازاد ئەحمەد محمود ، بونیاتی زمان له شیعری هاوچه‌رخ‌ی کوردیدا ، چاپخانه‌ی حاجی هاشم ، هه‌ولێر ، ٢٠٠٩
- ٣— نوێد ناشنا ، گۆران و نوسین و په‌خشانه‌ وه‌رگی‌پرواکانی ، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده ، هه‌ولێر ، ٢٠٠٤
- ٤— ئیدریس عه‌بدولاً (د) ، شیوازو شیوازگه‌ری ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات ، هه‌ولێر ، ٢٠١٠— ٢٠١١
- ٥— ئیدریس عه‌بدلاً ، شیوازگه‌ری لادان ، چاپخانه‌ی له‌ریا ، سلیمانی ، ٢٠١٣
- ٦— ئاقان عه‌لی میرزا توفیق (د) ، چینی ده‌ق له شیعره‌کانی نالی دا ، چاپخانه‌ی که‌مال ، ٢٠١٢
- ٧— ئەرسه‌لان بایز ، سیمای شیعری کوردی دوا‌ی راپه‌رین ، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م ، سلیمانی ، ٢٠١٣
- ٨— بکر عومەر و شیرکو حه‌مه ئەمین ، زارو شیوه‌ زار ، چاپخانه‌ی چوار چرا ، چاپی یه‌که‌م ، سلیمانی ، ٢٠٠٦
- ٩— بوشرا که‌سنه‌زانی ، پۆسته‌ره شیعری کوردی و هایکۆیی یابانی ، به‌بی شوینی چاپ ، ٢٠٠٧
- ١٠— بوشرا که‌سنه‌زانی ، له‌ تریفه‌ی هه‌ئبه‌سته‌وه‌ تاکو پارکی نازادی ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م ، سلیمانی ٢٠١٣
- ١١— په‌رێز سابیر (د) ، بینای هونه‌ری چیرۆکی کوردی (له سه‌ره‌تا وه‌ تاکۆتایی جه‌نگی دووه‌می جیهانی) ، ده‌زگای چاپ و بلا‌و که‌ره‌وه‌ی سه‌رده‌م ، سلیمانی ، ٢٠٠١
- ١٢— په‌رێز سابیر(د) ، په‌خنه‌ی ئەده‌بی کوردی و مه‌سه‌له‌کانی نوێکردنه‌وه‌ی شیعری ، چاپی یه‌که‌م ، بلا‌وکراوه‌ی ناراس ، هه‌ولێر ، ٢٠٠٦
- ١٣— په‌خشان عه‌لی ئەحمەد ، شیواز له شیعری گۆران دا ، چاپخانه‌ی رهنج ، سلیمانی ، ٢٠٠٩

- ۱۴- پیتەر ھلبیرگ و دانەرانی تر، تیوهری ئەدەب و شیوازناسی، ئامادەکردن و وەرگێڕانی: ئەنۆر قادر محەمەد، چاپی دووهم، کتییخانەیی یادگار، سلیمانی، ۲۰۱۰
- ۱۵- عەلی تاهیر حسین (د)، رەخنەیی بونیادگەری ئە تیوهرییەووە بو پراکتیزە کردن، چاپی یەكەم، چاپخانەیی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۸
- ۱۶- جان کوهین، بنیاتی زمانی شیعر، و/ئە عەرەبییەووە: ئازاد عبدالواھیدکریم، چاپی یەكەم، چاپخانەیی ئاربخا، ھەولێر، ۲۰۰۸
- ۱۷- جەبار ئە محەد حسین، ئیستاتیکی دەقی شیعی کوردی کوردستانی عیراق، (۱۹۵۰-۱۹۷۰)، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی ۲۰۰۸
- ۱۸- حسین عارف، روانگەو یار و نەیارانی، چاپی یەكەم، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۵
- ۱۹- محەنووری عومەر کاکای (د)، شیواز ئە شیعی کلاسیکی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانەیی تیشک، سلیمانی، ۲۰۰۸
- ۲۰- محە نووری عومەر کاکای (د)، شیواز ئە شیعی نوویی کرمانجی ناوہراست (۱۹۲۰-۱۹۷۰)، چاپی یەكەم، چاپخانەیی دەروون، سلیمانی، ۲۰۱۲
- ۲۱- حسین کەلاری، شیواز ئە ھونراوہکانی فەرھاد شاکەنی دا، چاپی یەكەم، چاپخانەیی یاد، سلیمانی، ۲۰۱۱
- ۲۲- خورشید رشید ئە محەد، رییازی رۆمانتیک ئە ئەدەبی کوردیدا، چاپخانەیی جاحز، بغداد ۱۹۸۹
- ۲۳- دلشاد عەلی (د)، بنیاتی ھەئبەست ئە ھونراوہی کوردیدا، چاپخانەیی رەنج، سلیمانی، ۱۹۹۸
- ۲۴- رەفیق حلمی، شیعو ئەدەبیاتی کوردی، بەرگی دووهم، چاپخانەیی شەباب، بغداد، ۱۹۵۶
- ۲۵- سلیم رشید صالح، شیواز ئە کورتە چیرۆکی کوردیدا، چاپخانەیی وەزارەتی رۆشنبیری، سلیمانی، ۲۰۰۵
- ۲۶- سابیر رەشید، رۆمانی کوردی (خویندەووە پرسیار)، بەشی یەكەم، دەزگای چاپ و بلاو کەرەوہی ئاراس، ھەولێر ۲۰۰۷

۲۷- سامان عیزه‌دین ، بنیاتی هونه‌ری له شیعی‌ری له تیف هه‌ئمه‌ت دا ، چاپخانه‌ی که‌مال ، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی چاپ و بلاوکراوه‌ی سلیمانی ، ۲۰۰۹

۲۸- صافیة محمەد ئەحمەد (د) ، لادان له شیعی‌ری هاوچه‌رخ‌ی کوردیدا ، چاپخانه‌ی حاجی هاشم ، هه‌ولێر ، ۲۰۱۳

۲۹- صافیة محمەد ئەحمەد ، شیوازی شیعه‌ کوردییه‌کانی پیربال محمود ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات ، هه‌ولێر ، ۲۰۱۴

۳۰- سه‌ردار ئەحمەد حسن گه‌ردی ، بنیاتی وینه‌ی هونه‌ری له شیعی‌ری کوردیدا (۱۹۷۰-۱۹۹۱) ، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م ، سلیمانی ، ۲۰۱۴

۳۱- شیرزاد هه‌ینی ، ۹۵۵ ده‌قیقه له‌گه‌ل شێرکو بێکه‌س ، چاپخانه‌ی تیشک ، ۲۰۰۸

۳۲- صباح ره‌نجده‌ر ، سی کتیب له‌ باری شیعه‌وه ، چاپخانه‌ی بینایی ، سلیمانی ، ۲۰۱۳

۳۳- عیزه‌دین مسته‌فا رسول ، نه‌ده‌بیاتی نوێی کوردی ، چاپخانه‌ی خویندنی بالآ ، به‌غدا ، ۱۹۹۰

۳۴- عه‌زیز گه‌ردی ، ره‌وانبیزی له‌ نه‌ده‌بی کوردیدا ، به‌رگی سییه‌م ، سلیمانی ، ۱۹۷۹

۳۵- عه‌زیز گه‌ردی ، کیشی شیعی‌ری کلاسیکی کوردی و به‌راوردکردنی له‌ گه‌ل عه‌روزی عه‌ربی و کیشی شیعی‌ری فارسیدا ، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنی‌ری ، هه‌ولێر ، ۱۹۹۹

۳۶- عه‌زیز گه‌ردی ، کیشناسی کوردی ، نارین بو چاپ و بلاوکردنه‌وه ، هه‌ولێر ، ۲۰۱۴

۳۷- عه‌لی نه‌شرفه‌ف ده‌رویشان ، نه‌فسانه‌ و رازی کوردی ، و/عه‌زیز گه‌ردی ، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م ، سلیمانی ، ۲۰۰۲

۳۸- عبداخالق یه‌عقوبی ، ده‌نگی بلورینی ده‌ق ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی راز ، سلیمانی ، ۲۰۰۵

۳۹- عبداقادر همه‌ نه‌مین (د) ، بنیاتی کارنامه‌یی له‌ ده‌قی نوێی کوردیدا ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی تیشک ، سلیمانی ، ۲۰۰۸

٤٠- عه‌لی تاهیر به‌رزنجی (د) ، کاره‌گه‌ری روانگه له نو‌یگه‌ری شه‌یری کوردیدا ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی چوار چرا ، سلیمان‌ی ، ٢٠٠٨

٤١- عه‌بدو‌لا ره‌حمان ، رومانه شه‌یر میژوو سه‌ره‌له‌دانی ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات ، هه‌ولێر ، ٢٠١٢ ،

٤٢- فوناد ره‌شه‌ید (د) ، ده‌قی نه‌ده‌بی ، نه‌دگار چیژ به‌ها ، چاپی یه‌که‌م ، بلاوکراوه‌ی ناراس ، هه‌ولێر ، ٢٠٠٧ .

٤٣- که‌مال معروف ، نه‌ده‌بی کوردی و ره‌خنه‌ی نه‌ده‌بی نوی ، له بلاوکراوه‌کانی بنکه‌ی نه‌ده‌بی رووناکی گه‌لاویژ ، چاپخانه‌ی داناز ، سلیمان‌ی ، ٢٠٠٠

٤٤- که‌ریم شاره‌زا ، نه‌فسانه له شه‌یری هاوچه‌رخ‌ی کوردیدا ، به‌ریوبه‌رایه‌تی چاپخانه‌ی رۆشن‌بیری ، هه‌ولێر ، ٢٠٠٥

٤٥- لوقمان ره‌ئوف ، بنه‌ماکانی مۆدیرنه ، له شه‌یره‌کانی شه‌یرکو بیکه‌سدا ، چاپی یه‌که‌م ، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م ، سلیمان‌ی ، ٢٠٠٩

٤٦- لوقمان ره‌ئوف ، سه‌ره‌تایه‌ک بو رومان و شه‌یری سه‌ره‌سته‌ی کوردی

٤٧- محمه‌د صدیق عارف ، کامه‌ران و هومراوه‌ی نوی ، چاپخانه‌ی معاریف ، بغداد ، ١٩٥٨

٤٨- معروف خه‌زنه‌دار ، کیش و قافیه له شه‌یری کوردیدا ، چاپخانه‌ی الوفا ، بغداد ، ١٩٦٢

٤٩- محمه‌د عبدالکریم ابراهیم ، پیکهاته‌ی زمانی شه‌یری له روانگه‌ی نه‌ده‌بی نویوه ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی موکریان ، هه‌ولێر ، ٢٠١٢ .

٥٠- نوری فارس همه‌خان ، عه‌روزی کوردی ، چاپی یه‌که‌م ، ده‌زگای چاپ و بلاوکه‌ره‌وه‌ی ناراس ، هه‌ولێر ، ٢٠٠٤ ،

٥١- هوراس ، هونه‌ری شه‌یر ، و/حمید عزیز ، چاپخانه‌ی الحوادث ، بغداد ، ١٩٨٠

۵۲- هیمداد حسین ، روانگه و شاعیرانی حهفتا و ههشتاکانی ههولپیر، چاپی یهکه م ، چاپخانهی کارو ، ۲۰۱۱

۵۳- هاوژین سلپوه عیسا ، بنیاتی وینهی هونهری له شیعی شییرکو بیکهس دا ، دهزگای چاپ و په خشی سهردهم ، چاپی یهکه م ، سلیمانی ، ۲۰۰۹

۵۴- ها وژین سلپوه عیسا ، خوری دهق و ئاویزانی ره خنه ، چاپخانهی حاجی هاشم ، ههولپیر ، ۲۰۱۳

۵۵- وریا عومهر نهمین (پ، د) ، چهند ئاسویهکی تری زمانهوانی ، بهرگی یهکه م ، دهزگای ناراس ، ۲۰۰۹

۵۶- یاسین عومهر ، نهزمون چه پکیک هه قیه یشین له گهل شییرکو بیکهس ، دهزگای چاپ و په خشی سهردهم، ۲۰۰۶

۵۷- یادگار رسول بائهکی ، سیماکانی تازه کردنه وهی شیعی کوردی (۱۸۹۸-۱۹۳۲) ، چاپخانهی وهزارهتی پهروهده ، ههولپیر ، ۲۰۰۵

۵۸- بهبی ناوی نوسهر ، ههرسی ژمارهی روانگه ، چاپی یهکه م ، دهزگای چاپ و په خشی سهردهم- سلیمانی ، ۲۰۱۱

// دیوانهکان

۵۹- شییرکو بیکهس ، ملوانکه ، دهزگای چاپ و په خشی سهردهم ، ۲۰۰۷

۶۰- شییرکو بیکهس ، بهرگی یهکه م ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۲- شییرکو بیکهس ، بهرگه دووهم ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۳- شییرکو بیکهس ، بهرگی سییه م ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۴- شییرکو بیکهس ، بهرگی چوارهم ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۵- شيركو بيكەس ، بەرگى پىنجەم ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۶- شيركو بيكەس ، بەرگى شەشەم ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۷- شيركو بيكەس ، بەرگى جەوتەم ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۸- شيركو بيكەس ، بەرگى ھەشتەم ، سوید ، ۲۰۰۹

۶۹- شيركو بيكەس ، ديوانى نەسپىك نە پەرەى گولائە ، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم ، ۲۰۱۲

۷۰- شيركو بيكەس ، خىراكە ، مردن خەرىكە بگات ! ، چاپخانەى تاران ، چاپى دووہم ، سلیمانى ، ۲۰۱۶

۷۱- شيركو بيكەس و ھەئو شيركو بيكەس ، يادەوہرى پاسكيليكي كەركوكى ، چاپخانەى تاران ، چاپى

يەكەم ، سلیمانى ، ۲۰۱۶

۷۲- شيركو بيكەس ، نە گوئەوہ تا سووتوو ، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم ، سلیمانى ، ۲۰۰۶

۷۳- فايەق بيكەس ، ديوان ، رېكخسن و نامادەكردنى ، نوميد ناشنا ، سنندج ، ۱۳۹۰

۷۴- گوران ، نامادەكردن و كۆكردنەوہى محمدى مەلا كرىم ، چاپخانەى گەنج ، چاپى سېيەم ، سلیمانى ،

۲۰۰۴

نامە ئەكادېمىيەكان (ماستەر و دكتورا)

۷۵- ناسو عومەر مستەفا ، بەھا ئىستاتىكاي دەقى شيعرى لاي پيرەميەرد وشيخ نوورى شيخ صالح و گوران

، نامەى ماستەر ، زانكوى سەلاحەدين ھەوليەر ، ۲۰۰۷

۷۶- نەردەلان شوكر سابىر ، تەكنىكى گىرآنەوہ نە رومانە شيعرىيەكانى شيركو بيكەسدا ، نامەى ماستەر

، زانكوى سەلاحەدين ، ھەوليەر ، ۲۰۰۹

۷۷- دلاوہر ئىبراھىم حمە صالح ، شيعرىەت نە دەقەكانى نەنوہر قادر محمد ، نامەى ماستەر ، زانكوى

سلیمانى ، ۲۰۱۵

- ۷۸- زانیار صالح کریم ، بنیاتی ئاواز له شیعرى نوێی کوردی (۱۹۱۸-۱۹۵۸) ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سلیمانی ، ۲۰۱۵
- ۷۹- ژوان عبدالسلام عه‌زیز گه‌ردی ، شیواز له شیعره‌کانی کامهران موکری دا ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سه‌لاحه‌دین ، هه‌ولێر ، ۲۰۰۸، ۱۲ل
- ۸۰- شیرزاد عه‌بدوڵا قادر ، لادان له شیعرى ره‌فیق سایبردا ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سلیمانی ۲۰۱۴
- ۸۱- عادل محمد گه‌رمیانی ، (د) وینه‌ی بابه‌تی له هۆنراوه‌کانی گۆران و سیاب دا ، نامه‌ی دکتۆرا ، کۆلیژی په‌روه‌رده ، زانکۆی به‌غداد ، ۲۰۰۰
- ۸۲- عیزه‌دین صابیر ، شیوازی شیعره‌کانی شیخ نووری شیخ صالح ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سلیمانی ، ۲۰۱۵
- ۸۳- عه‌بدالسلام نه‌جمه‌دین عه‌بدوڵا ، شیی کردنه‌وه‌ی ده‌قی شیعرى له‌ پ‌روی زمانه‌وانییه‌وه ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سه‌لاحه‌دین ، هه‌ولێر ، ۲۰۰۳
- ۸۴- فه‌ره‌اد قادر کریم ، ر‌یبازی شیعرى کاکه‌ی فه‌لاح ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سلیمانی ، ۲۰۰۶
- ۸۵- که‌ژال حه‌مه‌ نه‌مین نه‌جمه‌د ، بنیاتی هونه‌ری له شیعره‌کانی فه‌ریدون عه‌بدوڵ به‌رزنجی ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سلیمانی ، ۲۰۱۰
- ۸۶- مسته‌فا محمد کریم زه‌نگه‌نه ، په‌نگ له‌ زمانى کوردیدا ، نامه‌ی دکتۆرا ، زانکۆی سه‌لاحه‌دین ، هه‌ولێر، ۲۰۰۱
- ۸۷- ناز نه‌جمه‌د سعید ، لادان له شیعرى له‌تیف هه‌ئمه‌ت ، نامه‌ی ماستهر ، زانکۆی سلیمانی کۆلیژی زمان ، ۲۰۱۰ .
- ۸۸- کارزان موحسن قادر ، سیما تازه‌کانی رۆمانی کوردی له نیوان سالانی (۱۹۹۱-۲۰۰۰) ، نامه‌ی ماستهر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین ، هه‌ولێر ، ۲۰۰۹، ۲۶ل-۲۷

فەرھەنگ

- ۹۰- شېخ محمدى خاڭ، فەرھەنگى خاڭ، بەرگى دووم، چاپخانى كامەران، سلىمانى، ۱۹۶۰
- ۹۱- گىو موكریان، فەرھەنگى مەھاباد، (كوردى، عەرەبى)، چاپى يەكەم، ھەولپۇر، ۱۹۶۱.
- ۹۲- موحسن ئەحمەد عەمەر، فەرھەنگى ئەدەب، چاپخانى جەملى، سلىمانى، ۲۰۱۲
- ۹۳- نەوزاد ئەحمەد ئەسۋەدە (د)، فەرھەنگى زاراۋەكانى (ئەدەبى و زانستە مروقاىە تىببەكان)، چاپى يەكەم، چاپخانى تاران، ۲۰۱۵
- ۹۴- ھەژار(عبدالرحمان شرفكندى)، ھەنبانە بۆرىنە، فەرھەنگى (كوردى، فارسى)، چاپخانى سروش، چاپى سېيەم، تاران، ۱۳۸۱

رۇژنامە و گۇقارەكان

- ۹۵- نەوزاد ئەحمەد ئەسۋەدە، شىۋاز چىبە، گۇقارى رامان، ژ ۳۸، ۱۹۹۹
- ۹۶- نازاد عبدالواھىد، گەرانەۋە بۇ پۇستەرە شىعەر، گۇقارى رامان، ژ ۸۰، ۲۰۰۰
- ۹۷- ئەحمەد تاقانە، پۇستەرە شىعەر... لە شىعەردا، پاشكۆى عىراق، ژ ۱۵
- ۹۸- رفىق حلى، ئىنقلاب لە شىعەرى كوردىدا، گۇقارە پېشكەوتن، ژا، شوباتى ۱۹۵۸
- ۹۹- رىبىن ئەحمەد ھەردى، سەرھەندان و ھەرسەپىنانى وىنەى باوك لە شىعەرى شىركۆ بېكەسدا، گۇقارى نازادى، ژ ۳۰
- ۱۰۰- زاھر لە تىف كرېم (د)، نىيان نەوشىروان فوناد (د)، گ.رامان، ژ ۲۲۳، ۲۰۱۵
- ۱۰۱- سامان دزەبى، كارىگەرى وىرانە خاك لە سەر ھىنگل، گۇقارى رامان، ژ ۱۴۰، ۲۰۰۹
- ۱۰۲- شىركۆ بېكەس، گۇقارى گەلاۋىژى نوى، ژا.
- ۱۰۳- شىركۆ بېكەس، گۇقارى ئىستا، ژ ۱۸، ۱۹۹۹
- ۱۰۴- عبدالرزاق بىمار، دانشتنىك لە گەل گوران، گ بەيان، ژ ۳، شوباتى ۱۹۷۰
- ۱۰۵- عەبدوللا عباس بانگەۋازى پوانگەۋ ئەدەبى كوردى نوى، گۇقارى بەيان، ژ ۴، ۱۹۷۰

١٠٦- عەبدولە عەباس ، چەند سەرنجیكى سەرەتایى دەربارەى تەم و مژى ئە شیعری نوى كوردیدا ،
گۆقارى رۆژى كوردستان ، ژ ٥٨٠ ، ١٩٨٠

١٠٧- فوناد رەشید ، موبایله شیعەر ، گۆقارى رامان ، ژ ١١٠ ، ٢٠٠٥

١٠٨- گۆران ، كیش وهه ئبەست ئە زمانى كوردیدا ، رۆژنامەى ژین ، ژ ١٩٧ ، ١٩٧١

١٠٩- م. نوورى ، ئە دەبیاتی كوردی ، رۆژنامەى ژیان ، ژ ٢٨٦ ، ١٩٢٦

١١٠- هاشم سەراج ، دەق و وەرگر ئە دایكبوونی خوینەر ، گۆقارى رامان ، ژ ١٨٩ ، ٢٠١٣

١١١ - هیمداد حسین و محمد عبدالكريم ، پیکهاتەى زمانى شیعری ئە روانگەى شیوازگەرییهوه ، بە
نموونهى شاعیرانى هەشتاکانى هەولێر ، گۆقارى ئەكادیمی ، ژماره ١٤ ، چاپخانهى حاجى هاشم ،
هەولێر ، ٢٠١٠

سەرچاوه عەرەبییهكان

١١٢- ابن خلدون ، المقدمة ، مصر ، مطبعة خيرية العامرة ، ١٣٢٢ هجرى

١١٢- احمد امين ، النقد الادبى ، لبنان ، ١٩٦٧

١١٣- ابراهيم سامرائى ، اللغة شعر بين جيلين ، مؤسسة العربية للدراسات ، بيروت ، ١٩٨٠

١١٤- بيرجیروت ، مندر عیاشى ، الاسلوب والاسلوبية ، مركز القومى ، بيروت ، ١٩٩٤

١١٥- صلاح فضل ، (د) ، علم الاسلوب (مبادئة واجراءة) دار لافاق الجديدة ، بيروت ،
١٩٨٥

١١٦- سمير ابو حمدان ، البلاغية فى البلاغ الشعرية ، منشور تعديلات ، دولية بيروت ، -
باريس ، ١٩٩٦

١١٧- سامى مهدى ، افق الحداث النمط ، ط١ ، بغداد ، ١٩٨٨

١١٨- جاكواب كوارب ، اللغة فى الادب الحدث ، ترجمة ، يون يوسف عزيز عانوتل ، بغداد ،
١٩٨٩

١١٩- عبدالسلام المسدى (د) ، الاسلوبية والاسلوب ، دار لسعاد الصباح ، كويت ، ١٩٩٣

١٢٠- نازك الملائكة ، قضايا الشعر المعاصر ، بيروت ، ١٩٦٢

گۆنارو رۇزنامە

۱۲۱- زاهر لطيف كريم ، ، الانزياح في شاعر حاجي قادر كويى ، مجلة سردم
العربي، العدد ۲۹، ۲۰۰۹

سەرچاوه فارسييه كان

۱۲۲- سيروس شميسا (د)، كلييات سبك شناسى ، تهران ، نشر ميتر ، ۲۴۹۷

سەرچاوه نينگليزييه كان

۱۲۳- *Literay devies (2014) style definition and examples of .*

style online available!

·http://literaydevices.nxt/style/{accessed 9jan.2016}

·Mihalakis.v .textSelectionforliteratureDiscussions.ht -

petrosky.A(2015)

TP://ifl.pitt.edu/index.php/blog/index/text- ۱۲۲-

selection-for-literature-discussion

ملخص البحث

هذا البحث تحت عنوان الاسلوب في شعر شيركو بيكه س، مرحلة ما بعد النهضة الادبية (روانگه) ، يتضمن البحث تحديد سمات وخصوصيات الاسلوب في النصوص الشعرية للشاعر شيركو بيكه س الذي كان من ابرز رواد (روانگه) . ويتكون البحث من مقدمة وثلاثة فصول رئيسية كالآتي :

الفصل الاول :يتكون من موضوعين في الموضوع الاول تطرق الباحث فيها عن الاسلوب بشكل عام ومفهومه ومواضيع اخرى متعلقة بالاسلوب ومدارسه الادبية .

وفي الموضوع الثاني يتحدث هذا الفصل عن النهضة الادبية (روانگه) ، كذلك تأثير الادب العربي على شعر الشاعر .

اما الفصل الثاني فيتألف من ثلاثة مواضع رئيسية :

الموضوع الاول : تطرق الباحث عن القصيدة الشعرية ، الشعر الملحمي والنص المفتوح ... الخ .

وفي المواضيع الاخرى من الفصل الثاني تطرق الى الوزن والقافية وترنيم الداخلي في الشعر .

الفصل الثالث:في هذا الفصل تطرق الباحث عدة مواضع لغوية ، منها المجال الصوتي ومجال التركيب اللغوي ، كظاهرة الانزياح ومجال المعنى اللغوي ، وقابلية الشاعر في تصريف واستخدام الكلمات المعاصرة في اللغة الكردية واللغات المجاورة و الاجنبية في شعره وكذلك برز الباحث غنى والكنز المعجمي للشاعر .

وفي الفصول الاخرى تناول الباحث الاسلوب والسمات الخاصة التي اتسمت بها قصائد الشاعر وابرار بعض الظواهر التكنيكية والشكلية في الشعر ، كما ستعمل الرموز والارقام وكذلك فن الرسم في كتابة الشعر وابداعه.

وفي الخاتمة تم عرض اهم النتائج التي توصل اليها البحث .

ABSTRACT

This thesis, entitled (The Form in the poems of SherkoBekas" and "The Later Stage of Perspective), has tried scientifically to study the various aspects and kinds of SherkoBekas's poetry forms, particularly in those poetry published works which follow "The Literary Movement of Later Perspective". The thesis consists of an introduction, three main chapters, a conclusion, and the resources.

The first chapter has two main branches:

In the first branch, I have given some preliminary illustration about the methodology, its science, the terms of the dominant style and method. I have also discussed the literary style, the method and its various schools.

The second chapter studies two main aspects. At the first aspect, I have, here, talked about and scrutinized "The Perspective Movement" and too shed light on the status of SherkoBekas's poetry. After that, I revealed the influence of Arabic poetry on SherkoBekas. While the second aspect is subdivide into three subjects:

The first subject that has been thoroughly studied is the form of poetry, lyric, poetry novel, open text, and poster poetry. The second subject studies the inner rhyme of SherkoBekas's poem works. Finally the third one shows which has got into itself five different pillars:

The first one studies deviation from morphological rules in his poems then comes up the same phenomenon in

rhyming side-going and also in word variations. As "epoch word,ronan,the neglected words, etc.)

The second aspect studies dictionary and lexical views as a obvious style in poetry, for example:'The capital of Kurdish word by the poet, and foreign words ,etc.'"

The third aspect studies the poet's poem works in the fields of language equilibrium, the symbolic styles and the types of sign.

Next comes another issue which explains some other phenomena of style and method in the above-mentioned poet's poem works, as his unique ways of writing of pictorial and numerical terms.

